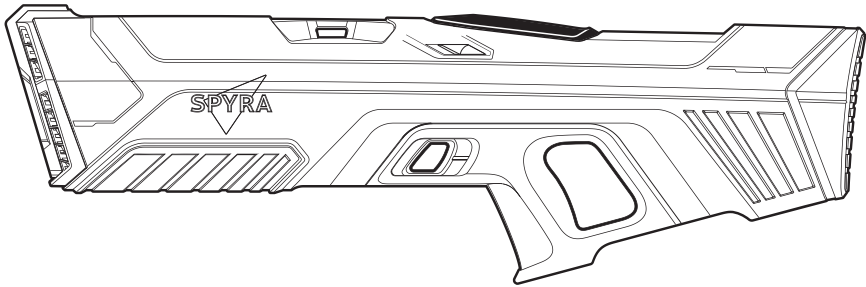


SPÝRA



EN User manual **DE** Betriebsanleitung

FR Manuel de l'utilisateur
ES Manual de usuario
PT Manual do usuário
IT Manuale d'uso
NL Gebruikershandleiding
SV Användarmanual
DA Brugermanual
NO Brukerhåndbok
FI Käyttöopas
EL Εγχειρίδιο χρήστη

PL Podręcznik
 użytkownika
HU Felhasználói kézikönyv
CS Uživatelská příručka
SK Používateľská príručka
HR Korisnički priručnik

BG ъководство за
 потребителя
LT Naudotojo vadovas
SL Uporabniški priročnik
ET Kasutusjuhend
LV Lietotāja rokasgrāmata
JA 取扱説明書
ZH 用戶手冊
KO 사용설명서



Table of contents

1. General information	1
1.1 Intended use	1
1.2 Misuse	1
1.3 Structure of safety warning notices	1
2. Product description	1
2.1 Overview	1
2.2 Scope of delivery	1
2.3 Technical data	2
3. Safety related information	2
3.1 Product safety	2
3.2 General safety instructions	3
4. Setup	4
4.1 Charging	4
4.2 On/off switch	4
4.3 Reload water tank	4
4.4 Empty the water tank / Empty Shot	5
5. User Interface	5
5.1 Change Modes	6
6. Operation	6
6.1 Blast Modes	6
6.2 Game Modes	7
7. Troubleshooting	8
7.1 Software Reset	8
7.2 Error Code	9
7.3 Troubleshooting	9
8. Maintenance	9
8.1 Cleaning	9
8.2 Storage	10
9. Disposal	10
10. Conformity	10

1. General information

To ensure a proper use, please read the user manual carefully before using the SpyraFour. Please note that a minimum age of 14 years is required to use the SpyraFour. Keep the user manual in a safe place so that you can read the important information it contains later. The operating instructions are based on the standards and rules applicable in the European Union. Please also observe country-specific guidelines and laws when using the product outside the European Union.


1.1 Intended use

The SpyraFour is an electric water blaster with an automatic firing function. It is only intended for leisure purposes, such as games. The use of the SpyraFour requires a minimum age of 14 years. Do not use the SpyraFour in any way other than that specified for its intended use.

1.2 Misuse

Failure to observe the contents of the user manual may result in fire, electric shock or other injury as well as damage to the SpyraFour and other property.

1.3 Structure of safety warning notices

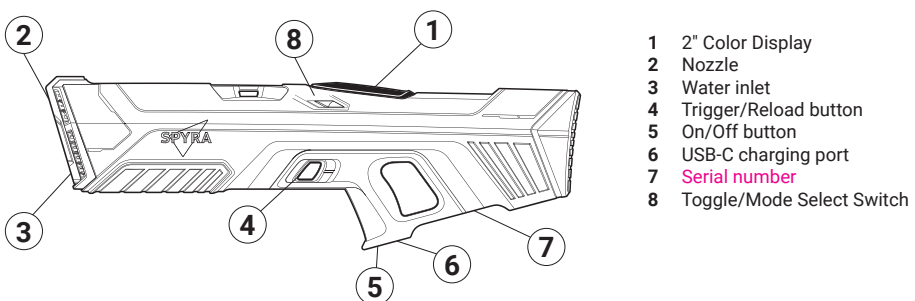


WARNING LEVEL!!
Nature and source of the danger
 Consequences of non-observance

→ Measures to avoid any danger

2. Product description

2.1 Overview



2.2 Scope of delivery

- SpyraFour
- USB-C to USB-A cable
- User manual
- Safety sheet

2.3 Technical data

Information	Value	Unit
Product		
Product category	Water Blaster	-/-
Product name	SpyraFour	-/-
Series	MK1	-/-
Serial number	YYWWSP41RBD	YY-year, WW-week
Sound pressure level L_pA	<75	dB (A)
Insecurity K_pA	1.5	dB
Hand-arm vibration value	<2.5	m/s ²
Weight without water reloading	2.2kg / 4.9lb	kg / lb
Weight with maximum water reloading	3.1kg / 6.8lb	kg / lb
Dimensions (W x H x D)	24.6 x 7.9 x 2.8 624 x 200 x 72	inch x inch x inch mm x mm x mm
Battery		
Battery	Lithium-ion battery	-/-
Capacity	2000	mAh
Voltage	14.4	V
Water tank		
Volume	30.4 / 900	fl oz / ml

3. Safety related information

Improper use of the SpyraFour can lead to danger. Read the safety instructions carefully before using the device. Also observe the warnings regarding the steps in the operating instructions. Always keep the operating instructions within easy reach. Non-observance can lead to injuries and damage on property. If you resell or give away the SpyraFour hand over this manual as well.

3.1 Product safety

- Reload the water tank of the SpyraFour with clean tap water only.
- Do not use the SpyraFour below 0°C / 32°F or above 50°C / 122 °F. The recommended operating and charging temperature is between 5°C / 41°F and 30°C / 86°F.
- Do not use or immerse the SpyraFour fully under water.
- Protect the SpyraFour from direct sunlight.
- This product contains batteries that are non-replaceable.
- It is advised to wear protective eyewear while playing with other people.
- Repairs, replacement of parts, opening or modifications of the SpyraFour are not permitted.
 - ▶ Risk of injury from moving and flammable parts.

3.2 General safety instructions



DANGER!

Safety instructions of this type warn the user of injuries that can lead to death.

- Only touch the mains plug and socket with dry hands.
- Only use power plugs that comply with applicable national, international and regional safety standards, including the International Standard for the Safety of Information Technology Equipment (IEC 62368-1).
- Do not operate the device if it is damaged.
- Check the mains connection and mains plug for damage before each charging process.
- Do not shoot at animals or uninvolved individuals.
- Do not shoot at individuals under 14 years of age.
- Do not shoot at individuals with limited physical, sensory or mental abilities.
- Danger of explosion!
 - ▶ Keep away from heat sources and do not use or store at temperatures above 50°C / 122°F!
 - ▶ Do not use or store below 0°C / 32°F!
 - ▶ Do not drop the SpyraFour!
 - ▶ Do not open the housing!
- Electromagnetic fields from the water blaster can affect pacemaker, defibrillators or other medical devices. Not to be used by persons with pacemakers. Do not use near defibrillators or medical equipment.
- The transformer, power supply or battery charger used with the electric product shall be regularly examined for damage to the supply cord, plug, enclosure or other parts, and in the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired.



WARNING!

Safety instructions of this kind warn the user of serious injury or major damage to property.

- Use only as intended.
- Use not permitted for children under 14 years of age.
- Keep out of reach of children under 14 years of age.
- Do not shoot at faces, eyes or other sensitive parts of the body.
- Not suitable for individuals with limited physical, sensory or mental abilities.
- Keep packaging foil away from children and animals, there is a danger of suffocation!
- Small foreign particles (e.g. sand) in the water tank can cause injuries. Reload the water tank with clean tap water only.
- Reload the water tank with clean tap water only. Other liquids may cause injury.
- Hot water can cause burns. Do not reload the water tank with hot water. The maximum temperature for the water in the water tank is 30°C / 86°F.
- Defective electronic components can cause uncontrolled blasts! In case of uncontrolled blasts, restart the device. If this does not solve the problem, contact customer support.



CAUTION!

Safety instructions of this type indicate dangers that can result in damage to property and injury.

- Disconnect the device from the charging cable when the battery is fully charged.
Do not charge unattended.
- Do not charge if
 - ▶ the water tank is not completely empty.
 - ▶ the USB-C port is damaged or wet.
- Do not use the device at temperatures below 0°C / 32°F or above 50°C / 122°F.
- Do not drop or throw the device.
- Do not open burn or disassemble the device. Do not connect or disconnect cables by force.
- All live parts in the environment of use must be splashproof.
- The power supply unit must only be connected to an electrical connection that has been implemented by an electrician in accordance with IEC 60364.

4. Setup

Read the general safety instructions carefully before using the SpyraFour. Check before the initial setup that the delivery is complete. If the delivery is not complete or the SpyraFour is damaged, contact the customer support immediately.

The following steps must be performed before the initial setup:

1. Charge the battery.
2. Switch on.
3. Reload the water tank for the first time.

Read the following instructions to learn how to perform each step.

4.1 Charging

The SpyraFour battery must be fully charged before first use. The charging time takes about 6 hours.

1. Unpack the SpyraFour.
2. Open the USB-C cover and connect the supplied USB-C cable to the USB-C charging port on the SpyraFour.
3. Connect the other end of the USB-C cable to a certified 5V (min. 10W) power supply.



WARNING!
Electrical shock hazard

Water on the charging port of the SpyraFour may cause electric shock. Only charge the battery of the SpyraFour in a dry environment and make sure that the SpyraFour and the charging connector are completely dry.

- The display turns on and shows the battery level.
The lightning symbol indicates that the battery is charging.
- 4. As soon as the battery is fully charged, the display shows 100%.
The SpyraFour switches off automatically after a while.
- 5. Disconnect the SpyraFour from the charging cable.



- All other functions are deactivated during the charging process.
- The SpyraFour can be turned on or off while connecting it to the charger.
- Unplugging the USB-C cable will turn off the SpyraFour.
- The initial charging process may take longer.

4.2 On/Off button

Press the on/off switch on the bottom of the handle once.

- The SpyraFour turns on or off.



When the SpyraFour is not in use, it will automatically turn off after 5 minutes. After 1 minute already it will switch into standby mode and the display will be dimmed, the SpyraFour can be woken up from standby mode by pulling the trigger or the mode switch.

4.3 Reloading the water tank

1. Immerse the SpyraFour in clean tap water so that the water inlet is fully immersed.



WARNING!
Risk of injury

Foreign objects or hot water in the water tank can cause injuries.
→ Fill the water tank with clean tap water only.
Do not use water that is hotter than 30°C / 86°F.

2. Slide the trigger forward to activate the pump.
→ The water tank is refilled. This process ends automatically when the water tank is full. If the water inlet is not immersed properly, the process may take longer and ends automatically after 25 seconds.
3. To interrupt the refilling process, push the trigger back into the idle position.



CAUTION!

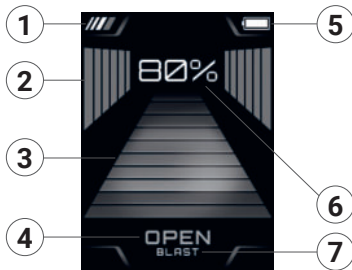
Danger of damage due to air in the pump.

→ Do not operate the pump if the water inlet is not in the water.

4.4 Empty the water tank / Empty Shot

1. Continue shooting water until the display shows 0%.
2. Pull the trigger and hold it for 2 seconds. Keep it pressed.
3. The tank is automatically emptied completely within 4 seconds. The display shows the process.

5. User Interface



- 1 – Shot power
- 2 – Action bars
- 3 – Fill level bar
- 4 – Active Blast / Game mode
- 5 – Battery level
- 6 – Fill level percentage
- 7 – Category (Blast / Game)

The SpyraFour has a 2" display that provides information about Blast Modes, Game Modes, shot power, fill level, and battery level.

1 – Shot power

The power of each Mode is shown in four bars.

2 – Action bars

The action bars show different info in each Mode, like PowerShot build-up, shots loaded in League Mode, speed in Rage Mode, Overheat in Storm and Power Mode, Animations for shooting, pumping etc.

3 – Fill level bar

Each fill level bar represents 10% of the tank content, providing a quick overview of the tank content. When the fill level is below 20%, the bars turn red.

4 – Currently active Blast / Game Mode

The selected Blast or Game Mode is displayed at the bottom of the display.

5 – Battery level

The battery symbol shows the remaining battery level. When the battery level is below 10%, the symbol turns red, indicating that the SpyraFour needs to be charged.

Below 4% the red battery symbol starts blinking and the tank can't be refilled anymore.

6 – Percentage fill level

In all Blast Modes and in the League Mode, the remaining fill level is displayed as a percentage.

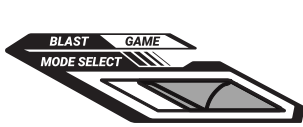
7 – Category: Blast / Game

Shows the currently selected category.

5.1 Changing modes

To switch between the main categories of Blast Modes and Game Modes, press and hold the MODE SELECT Toggle switch (for about two seconds).

To switch between the individual modes within the currently selected category, briefly press the MODE SELECT Toggle switch.



Short press: Change Mode

Long press: Change Category
BLAST / GAME Modes



6. Operation



WARNING! Risk of injury

Eyes, faces and sensitive body parts can be injured. People and animals can be injured by unexpected blasts.

→ Do not shoot at eyes, faces and sensitive body parts. Do not shoot at animals and uninvolved individuals.

6.1 Blast Modes

#	Icon	Blast Mode	Shot Power	Pull the trigger once	Hold the trigger
1		Open		Standard Water Blast	Autofire while holding trigger
2		Burst		Three consecutive Standard Water Blasts	–
3		Storm		Two Light Water Blasts	Auto fire with extremely high speed
4		Power		–	Charges up PowerShot
5		Rage		–	Increasing fire speed

6.1.1 Open Mode

Standard Water Blast

1. Pull the trigger once.
→ Fire a standard water blast.

Autofire

1. Hold the trigger.
→ Water Blasts are fired automatically in rapid succession.
2. Release the trigger.
→ SpyraFour stops firing.

6.1.2 Burst Mode

Burst Shot

1. Pull the trigger once.
 - In a short sequence, 3 super-fast water blasts are fired.

6.1.3 Storm Mode

Light Water Blasts

1. Pull the trigger once.
 - Fires two single light water blasts.

Auto Fire

1. Hold down the trigger.
 - Light water blasts are fired automatically at extreme rapid succession.
 - If the trigger is held down for too long the Action Bars will show an Overheat animation and the SpyraFour stops shooting. After a short delay, shooting is possible again.
2. Release the trigger.
 - SpyraFour stops firing.

6.1.4 Power Mode

Strong Water Blast

1. Hold the trigger to charge up a PowerShot. The SpyraFour emits an acoustic and haptic signal. When the Action Bars appear on the display, the PowerShot is loaded but still increasing the longer you press the trigger.
 - When the action bars are fully active after about 3.7 seconds, the PowerShot is fully loaded.
2. Release the trigger to perform the PowerShot.
 - A powerful water blast is fired.
 - Releasing the trigger before the PowerShot is fully loaded results in a Blast with the current loaded up shot strength. If no Action Bar is active yet no shot will be fired.
 - If the trigger is kept hold for too long the display will show an overheat animation and the PowerShot will flow back into the water tank.

6.1.5 Rage Mode

Medium Water Blasts with increasing firing rate

Rage Mode continuously increases the firing rate as long as the trigger is pulled.

Hold down the trigger

- The SpyraFour emits three haptic and acoustic clicks before it starts firing medium water blasts at an increasingly rapid rate of fire until it reaches maximum speed.

3. Release the trigger

- The SpyraFour stops firing.
- The available firing rate decreases continuously.
- The SpyraFour emits an acoustic and haptic signal. In addition, the display animation gets faster according to the firing rate.
- When the trigger is pressed again, the SpyraFour resumes firing using the available firing rate and increases the firing rate again to maximum speed.

6.2 Game Modes

#	Icon	Game Mode	Shot Power	Pull the trigger once	Special Feature
1		League		Standard Water Blast	Powershot
2		Risk		Random chance to release a Water Blast	Chance varies and increases with every try
3		React		Variable Shot Power	React at the right moment for a powerful shot

6.2.1 League Mode

Normal water blast

1. Pull the trigger.
 - A water blast is triggered.
 - The digital display shows you via the Action Bars how many water blasts are currently primed.
 - For strategic gameplay the rate of fire is limited to three water blasts. Every blast needs 1 second to be primed again.

PowerShot

1. Perform a normal water blast and keep the trigger pulled.
 - A normal water blast is triggered.
 - You can always perform a PowerShot.
2. Hold the trigger down.
 - The SpyraFour emits an acoustic and haptic signal. If you release the trigger before the signal stops, you interrupt the PowerShot. No water is released and the digital display corrects the volume display.
 - When the signal stops, the PowerShot is fully primed. This process takes about 3 seconds.
 - The digital display already shows the remaining volume of the water tank after the PowerShot.
 - You cannot interrupt the PowerShot once it is fully primed.
3. Release the trigger to perform a PowerShot.
 - A strong water blast is triggered.

6.2.2 Risk Mode

At the start of the mode (and after each time the trigger is pulled), an animation runs on the display, accompanied by an acoustic and haptic signal from the SpyraFour.

- At the end of the animation, pull the trigger.
- Each trigger pull is a gamble, where you could either fire a powerful shot or nothing at all.
- After pulling the trigger, the animation starts again.
- The chance of firing a shot varies and increases with each round. The probability rate is shown on the display.

6.2.3 React Mode

Variable shot strength

The display shows a power meter that indicates the shot strength. In addition, the SpyraFour emits an acoustic and haptic signal at the end points of the power meter.

- Pull the trigger at the top of the power meter to fire a PowerShot.
- The less the power meter is charged, the weaker the shot will be. No shot below the first ring.

7. Troubleshooting

7.1 Software Reset

Perform a reset if the SpyraFour has a problem or stops responding.

1. To do this, press and hold the on/off switch for 6 seconds.
 - The SpyraFour will then perform the software reset.
2. Pull the trigger (when prompted by the instruction on the display)
 - The SpyraFour calibrates itself automatically. Water could come out of the nozzle.



WARNING! **Risk of injury**

- Do not aim at eyes, faces and sensitive body parts during software reset.

3. After the software reset, the SpyraFour switches on automatically.
If the problem persists, check points 7.2 and 7.3.

7.2 Error screen

If the SpyraFour still has an error, an QR code is shown on the display. Scan the QR code to access the troubleshooting webpage for more solutions.

If your SpyraFour doesn't turn on, charge the battery for at least one hour. The display will show the charging screen once it has enough power. Perform a reset afterwards.

7.3 Error States

If no error code is displayed, the following table may help you identify the error:

Error description	Possible cause	Remedy
Digital display does not light up	Battery is empty	Charge the battery
Trigger or pump does not respond although digital display is on	Battery is charging	End charging process
	Water tank is empty	Refill water tank
SpyraFour switches itself off automatically	SpyraFour is overheated	Let it cool down and switch on again after 15 minutes
	Battery is too weak for pumping	Charge the battery
Battery does not charge	USB-C charging port is wet or dirty	Dry and clean the charging connection
	Cable or SpyraFour is damaged	Contact customer support
	USB-Charger is too weak	make sure the charger has an output power of at least 10W
Battery is charging, but has been showing 0%" for a long period of time	Battery is deeply discharged	Keep on charging the battery
Problem not listed	-/-	Contact customer support: hello@spyra.com

8. Maintenance

8.1 Cleaning



CAUTION!
Risk of damage
 Only use clean tap water for cleaning.

- **Rinse the muzzle:** Rinse the muzzle by firing a blast of water at a non-sensitive, inanimate surface.
- **Clean water inlet:** Soften dirt by immersing the water inlet in clean tap water. Then wipe the part of the water inlet that is accessible from the outside with a soft, lint-free cloth.
- **Clean water tank:** Refill the water tank with clean tap water. Empty the water tank by firing. Repeat this procedure several times if necessary.
- **Clean surface:** Wipe the surface of the SpyraFour with a soft, lint-free cloth. Only use clean tap water for this purpose!

8.2 Storage



CAUTION!
Risk of damage
 Do not store with a full water tank.
 Do not store below 5°C / 41°F or above 30°C / 86°F.

- The SpyraFour must be completely dry and the water tank emptied before storing. See section 4.4.
- For an optimal storage environment, store the SpyraFour protected from direct sunlight and at a room temperature between 15°C / 59°F and 20°C / 68°F.
- Charge the battery to between 50% and 80% of its capacity, if the SpyraFour is stored for more than 2 weeks. This extends the life of the battery.

9. Disposal

Information on disposal



This symbol indicates that the SpyraFour should not be treated as household waste. If you wish to dispose of your used SpyraFour products, contact your local authorities for advice on disposal and recycling options. The applicable legal regulations for battery disposal must be respected. The contained battery must be disposed of safely and completely discharged.

10. Conformity



EC Declaration of Conformity

Translated from the Original Declaration of Conformity | Only for European countries Spyra GmbH declares that the device described under "Technical Data" complies with all relevant regulations of the directives 2006/42/EC (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU and the following harmonized normative documents: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Important note: In the event of improper use, cleaning, storage or unauthorized modifications to the delivered product, this declaration loses its legal validity



United Kingdom Conformity Assessed

Only for the United Kingdom | Spyra GmbH declares that the device described under "Technical Data" complies with all relevant regulations of the directives 2006/42/EC (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU and the following harmonized normative documents: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Important note: In the event of improper use, cleaning, storage or unauthorized modifications to the delivered product, this declaration loses its legal validity.

Munich, 2025-20-11

Alan Ma, Project Engineer Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Authorized to compile the technical documentation)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Munich, Germany



Conformity Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australia / New Zealand: This device complies with RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Contact

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Germany | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact | © 2026 Spyra GmbH. All rights reserved. | SPYRA and the Spyra logo are registered trademarks of the Spyra GmbH. | Engineered in Germany. Made in China.

Inhalt

1. Allgemeines	11
1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	11
1.2 Fehlgebrauch.....	11
1.3 Aufbau von Sicherheits- und Warnhinweisen	11
2. Produktbeschreibung	11
2.1 Übersicht	11
2.2 Lieferumfang.....	11
2.3 Technische Daten	12
3. Sicherheitsbezogene Informationen	12
3.1 Produktsicherheit.....	12
3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	13
4. Inbetriebnahme	14
4.1 Akku laden.....	14
4.2 Ein-/Ausschalten.....	14
4.3 Wassertank füllen	14
4.4 Wassertank leeren / Empty Shot	15
5. Anzeige	15
5.1 Modus wechseln.....	16
6. Bedienung	16
6.1 Blast-Modi	16
6.2 Game-Modi.....	17
7. Fehlerbehebung	18
7.1 Software Reset.....	18
7.2 Fehlerbildschirm	18
7.3 Fehlerzustände	19
8. Instandhaltung	19
8.1 Reinigung.....	19
8.2 Lagerung	19
9. Entsorgung	20
10. Konformität	20

1. Allgemeines

Um eine ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten, ließ Dir bitte die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Du die SpyraFour verwendst. Bitte beachte, dass für die Verwendung der SpyraFour ein Mindestalter von 14 Jahren erforderlich ist. Bewahre die Betriebsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Du die darin enthaltenen wichtigen Informationen später nachlesen kannst. Die Betriebsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften. Bitte beachte bei der Verwendung des Produkts außerhalb der Europäischen Union auch die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze.

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die SpyraFour ist ein elektrischer Waterblaster mit automatischer Schussfunktion. Sie ist nur für Freizeitwecke, wie z. B. Spiele, vorgesehen. Die Verwendung der SpyraFour erfordert ein Mindestalter von 14 Jahren. Verwende die SpyraFour nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.

1.2 Fehlgebrauch

Die Nichtbeachtung der Inhalte der Betriebsanleitung kann zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Verletzungen sowie zu Schäden an der SpyraFour und anderem Eigentum führen.

1.3 Aufbau von Sicherheits- und Warnhinweisen



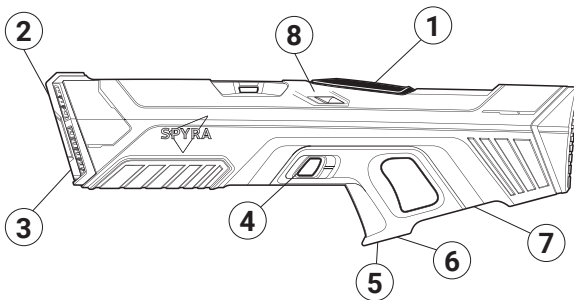
WARNSTUFE!

Art und Quelle der Gefahr
Folgen der Nichtbeachtung

→ Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr

2. Produktbeschreibung

2.1 Übersicht



- 1 2-Zoll Farbdisplay
- 2 Düse
- 3 Wassereinlass
- 4 Trigger (Schießen/Pumpen)
- 5 Ein-/Aus-Taster
- 6 USB-C Ladeanschluss
- 7 Seriennummer
- 8 Mode Select Schalter

2.2 Lieferumfang

- SpyraFour
- USB-C auf USB-A Kabel
- Betriebsanleitung

2.3 Technische Daten

Angabe	Wert	Einheit
Produkt		
Produktkategorie	Waterblaster	-/-
Produktname	SpyraFour	-/-
Serie	MK1	-/-
Seriennummer	YYWWSP41RBD	YY - Jahr, WW - Woche
Schalldruckpegel L_{pA}	<75	dB (A)
Unsicherheit K_{pA}	1,5	dB
Hand-Arm Vibrationswert	<2,5	m/s ²
Leergewicht	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Gewicht mit maximaler Wasserfüllung	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Abmessungen (B x H x T)	624 x 200 x 72 24,6 x 7,9 x 2,8	mm x mm x mm Zoll x Zoll x Zoll
Akku		
Akku	Lithium-Ionen-Akku	-/-
Kapazität	2000	mAh
Spannung	14,4	V
Wassertank		
Volumen	900 / 30,4	ml / fl. oz.

3. Sicherheitsbezogene Informationen

Die unsachgemäße Verwendung der SpyraFour kann zu Gefahren führen. Lies die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Du das Gerät verwendest. Beachte auch die Warnhinweise zu den einzelnen Schritten in der Betriebsanleitung. Bewahre die Betriebsanleitung immer griffbereit auf. Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen und Sachschäden führen. Wenn Du die SpyraFour weiterverkauft oder verschenkst, händige auch diese Anleitung mit aus.

3.1 Produktsicherheit

- Befülle den Wassertank der SpyraFour nur mit sauberem Leitungswasser.
- Verwende die SpyraFour nicht bei Temperaturen unter 0°C / 32°F oder über 50°C / 122°F. Die empfohlene Betriebs- und Ladetemperatur liegt zwischen 5°C / 41°F und 30°C / 86°F.
- Verwende die SpyraFour nicht unter Wasser und tauche sie nicht vollständig unter Wasser.
- Schütze die SpyraFour vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Reparatur, Austausch von Teilen, Öffnen oder Modifikation der SpyraFour sind nicht gestattet.
 - ▶ Verletzungsgefahr durch bewegliche und brennbare Teile!

3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR!

Sicherheitshinweise dieser Art warnen den Nutzer vor Verletzungen, die bis zum Tod führen können.

- Berühre den Netzstecker und die Steckdose nur mit trockenen Händen.
- Verwende nur Netzstecker, die mit den geltenden landesspezifischen, internationalen und regionalen Sicherheitsstandards, einschließlich des internationalen Standards zur Sicherheit von Geräten der Informationstechnologie (IEC 62368-1) konform sind.
- Betreibe das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Überprüfe vor jedem Ladevorgang den Netzanschluss und den Netzstecker auf Beschädigung.
- Schieße nicht auf Tiere oder unbeteiligte Personen.
- Schieße nicht auf Personen unter 14 Jahren.
- Schieße nicht auf Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Explosionsgefahr!
 - ▶ Von Wärmequellen fernhalten und nicht bei Temperaturen über 50°C / 122°F nutzen oder lagern!
 - ▶ Nicht bei Temperaturen unter 0°C / 32°F nutzen oder lagern!
 - ▶ Lass die SpyraFour nicht fallen!
 - ▶ Öffne nicht das Gehäuse der SpyraFour!
- Elektromagnetische Felder der Wasserpistole können Herzschrittmacher, Defibrillatoren oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen. Nicht von Personen mit Herzschrittmachern zu verwenden. Nicht in der Nähe von Defibrillatoren oder medizinischen Geräten verwenden.
- Der mit dem Elektrogerät verwendete Transformator, das Netzteil oder das Ladegerät muss regelmäßig auf Beschädigungen am Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen überprüft werden. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht verwendet werden, bis die Beschädigung repariert wurde.



WARNUNG!

Sicherheitshinweise dieser Art warnen den Nutzer vor schweren Verletzungen oder großen Sachschäden.

- Nur bestimmungsgemäß verwenden.
- Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 14 Jahren aufbewahren.
- Nicht auf Gesichter, Augen oder andere empfindliche Körperteile schießen.
- Nicht geeignet für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Verpackungsfolien von Kindern und Tieren fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Kleine Fremdkörper (z.B. Sand) im Wassertank können zu Verletzungen führen. Wassertank nur mit sauberem Leitungswasser füllen.
- Wassertank nur mit sauberem Leitungswasser füllen. Andere Flüssigkeiten können Verletzungen verursachen.
- Heißes Wasser kann Verbrennungen verursachen. Wassertank nicht mit heißem Wasser füllen. Die Höchsttemperatur für das Wasser im Wassertank beträgt 30°C / 86°F.
- Defekte elektronische Bauteile können unkontrollierte Wasserschüsse verursachen! Bei unkontrollierten Wasserschüssen das Gerät neu starten. Lässt sich der Fehler dadurch nicht beheben, wende dich an den Kundenservice.



VORSICHT!

Sicherheitshinweise dieser Art deuten auf Gefahren, die Sachschäden und Verletzungen zur Folge haben.

- Trenne das Gerät vom Ladekabel, wenn der Akku vollständig geladen ist. Lade das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Lade das Gerät nicht, wenn der Wassertank nicht vollständig leer ist oder der USB-C-Anschluss beschädigt oder nass ist.
- Verwende das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C / 32°F oder über 50°C / 122°F.
- Lasse das Gerät nicht fallen und werfe es nicht.
- Gerät nicht öffnen, verbrennen oder zerlegen. Kabel nicht gewaltsam anschließen oder ziehen.
- Alle stromführenden Teile in der Verwendungsumgebung müssen spritzwassergeschützt sein.
- Das Netzteil darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364 ausgeführt wurde.

4. Inbetriebnahme

Lies Dir die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Du die SpyraFour verwendest. Prüfe vor der ersten Inbetriebnahme, ob die Lieferung vollständig ist. Falls die Lieferung nicht vollständig ist, oder die SpyraFour Schäden aufweist, kontaktiere umgehend den Kundenservice.

Folgende Schritte musst Du vor der ersten Inbetriebnahme durchführen:

1. Akku laden.
2. Einschalten.
3. Wassertank das erste Mal befüllen.

Wie diese Schritte funktionieren erfährst Du in den nächsten Abschnitten.

4.1 Akku laden

Der Akku der SpyraFour muss vor dem ersten Gebrauch vollständig geladen werden.

Die Ladezeit beträgt etwa 6 Stunden.

1. Packe die SpyraFour aus.
2. Öffne die USB-C Abdeckung und schließe das mitgelieferte USB-C Kabel an den USB-C Ladeanschluss der SpyraFour an.
3. Verbinde das andere Ende des USB-C Kabels mit einem zertifizierten 5V-Netzteil (mind. 10W)



WARNUNG!

Stromschlaggefahr

Wasser am Ladeanschluss der SpyraFour kann zu Stromschlägen führen.

Lade den Akku der SpyraFour nur in trockener Umgebung und achte darauf, dass die SpyraFour und der Ladeanschluss vollständig trocken sind.

- ➔ Das Display schaltet sich ein und zeigt den Akkustand an. Das Blitzsymbol zeigt an, dass der Akku geladen wird.
4. Sobald der Akku vollständig geladen ist, zeigt das Display 100 % an. Die SpyraFour schaltet sich nach einer Weile automatisch aus.
 5. Trenne die SpyraFour vom Ladekabel.



- Während des Ladevorgangs sind alle anderen Funktionen deaktiviert.
- Die SpyraFour kann ein- oder ausgeschaltet zum Laden angeschlossen werden.
- Durch das Herausziehen des USB-C Kabels wird die SpyraFour ausgeschaltet.
- Das erstmalige Laden kann länger dauern.

4.2 Ein-/Ausschalten

Drücke einmal auf den Ein-/Ausschalter an der Unterseite des Griffs.

- ➔ Die SpyraFour schaltet sich ein oder aus.



Wenn die SpyraFour nicht benutzt wird, schaltet sie sich nach 5 Minuten automatisch aus. Bereits nach 1 Minute wechselt sie in den Standby Modus und das Display wird gedimmt. Die SpyraFour kann durch Betätigen des Auslösers oder des Modus Schalters aus dem Standby geweckt werden.

4.3 Wassertank füllen

1. Tauche die SpyraFour in sauberes Wasser ein, sodass der Wassereinlass vollständig eingetaucht ist.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr

Fremdkörper oder heißes Wasser im Wassertank können zu Verletzungen führen.

- ➔ Fülle den Wassertank nur mit sauberem Leitungswasser. Verwende kein Wasser, das heißer als 30°C / 86°F ist.

2. Schiebe den Abzug nach vorne, um die Pumpe zu aktivieren.
 - ➔ Der Wassertank wird befüllt. Dieser Vorgang endet automatisch wenn der Tank voll ist. Wenn der Wassereinlass nicht richtig eingetaucht ist, kann der Vorgang länger dauern und endet nach 25 Sekunden automatisch.
3. Um den Tankvorgang zu unterbrechen, ziehe den Abzug zurück in die Ruheposition.



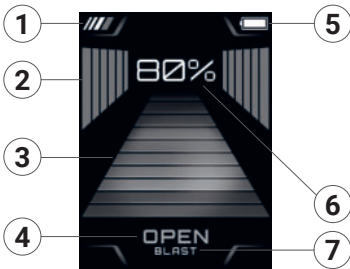
VORSICHT!

Beschädigungsgefahr durch Luft in der Pumpe
Betätige die Pumpe nicht, wenn sich der Pumpeinlass nicht im Wasser befindet.

4.4 Wassertank leeren / Empty Shot

1. Schieße so lange, bis der Display 0% anzeigt.
2. Drücke den Abzug und halte ihn für 2 Sekunden gedrückt. Halte ihn anschließend weiterhin gedrückt.
3. Der Tank wird automatisch innerhalb von 4 Sekunden vollständig entleert. Das Display zeigt den Vorgang an.
Dieser Vorgang kann mehrmals wiederholt werden.

5. Anzeige



- 1 – Schusskraft
- 2 – Aktionsbalken
- 3 – Füllstandsbalken
- 4 – Aktivierter Blast-/Game-Modus
- 5 – Akkustand
- 6 – Füllstandsanzeige in Prozent
- 7 – Aktive Kategorie (Blast / Game)

DE - Betriebsanleitung

Die SpyrFour verfügt über ein 2-Zoll Display, das Informationen zu Blast-Modi, Game-Modi, Schusskraft, Füllstand und Akkustand anzeigt.

1 – Schussstärke

Die Kraft jedes Modus wird in vier Balken angezeigt.

2 – Aktionsbalken

Die Aktionsbalken zeigen in jedem Modus unterschiedliche Informationen an, wie z.B. PowerShot-Aufbau, geladene Schüsse im League-Modus, Geschwindigkeit im Rage-Modus, Überhitzung im Storm- und Power-Modus, Animationen für Schießen, Pumpen, usw.

3 – Füllstandsbalken

Jeder Füllstandsbalken steht für 10% des Tankinhalts und bietet einen schnellen Überblick über den Tankinhalt. Wenn der Füllstand unter 20% liegt, färben sich die Balken rot.

4 – Aktivierter Blast-/Gamemodus

Der ausgewählte Blast- oder Game-Modus wird im Display angezeigt.

5 – Akkustand

Das Akkusymbol zeigt den verbleibenden Akkustand an. Wenn der Akkustand unter 10% liegt, wird das Symbol rot und zeigt damit an, dass die SpyrFour aufgeladen werden muss. Unter 4% beginnt das rote Akkusymbol zu blinken und der Tank kann nicht mehr nachgefüllt werden.

6 – Füllstand in Prozent

In allen Blast-Modi und im League-Modus wird der verbleibende Füllstand in Prozent angezeigt.

7 – Aktive Kategorie: Blast / Game

Zeigt die aktuell ausgewählte Kategorie an.

5.1 Modus wechseln

Um zwischen den Hauptkategorien "Blast-Modi" und "Game-Modi" zu wechseln, halte den "Mode Select" Schalter etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

Um zwischen den einzelnen Modi innerhalb der aktuell ausgewählten Kategorie zu wechseln, drücke kurz den Mode Select Schalter.



Kurzes Drücken: Modus wechseln

Langes Drücken: Kategorie wechseln



6. Bedienung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr

Augen, Gesichter und empfindliche Körperteile können verletzt werden. Personen und Tiere können durch unerwartete Schüsse verletzt werden.

→ Nicht auf Augen, Gesichter und empfindliche Körperteile schießen. Nicht auf Tiere und unbeteiligte Personen schießen.

6.1 Blast-Modi

#	Symbol	Blast-Modus	Schussstärke	Den Abzug einmal kurz betätigen.	Den Abzug gedrückt halten.
1		Open		Standard Water Blast	Dauerfeuer
2		Burst		Drei aufeinanderfolgende Standard Water Blasts	-
3		Storm		Zwei leichte Water Blasts	Dauerfeuer (hohe Geschwindigkeit)
4		Power		-	Lädt den PowerShot auf
5		Rage		-	Dauerfeuer mit steigender Feuerrate

6.1.1 Open-Modus

Standard Water Blast

1. Drücke den Abzug einmal kurz.
→ Feuere einen normalen Water Blast ab.

Dauerfeuer

1. Halte den Abzug gedrückt.
→ Water Blasts werden in schneller Folge automatisch abgefeuert.
2. Lasse den Abzug wieder los.
→ SpyraFour hört auf zu schießen.

6.1.2 Burst-Modus

Burst Shot

1. Drücke den Abzug einmal kurz.
→ In kurzer Folge werden 3 superschnelle Water Blasts abgegeben.

6.1.3 Storm-Modus

Leichte Water Blasts

1. Drücke den Abzug einmal kurz.
→ Feuere zwei leichte Water Blasts ab.

Dauerfeuer

1. Halte den Abzug gedrückt.
→ Leichte Water Blasts werden automatisch in extrem schneller Folge abgefeuert.
→ Wenn der Abzug zu lange gedrückt gehalten wird, zeigen die Aktionsbalken eine Überhitzungsanimation an und die SpyraFour hört auf zu schießen. Nach einer kurzen Verzögerung ist das Schießen wieder möglich.
2. Lasse den Abzug wieder los.
→ SpyraFour hört auf zu schießen

6.1.4 Power-Modus

Starker Water Blast

1. Halte den Abzug gedrückt, um einen PowerShot aufzuladen. Die SpyraFour gibt ein akustisches und haptisches Signal ab.
Wenn die Aktionsbalken nach etwa 4 Sekunden vollständig aktiv sind, ist der PowerShot vollständig geladen.
2. Lasse den Abzug los, um den PowerShot auszulösen.
→ Ein kräftiger Water Blast wird abgegeben.
→ Wenn Du den Abzug loslässt, bevor der PowerShot vollständig geladen ist, wird ein Blast mit aktuell geladener Schusskraft abgegeben. Wenn noch kein Aktionsbalken aktiv ist, wird kein Blast abgegeben.
→ Wenn der Abzug zu lange gedrückt gehalten wird, zeigt das Display eine Überhitzungsanimation an und der PowerShot fließt wieder zurück in den Wassertank.







6.1.5 Rage-Modus

Mittlere Water Blasts mit steigender Feuerrate

Der Rage Mode erhöht die Feuerrate kontinuierlich, solange der Abzug gedrückt wird.

1. Halte den Abzug gedrückt
→ Die SpyraFour gibt drei haptische und akustische Klicks von sich, bevor sie mit mittlerer Geschwindigkeit zu feuern beginnt, wobei sich die Feuerrate zunehmend erhöht, bis die maximale Geschwindigkeit erreicht ist.
2. Lasse den Abzug wieder los
→ Die SpyraFour hört auf zu schießen.
→ Die verfügbare Feuerrate nimmt kontinuierlich ab.
→ Die SpyraFour gibt ein akustisches und haptisches Signal ab.
Außerdem wird die Anzeigeanimation entsprechend der Feuerrate schneller.
→ Wenn der Abzug erneut gedrückt wird, nimmt die SpyraFour das Schießen mit der verfügbaren Schussfrequenz wieder auf und erhöht die Schussfrequenz wieder auf die maximale Geschwindigkeit.

6.2 Game-Modi

#	Symbol	Game-Modus	Schussstärke	Den Abzug einmal kurz betätigen.	Besonderheit
1		League		Standard Water Blast	PowerShot
2		Risk		Zufällige Chance, einen Water Blast abzufeuern	Wahrscheinlichkeit variiert und steigt mit jedem Versuch
3		React		Variable Schusskraft	Reagiere im richtigen Moment um einen kraftvollen Blast abzugeben

6.2.1 League-Modus

Normaler Water Blast

1. Drücke den Abzug einmal kurz.
 - Ein Water Blast wird ausgelöst.
 - Das Display zeigt Dir über die Aktionsbalken an, wie viele Water Blasts derzeit schussbereit sind.
 - Aus strategischen Gründen ist die Feuerrate auf drei Blasts begrenzt. Jeder Blast benötigt 1 Sekunde, um erneut aufgeladen zu werden.

PowerShot

1. Löse einen normalen Water Blast aus und halte den Abzug gedrückt.
 - Ein normaler Water Blast wird ausgelöst.
 - Du kannst jederzeit einen PowerShot ausführen.
2. Halte den Abzug gedrückt.
 - Die SpyraFour gibt ein akustisches und haptisches Signal ab. Wenn Du den Abzug loslässt, bevor dieses Signal aufhört, unterbrichst Du den PowerShot. Es wird kein Wasser verschossen und das Display setzt die Volumenanzeige zurück.
 - Wenn das Signal aufhört, ist der PowerShot geladen. Dieser Vorgang dauert etwa 3 Sekunden.
 - Das Display zeigt Dir jetzt bereits das Volumen des Wassertanks nach Durchführung des PowerShots an.
 - Du kannst den PowerShot nicht mehr unterbrechen, wenn er vollständig geladen ist.
3. Lasse den Abzug los, um den PowerShot durchzuführen.
 - Ein starker Water Blast wird ausgelöst.

6.2.2 Risk-Modus

Zu Beginn des Modus (und nach jeder Betätigung des Abzugs) läuft auf dem Display eine Animation zu der die SpyraFour ein akustisches und haptisches Signal ausgibt.

- Am Ende der Animation den Abzug betätigen.
- Jedes Betätigen des Abzugs ist ein Glücksspiel, bei dem Du entweder einen mächtigen Blast abgibst oder gar nicht passiert. Nach der Betätigung des Abzugs startet die Animation erneut.
- Die Wahrscheinlichkeit, einen Blast abzufeuern, variiert und steigt mit jeder Runde. Die Wahrscheinlichkeit wird auf dem Display angezeigt.

6.2.3 React-Modus

Variable Schussstärke

Auf dem Display wird ein PowerMeter dargestellt das die Schussstärke darstellt. Zusätzlich gibt die SpyraFour ein akustisches und haptisches Signal an den Endpunkten des PowerMeters aus.

- Betätige den Abzug im richtigen Moment um einen PowerShot abzugeben.
- Je weniger das PowerMeter aufgeladen ist, desto schwächer ist der abgegebene Schuss.

7. Fehlerbehebung

7.1 Software Reset

Führe einen Reset durch, wenn die SpyraFour nicht ordnungsgemäß funktioniert oder nicht mehr reagiert.

1. Halte dafür den Ein-/Ausschalter für 6 Sekunden gedrückt.
 - Die SpyraFour führt anschließend den Software Reset aus.
2. Drücke den Abzug (wenn Du durch die Anzeige dazu aufgefordert wirst)
 - Die SpyraFour kalibriert sich automatisch. Es könnte Wasser aus der Düse austreten.



WARNUNG!

- Verletzungsgefahr
- Während des Software Resets nicht auf Augen, Gesichter und empfindliche Körperteile zielen.

3. Nach dem Software Reset schaltet sich die SpyraFour automatisch ein.
Besteht das Problem weiterhin, prüfe Punkt 7.2 und 7.3.

7.2 Fehlerbildschirm

Wenn die SpyraFour weiterhin einen Fehler aufweist, wird auf dem Display ein QR-Code angezeigt. Scanne den QR-Code, um die Webseite zur Fehlerbehebung aufzurufen und weitere Lösungen zu finden. Wenn sich Deine SpyraFour nicht einschalten lässt, lade den Akku mindestens eine Stunde lang auf. Sobald der Akku ausreichend geladen ist, wird auf dem Display der Ladevorgang angezeigt. Führe anschließend einen Reset durch.

7.3 Fehlerzustände

Wenn kein Fehlercode angezeigt wird, kann die folgende Tabelle bei der Identifizierung des Fehlers helfen:

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Digitalanzeige leuchtet nicht	Akku ist leer	Akku laden
Abzug oder Pumpe reagiert nicht, obwohl das Display leuchtet	Akku lädt gerade	Ladevorgang beenden
	Wassertank ist leer	Wassertank füllen
SpyraFour schaltet sich selbstständig aus	SpyraFour ist überhitzt	Abkühlen lassen und nach 15 Minuten erneut einschalten
	Akku ist zu schwach zum Pumpen	Akku laden
Akku lädt nicht	USB-C Ladeanschluss ist nass oder verschmutzt	Ladeanschluss trocknen und reinigen
	Kabel oder SpyraFour ist beschädigt	Kundenservice kontaktieren hello@spyra.com
	USB-Ladegerät ist zu schwach	Stell sicher, dass das Ladegerät eine Ausgangsleistung von mindestens 10W hat.
Akku lädt, aber zeigt schon länger 0% an	Akku ist stark entladen	Akku weiter laden
Nicht aufgelistetes Problem	-/-	Kundenservice kontaktieren hello@spyra.com

8. Instandhaltung

8.1 Reinigung



VORSICHT!
Beschädigungsgefahr
Verwende zur Reinigung nur sauberes Leitungswasser

- **Düse reinigen:** Spüle die Düse durch, indem Du ein Water Blast auf eine unempfindliche, unbelebte Oberfläche schießt.
- **Pumpeinlass reinigen:** Weiche Schmutz durch Eintauchen des Pumpeinlass in sauberes Leitungswasser auf. Wische dann den von außen erreichbaren Teil des Pumpeinlasses mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.
- **Wassertank reinigen:** Fülle den Wassertank mit sauberem Leitungswasser. Entleere den Wassertank durch Ausführen von Schüssen. Wiederhole diesen Vorgang bei Bedarf mehrmals.
- **Oberfläche reinigen:** Wische die Oberfläche der SpyraFour mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab. Benutze dafür nur sauberes Leitungswasser!

8.2 Lagerung



VORSICHT!
Beschädigungsgefahr
Nicht mit vollem Wassertank lagern. Nicht unter 5°C / 41°F oder über 30°C / 86°F lagern.

- Die SpyraFour muss vor der Lagerung vollkommen trocken und der Wassertank entleert sein.
- Für eine optimale Lagerumgebung, lagere die SpyraFour geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und bei einer Zimmertemperatur zwischen 15°C / 59°F und 20°C / 68°F.
- Lade den Akku auf zwischen 50% und 80% seiner Kapazität auf, falls Du die SpyraFour länger als 2 Wochen lagerst. Das verlängert die Lebensdauer der Batterie.

9. Entsorgung

Informationen zur Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die SpyraFour nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Wenn Sie Ihre gebrauchte SpyraFour entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zu Entsorgungs- und Recyclingmöglichkeiten zu erhalten. Die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zur Batterieentsorgung müssen eingehalten werden. Die enthaltene Batterie muss sicher und vollständig entladen entsorgt werden.

10. Conformity



EG Konformitätserklärung

Nur für europäische Länder Die Spyra GmbH erklärt, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Gerät allen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU und den folgenden Harmonisierte normative Dokumente: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Wichtiger Hinweis: Bei unsachgemäßer Verwendung, Reinigung, Lagerung oder unbefugten Änderungen am gelieferten Produkt verliert diese Erklärung ihre Rechtsgültigkeit.

Vereinigtes Königreich Konformitätsbewertung

Nur für das Vereinigte Königreich | Die Spyra GmbH erklärt, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Gerät allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU und den folgenden harmonisierten normativen Dokumenten: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Wichtiger Hinweis: Bei unsachgemäßer Verwendung, Reinigung, Lagerung oder unbefugten Änderungen am gelieferten Produkt verliert diese Erklärung ihre Rechtsgültigkeit.



München, 20.11.2025

Alan Ma, Projektingenieur Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Befugt zur Erstellung der technischen Dokumentation)
Spyra GmbH, Fraunhoferstraße 23H, 80469 München, Deutschland

Konformitätsinformationen

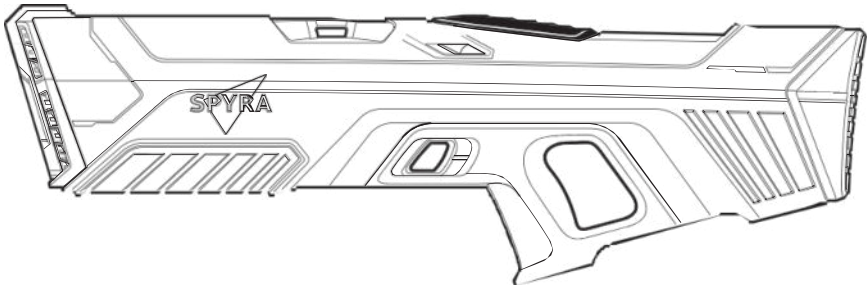
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen des Funkverkehrs kommen. Es gibt keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben: Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einen anderen Standort versetzen. Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern. Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist. Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen. Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australien/Neuseeland: Dieses Gerät entspricht RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstraße 23H, 80469 München, Deutschland | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact | © 2026 Spyra GmbH. Alle Rechte vorbehalten. | SPYRA und das Spyra-Logo sind eingetragene Marken der Spyra GmbH. | Entwickelt in Deutschland. Hergestellt in China.

SPÝRA



FR Manuel d'utilisation



Table des matières

1. Informations générales	1
1.1 Utilisation prévue	1
1.2 Utilisation abusive	1
1.3 Structure des avertissements de sécurité.....	1
2. Description du produit	1
2.1 Aperçu.....	1
2.2 Contenu de la livraison.....	1
2.3 Caractéristiques techniques	2
3. Informations relatives à la sécurité	2
3.1 Sécurité du produit.....	2
3.2 Consignes générales de sécurité.....	3
4. Installation	4
4.1 Charge.....	4
4.2 Interrupteur marche/arrêt	4
4.3 Recharger le réservoir d'eau.....	4
4.4 Vider le réservoir d'eau / Vider le réservoir	5
5. Interface utilisateur	5
5.1 Changer de mode.....	6
6. Fonctionnement	6
6.1 Modes de sablage	6
6.2 Modes de jeu.....	7
7. Dépannage	8
7.1 Réinitialisation du logiciel.....	8
7.2 Code d'erreur	9
7.3 Dépannage	9
8. Maintenance	9
8.1 Nettoyage	9
8.2 Stockage	10
9. Élimination	10
10. Conformité	10

1. Informations générales sur l'

Pour garantir une utilisation correcte, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le SpyraFour. Veuillez noter que l'âge minimum requis pour utiliser le SpyraFour est de 14 ans. Conservez le manuel d'utilisation dans un endroit sûr afin de pouvoir consulter ultérieurement les informations importantes qu'il contient. Les instructions d'utilisation sont basées sur les normes et règles applicables dans l'Union européenne. Veuillez également respecter les directives et lois spécifiques à chaque pays lorsque vous utilisez le produit en dehors de l'Union européenne.

1.1 Utilisation prévue dans l'

Le SpyraFour est un pistolet à eau électrique doté d'une fonction de tir automatique. Il est uniquement destiné à des fins de loisirs, telles que des jeux. L'utilisation du SpyraFour est réservée aux personnes âgées d'au moins 14 ans. N'utilisez pas le SpyraFour d'une manière autre que celle spécifiée pour son utilisation prévue.

1.2 Mauvaise utilisation

Le non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures, ainsi que d'endommager le SpyraFour et d'autres biens.

1.3 Structure des avertissements de sécurité et des avis d'

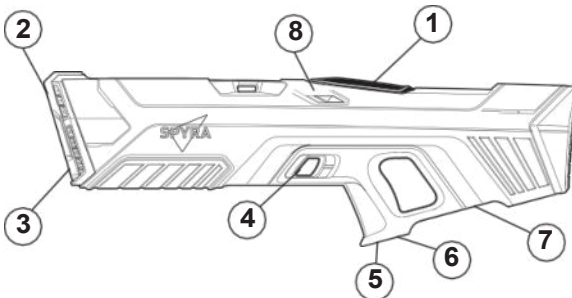


NIVEAU D'AVERTISSEMENT !
Nature et source du danger
 Conséquences du non-respect

→ Mesures à prendre pour éviter tout danger

2. Description de l' s sur le produit

2.1 Aperçu



- 1 Écran couleur 2 pouces
- 2 Buse
- 3 Arrivée d'eau
- 4 Gâchette/bouton de recharge
- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Port de chargement USB-C
- 7 Numéro de série
- 8 Commutateur de sélection de mode/basculement

2.2 Contenu de la livraison de l'

- SpyraFour
- Câble USB-C vers USB-A
- Manuel d'utilisation
- Fiche de sécurité

2.3 Données techniques d'

Informations	Valeur	Unité
Produit		
Catégorie de produit	Nettoyeur haute pression	-/-
Nom du produit	SpyraFour	-/-
Série	MK1	-/-
Numéro de série	YYWMSp41RBD	YY-année, WW-semaine
Niveau de pression acoustique L_p A	<75	dB (A)
Insécurité K_p A	1,5	dB
Valeur des vibrations transmises au système main-bras	<2,5	m/s ²
Poids sans recharge d'eau	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Poids avec recharge d'eau maximale	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Dimensions (L x H x P)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	pouces x pouces x pouces mm x mm x mm
Batterie		
Batterie	Batterie lithium-ion	-
Capacité	2000	mAh
Tension	14,4	V
Réservoir d'eau		
Volume	30,4 / 900	fl oz / ml

FR - manuel
d'utilisation

3. Informations relatives aux mesures de sécurité

Une utilisation incorrecte du SpyraFour peut entraîner des dangers. Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Respectez également les avertissements concernant les étapes décrites dans le mode d'emploi. Conservez toujours le mode d'emploi à portée de main. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Si vous revendez ou donnez le SpyraFour, remettez également ce manuel.

3.1 Sécurité du produit

- Remplissez le réservoir d'eau du SpyraFour uniquement avec de l'eau du robinet propre.
- N'utilisez pas le SpyraFour à une température inférieure à 0 °C / 32 °F ou supérieure à 50 °C / 122 °F. La température de fonctionnement et de charge recommandée est comprise entre 5 °C / 41 °F et 30 °C / 86 °F.
- N'utilisez pas et ne plongez pas le SpyraFour entièrement sous l'eau.
- Protégez le SpyraFour des rayons directs du soleil.
- Ce produit contient des piles non remplaçables.
- Il est conseillé de porter des lunettes de protection lorsque vous jouez avec d'autres personnes.
- Il est interdit de réparer, remplacer des pièces, ouvrir ou modifier le SpyraFour.
 - ▶ Risque de blessure lié aux pièces mobiles et inflammables.

3.2 Consignes générales de sécurité



DANGER !

Les consignes de sécurité de ce type avertissent l'utilisateur des blessures pouvant entraîner la mort.

- Ne touchez la fiche secteur et la prise qu'avec les mains sèches.
- Utilisez uniquement des fiches électriques conformes aux normes de sécurité nationales, internationales et régionales applicables, y compris la norme internationale pour la sécurité des équipements informatiques (IEC 62368-1).
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation et de la fiche secteur avant chaque chargement.
- Ne tirez pas sur des animaux ou des personnes non impliquées.
- Ne tirez pas sur des personnes âgées de moins de 14 ans.
- Ne tirez pas sur des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.
- Risque d'explosion !
 - ▶ Tenir à l'écart de toute source de chaleur et ne pas utiliser ni stocker à des températures supérieures à 50 °C / 122 °F !
 - ▶ Ne pas utiliser ni stocker à des températures inférieures à 0 °C / 32 °F !
 - ▶ Ne laissez pas tomber le SpyraFour !
 - ▶ N'ouvrez pas le boîtier !
- Les champs électromagnétiques émis par le nettoyeur haute pression peuvent affecter les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs ou d'autres appareils médicaux. Ne pas utiliser si vous portez un stimulateur cardiaque. Ne pas utiliser à proximité de défibrillateurs ou d'appareils médicaux.
- Le transformateur, l'alimentation électrique ou le chargeur de batterie utilisé avec le produit électrique doit être régulièrement inspecté afin de détecter tout dommage au cordon d'alimentation, à la fiche, au boîtier ou à d'autres pièces. En cas de dommage, il ne doit pas être utilisé tant que le dommage n'a pas été réparé.



AVERTISSEMENT !

Les consignes de sécurité de ce type avertissent l'utilisateur d'un risque de blessure grave ou de dommages matériels importants.

- Utiliser uniquement conformément à l'usage prévu.
- Utilisation interdite aux enfants de moins de 14 ans.
- Tenir hors de portée des enfants et des animaux, il existe un risque d'étouffement !
- Ne pas tirer sur le visage, les yeux ou d'autres parties sensibles du corps.
- Ne convient pas aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.
- Gardez le film d'emballage hors de portée des enfants et des animaux, il existe un risque d'étouffement !
- De petites particules étrangères (par exemple du sable) dans le réservoir d'eau peuvent causer des blessures. Ne remplissez le réservoir d'eau qu'avec de l'eau du robinet propre.
- Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau du robinet propre. D'autres liquides peuvent causer des blessures.
- L'eau chaude peut causer des brûlures. Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude. La température maximale de l'eau dans le réservoir est de 30 °C / 86 °F.
- Des composants électroniques défectueux peuvent provoquer des explosions incontrôlées ! En cas d'explosions incontrôlées, redémarrez l'appareil. Si cela ne résout pas le problème, contactez le service clientèle.



ATTENTION !

Les consignes de sécurité de ce type indiquent les dangers pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures.

- Débranchez l'appareil du câble de charge lorsque la batterie est complètement chargée. Ne laissez pas l'appareil en charge sans surveillance.
- Ne pas charger si
 - ▶ le réservoir d'eau n'est pas complètement vide.
 - ▶ le port USB-C est endommagé ou humide.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C / 32 °F ou supérieures à 50 °C / 122 °F.
- Ne laissez pas tomber et ne jetez pas l'appareil.
- N'ouvrez pas, ne brûlez pas et ne démontez pas l'appareil. Ne connectez pas et ne déconnectez pas les câbles de force.
- Toutes les pièces sous tension dans l'environnement d'utilisation doivent être protégées contre les projections d'eau.
- Le bloc d'alimentation doit être raccordé uniquement à une connexion électrique mise en place par un électricien conformément à la norme CEI 60364.

4. Configuration

Lisez attentivement les consignes générales de sécurité avant d'utiliser le SpyraFour. Avant la première mise en service, vérifiez que la livraison est complète. Si la livraison est incomplète ou si le SpyraFour est endommagé, contactez immédiatement le service clientèle.

Les étapes suivantes doivent être effectuées avant la première mise en service :

1. Chargez la batterie.
2. Allumez l'appareil.
3. Remplissez le réservoir d'eau pour la première fois.

Lisez les instructions suivantes pour savoir comment effectuer chaque étape.

4.1 Charge

La batterie SpyraFour doit être complètement chargée avant la première utilisation. Le temps de charge est d'environ 6 heures.

1. Déballiez la SpyraFour.
2. Ouvrez le couvercle USB-C et connectez le câble USB-C fourni au port de chargement USB-C de la SpyraFour.
3. Connectez l'autre extrémité du câble USB-C à une alimentation certifiée 5 V (min. 10 W).



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

La présence d'eau sur le port de chargement du SpyraFour peut provoquer un choc électrique. Ne rechargez la batterie du SpyraFour que dans un environnement sec et assurez-vous que le SpyraFour et le connecteur de recharge sont complètement secs.

- L'écran s'allume et affiche le niveau de la batterie. Le symbole représentant un éclair indique que la batterie est en cours de chargement.
4. Dès que la batterie est complètement chargée, l'écran affiche 100 %. Le SpyraFour s'éteint automatiquement après un certain temps.
 5. Débranchez le SpyraFour du câble de recharge.



- Toutes les autres fonctions sont désactivées pendant le processus de charge.
- Le SpyraFour peut être allumé ou éteint lorsqu'il est connecté au chargeur.
- Le fait de débrancher le câble USB-C éteindra le SpyraFour.
- Le processus de charge initial peut prendre plus de temps.

4.2 Bouton marche/arrêt

Appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt situé sous la poignée.

- Le SpyraFour s'allume ou s'éteint.



Lorsque le SpyraFour n'est pas utilisé, il s'éteint automatiquement après 5 minutes. Après seulement 1 minute, il passe en mode veille et l'écran s'assombrit. Le SpyraFour peut être réactivé à partir du mode veille en appuyant sur la gâchette ou en actionnant le commutateur de mode.

4.3 Rechargement du réservoir d'eau

1. Plongez le SpyraFour dans de l'eau du robinet propre de manière à ce que l'arrivée d'eau soit complètement immergée.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

Des corps étrangers ou de l'eau chaude dans le réservoir d'eau peuvent causer des blessures.

- Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau du robinet propre. N'utilisez pas d'eau dont la température dépasse 30 °C / 86 °F.

2. Faites glisser la gâchette vers l'avant pour activer la pompe.
 - Le réservoir d'eau est rempli. Ce processus s'arrête automatiquement lorsque le réservoir d'eau est plein. Si l'arrivée d'eau n'est pas correctement immergée, le processus peut prendre plus de temps et s'arrête automatiquement après 25 secondes.
3. Pour interrompre le processus de remplissage, repoussez la gâchette en position de repos.



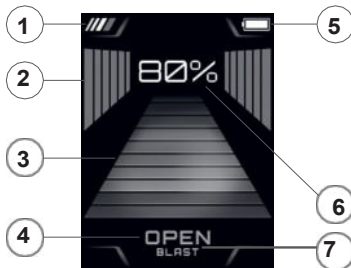
ATTENTION !
Risque de dommages dus à la présence d'air dans la pompe.

→ Ne faites pas fonctionner la pompe si l'arrivée d'eau n'est pas dans l'eau.

4.4 Vider le réservoir d'eau / Vider l'

1. Continuez à pulvériser de l'eau jusqu'à ce que l'écran affiche 0 %.
2. Appuyez sur la gâchette et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes. Gardez-la enfoncée.
3. Le réservoir se vide automatiquement en 4 secondes. L'écran affiche le processus.

5. Interface utilisateur



- 1 – Puissance de tir
- 2 – Barres d'action
- 3 – Barre de niveau de remplissage
- 4 – Mode Explosion active / Mode Jeu
- 5 – Niveau de batterie
- 6 – Pourcentage de niveau de remplissage
- 7 – Catégorie (Blast / Jeu)

Le SpyraFour dispose d'un écran de 2 pouces qui fournit des informations sur les modes Blast, les modes Jeu, la puissance de tir, le niveau de remplissage et le niveau de batterie.

1 – Puissance de tir

La puissance de chaque mode est indiquée par quatre barres.

2 – Barres d'action

Les barres d'action affichent différentes informations selon le mode : accumulation de PowerShot, coups chargés en mode Ligue, vitesse en mode Rage, surchauffe en mode Tempête et Puissance, animations pour tirer, pomper, etc.

3 – Barre de niveau de remplissage

Chaque barre de niveau de remplissage représente 10 % du contenu du réservoir, offrant ainsi un aperçu rapide du contenu du réservoir. Lorsque le niveau de remplissage est inférieur à 20 %, les barres deviennent rouges.

4 – Mode Blast / Mode de jeu actuellement actif

Le mode Blast ou Game sélectionné s'affiche en bas de l'écran.

5 – Niveau de batterie

Le symbole de la batterie indique le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge est inférieur à 10 %, le symbole devient rouge, indiquant que le SpyraFour doit être rechargé. En dessous de 4 %, le symbole rouge de la batterie commence à clignoter et le réservoir ne peut plus être rempli.

6 – Pourcentage de niveau de remplissage

Dans tous les modes Blast et dans le mode League, le niveau de remplissage restant est affiché sous forme de pourcentage.

7 – Catégorie : Blast / Jeu

Affiche la catégorie actuellement sélectionnée.

5.1 Changement de mode

Pour passer d'une catégorie principale à l'autre entre les modes Blast et les modes Jeu, appuyez sur le commutateur MODE SELECT et maintenez-le enfoncé (pendant environ deux secondes).

Pour passer d'un mode à l'autre dans la catégorie actuellement sélectionnée, appuyez brièvement sur le commutateur MODE SELECT.



Appui court : changer de mode

Appui long : changer de catégorie
Modes BLAST / GAME



6. Fonctionnement



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Les yeux, le visage et les parties sensibles du corps peuvent être blessés. Les personnes et les animaux peuvent être blessés par des explosions inattendues.

→ Ne tirez pas sur les yeux, le visage et les parties sensibles du corps. Ne tirez pas sur les animaux et personnes non impliquées.

6.1 Modes d'

#	icône	Mode explosion	Puissance de tir	Appuyez une fois sur la gâchette	Maintenir la gâchette enfoncée
1		Ouvrir		Jet d'eau standard	Tir automatique en maintenant la gâchette enfoncée
2		Rafale		Trois tirs consécutifs Standard Jets d'eau	-
3		Tempête		Deux jets d'eau légers	Tir automatique à très grande vitesse
4		Puissance		-	Recharge le PowerShot
5		Rage		-	Augmente la vitesse de tir

6.1.1 Mode ouvert

Jet d'eau standard

- Appuyez une fois sur la gâchette.
 - Tirez un jet d'eau standard.

Tir automatique

- Maintenez la gâchette enfoncée.
 - Les jets d'eau sont tirés automatiquement en succession rapide.
- Relâchez la gâchette.
 - SpyraFour cesse de tirer.

6.1.2 Mode rafale

Tir en rafale

- Appuyez une fois sur la gâchette.
 - En une courte séquence, 3 jets d'eau ultra-rapides sont émis.

6.1.3 Mode Tempête

Lancers d'eau légers

- Appuyez une fois sur la gâchette.
 - Tire deux jets d'eau légers.

Tir automatique

- Maintenez la gâchette enfoncée.
 - Des jets d'eau légers sont tirés automatiquement à une cadence extrêmement rapide.
 - Si la gâchette est maintenue enfoncée trop longtemps, les barres d'action affichent une animation de surchauffe et le SpyraFour cesse de tirer. Après un court délai, il est à nouveau possible de tirer.
- Relâchez la gâchette.
 - Le SpyraFour cesse de tirer.

6.1.4 Mode puissance

Jet d'eau puissant

- Maintenez la gâchette enfoncée pour charger un PowerShot. Le SpyraFour émet un signal sonore et tactile.
 - Si la gâchette est maintenue enfoncée trop longtemps, les barres d'action apparaissent à l'écran, le PowerShot est chargé, mais continue d'augmenter tant que vous appuyez sur la gâchette.
 - Lorsque les barres d'action sont entièrement actives après environ 3,7 secondes, le PowerShot est complètement chargé.
- Relâchez la gâchette pour déclencher le PowerShot.
 - Un puissant jet d'eau est alors projeté.
 - Si vous relâchez la gâchette avant que le PowerShot soit complètement chargé, vous obtiendrez un tir avec la puissance de tir actuellement chargée. Si aucune barre d'action n'est encore active, aucun tir ne sera effectué.
 - Si la gâchette est maintenue enfoncée trop longtemps, l'écran affiche une animation de surchauffe et le PowerShot retourne dans le réservoir d'eau.

6.1.5 Mode Rage

Tirs d'eau moyens avec une cadence de tir croissante

- Le mode Rage augmente continuellement la cadence de tir tant que la gâchette est enfoncée. Maintenez la gâchette enfoncée
- Le SpyraFour émet trois clics haptiques et acoustiques avant de commencer à tirer des jets d'eau moyens à une cadence de tir de plus en plus rapide jusqu'à atteindre sa vitesse maximale.
- Relâchez la gâchette
 - Le SpyraFour cesse de tirer.
 - La cadence de tir disponible diminue continuellement.
 - Le SpyraFour émet un signal sonore et haptique.
 - De plus, l'animation à l'écran s'accélère en fonction de la cadence de tir.
 - Lorsque la gâchette est à nouveau enfoncée, le SpyraFour reprend le tir en utilisant la cadence de tir disponible et augmente à nouveau la cadence de tir jusqu'à la vitesse maximale.

6.2 Modes d' s du jeu

#	Icône	Mode de jeu	Puissance de tir	Appuyez une fois sur la gâchette	Fonction spéciale
1		Ligue		Jet d'eau standard	Powershot
2		Risque		Chance aléatoire de lancer un jet d'eau	La probabilité varie et augmente à chaque tentative
3		Réagir		Puissance de tir variable	Réagissez au bon moment pour réaliser un tir puissant

6.2.1 Mode Ligue

Jet d'eau normal

- Appuyez sur la gâchette.
 - Un jet d'eau est déclenché.
 - L'écran numérique vous indique, via les barres d'action, le nombre de jets d'eau actuellement prêts à être utilisés.
 - Pour un gameplay stratégique, la cadence de tir est limitée à trois jets d'eau. Chaque jet nécessite 1 seconde pour être réarmé.

PowerShot

- Effectuez un jet d'eau normal et maintenez la gâchette enfoncée.
 - Un jet d'eau normal est déclenché.
 - Vous pouvez toujours effectuer un PowerShot.
- Maintenez la gâchette enfoncée.
 - Le SpyraFour émet un signal sonore et tactile. Si vous relâchez la gâchette avant que le signal ne s'arrête, vous interrompez le PowerShot. Aucune eau n'est libérée et l'affichage numérique corrige le volume.
 - Lorsque le signal s'arrête, le PowerShot est entièrement prêt à l'emploi. Ce processus dure environ 3 secondes.
 - L'écran numérique affiche déjà le volume restant dans le réservoir d'eau après le PowerShot.
 - Vous ne pouvez pas interrompre le PowerShot une fois qu'il est entièrement amorcé.
- Relâchez la gâchette pour déclencher le PowerShot.
 - Un puissant jet d'eau est déclenché.

6.2.2 Mode risque

Au début du mode (et après chaque pression sur la gâchette), une animation s'affiche à l'écran, accompagnée d'un signal sonore et tactile émis par le SpyraFour.

- À la fin de l'animation, appuyez sur la gâchette.
- Chaque pression sur la gâchette est un pari, où vous pouvez soit tirer un coup puissant, soit ne rien tirer du tout.
- Après avoir appuyé sur la gâchette, l'animation recommence.
- La probabilité de tirer un coup varie et augmente à chaque tour. Le taux de probabilité est affiché à l'écran.

6.2.3 Mode Réaction

Force de tir variable

L'écran affiche un indicateur de puissance qui indique la puissance du tir. De plus, le SpyraFour émet un signal sonore et tactile aux extrémités de l'indicateur de puissance.

- Appuyez sur la gâchette en haut de l'indicateur de puissance pour tirer un PowerShot.
- Moins le compteur de puissance est chargé, plus le tir sera faible. Aucun tir en dessous du premier anneau.

7. Dépannage

7.1 Réinitialisation de l' du logiciel

Effectuez une réinitialisation si le SpyraFour présente un problème ou cesse de répondre.

- Pour ce faire, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes.
 - Le SpyraFour effectuera alors la réinitialisation du logiciel.
- Appuyez sur la gâchette (lorsque l'instruction s'affiche à l'écran).
 - Le SpyraFour se calibre automatiquement. De l'eau peut s'écouler de la buse.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

- Ne visez pas les yeux, le visage et les parties sensibles du corps pendant la réinitialisation du logiciel.

- Après la réinitialisation du logiciel, le SpyraFour s'allume automatiquement. Si le problème persiste, vérifiez les points 7.2 et 7.3.

7.2 Écran d'erreur

Si le SpyraFour continue d'afficher une erreur, un code QR s'affiche à l'écran. Scannez le code QR pour accéder à la page Web de dépannage et obtenir d'autres solutions.

Si votre SpyraFour ne s'allume pas, chargez la batterie pendant au moins une heure. L'écran affichera l'écran de charge une fois qu'il aura suffisamment d'énergie. Effectuez ensuite une réinitialisation.

7.3 États d'erreur

Si aucun code d'erreur n'est affiché, le tableau suivant peut vous aider à identifier l'erreur :

Description de l'erreur	Cause possible	Solution
L'affichage numérique ne s'allume pas	La batterie est vide	Rechargez la batterie
La gâchette ou la pompe ne répond pas alors que l'affichage numérique est allumé	La batterie est en cours de chargement	Terminer le processus de charge
	Le réservoir d'eau est vide	Remplissez le réservoir d'eau
SpyraFour s'éteint automatiquement	SpyraFour est en surchauffe	Laissez-le refroidir et rallumez-le après 15 minutes
	La batterie est trop faible pour pomper	Chargez la batterie
La batterie ne se charge pas	Le port de charge USB-C est humide ou sale	Séchez et nettoyez la connexion de charge
	Le câble ou SpyraFour est endommagé	Contactez le service clientèle
	Le chargeur USB est trop faible	Assurez-vous que le chargeur a une puissance de sortie d'au moins 10 W
La batterie se charge, mais affiche 0 % depuis longtemps	La batterie est profondément déchargée	Continuez à charger la batterie
Problème non répertorié	-/-	Contactez le service clientèle : hello@spyra.com

8. Entretien

8.1 Nettoyage



ATTENTION !
Risque de dommages

Utilisez uniquement de l'eau du robinet propre pour le nettoyage.

- **Rincer la bouche** : rincez la bouche en dirigeant un jet d'eau vers une surface inanimée et non sensible.
- **Nettoyez l'arrivée d'eau** : ramollissez les salissures en plongeant l'arrivée d'eau dans de l'eau du robinet propre. Essayez ensuite la partie de l'arrivée d'eau accessible de l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
- **Réservoir d'eau propre** : remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet propre. Videz le réservoir d'eau en tirant. Répétez cette procédure plusieurs fois si nécessaire.
- **Nettoyage de la surface** : essuyez la surface du SpyraFour avec un chiffon doux et non pelucheux. Utilisez uniquement de l'eau du robinet propre à cet effet !

8.2 Stockage



ATTENTION !
Risque de dommages

Ne pas stocker avec un réservoir d'eau plein.

Ne pas stocker à une température inférieure à 5 °C / 41 °F ou supérieure à 30 °C / 86 °F.

- Le SpyraFour doit être complètement sec et le réservoir d'eau vidé avant d'être rangé. Voir section 4.4.
- Pour un stockage optimal, conservez le SpyraFour à l'abri de la lumière directe du soleil et à une température ambiante comprise entre 15 °C / 59 °F et 20 °C / 68 °F.
- Chargez la batterie entre 50 % et 80 % de sa capacité si le SpyraFour est stocké pendant plus de deux semaines. Cela prolongera la durée de vie de la batterie.

9. Mise au rebut

Informations sur la mise au rebut



Ce symbole indique que le SpyraFour ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Si vous souhaitez vous débarrasser de vos produits SpyraFour usagés, contactez les autorités locales pour obtenir des conseils sur les options d'élimination et de recyclage. Les réglementations légales applicables à l'élimination des piles doivent être respectées. La pile contenue doit être éliminée de manière sûre et complètement déchargée.

10. Conformité

Déclaration de conformité CE



Traduit de la déclaration de conformité originale | Uniquement pour les pays européens Spyra GmbH déclare que l'appareil décrit dans la section « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations pertinentes des directives 2006/42/CE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE et les documents normatifs harmonisés suivants

documents normatifs harmonisés suivants : EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Remarque importante : en cas d'utilisation, de nettoyage, de stockage ou de modifications non autorisées du produit livré, cette déclaration perd sa validité juridique.

documents normatifs harmonisés suivants : EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Remarque importante : en cas d'utilisation, de nettoyage, de stockage ou de modifications non autorisées du produit livré, cette déclaration perd sa validité juridique.

Conformité évaluée au Royaume-Uni

Uniquement pour le Royaume-Uni | Spyra GmbH déclare que l'appareil décrit dans la section « Caractéristiques techniques » est conforme à toutes les réglementations pertinentes des directives 2006/42/CE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE et aux documents normatifs harmonisés suivants : EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Remarque importante : en cas d'utilisation, de nettoyage, de stockage ou de modifications non autorisées du produit livré, cette déclaration perd sa validité juridique.

Munich, le 20/11/2025

Alan Ma, ingénieur de projet Longshore

Andreas Schober, directeur technique

SPYRA GmbH (Habileté à compiler la documentation technique)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Munich, Allemagne

Informations relatives à la conformité

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Cet équipement

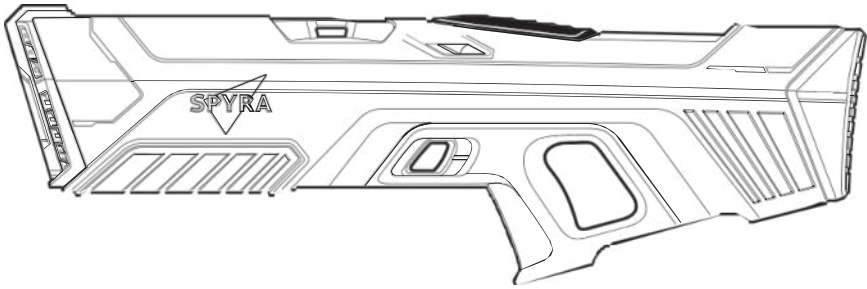
a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes : Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur. Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide. Les modifications ou adaptations non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australie / Nouvelle-Zélande : cet appareil est conforme à la norme RMC-EMC AN/NS CISPR 14.1.

Contact

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Munich, Allemagne | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact | © 2026 Spyra GmbH. Tous droits réservés. | SPYRA et le logo Spyra sont des marques déposées de Spyra GmbH. | Conçu en Allemagne. Fabriqué en Chine.

SPÝRA



ES Manual del usuario



Índice

1. Información general	1
1.1 Uso previsto	1
1.2 Uso indebido	1
1.3 Estructura de las advertencias de seguridad	1
2. Descripción del producto	1
2.1 Descripción general	1
2.2 Contenido del envío	1
2.3 Datos técnicos	2
3. Información relativa a la seguridad	2
3.1 Seguridad del producto	2
3.2 Instrucciones generales de seguridad	3
4. Configuración	4
4.1 Carga	4
4.2 Interruptor de encendido/apagado	4
4.3 Recarga del depósito de agua	4
4.4 Vaciar el depósito de agua / Vaciar Shot	5
5. Interfaz de usuario	5
5.1 Cambiar modos	6
6. Funcionamiento	6
6.1 Modos de ráfaga	6
6.2 Modos de juego	7
7. Solución de problemas	8
7.1 Restablecimiento del software	8
7.2 Código de error	9
7.3 Solución de problemas	9
8. Mantenimiento	9
8.1 Limpieza	9
8.2 Almacenamiento	10
9. Eliminación	10
10. Conformidad	10

1. Información general sobre el

Para garantizar un uso adecuado, lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar SpyraFour. Tenga en cuenta que se requiere una edad mínima de 14 años para utilizar SpyraFour. Guarde el manual del usuario en un lugar seguro para poder consultar posteriormente la información importante que contiene. Las instrucciones de funcionamiento se basan en las normas y normas aplicables en la Unión Europea. Cuando utilice el producto fuera de la Unión Europea, respete también las directrices y leyes específicas de cada país.

1.1 Uso e

El SpyraFour es un chorro de agua eléctrico con función de disparo automático. Está destinado únicamente a fines recreativos, como juegos. El uso del SpyraFour requiere una edad mínima de 14 años. No utilice el SpyraFour de ninguna otra forma que no sea la especificada para su uso previsto.

1.2 Uso indebido

El incumplimiento de las instrucciones del manual del usuario puede provocar incendios, descargas eléctricas u otras lesiones, así como daños al SpyraFour y a otros bienes.

1.3 Estructura de las advertencias de seguridad avisos

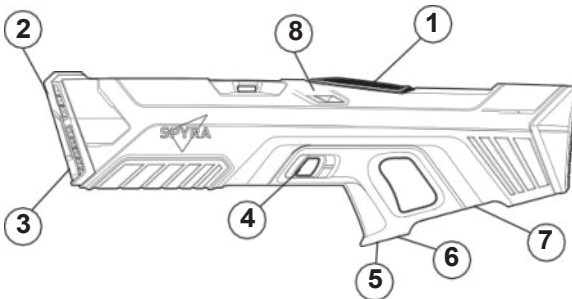


¡¡NIVEL DE ADVERTENCIA!!
Naturaleza y origen del peligro
 Consecuencias del incumplimiento

→ Medidas para evitar cualquier peligro

2. Descripción del producto

2.1 Descripción general



- 1 Pantalla a color de 2 pulgadas
- 2 Boquilla
- 3 Entrada de agua
- 4 Botón de disparo/recarga
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 Puerto de carga USB-C
- 7 **Número de serie**
- 8 Interruptor de selección de modo/alternar

2.2 Contenido del envío de

- SpyraFour
- Cable USB-C a USB-A
- Manual de usuario
- Ficha de seguridad

2.3 Datos técnicos es

Información	Valor	Unidad
Producto		
Categoría del producto	Limpiaparabrisas	-/-
Nombre del producto	SpyraFour	-/-
Serie	MK1	-/-
Número de serie	YYWSP41RBD	YY: año, WW: semana
Nivel de presión sonora L_p A	<75	dB (A)
Inseguridad K_p A	1,5	dB
Valor de vibración mano-brazo	<2,5	m/s ²
Peso sin recarga de agua	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Peso con recarga máxima de agua	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Dimensiones (ancho x alto x profundidad)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	pulgadas x pulgadas x pulgadas mm x mm x mm
Batería		
Batería	Batería de iones de litio	-
Capacidad	2000	mAh
Voltaje	14,4	V
Depósito de agua		
Volumen	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Información relacionada con la seguridad

El uso incorrecto del SpyraFour puede suponer un peligro. Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. Observe también las advertencias relativas a los pasos que se indican en las instrucciones de uso. Mantenga siempre las instrucciones de uso a mano. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones y daños materiales. Si revende o regala el SpyraFour, entregue también este manual.

3.1 Seguridad del producto

- Rellene el depósito de agua del SpyraFour únicamente con agua limpia del grifo.
- No utilice el SpyraFour a temperaturas inferiores a 0 °C / 32 °F o superiores a 50 °C / 122 °F. La temperatura recomendada para su funcionamiento y carga es de entre 5 °C / 41 °F y 30 °C / 86 °F.
- No utilice ni sumerja el SpyraFour completamente en agua.
- Proteja el SpyraFour de la luz solar directa.
- Este producto contiene baterías que no son reemplazables.
- Se recomienda usar gafas protectoras mientras se juega con otras personas.
- No se permite reparar, sustituir piezas, abrir ni modificar el SpyraFour.
 - ▶ Riesgo de lesiones por piezas móviles e inflamables.

3.2 Instrucciones generales de seguridad



¡PELIGRO!

Las instrucciones de seguridad de este tipo advierten al usuario de lesiones que pueden provocar la muerte.

- Toque el enchufe y la toma de corriente solo con las manos secas.
- Utilice únicamente enchufes que cumplan con las normas de seguridad nacionales, internacionales y regionales aplicables, incluida la Norma Internacional para la Seguridad de los Equipos de Tecnología de la Información (IEC 62368-1).
- No utilice el dispositivo si está dañado.
- Compruebe que la conexión a la red eléctrica y el enchufe no estén dañados antes de cada proceso de carga.
- No dispare a animales ni a personas ajenas al incidente.
- No dispare a personas menores de 14 años.
- No dispare a personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
- ¡Peligro de explosión!
 - ▶ Manténgase alejado de fuentes de calor y no lo utilice ni lo almacene a temperaturas superiores a 50 °C / 122 °F.
 - ▶ No lo utilice ni lo guarde a temperaturas inferiores a 0 °C / 32 °F.
 - ▶ ¡No deje caer el SpyraFour!
 - ▶ ¡No abra la carcasa!
- Los campos electromagnéticos del chorro de agua pueden afectar a marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. No debe ser utilizado por personas con marcapasos. No lo utilice cerca de desfibriladores o equipos médicos.
- El transformador, la fuente de alimentación o el cargador de batería utilizados con el producto eléctrico deben revisarse periódicamente para detectar posibles daños en el cable de alimentación, el enchufe, la carcasa u otras piezas, y en caso de detectarse algún daño, no deben utilizarse hasta que se haya reparado.



¡ADVERTENCIA!

Las instrucciones de seguridad de este tipo advierten al usuario de lesiones graves o daños importantes a la propiedad.

- Utilizar únicamente para los fines previstos.
- No está permitido su uso por parte de niños menores de 14 años.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños menores de 14 años.
- No apunte a la cara, los ojos u otras partes sensibles del cuerpo.
- No apto para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
- Mantenga el papel de aluminio del embalaje fuera del alcance de los niños y los animales, ya que existe peligro de asfixia.
- Las pequeñas partículas extrañas (por ejemplo, arena) en el depósito de agua pueden causar lesiones. Rellene el depósito de agua únicamente con agua limpia del grifo.
- Rellene el depósito de agua únicamente con agua limpia del grifo. Otros líquidos pueden causar lesiones.
- El agua caliente puede provocar quemaduras. No rellene el depósito de agua con agua caliente. La temperatura máxima del agua en el depósito es de 30 °C / 86 °F.
- ¡Los componentes electrónicos defectuosos pueden provocar explosiones incontroladas! En caso de explosiones incontroladas, reinicie el dispositivo. Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



¡PRECAUCIÓN!

Las instrucciones de seguridad de este tipo indican peligros que pueden provocar daños materiales y lesiones.

- Desconecte el dispositivo del cable de carga cuando la batería esté completamente cargada. No lo deje cargando sin supervisión.
- No lo cargue si
 - ▶ el depósito de agua no esté completamente vacío.
 - ▶ el puerto USB-C está dañado o mojado.
- No utilice el dispositivo a temperaturas inferiores a 0 °C / 32 °F o superiores a 50 °C / 122 °F.
- No deje caer ni lance el dispositivo.
- No abra, queme ni desmonte el dispositivo. No conecte ni desconecte cables a la fuerza.
- Todas las partes activas del entorno de uso deben ser resistentes a las salpicaduras.
- La fuente de alimentación solo debe conectarse a una conexión eléctrica que haya sido instalada por un electricista de acuerdo con la norma IEC 60364.

4. Configuración

Lea atentamente las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar SpyraFour. Antes de la configuración inicial, compruebe que el envío esté completo. Si el envío no está completo o SpyraFour está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente inmediatamente.

Antes de la configuración inicial, debe seguir los siguientes pasos:

1. Cargue la batería.
2. Encienda el dispositivo.
3. Vuelva a llenar el depósito de agua por primera vez.

Lea las siguientes instrucciones para saber cómo realizar cada paso.

4.1 Carga

La batería SpyraFour debe estar completamente cargada antes de su primer uso. El tiempo de carga es de aproximadamente 6 horas.

1. Desembale la SpyraFour.
2. Abra la tapa del puerto USB-C y conecte el cable USB-C suministrado al puerto de carga USB-C de la SpyraFour.
3. Conecte el otro extremo del cable USB-C a una fuente de alimentación certificada de 5 V (mín. 10 W).



¡ADVERTENCIA!

Peligro de descarga eléctrica

El agua en el puerto de carga del SpyraFour puede provocar una descarga eléctrica. Cargue la batería del SpyraFour únicamente en un entorno seco y asegúrese de que tanto el SpyraFour como el conector de carga estén completamente secos.

- La pantalla se enciende y muestra el nivel de batería. El símbolo del rayo indica que la batería se está cargando.
4. En cuanto la batería esté completamente cargada, la pantalla mostrará 100 %. El SpyraFour se apagará automáticamente al cabo de un rato.
 5. Desconecte el SpyraFour del cable de carga.



- Todas las demás funciones se desactivan durante el proceso de carga.
- El SpyraFour se puede encender o apagar mientras está conectado al cargador.
- Al desconectar el cable USB-C, el SpyraFour se apagará.
- El proceso de carga inicial puede tardar más tiempo.

4.2 Botón de encendido/apagado

Pulse una vez el interruptor de encendido/apagado situado en la parte inferior del mango.

- El SpyraFour se encenderá o apagará.



Cuando el SpyraFour no se utiliza, se apagará automáticamente después de 5 minutos. Después de 1 minuto, pasará al modo de espera y la pantalla se atenuará. El SpyraFour se puede activar desde el modo de espera pulsando el gatillo o el interruptor de modo.

4.3 Recarga del depósito de agua

1. Sumergir el SpyraFour en agua limpia del grifo de modo que la entrada de agua quede completamente sumergida.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

Los objetos extraños o el agua caliente en el depósito de agua pueden causar lesiones.

- Llene el depósito de agua únicamente con agua limpia del grifo. No utilice agua a una temperatura superior a 30 °C / 86 °F.

2. Deslice el gatillo hacia adelante para activar la bomba.
- El depósito de agua se rellena. Este proceso finaliza automáticamente cuando el depósito de agua está lleno. Si la entrada de agua no está sumergida correctamente, el proceso puede tardar más tiempo y finaliza automáticamente tras 25 segundos.
3. Para interrumpir el proceso de llenado, vuelva a colocar el gatillo en la posición de reposo.



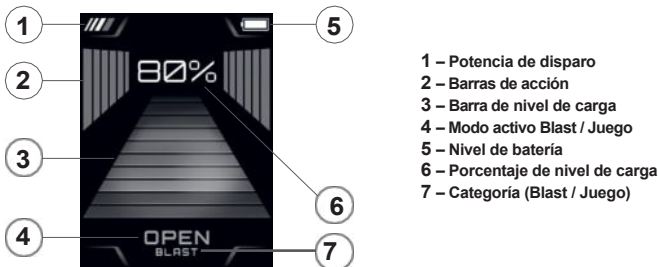
¡PRECAUCIÓN!
Peligro de daños debido al aire en la bomba.

→ No utilice la bomba si la entrada de agua no está sumergida en el agua.

4.4 Vaciar el depósito de agua / Vaciar un

1. Continúe disparando agua hasta que la pantalla muestre 0 %.
2. Apriete el gatillo y manténgalo pulsado durante 2 segundos. Manténgalo pulsado.
3. El depósito se vacía automáticamente por completo en 4 segundos. La pantalla muestra el proceso.

5. Interfaz de usuario



- 1 – Potencia de disparo
- 2 – Barras de acción
- 3 – Barra de nivel de carga
- 4 – Modo activo Blast / Juego
- 5 – Nivel de batería
- 6 – Porcentaje de nivel de carga
- 7 – Categoría (Blast / Juego)

El SpyraFour tiene una pantalla de 2 pulgadas que proporciona información sobre los modos Blast, los modos Game, la potencia de disparo, el nivel de llenado y el nivel de batería.

1 – Potencia de disparo

La potencia de cada modo se muestra en cuatro barras.

2 – Barras de acción

Las barras de acción muestran información diferente en cada modo, como la acumulación de PowerShot, los disparos cargados en el modo Liga, la velocidad en el modo Furia, el sobrecalentamiento en los modos Tormenta y Poder, animaciones para disparar, bombear, etc.

3 – Barra de nivel de llenado

Cada barra de nivel de llenado representa el 10 % del contenido del tanque, lo que proporciona una visión general rápida del contenido del tanque. Cuando el nivel de llenado es inferior al 20 %, las barras se vuelven rojas.

4 – Modo de explosión/juego actualmente activo

El modo Blast o Game seleccionado se muestra en la parte inferior de la pantalla.

5 – Nivel de batería

El símbolo de la batería muestra el nivel de batería restante. Cuando el nivel de batería es inferior al 10 %, el símbolo se vuelve rojo, lo que indica que el SpyraFour necesita recargarse. Por debajo del 4 %, el símbolo rojo de la batería comienza a parpadear y el depósito ya no se puede rellenar.

6 – Porcentaje de nivel de llenado

En todos los modos Blast y en el modo Liga, el nivel de llenado restante se muestra como un porcentaje.

7 – Categoría: Explosión / Juego

Muestra la categoría seleccionada actualmente.

5.1 Cambio de modos

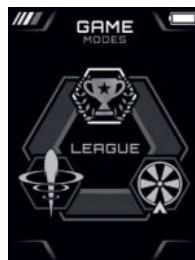
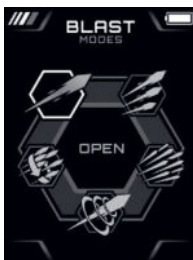
Para cambiar entre las categorías principales de modos Blast y modos de juego, mantenga pulsado el interruptor MODE SELECT (durante unos dos segundos).

Para cambiar entre los modos individuales dentro de la categoría seleccionada actualmente, pulse brevemente el interruptor MODE SELECT.



Pulsación corta: cambiar de modo

Pulsación larga: cambiar de categoría
Modos BLAST / GAME



6. Funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones

Los ojos, la cara y otras partes sensibles del cuerpo pueden sufrir lesiones. Las personas y los animales pueden sufrir lesiones por explosiones inesperadas.

→ No dispare a los ojos, la cara ni las partes sensibles del cuerpo. No dispare a animales ni a personas ajenas.

6.1 Modos de explosión e

#	Icono	Modo explosivo	Potencia de disparo	Aprieta el gatillo una vez	Mantenga presionado el gatillo
1		Abrir		Chorro de agua estándar	Disparo automático mientras mantiene pulsado el gatillo
2		Ráfaga		Tres disparos consecutivos Ráfagas de agua estándar	-
3		Tormenta		Dos ráfagas de agua ligeras	Disparo automático con velocidad extremadamente alta
4		Potencia		-	Carga PowerShot
5		Furia		-	Aumenta la velocidad de disparo

6.1.1 Modo abierto

Ráfaga de agua estándar

1. Aprieta el gatillo una vez.

→ Dispara un chorro de agua estándar.

Disparo automático

1. Mantenga pulsado el gatillo.

→ Los chorros de agua se disparan automáticamente en rápida sucesión.

2. Suelta el gatillo.

→ SpyraFour deja de disparar.

6.1.2 Modo ráfaga

Disparo en ráfaga

1. Apriete el gatillo una vez.
 - En una secuencia corta, se disparan 3 chorros de agua súper rápidos.

6.1.3 Modo Tormenta

Ráfagas de agua ligeras

1. Aprieta el gatillo una vez.
 - Dispara dos ráfagas de agua ligeras.

Disparo automático

1. Mantén pulsado el gatillo.
 - Se disparan ráfagas de agua ligera automáticamente en sucesión extremadamente rápida.
 - Si mantienes pulsado el gatillo durante demasiado tiempo, las barras de acción mostrarán una animación de sobrecalentamiento y el SpyraFour dejará de disparar. Tras un breve retraso, podrás volver a disparar.
2. Suelta el gatillo.
 - El SpyraFour deja de disparar.

6.1.4 Modo de potencia

Potente chorro de agua

1. Mantenga pulsado el disparador para cargar una PowerShot. La SpyraFour emite una señal acústica y táctil. Cuando las barras de acción aparecen en la pantalla, el PowerShot está cargado, pero seguirá aumentando cuanto más tiempo mantenga pulsado el gatillo.
 - Cuando las barras de acción están completamente activas, tras unos 3,7 segundos, el PowerShot está completamente cargado.
2. Suelta el gatillo para disparar el PowerShot.
 - Se dispara un potente chorro de agua.
 - Si se suelta el gatillo antes de que la PowerShot esté completamente cargada, se producirá una explosión con la potencia de disparo cargada en ese momento. Si aún no hay ninguna barra de acción activa, no se disparará.
 - Si se mantiene pulsado el gatillo durante demasiado tiempo, la pantalla mostrará una animación de sobrecalentamiento y la PowerShot volverá al depósito de agua.

6.1.5 Modo furia

Disparos de agua medianos con una cadencia de disparo creciente.

- El modo Rage aumenta continuamente la cadencia de fuego mientras se mantiene apretado el gatillo. Mantén apretado el gatillo
- El SpyraFour emite tres clics hápticos y acústicos antes de comenzar a disparar chorros de agua medianos a una velocidad cada vez mayor hasta alcanzar la velocidad máxima.
3. Suelta el gatillo
 - El SpyraFour deja de disparar.
 - La cadencia de disparo disponible disminuye continuamente.
 - El SpyraFour emite una señal acústica y háptica. Además, la animación de la pantalla se acelera según la velocidad de disparo.
 - Cuando se vuelve a pulsar el gatillo, el SpyraFour reanuda el disparo utilizando la velocidad de disparo disponible y vuelve a aumentar la velocidad de disparo hasta la máxima.

6.2 Modos del juego « »

#	Icono	Modo de juego	Potencia de disparo	Aprieta el gatillo una vez	Característica especial
1		Liga		Chorro de agua estándar	Disparo potente
2		Riesgo		Probabilidad aleatoria de lanzar un chorro de agua	La probabilidad varía y aumenta con cada intento
3		Reaccionar		Potencia de disparo variable	Reacciona en el momento adecuado para realizar un potente disparo

6.2.1 Modo Liga

Chorro de agua normal

1. Aprieta el gatillo.
 - Se activa un chorro de agua.
 - La pantalla digital muestra, mediante las barras de acción, cuántos chorros de agua hay preparados actualmente.
 - Para un juego estratégico, la cadencia de fuego está limitada a tres chorros de agua. Cada chorro necesita 1 segundo para rearmarse.

PowerShot

1. Realice un chorro de agua normal y mantenga el gatillo apretado.
 - Se activa un chorro de agua normal.
 - Siempre puede realizar un PowerShot.
2. Mantenga pulsado el gatillo.
 - El SpyraFour emite una señal acústica y táctil. Si suelta el gatillo antes de que la señal se detenga, interrumpirá el chorro potente. No se liberará agua y la pantalla digital corregirá el volumen.
 - Cuando la señal se detiene, la PowerShot está completamente preparada. Este proceso dura unos 3 segundos.
 - La pantalla digital ya muestra el volumen restante del depósito de agua después del PowerShot.
 - No se puede interrumpir el PowerShot una vez que está completamente preparado.
3. Suelta el gatillo para realizar un PowerShot.
 - Se activa un potente chorro de agua.

6.2.2 Modo de riesgo

Al inicio del modo (y cada vez que se aprieta el gatillo), se reproduce una animación en la pantalla, acompañada de una señal acústica y táctil del SpyraFour.

- Al final de la animación, aprieta el gatillo.
- Cada vez que se aprieta el gatillo es una apuesta, en la que se puede disparar un tiro potente o no disparar nada.
- Después de apretar el gatillo, la animación comienza de nuevo.
- La probabilidad de disparar varía y aumenta con cada ronda. La tasa de probabilidad se muestra en la pantalla.

6.2.3 Modo de reacción

Fuerza de disparo variable

La pantalla muestra un medidor de potencia que indica la fuerza del disparo. Además, el SpyraFour emite una señal acústica y táctil en los puntos finales del medidor de potencia.

- Apriete el gatillo en la parte superior del medidor de potencia para disparar un PowerShot.
- Cuanto menos cargado esté el medidor de potencia, más débil será el disparo. No se realizará ningún disparo por debajo del primer anillo.

7. Solución de problemas

7.1 e del software Restablecimiento

Realice un restablecimiento si SpyraFour tiene un problema o deja de responder.

1. Para ello, mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado durante 6 segundos.
 - El SpyraFour realizará entonces el reinicio del software.
2. Apriete el gatillo (cuando se lo indique la instrucción en la pantalla).
 - El SpyraFour se calibra automáticamente. Podría salir agua por la boquilla.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones

- No apunte a los ojos, la cara ni otras partes sensibles del cuerpo durante el reinicio del software.

3. Tras el restablecimiento del software, SpyraFour se enciende automáticamente. Si el problema persiste, consulte los puntos 7.2 y 7.3.

7.2 Pantalla de error

Si el SpyraFour sigue mostrando un error, aparecerá un código QR en la pantalla. Escanee el código QR para acceder a la página web de resolución de problemas y obtener más soluciones.

Si tu SpyraFour no se enciende, carga la batería durante al menos una hora. La pantalla mostrará la pantalla de carga una vez que tenga suficiente energía. A continuación, realiza un reinicio.

7.3 Estados de error

Si no se muestra ningún código de error, la siguiente tabla puede ayudarle a identificar el error:

Descripción del error	Posible causa	Solución
La pantalla digital no se ilumina	La batería está agotada	Cargue la batería
El gatillo o la bomba no responden aunque la pantalla digital esté encendida	La batería se está cargando	Finalice el proceso de carga
	El depósito de agua está vacío	Rellene el depósito de agua
SpyraFour se apaga automáticamente	SpyraFour se ha sobrecalentado	Deje que se enfríe y vuelva a encenderlo después de 15 minutos
	La batería está demasiado débil para bombear	Cargue la batería
La batería no se carga	El puerto de carga USB-C está mojado o sucio	Seque y limpie la conexión de carga
	El cable o SpyraFour están dañados	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
	El cargador USB es demasiado débil	Asegúrese de que el cargador tenga una potencia de salida de al menos 10 W
La batería se está cargando, pero lleva mucho tiempo mostrando un 0 %	La batería está muy descargada	Siga cargando la batería
El problema no aparece en la lista	-/-	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente: hello@spyra.com

8. Mantenimiento

8.1 Limpieza



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de daños

Utilice únicamente agua limpia del grifo para la limpieza.

- **Enjuague la boca del cañón:** Enjuague la boca del cañón disparando un chorro de agua contra una superficie inanimada y no sensible.
- **Limpieza de la entrada de agua:** ablande la suciedad sumergiendo la entrada de agua en agua limpia del grifo. A continuación, limpie la parte de la entrada de agua accesible desde el exterior con un paño suave que no suelte pelusa.
- **Depósito de agua limpia:** Llene el depósito de agua con agua limpia del grifo. Vacíe el depósito de agua disparando. Repita este procedimiento varias veces si es necesario.
- **Limpieza de la superficie:** Limpie la superficie del SpyraFour con un paño suave y sin pelusa. ¡Utilice únicamente agua limpia del grifo para este fin!

8.2 Almacenamiento



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de daños

No lo guarde con el depósito de agua lleno.

No lo almacene a temperaturas inferiores a 5 °C / 41 °F ni superiores a 30 °C / 86 °F.

- El SpyraFour debe estar completamente seco y el depósito de agua vacío antes de guardarlo. Véase la sección 4.4.
- Para un almacenamiento óptimo, guarde el SpyraFour protegido de la luz solar directa y a una temperatura ambiente entre 15 °C / 59 °F y 20 °C / 68 °F.
- Cargue la batería entre el 50 % y el 80 % de su capacidad si el SpyraFour va a estar almacenado durante más de dos semanas. Esto prolonga la vida útil de la batería.

9. Eliminación

Información sobre la eliminación



Este símbolo indica que SpyraFour no debe tratarse como residuo doméstico. Si desea desechar sus productos SpyraFour usados, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener asesoramiento sobre las opciones de eliminación y reciclaje. Deben respetarse las normativas legales aplicables a la eliminación de baterías. La batería contenida debe desecharse de forma segura y completamente descargada.

10. Conformidad



Declaración de conformidad CE

Traducido de la declaración de conformidad original | Solo para países europeos Spyra GmbH declara que el dispositivo descrito en «Datos técnicos» cumple con todas las normativas pertinentes de las directivas 2006/42/CE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE y los siguientes

siguientes documentos normativos armonizados: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Nota importante: En caso de uso, limpieza o almacenamiento inadecuados, o de modificaciones no autorizadas del producto suministrado, esta declaración perderá su validez legal.



Reino Unido: Conformidad evaluada

Solo para el Reino Unido | Spyra GmbH declara que el dispositivo descrito en «Datos técnicos» cumple con todas las normativas pertinentes de las directivas 2006/42/CE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE y los siguientes documentos normativos armonizados: EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Nota importante: En caso de uso, limpieza o almacenamiento inadecuados, o de modificaciones no autorizadas del producto suministrado, esta declaración perderá su validez legal.

Múnich, 20-11-2025

Alan Ma, ingeniero de proyectos Longshore

Andreas Schober, director técnico

de SPYRA GmbH (autorizado para recopilar la documentación técnica)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Múnich, Alemania



Información sobre conformidad

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Este equipo

ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, hay

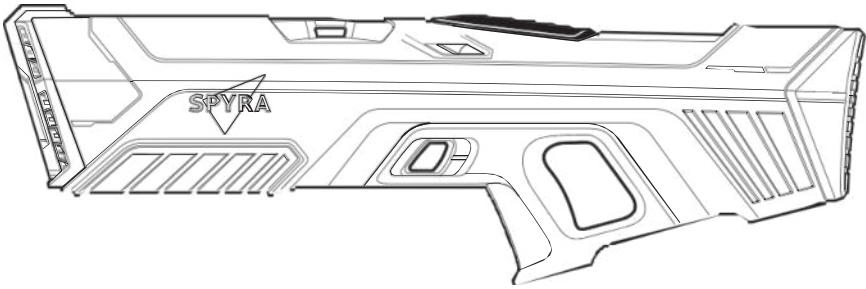
No se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas: Reorientar o reubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al del receptor. Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión con experiencia para obtener ayuda. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australia/Nueva Zelanda: Este dispositivo cumple con la norma RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Contacto

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Múnich, Alemania | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contacto | © 2026 Spyra GmbH. Todos los derechos reservados. | SPYRA y el logotipo de Spyra son marcas registradas de Spyra GmbH. | Diseñado en Alemania. Fabricado en China.

SPÝRA



PT Manual do utilizador



Índice

1. Informações gerais	1
1.1 Utilização prevista	1
1.2 Utilização indevida	1
1.3 Estrutura dos avisos de segurança	1
2. Descrição do produto	1
2.1 Visão geral	1
2.2 Conteúdo da embalagem	1
2.3 Dados técnicos	2
3. Informações relacionadas com a segurança	2
3.1 Segurança do produto	2
3.2 Instruções gerais de segurança	3
4. Configuração	4
4.1 Carregamento	4
4.2 Interruptor liga/desliga	4
4.3 Recarregar o depósito de água	4
4.4 Esvaziar o depósito de água / Esvaziar o disparo	5
5. Interface do utilizador	5
5.1 Mudar modos	6
6. Operação	6
6.1 Modos de jato	6
6.2 Modos de jogo	7
7. Resolução de problemas	8
7.1 Reinicialização do software	8
7.2 Código de erro	9
7.3 Resolução de problemas	9
8. Manutenção	9
8.1 Limpeza	9
8.2 Armazenamento	10
9. Eliminação	10
10. Conformidade	10

1. Informações gerais sobre o

Para garantir uma utilização adequada, leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar o SpyraFour. Tenha em atenção que é necessária uma idade mínima de 14 anos para utilizar o SpyraFour. Guarde o manual do utilizador num local seguro para que possa ler posteriormente as informações importantes nele contidas. As instruções de funcionamento baseiam-se nas normas e regras aplicáveis na União Europeia. Observe também as diretrizes e leis específicas do país ao utilizar o produto fora da União Europeia.

1.1 Utilização e e prevista

O SpyraFour é um jato de água elétrico com função de disparo automático. Destina-se apenas a fins recreativos, tais como jogos. A utilização do SpyraFour requer uma idade mínima de 14 anos. Não utilize o SpyraFour de qualquer outra forma que não seja a especificada para a sua utilização prevista.

1.2 Utilização indevida

O não cumprimento das instruções do manual do utilizador pode resultar em incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos, bem como danos ao SpyraFour e a outros bens.

1.3 Estrutura dos avisos de segurança avisos

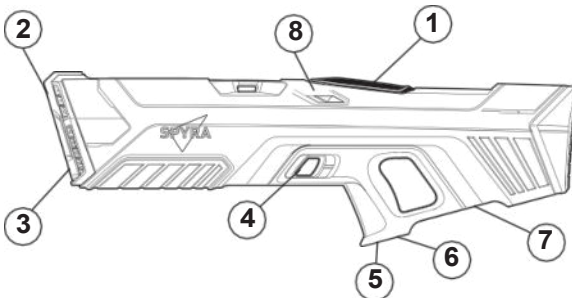


NÍVEL DE AVISO!
Natureza e origem do perigo
 Consequências do não cumprimento

→ Medidas para evitar qualquer perigo

2. Descrição do produto

2.1 Visão geral



- 1 Ecrã a cores de 2 polegadas
- 2 Bocal
- 3 Entrada de água
- 4 Botão de disparo/recarga
- 5 Botão liga/desliga
- 6 Porta de carregamento USB-C
- 7 Número de série
- 8 Interruptor de alternância/seleção de modo

2.2 Âmbito da entrega d

- SpyraFour
- Cabo USB-C para USB-A
- Manual do utilizador
- Ficha de segurança

2.3 Dados técnicos

Informações	Valor	Unidade
Produto		
Categoria do produto	Limpador a jato de água	-/-
Nome do produto	SpyraFour	-/-
Série	MK1	-/-
Número de série	YYWSP41RBD	YY-ano, WW-semana
Nível de pressão sonora L_p A	<75	dB (A)
Insegurança K_p A	1,5	dB
Valor de vibração mão-braço	<2,5	m/s ²
Peso sem recarga de água	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Peso com recarga máxima de água	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Dimensões (L x A x P)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	polegadas x polegadas x polegadas mm x mm x mm
Bateria		
Bateria	Bateria de íões de lítio	-
Capacidade	2000	mAh
Tensão	14,4	V
Reservatório de água		
Volume	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Informações relacionadas com a segurança

A utilização incorreta do SpyraFour pode ser perigosa. Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o dispositivo. Observe também as advertências relativas aos passos descritos nas instruções de utilização. Mantenha sempre as instruções de utilização à mão. O não cumprimento pode causar ferimentos e danos materiais. Se revender ou doar o SpyraFour, entregue também este manual.

3.1 Segurança do produto

- Recarregue o depósito de água do SpyraFour apenas com água da torneira limpa.
- Não utilize o SpyraFour abaixo de 0 °C / 32 °F ou acima de 50 °C / 122 °F. A temperatura recomendada para funcionamento e carregamento é entre 5 °C / 41 °F e 30 °C / 86 °F.
- Não utilize nem mergulhe o SpyraFour totalmente na água.
- Proteja o SpyraFour da luz solar direta.
- Este produto contém baterias que não são substituíveis.
- Recomenda-se o uso de óculos de proteção ao jogar com outras pessoas.
- Não é permitido reparar, substituir peças, abrir ou modificar o SpyraFour.
 - ▶ Risco de ferimentos causados por peças móveis e inflamáveis.

3.2 Instruções gerais de segurança



PERIGO!

Instruções de segurança deste tipo alertam o utilizador para lesões que podem levar à morte.

- Toque na ficha e na tomada apenas com as mãos secas.
- Utilize apenas fichas de alimentação que cumpram as normas de segurança nacionais, internacionais e regionais aplicáveis, incluindo a Norma Internacional para a Segurança de Equipamentos de Tecnologia da Informação (IEC 62368-1).
- Não utilize o dispositivo se estiver danificado.
- Verifique se a ligação à rede elétrica e a ficha estão danificadas antes de cada processo de carregamento.
- Não dispare contra animais ou pessoas não envolvidas.
- Não atire em indivíduos com menos de 14 anos de idade.
- Não atire em pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
- Perigo de explosão!
 - ▶ Mantenha afastado de fontes de calor e não utilize nem armazene a temperaturas superiores a 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Não utilize nem armazene abaixo de 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Não deixe cair o SpyraFour!
 - ▶ Não abra a caixa!
- Os campos eletromagnéticos do jato de água podem afetar marcapassos, desfibriladores ou outros dispositivos médicos. Não deve ser utilizado por pessoas com marcapassos. Não utilize perto de desfibriladores ou equipamentos médicos.
- O transformador, fonte de alimentação ou carregador de bateria utilizado com o produto elétrico deve ser examinado regularmente para verificar se há danos no cabo de alimentação, ficha, invólucro ou outras peças e, em caso de danos, não deve ser utilizado até que os danos tenham sido reparados.



AVISO!

Instruções de segurança deste tipo alertam o utilizador para o risco de ferimentos graves ou danos materiais significativos.

- Utilizar apenas para os fins previstos.
- Não é permitido o uso por crianças menores de 14 anos.
- Mantenha fora do alcance de crianças com menos de 14 anos de idade.
- Não aponte para o rosto, olhos ou outras partes sensíveis do corpo.
- Não adequado para indivíduos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
- Mantenha a película de embalagem longe de crianças e animais, pois existe risco de asfixia!
- Pequenas partículas estranhas (por exemplo, areia) no depósito de água podem causar ferimentos. Encha o depósito de água apenas com água da torneira limpa.
- Encha o reservatório de água apenas com água da torneira limpa. Outros líquidos podem causar ferimentos.
- A água quente pode causar queimaduras. Não reabasteça o depósito de água com água quente. A temperatura máxima da água no depósito é de 30 °C / 86 °F.
- Componentes eletrónicos defeituosos podem causar explosões descontroladas! Em caso de explosões descontroladas, reinicie o dispositivo. Se isso não resolver o problema, contacte o suporte ao cliente.



CUIDADO!

As instruções de segurança deste tipo indicam perigos que podem resultar em danos materiais e ferimentos.

- Desligue o dispositivo do cabo de carregamento quando a bateria estiver totalmente carregada. Não carregue sem supervisão.
- Não carregue se
 - ▶ o depósito de água não estiver completamente vazio.
 - ▶ a porta USB-C estiver danificada ou molhada.
- Não utilize o dispositivo a temperaturas inferiores a 0 °C / 32 °F ou superiores a 50 °C / 122 °F.
- Não deixe cair nem atire o dispositivo.
- Não abra, queime ou desmonte o dispositivo. Não conecte ou desconecte cabos à força.
- Todas as peças sob tensão no ambiente de utilização devem ser à prova de salpicos.
- A fonte de alimentação só deve ser ligada a uma ligação elétrica que tenha sido implementada por um eletricista em conformidade com a norma IEC 60364.

4. Configuração

Leia atentamente as instruções gerais de segurança antes de utilizar o SpyraFour. Verifique antes da configuração inicial se a entrega está completa. Se a entrega não estiver completa ou se o SpyraFour estiver danificado, contacte imediatamente o apoio ao cliente. Os seguintes passos devem ser realizados antes da configuração inicial:

1. Carregue a bateria.
2. Ligue o aparelho.
3. Recarregue o depósito de água pela primeira vez.

Leia as instruções a seguir para saber como realizar cada etapa.

4.1 Carregamento

A bateria SpyraFour deve ser totalmente carregada antes da primeira utilização. O tempo de carregamento é de cerca de 6 horas.

1. Desembale a SpyraFour.
2. Abra a tampa USB-C e ligue o cabo USB-C fornecido à porta de carregamento USB-C na SpyraFour.
3. Ligue a outra extremidade do cabo USB-C a uma fonte de alimentação certificada de 5 V (mín. 10 W).



AVISO!

Risco de choque elétrico

A presença de água na porta de carregamento do SpyraFour pode causar choque elétrico. Carregue a bateria do SpyraFour apenas em um ambiente seco e certifique-se de que o SpyraFour e o conector de carregamento estejam completamente secos.

- O visor liga-se e mostra o nível da bateria. O símbolo do relâmpago indica que a bateria está a carregar.
- 4. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o visor mostra 100%. O SpyraFour desliga-se automaticamente após algum tempo.
- 5. Desligue o SpyraFour do cabo de carregamento.



- Todas as outras funções são desativadas durante o processo de carregamento.
- O SpyraFour pode ser ligado ou desligado enquanto estiver conectado ao carregador.
- Desligar o cabo USB-C desligará o SpyraFour.
- O processo de carregamento inicial pode demorar mais tempo.

4.2 Botão liga/desliga

Pressione uma vez o botão liga/desliga na parte inferior da alça.

- O SpyraFour liga ou desliga.



Quando o SpyraFour não estiver a ser utilizado, desligar-se-á automaticamente após 5 minutos. Após 1 minuto, ele entrará no modo de espera e o visor ficará escuro. O SpyraFour pode ser ativado do modo de espera pressionando o gatilho ou o botão de modo.

4.3 Recarregar o depósito de água

1. Mergulhe o SpyraFour em água da torneira limpa, de modo que a entrada de água fique totalmente submersa.



AVISO!

Risco de ferimentos

Objetos estranhos ou água quente no depósito de água podem causar ferimentos.

- Encha o depósito de água apenas com água da torneira limpa. Não utilize água com temperatura superior a 30 °C / 86 °F.

2. Deslize o gatilho para a frente para ativar a bomba.
- O depósito de água é reabastecido. Este processo termina automaticamente quando o depósito de água estiver cheio. Se a entrada de água não estiver imersa corretamente, o processo poderá demorar mais tempo e terminará automaticamente após 25 segundos.
3. Para interromper o processo de enchimento, empurre o gatilho de volta para a posição de repouso.



ATENÇÃO!

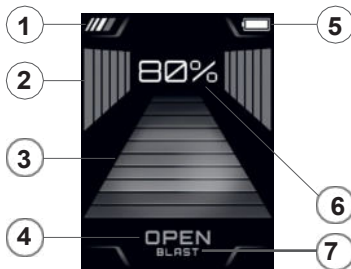
Perigo de danos devido à presença de ar na bomba.

→ Não utilize a bomba se a entrada de água não estiver dentro da água.

4.4 Esvaziar o depósito de água / Esvaziar um

1. Continue a disparar água até que o visor mostre 0%.
2. Puxe o gatilho e mantenha-o pressionado por 2 segundos. Mantenha-o pressionado.
3. O depósito esvazia-se automaticamente por completo em 4 segundos. O visor mostra o processo.

5. Interface do utilizador



- 1 – Potência do tiro
- 2 – Barras de ação
- 3 – Barra de nível de enchimento
- 4 – Modo Explosão ativa/Jogo
- 5 – Nível da bateria
- 6 – Percentagem do nível de carga
- 7 – Categoria (Explosão / Jogo)

O SpyraFour possui um ecrã de 2 polegadas que fornece informações sobre os modos Blast, Game, potência do disparo, nível de enchimento e nível da bateria.

1 – Potência do disparo

A potência de cada modo é mostrada em quatro barras.

2 – Barras de ação

As barras de ação mostram informações diferentes em cada modo, como acumulação de PowerShot, tiros carregados no modo Liga, velocidade no modo Fúria, sobreaquecimento nos modos Tempestade e Potência, animações para atirar, bombear, etc.

3 – Barra de nível de enchimento

Cada barra de nível de enchimento representa 10% do conteúdo do tanque, fornecendo uma visão geral rápida do conteúdo do tanque. Quando o nível de enchimento está abaixo de 20%, as barras ficam vermelhas.

4 – Modo de explosão/jogo atualmente ativo

O modo Blast ou Game selecionado é exibido na parte inferior do visor.

5 – Nível da bateria

O símbolo da bateria mostra o nível restante da bateria. Quando o nível da bateria está abaixo de 10%, o símbolo fica vermelho, indicando que o SpyraFour precisa ser carregado.

Abaixo de 4%, o símbolo vermelho da bateria começa a piscar e o tanque não pode mais ser recarregado.

6 – Nível de enchimento percentual

Em todos os modos Blast e no modo League, o nível de enchimento restante é exibido como uma percentagem.

7 – Categoria: Explosão / Jogo

Mostra a categoria atualmente selecionada.

5.1 Alterar modos

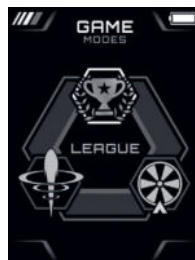
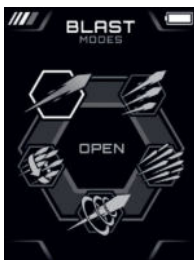
Para alternar entre as categorias principais dos Modos Blast e Modos de Jogo, mantenha premido o interruptor MODE SELECT (durante cerca de dois segundos).

Para alternar entre os modos individuais dentro da categoria atualmente selecionada, pressione brevemente o botão MODE SELECT.



Pressione brevemente: Alterar modo

Pressione longamente: Alterar categoria
Modos BLAST / GAME



6. Operação



AVISO!

Risco de ferimentos

Os olhos, o rosto e partes sensíveis do corpo podem sofrer ferimentos. Pessoas e animais podem sofrer ferimentos devido a explosões inesperadas.

- Não atire nos olhos, rosto e partes sensíveis do corpo. Não atire em animais e indivíduos não envolvidos.

6.1 Modos de explosão

#	Ícone	Modo de explosão	Potência do tiro	Puxe o gatilho uma vez	Mantenha o gatilho pressionado
1		Abrir		Jato de água padrão	Disparo automático enquanto mantendo o gatilho pressionado
2		Ráfaga		Três jatos consecutivos Jatos de água padrão	-
3		Tempestade		Dois jatos de água leves	Disparo automático com velocidade extremamente alta
4		Potência		-	Carrega a PowerShot
5		Fúria		-	Aumenta a velocidade de disparo

6.1.1 Modo aberto

Jato de água padrão

1. Puxe o gatilho uma vez.

→ Disparar um jato de água padrão.

Disparo automático

1. Mantenha o gatilho pressionado.

→ Os jatos de água são disparados automaticamente em rápida sucessão.

2. Solte o gatilho.

→ O SpyraFour para de disparar.

6.1.2 Modo de rajada

Disparo em rajada

1. Puxe o gatilho uma vez.
 - Em uma sequência curta, são disparados 3 jatos de água super-rápidos.

6.1.3 Modo Tempestade

Jatos de água leves

1. Puxe o gatilho uma vez.
 - Dispara duas rajadas de água leves.

Disparo automático

1. Mantenha o gatilho pressionado.
 - Os disparos de água leve são disparados automaticamente em sucessão extremamente rápida.
 - Se o gatilho for mantido pressionado por muito tempo, as barras de ação mostrarão uma animação de superaquecimento e o SpyraFour para de disparar. Após um breve atraso, é possível disparar novamente.
2. Solte o gatilho.
 - O SpyraFour para de disparar.

6.1.4 Modo de potência

Jato de água forte







1. Mantenha o gatilho pressionado para carregar uma PowerShot. A SpyraFour emite um sinal acústico e tátil. Quando as barras de ação aparecem no visor, o PowerShot está carregado, mas continua a aumentar quanto mais tempo pressionar o gatilho.
 - Quando as barras de ação estiverem totalmente ativas após cerca de 3,7 segundos, o PowerShot estará totalmente carregado.
2. Solte o gatilho para disparar o PowerShot.
 - Um poderoso jato de água é disparado.
 - Solte o gatilho antes que a PowerShot esteja totalmente carregada para disparar com a força atual carregada. Se nenhuma barra de ação estiver ativa, nenhum tiro será disparado.
 - Se o gatilho for mantido pressionado por muito tempo, o visor mostrará uma animação de superaquecimento e a PowerShot voltará para o tanque de água.

6.1.5 Modo Fúria

Explosões de água médias com aumento da cadência de disparo

- O Modo Fúria aumenta continuamente a cadência de tiro enquanto o gatilho estiver pressionado.
- Mantenha o gatilho pressionado
- O SpyraFour emite três cliques táteis e acústicos antes de começar a disparar jatos de água médios a uma cadência cada vez mais rápida até atingir a velocidade máxima.
3. Solte o gatilho
 - O SpyraFour para de disparar.
 - A cadência de tiro disponível diminui continuamente.
 - O SpyraFour emite um sinal acústico e tátil. Além disso, a animação do visor fica mais rápida de acordo com a cadência de disparo.
 - Quando o gatilho é pressionado novamente, o SpyraFour retoma o disparo usando a taxa de disparo disponível e aumenta a taxa de disparo novamente até a velocidade máxima.

6.2 Modos do jogo

#	Ícone	Modo de jogo	Potência do tiro	Puxe o gatilho uma vez	Característica especial
1		Liga		Jato de água padrão	Poder de disparo
2		Risco		Chance aleatória de liberar um jato de água	A probabilidade varia e aumenta a cada tentativa
3		Reagir		Potência de disparo variável	Reaja no momento certo para um remate poderoso

6.2.1 Modo Liga

Jato de água normal

1. Puxe o gatilho.
 - É disparado um jato de água.
 - O visor digital mostra, através das barras de ação, quantos jatos de água estão atualmente preparados.
 - Para uma jogabilidade estratégica, a cadência de fogo é limitada a três jatos de água. Cada jato precisa de 1 segundo para ser preparada novamente.

PowerShot

1. Faça um jato de água normal e mantenha o gatilho pressionado.
 - É acionado um jato de água normal.
 - Pode sempre realizar um PowerShot.
2. Mantenha o gatilho pressionado.
 - O SpyraFour emite um sinal acústico e tátil. Se soltar o gatilho antes que o sinal pare, interrompe o PowerShot. Nenhuma água é liberada e o visor digital corrige o volume.
 - Quando o sinal parar, a PowerShot estará totalmente preparada. Esse processo leva cerca de 3 segundos.
 - O visor digital já mostra o volume restante do depósito de água após o PowerShot.
 - Não é possível interromper o PowerShot depois de estar totalmente preparado.
3. Solte o gatilho para executar um PowerShot.
 - É disparado um forte jato de água.

6.2.2 Modo de risco

No início do modo (e após cada vez que o gatilho é acionado), uma animação é exibida no visor, acompanhada por um sinal acústico e tátil do SpyraFour.

- No final da animação, puxe o gatilho.
- Cada pressão no gatilho é uma aposta, na qual pode disparar um tiro poderoso ou nada.
- Depois de premir o gatilho, a animação recomeça.
- A probabilidade de disparar um tiro varia e aumenta a cada rodada. A taxa de probabilidade é mostrada no ecrã.

6.2.3 Modo de reação

Força de disparo variável

O visor mostra um medidor de potência que indica a força do tiro. Além disso, o SpyraFour emite um sinal acústico e tátil nos pontos finais do medidor de potência.

- Puxe o gatilho na parte superior do medidor de potência para disparar um PowerShot.
- Quanto menos o medidor de potência estiver carregado, mais fraco será o tiro. Nenhum tiro abaixo do primeiro anel.

7. Resolução de problemas

7.1 e o software Reinicie

Execute uma reinicialização se o SpyraFour apresentar algum problema ou parar de responder.

1. Para isso, mantenha pressionado o botão liga/desliga por 6 segundos.
 - O SpyraFour irá então realizar a reinicialização do software.
2. Puxe o gatilho (quando solicitado pela instrução no visor)
 - O SpyraFour calibra-se automaticamente. Pode sair água do bocal.



AVISO! **Risco de ferimentos**

- Não aponte para os olhos, rosto e partes sensíveis do corpo durante a reinicialização do software.

3. Após a reinicialização do software, o SpyraFour liga automaticamente. Se o problema persistir, verifique os pontos 7.2 e 7.3.

7.2 Ecrã de erro

Se o SpyraFour continuar com erro, um código QR será exibido no visor. Digitalize o código QR para acessar a página de solução de problemas e obter mais soluções.

Se o SpyraFour não ligar, carregue a bateria durante pelo menos uma hora. O visor mostrará o ecrã de carregamento assim que tiver energia suficiente. Em seguida, execute uma reinicialização.

7.3 Estados de erro

Se nenhum código de erro for exibido, a tabela a seguir pode ajudá-lo a identificar o erro:

Descrição do erro	Causa possível	Solução
O visor digital não acende	A bateria está descarregada	Carregue a bateria
O gatilho ou a bomba não respondem, embora o visor digital esteja aceso	A bateria está a carregar	Conclua o processo de carregamento
	O depósito de água está vazio	Encha o depósito de água
O SpyrFour desliga-se automaticamente	O SpyrFour está sobreaquecido	Deixe arrefecer e ligue novamente após 15 minutos
	A bateria está fraca demais para bombear	Carregue a bateria
A bateria não carrega	A porta de carregamento USB-C está molhada ou suja	Seque e limpe a conexão de carregamento
	O cabo ou o SpyrFour estão danificados	Contacte o apoio ao cliente
	O carregador USB é muito fraco	Certifique-se de que o carregador tem uma potência de saída de pelo menos 10 W
A bateria está a carregar, mas apresenta 0% há muito tempo	A bateria está muito descarregada	Continue a carregar a bateria
Problema não listado	-/-	Contacte o apoio ao cliente: hello@spyra.com

8. Manutenção

8.1 Limpeza



ATENÇÃO!

Risco de danos

Utilize apenas água da torneira limpa para a limpeza.

- **Enxague o cano:** Enxague o cano disparando um jato de água contra uma superfície inanimada e não sensível.
- **Limpe a entrada de água:** amoleça a sujidade mergulhando a entrada de água em água da torneira limpa. Em seguida, limpe a parte da entrada de água que é acessível a partir do exterior com um pano macio e sem fiapos.
- **Limpar o depósito de água:** Encha o depósito de água com água limpa da torneira. Esvazie o depósito de água disparando. Repita este procedimento várias vezes, se necessário.
- **Limpar a superfície:** Limpe a superfície do SpyrFour com um pano macio e sem fiapos. Use apenas água da torneira limpa para este fim!

8.2 Armazenamento



ATENÇÃO!

Risco de danos

Não armazene com o reservatório de água cheio.

Não armazene abaixo de 5 °C / 41 °F ou acima de 30 °C / 86 °F.

- O SpyrFour deve estar completamente seco e o depósito de água vazio antes de ser armazenado. Consulte a secção 4.4.
- Para um ambiente de armazenamento ideal, armazene o SpyrFour protegido da luz solar direta e a uma temperatura ambiente entre 15 °C / 59 °F e 20 °C / 68 °F.
- Carregue a bateria entre 50% e 80% da sua capacidade, se o SpyrFour for armazenado por mais de 2 semanas. Isso prolonga a vida útil da bateria.

9. Eliminação

Informações sobre eliminação



Este símbolo indica que o SpyraFour não deve ser tratado como lixo doméstico. Se desejar descartar os seus produtos SpyraFour usados, entre em contacto com as autoridades locais para obter orientações sobre as opções de descarte e reciclagem. As regulamentações legais aplicáveis ao descarte de baterias devem ser respeitadas. A bateria contida deve ser descartada com segurança e completamente descarregada.

10. Conformidade



Declaração de Conformidade CE

Traduzido da Declaração de Conformidade Original | Apenas para países europeus A Spyra GmbH declara que o dispositivo descrito em «Dados Técnicos» está em conformidade com todos os regulamentos relevantes das diretivas 2006/42/CE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE e os seguintes

documentos normativos harmonizados: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Nota importante: Em caso de utilização, limpeza, armazenamento inadequados ou modificações não autorizadas no produto entregue, esta declaração perde a sua validade legal



Conformidade avaliada no Reino Unido

Apenas para o Reino Unido | A Spyra GmbH declara que o dispositivo descrito em «Dados técnicos» está em conformidade com todos os regulamentos relevantes das diretivas 2006/42/CE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE e os seguintes documentos normativos harmonizados: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Nota importante: Em caso de utilização, limpeza, armazenamento inadequados ou modificações não autorizadas no produto entregue, esta declaração perde a sua validade legal.

Munique, 2025-20-11

Alan Ma, Engenheiro de Projetos Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Autorizado a compilar a documentação técnica)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Munique, Alemanha



Informações sobre conformidade

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada. Este equipamento

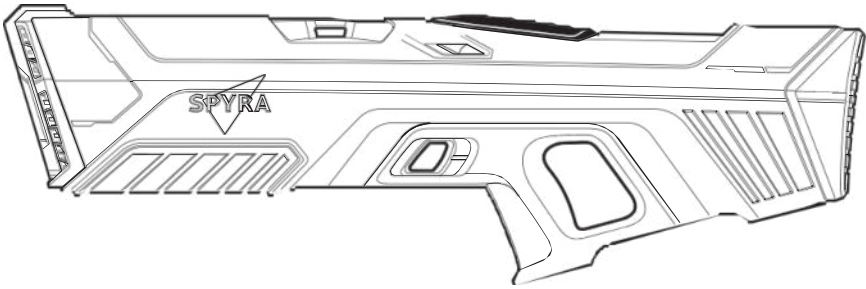
foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivos digitais Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram concebidos para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. No entanto, há não há garantia de que não ocorrerá interferência numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas: Reoriente ou reposicione a antena receptora. Aumente a distância entre o equipamento e o receptor. Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado. Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda. Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento. Este aparelho digital Classe B está em conformidade com o ICES-003 canadiano. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Austrália/Nova Zelândia: Este dispositivo está em conformidade com a norma RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Contato

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Alemanha | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ contato | © 2026 Spyra GmbH. Todos os direitos reservados. | SPYRA e o logótipo Spyra são marcas registadas da Spyra GmbH. | Concebido na Alemanha. Fabricado na China.

SPÝRA



IT Manuale d'uso



Indice

1. Informazioni generali	1
1.1 Uso previsto	1
1.2 Uso improprio	1
1.3 Struttura delle avvertenze di sicurezza	1
2. Descrizione del prodotto	1
2.1 Panoramica	1
2.2 Contenuto della confezione	1
2.3 Dati tecnici	2
3. Informazioni relative alla sicurezza	2
3.1 Sicurezza del prodotto	2
3.2 Istruzioni generali di sicurezza	3
4. Configurazione	4
4.1 Ricarica	4
4.2 Interruttore on/off	4
4.3 Ricarica serbatoio acqua	4
4.4 Svotare il serbatoio dell'acqua / Svotare Shot	5
5. Interfaccia utente	5
5.1 Modifica modalità	6
6. Funzionamento	6
6.1 Modalità di sabbiatura	6
6.2 Modalità di gioco	7
7. Risoluzione dei problemi	8
7.1 Ripristino software	8
7.2 Codice di errore	9
7.3 Risoluzione dei problemi	9
8. Manutenzione	9
8.1 Pulizia	9
8.2 Conservazione	10
9. Smaltimento	10
10. Conformità	10

1. Informazioni generali sull'

Per garantire un utilizzo corretto, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare SpyraFour. Si prega di notare che per utilizzare SpyraFour è richiesta un'età minima di 14 anni. Conservare il manuale d'uso in un luogo sicuro in modo da poter consultare in seguito le informazioni importanti in esso contenute. Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e norme applicabili nell'Unione Europea. Si prega di osservare anche le linee guida e le leggi specifiche dei singoli paesi quando si utilizza il prodotto al di fuori dell'Unione Europea.

1.1 Uso previsto dell'

SpyraFour è un idropulitore elettrico con funzione di sparo automatico. È destinato esclusivamente all'uso ricreativo, ad esempio per giochi. L'uso di SpyraFour è consentito solo a partire dai 14 anni di età. Non utilizzare SpyraFour in modo diverso da quello specificato per l'uso previsto.

1.2 Uso improprio

La mancata osservanza delle indicazioni contenute nel manuale d'uso può causare incendi, scosse elettriche o altre lesioni, nonché danni allo SpyraFour e ad altri beni.

1.3 Struttura delle avvertenze di sicurezza Avvertenze

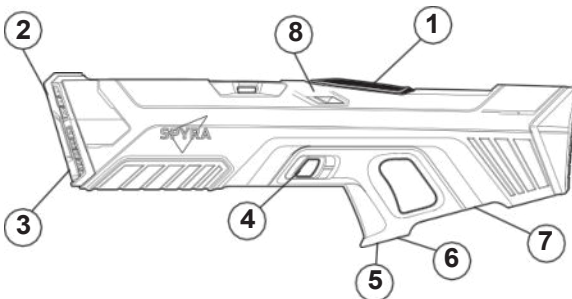


LIVELLO DI AVVERTENZA!
Natura e fonte del pericolo
 Conseguenze della mancata osservanza

→ Misure per evitare qualsiasi pericolo

2. Descrizione del prodotto

2.1 Panoramica



- 1 Display a colori da 2 pollici
- 2 Ugello
- 3 Ingresso acqua
- 4 Pulsante di attivazione/ricarica
- 5 Pulsante On/Off
- 6 Porta di ricarica USB-C
- 7 Numero di serie
- 8 Interruttore di selezione modalità/attivazione

2.2 Contenuto della confezione dell'

- SpyraFour
- Cavo da USB-C a USB-A
- Manuale d'uso
- Scheda di sicurezza

2.3 Dati tecnici

Informazioni	Valore	Unità
Prodotto		
Categoria di prodotto	Idropulitrice	-/-
Nome del prodotto	SpyraFour	-/-
Serie	MK1	-/-
Numero di serie	YYWWSP41RBD	YY-anno, WW-settimana
Livello di pressione sonora $L_p A$	<75	dB (A)
Insicurezza $K_p A$	1,5	dB
Valore delle vibrazioni mano-braccio	<2,5	m/s ²
Peso senza ricarica d'acqua	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Peso con ricarica massima di acqua	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Dimensioni (L x A x P)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	pollici x pollici x pollici mm x mm x mm
Batteria		
Batteria	Batteria agli ioni di litio	-
Capacità	2000	mAh
Tensione	14,4	V
Serbatoio dell'acqua		
Volume	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Informazioni relative alla sicurezza

Un uso improprio dello SpyraFour può comportare pericoli. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo. Osservare inoltre le avvertenze relative alle fasi descritte nelle istruzioni per l'uso. Tenere sempre le istruzioni per l'uso a portata di mano. La mancata osservanza può causare lesioni e danni alla proprietà. In caso di rivendita o cessione dello SpyraFour, consegnare anche il presente manuale.

3.1 Sicurezza del prodotto

- Riempire il serbatoio dell'acqua dello SpyraFour solo con acqua di rubinetto pulita.
- Non utilizzare SpyraFour a temperature inferiori a 0 °C / 32 °F o superiori a 50 °C / 122 °F. La temperatura di funzionamento e ricarica consigliata è compresa tra 5 °C / 41 °F e 30 °C / 86 °F.
- Non utilizzare né immergere completamente SpyraFour in acqua.
- Proteggere SpyraFour dalla luce solare diretta.
- Questo prodotto contiene batterie non sostituibili.
- Si consiglia di indossare occhiali protettivi quando si gioca con altre persone.
- Non è consentito riparare, sostituire parti, aprire o modificare SpyraFour.
 - ▶ Rischio di lesioni causate da parti mobili e infiammabili.

3.2 Istruzioni generali di sicurezza



PERICOLO!

Le istruzioni di sicurezza di questo tipo avvertono l'utente di lesioni che possono portare alla morte.

- Toccare la spina e la presa di corrente solo con le mani asciutte.
- Utilizzare solo spine di alimentazione conformi alle norme di sicurezza nazionali, internazionali e regionali applicabili, compresa la norma internazionale per la sicurezza delle apparecchiature informatiche (IEC 62368-1).
- Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato.
- Controllare che il collegamento alla rete elettrica e la spina non siano danneggiati prima di ogni processo di ricarica.
- Non sparare ad animali o persone non coinvolte.
- Non sparare a persone di età inferiore ai 14 anni.
- Non sparare a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate.
- Pericolo di esplosione!
 - ▶ Tenere lontano da fonti di calore e non utilizzare o conservare a temperature superiori a 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Non utilizzare né conservare a temperature inferiori a 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Non far cadere SpyraFour!
 - ▶ Non aprire l'alloggiamento!
- I campi elettromagnetici generati dal pulitore ad acqua possono interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Non utilizzare in presenza di pacemaker. Non utilizzare in prossimità di defibrillatori o apparecchiature mediche.
- Il trasformatore, l'alimentatore o il caricabatterie utilizzati con il prodotto elettrico devono essere controllati regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo di alimentazione, alla spina, all'involucro o ad altre parti e, in caso di danni, non devono essere utilizzati fino a quando il danno non sia stato riparato.



AVVERTENZA!

Le istruzioni di sicurezza di questo tipo avvertono l'utente del rischio di lesioni gravi o danni ingenti alla proprietà.

- Utilizzare solo per lo scopo previsto.
- Non consentito l'uso da parte di bambini di età inferiore ai 14 anni.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 14 anni.
- Non sparare in direzione del viso, degli occhi o di altre parti sensibili del corpo.
- Non adatto a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate.
- Tenere la pellicola di imballaggio lontano dalla portata dei bambini e degli animali, poiché sussiste pericolo di soffocamento!
- Piccole particelle estranee (ad es. sabbia) nel serbatoio dell'acqua possono causare lesioni. Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua pulita del rubinetto.
- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua pulita del rubinetto. Altri liquidi possono causare lesioni.
- L'acqua calda può causare ustioni. Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda. La temperatura massima dell'acqua nel serbatoio è di 30 °C / 86 °F.
- I componenti elettronici difettosi possono causare esplosioni incontrollate! In caso di esplosioni incontrollate, riavviare il dispositivo. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.



ATTENZIONE!

Le istruzioni di sicurezza di questo tipo indicano pericoli che possono causare danni alla proprietà e lesioni personali.

- Scollegare il dispositivo dal cavo di ricarica quando la batteria è completamente carica. Non lasciare il dispositivo in carica incustodito.
- Non caricare se
 - ▶ il serbatoio dell'acqua non è completamente vuoto.
 - ▶ la porta USB-C è danneggiata o bagnata.
- Non utilizzare il dispositivo a temperature inferiori a 0 °C / 32 °F o superiori a 50 °C / 122 °F.
- Non far cadere o lanciare il dispositivo.
- Non aprire, bruciare o smontare il dispositivo. Non collegare o scollegare i cavi con la forza.
- Tutte le parti sotto tensione nell'ambiente di utilizzo devono essere a prova di spruzzi.
- L'alimentatore deve essere collegato esclusivamente a un impianto elettrico realizzato da un elettricista in conformità alla norma IEC 60364.

4. Configurazione

Leggere attentamente le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare SpyraFour. Prima della configurazione iniziale, verificare che la consegna sia completa. Se la consegna non è completa o SpyraFour è danneggiato, contattare immediatamente l'assistenza clienti. Prima della configurazione iniziale è necessario eseguire le seguenti operazioni:

1. Caricare la batteria.
2. Accendere.
3. Riempire il serbatoio dell'acqua per la prima volta.

Leggere le seguenti istruzioni per sapere come eseguire ciascuna operazione.

4.1 Ricarica

La batteria SpyraFour deve essere completamente carica prima del primo utilizzo. Il tempo di ricarica è di circa 6 ore.

1. Disimballare SpyraFour.
2. Aprire il coperchio USB-C e collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta di ricarica USB-C dello SpyraFour.
3. Collegare l'altra estremità del cavo USB-C a un alimentatore certificato da 5 V (min. 10 W).



ATTENZIONE!

Pericolo di scossa elettrica

La presenza di acqua sulla porta di ricarica dello SpyraFour può causare scosse elettriche. Caricare la batteria dello SpyraFour solo in un ambiente asciutto e assicurarsi che lo SpyraFour e il connettore di ricarica siano completamente asciutti.

- Il display si accende e mostra il livello della batteria. Il simbolo del fulmine indica che la batteria è in carica.
- 4. Non appena la batteria è completamente carica, il display mostra 100%. SpyraFour si spegne automaticamente dopo qualche istante.
- 5. Scollegare SpyraFour dal cavo di ricarica.



- Tutte le altre funzioni sono disattivate durante il processo di ricarica.
- Lo SpyraFour può essere acceso o spento mentre è collegato al caricabatterie.
- Scollegando il cavo USB-C, SpyraFour si spegnerà.
- Il processo di ricarica iniziale potrebbe richiedere più tempo.

4.2 Pulsante di accensione/spegnimento

Premere una volta l'interruttore di accensione/spegnimento situato nella parte inferiore dell'impugnatura.

- Lo SpyraFour si accenderà o si spegnerà.



Quando SpyraFour non è in uso, si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.

Dopo solo 1 minuto passerà in modalità standby e il display si oscurerà. SpyraFour può essere riattivato dalla modalità standby premendo il grilletto o l'interruttore di modalità.

4.3 Ricarica del serbatoio dell'acqua

1. Immergere SpyraFour in acqua di rubinetto pulita in modo che l'ingresso dell'acqua sia completamente immerso.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni

Oggetti estranei o acqua calda nel serbatoio dell'acqua possono causare lesioni.

- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua pulita del rubinetto. Non utilizzare acqua con temperatura superiore a 30 °C / 86 °F.

2. Far scorrere il grilletto in avanti per attivare la pompa.
 - Il serbatoio dell'acqua viene riempito. Questo processo termina automaticamente quando il serbatoio dell'acqua è pieno. Se l'ingresso dell'acqua non è immerso correttamente, il processo potrebbe richiedere più tempo e terminare automaticamente dopo 25 secondi.
3. Per interrompere il processo di riempimento, spingere il grilletto nella posizione di riposo.



ATTENZIONE!

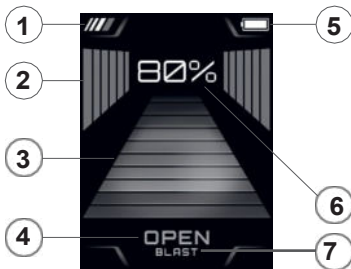
Pericolo di danni causati dalla presenza di aria nella pompa.

→ Non azionare la pompa se l'ingresso dell'acqua non è immerso nell'acqua.

4.4 Svuotare il serbatoio dell'acqua / Svuotare l'

1. Continuare a spruzzare acqua fino a quando il display non mostra 0%.
2. Premere il grilletto e tenerlo premuto per 2 secondi. Tenerlo premuto.
3. Il serbatoio si svuota automaticamente entro 4 secondi. Il display mostra il processo.

5. Interfaccia utente



- 1 – Potenza di tiro
- 2 – Barre di azione
- 3 – Barra del livello di riempimento
- 4 – Modalità Active Blast / Gioco
- 5 – Livello della batteria
- 6 – Percentuale di livello di riempimento
- 7 – Categoria (Blast / Gioco)

SpyraFour è dotato di un display da 2" che fornisce informazioni sulle modalità Blast, sulle modalità Gioco, sulla potenza di tiro, sul livello di riempimento e sul livello della batteria.

1 – Potenza di tiro

La potenza di ciascuna modalità è indicata da quattro barre.

2 – Barre delle azioni

Le barre azione mostrano informazioni diverse in ciascuna modalità, come l'accumulo di PowerShot, i colpi caricati in modalità League, la velocità in modalità Rage, il surriscaldamento in modalità Storm e Power, le animazioni per sparare, pompare ecc.

3 – Barra del livello di riempimento

Ogni barra del livello di riempimento rappresenta il 10% del contenuto del serbatoio, fornendo una rapida panoramica del contenuto del serbatoio. Quando il livello di riempimento è inferiore al 20%, le barre diventano rosse.

4 – Modalità Blast / Gioco attualmente attiva

La modalità Blast o Game selezionata viene visualizzata nella parte inferiore del display.

5 – Livello della batteria

Il simbolo della batteria indica il livello di carica residuo. Quando il livello di carica è inferiore al 10%, il simbolo diventa rosso, indicando che SpyraFour deve essere ricaricato.

Al di sotto del 4%, il simbolo rosso della batteria inizia a lampeggiare e il serbatoio non può più essere riempito.

6 – Percentuale di riempimento

In tutte le modalità Blast e nella modalità League, il livello di riempimento rimanente viene visualizzato in percentuale.

7 – Categoria: Blast / Gioco

Mostra la categoria attualmente selezionata.

5.1 Modifica delle modalità

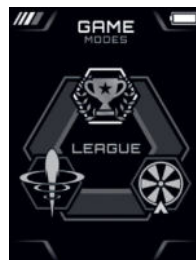
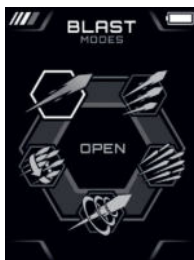
Per passare dalle categorie principali delle modalità Blast alle modalità Gioco, tenere premuto l'interruttore MODE SELECT (per circa due secondi).

Per passare da una modalità all'altra all'interno della categoria attualmente selezionata, premere brevemente l'interruttore MODE SELECT.



Pressione breve: cambia modalità

Pressione prolungata: cambia categoria
Modalità BLAST / GAME



6. Funzionamento



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni

È possibile ferirsi agli occhi, al viso e alle parti sensibili del corpo. Persone e animali possono essere feriti da esplosioni impreviste.

- Non sparare agli occhi, al viso e alle parti sensibili del corpo. Non sparare ad animali e individui non coinvolti.

6.1 Modalità di esplosione dell'

#	Icona	Modalità Blast	Potenza di tiro	Premi una volta il grilletto	Tenere premuto il grilletto
1		Apri		Getto d'acqua standard	Fuoco automatico mentre tenendo premuto il grilletto
2		Raffica		Tre colpi consecutivi Getti d'acqua standard	-
3		Tempesta		Due colpi d'acqua leggeri	Fuoco automatico ad altissima velocità
4		Potenza		-	Ricarica PowerShot
5		Rabbia		-	Aumenta la velocità di fuoco

6.1.1 Modalità aperta

Getto d'acqua standard

1. Premere una volta il grilletto.
 - Spara un getto d'acqua standard.

Fuoco automatico

1. Tenere premuto il grilletto.
 - I getti d'acqua vengono sparati automaticamente in rapida successione.
2. Rilascia il grilletto.
 - SpyraFour smette di sparare.

6.1.2 Modalità raffica

Raffica

1. Premere una volta il grilletto.
 - In una breve sequenza, vengono sparati 3 getti d'acqua superveloci.

6.1.3 Modalità Tempesta

Getti d'acqua leggeri

1. Premi una volta il grilletto.
 - Spara due raffiche d'acqua leggere.

Fuoco automatico

1. Tieni premuto il grilletto.
 - I colpi d'acqua leggera vengono sparati automaticamente in rapida successione.
 - Se il grilletto viene tenuto premuto troppo a lungo, le barre d'azione mostreranno un'animazione di surriscaldamento e lo SpyraFour smetterà di sparare. Dopo un breve ritardo, sarà nuovamente possibile sparare.
2. Rilasciare il grilletto.
 - Lo SpyraFour smette di sparare.

6.1.4 Modalità potenza

Potente getto d'acqua

1. Tenere premuto il grilletto per caricare una PowerShot. La SpyraFour emette un segnale acustico e tattile. Quando le barre di azione appaiono sul display, il PowerShot è carico ma continua ad aumentare più a lungo si preme il grilletto.
 - Quando le barre d'azione sono completamente attive dopo circa 3,7 secondi, il PowerShot è completamente caricato.
2. Rilasciare il grilletto per eseguire il PowerShot.
 - Viene emesso un potente getto d'acqua.
 - Rilasciando il grilletto prima che la PowerShot sia completamente caricata, si ottiene un colpo con la potenza di tiro attualmente caricata. Se nessuna barra di azione è attiva, non verrà sparato alcun colpo.
 - Se il grilletto viene tenuto premuto troppo a lungo, il display mostrerà un'animazione di surriscaldamento e il PowerShot tornerà nel serbatoio dell'acqua.

6.1.5 Modalità rabbia

Blast medi con velocità di fuoco crescente

La modalità Rage aumenta continuamente la cadenza di fuoco finché si tiene premuto il grilletto.

Tenere premuto il grilletto

- Lo SpyraFour emette tre clic tattili e acustici prima di iniziare a sparare getti d'acqua medi a una velocità sempre più rapida fino a raggiungere la velocità massima.

3. Rilasciare il grilletto

- Lo SpyraFour smette di sparare.
- La velocità di fuoco disponibile diminuisce continuamente.
- Lo SpyraFour emette un segnale acustico e tattile. Inoltre, l'animazione sul display diventa più veloce in base alla frequenza di sparo.
- Quando si preme nuovamente il grilletto, SpyraFour riprende a sparare utilizzando la velocità di fuoco disponibile e aumenta nuovamente la velocità di fuoco fino alla velocità massima.

6.2 Modalità di gioco

#	Icona	Modalità di gioco	Potenza di tiro	Premi una volta il grilletto	Caratteristica speciale
1		Campionato		Getto d'acqua standard	Powershot
2		Rischio		Possibilità casuale di rilasciare un getto d'acqua	La probabilità varia e aumenta ad ogni tentativo
3		Reagire		Potenza di tiro variabile	Reagisci al momento giusto per un tiro potente

6.2.1 Modalità League

Getto d'acqua normale

1. Premere il grilletto.
 - Viene attivato un getto d'acqua.
 - Il display digitale mostra tramite le barre di azione quanti getti d'acqua sono attualmente pronti.
 - Per un gameplay strategico, la cadenza di fuoco è limitata a tre getti d'acqua. Ogni getto richiede 1 secondo per essere preparato di nuovo.

PowerShot

1. Eseguire un normale getto d'acqua e tenere premuto il grilletto.
 - Viene attivato un getto d'acqua normale.
 - È sempre possibile eseguire un PowerShot.
2. Tenere premuto il grilletto.
 - SpyraFour emette un segnale acustico e tattile. Se si rilascia il grilletto prima che il segnale si interrompa, si interrompe il PowerShot. Non viene rilasciata acqua e il display digitale corregge il volume.
 - Quando il segnale si interrompe, la PowerShot è completamente pronta. Questo processo richiede circa 3 secondi.
 - Il display digitale mostra già il volume residuo del serbatoio dell'acqua dopo il PowerShot.
 - Non è possibile interrompere il PowerShot una volta che è completamente pronto.
3. Rilasciare il grilletto per eseguire un PowerShot.
 - Viene attivato un forte getto d'acqua.

6.2.2 Modalità rischio

All'avvio della modalità (e dopo ogni pressione del grilletto), sul display viene riprodotta un'animazione, accompagnata da un segnale acustico e tattile proveniente dallo SpyraFour.

- Al termine dell'animazione, premere il grilletto.
- Ogni pressione del grilletto è una scommessa, in cui si può sparare un colpo potente o non sparare affatto.
- Dopo aver premuto il grilletto, l'animazione ricomincia.
- La possibilità di sparare un colpo varia e aumenta ad ogni round. Il tasso di probabilità è mostrato sul display.

6.2.3 Modalità Reagisci

Potenza di tiro variabile

Il display mostra un indicatore di potenza che indica la potenza del colpo. Inoltre, SpyraFour emette un segnale acustico e tattile ai punti finali dell'indicatore di potenza.

- Premere il grilletto nella parte superiore dell'indicatore di potenza per sparare un PowerShot.
- Meno il misuratore di potenza è carico, più debole sarà il colpo. Nessun colpo al di sotto del primo anello.

7. Risoluzione dei problemi

7.1 e software Reset

Eseguire un reset se SpyraFour presenta un problema o smette di rispondere.

1. Per farlo, tenere premuto l'interruttore di accensione/spengimento per 6 secondi.
 - SpyraFour eseguirà quindi il ripristino del software.
2. Premere il grilletto (quando richiesto dalle istruzioni sul display).
 - SpyraFour si calibra automaticamente. È possibile che fuoriesca acqua dall'ugello.



ATTENZIONE! **Rischio di lesioni**

- Non puntare gli occhi, il viso e le parti sensibili del corpo durante il ripristino del software.

3. Dopo il ripristino del software, SpyraFour si accende automaticamente. Se il problema persiste, controllare i punti 7.2 e 7.3.

7.2 Schermata di errore

Se SpyraFour continua a presentare un errore, sul display viene visualizzato un codice QR. Scansiona il codice QR per accedere alla pagina web dedicata alla risoluzione dei problemi e trovare ulteriori soluzioni.

Se SpyraFour non si accende, carica la batteria per almeno un'ora. Il display mostrerà la schermata di ricarica una volta che avrà abbastanza energia. Esegui quindi un ripristino.

7.3 Stati di errore

Se non viene visualizzato alcun codice di errore, la tabella seguente può aiutarti a identificare l'errore:

Descrizione dell'errore	Possibile causa	Rimedio
Il display digitale non si illumina	La batteria è scarica	Caricare la batteria
Il grilletto o la pompa non rispondono anche se il display digitale è acceso	La batteria è in carica	Terminare il processo di ricarica
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto	Riempire il serbatoio dell'acqua
SpyraFour si spegne automaticamente	SpyraFour è surriscaldato	Lasciare raffreddare e riaccendere dopo 15 minuti
	La batteria è troppo scarica per pompare	Caricare la batteria
La batteria non si ricarica	La porta di ricarica USB-C è bagnata o sporca	Asciugare e pulire il connettore di ricarica
	Il cavo o SpyraFour sono danneggiati	Contattare l'assistenza clienti
	Il caricatore USB è troppo debole	Assicurarsi che il caricatore abbia una potenza di uscita di almeno 10 W
La batteria si sta caricando, ma mostra lo 0% da molto tempo	La batteria è completamente scarica	Continua a caricare la batteria
Problema non elencato	-/-	Contatta l'assistenza clienti: hello@spyra.com

8. Manutenzione

8.1 Pulizia



ATTENZIONE!

Rischio di danni

Per la pulizia utilizzare solo acqua di rubinetto pulita.

- **Sciagquare la volata:** sciagquare la volata sparando un getto d'acqua su una superficie inanimata e non sensibile.
- **Pulire l'ingresso dell'acqua:** ammorbidire lo sporco immergendo l'ingresso dell'acqua in acqua di rubinetto pulita. Quindi pulire la parte dell'ingresso dell'acqua accessibile dall'esterno con un panno morbido e privo di pelucchi.
- **Serbatoio dell'acqua pulita:** riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita del rubinetto. Svuotare il serbatoio dell'acqua sparando. Ripetere questa procedura più volte se necessario.
- **Pulizia della superficie:** pulire la superficie dello SpyraFour con un panno morbido e privo di pelucchi. Utilizzare solo acqua di rubinetto pulita per questo scopo!

8.2 Conservazione



ATTENZIONE!

Rischio di danni

Non conservare con il serbatoio dell'acqua pieno.

Non conservare a temperature inferiori a 5 °C / 41 °F o superiori a 30 °C / 86 °F.

- Prima di riporre SpyraFour, assicurarsi che sia completamente asciutto e che il serbatoio dell'acqua sia vuoto. Vedere la sezione 4.4.
- Per un ambiente di conservazione ottimale, conservare SpyraFour al riparo dalla luce solare diretta e a una temperatura ambiente compresa tra 15 °C / 59 °F e 20 °C / 68 °F.
- Caricare la batteria tra il 50% e l'80% della sua capacità, se SpyraFour viene conservato per più di 2 settimane. Ciò prolunga la durata della batteria.

9. Smaltimento

Informazioni sullo smaltimento



Questo simbolo indica che SpyraFour non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Se desiderate smaltire i vostri prodotti SpyraFour usati, contattate le autorità locali per consigli sulle opzioni di smaltimento e riciclaggio. È necessario rispettare le normative legali applicabili allo smaltimento delle batterie. La batteria contenuta deve essere smaltita in modo sicuro e completamente scarica.

10. Conformità

Dichiarazione di conformità CE



Tradotto dalla Dichiarazione di conformità originale | Solo per i paesi europei Spyra GmbH dichiara che il dispositivo descritto nella sezione "Dati tecnici" è conforme a tutte le normative pertinenti delle direttive 2006/42/CE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE e ai seguenti

documenti normativi armonizzati: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Nota importante: in caso di uso improprio, pulizia, conservazione o modifiche non autorizzate al prodotto consegnato, la presente dichiarazione perde la sua validità legale



Conformità valutata per il Regno Unito

Solo per il Regno Unito | Spyra GmbH dichiara che il dispositivo descritto nella sezione "Dati tecnici" è conforme a tutte le normative pertinenti delle direttive 2006/42/CE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE e ai seguenti documenti normativi armonizzati: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Nota importante: in caso di uso improprio, pulizia, conservazione o modifiche non autorizzate al prodotto consegnato, la presente dichiarazione perde la sua validità legale.

Monaco di Baviera,
2025-20-11

Alan Ma, Ingegnere di progetto Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Autorizzato a compilare la documentazione tecnica)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Monaco di Baviera, Germania

Informazioni sulla conformità



Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. Questa apparecchiatura

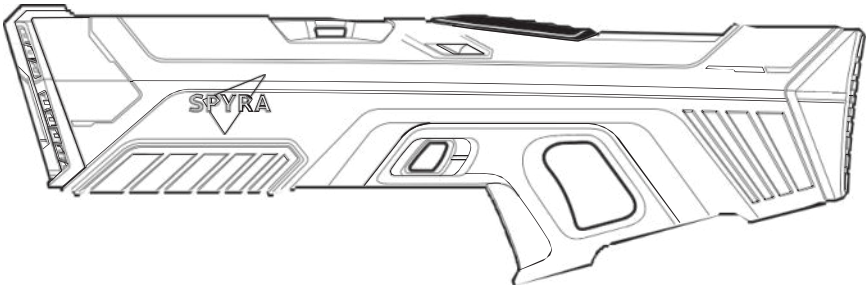
è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile escludere la possibilità di interferenze dannose in determinate installazioni. non garantisce che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure: Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente. Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore. Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza. Modifiche o alterazioni non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura. Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australia / Nuova Zelanda: questo dispositivo è conforme alla norma RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Contatti

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Monaco di Baviera, Germania |hello@spyra.com |www.spyra.com/pages/contatti | © 2026 Spyra GmbH. Tutti i diritti riservati. | SPYRA e il logo Spyra sono marchi registrati di Spyra GmbH. | Progettato in Germania. Prodotto in Cina.

SPÝRA



NL Gebruikershandleiding



Inhoudsopgave

1. Algemene informatie	1
1.1 Beoogd gebruik	1
1.2 Verkeerd gebruik	1
1.3 Structuur van veiligheidswaarschuwingen.....	1
2. Productbeschrijving	1
2.1 Overzicht.....	1
2.2 Leveringsomvang.....	1
2.3 Technische gegevens.....	2
3. Veiligheidsinformatie	2
3.1 Productveiligheid.....	2
3.2 Algemene veiligheidsinstructies	3
4. Installatie	4
4.1 Opladen	4
4.2 Aan/uit-schakelaar.....	4
4.3 Waterreservoir bijvullen	4
4.4 Waterreservoir leegmaken / Shot leegmaken	5
5. Gebruikersinterface	5
5.1 Modi wijzigen	6
6. Bediening	6
6.1 Blast-modi	6
6.2 Spelmodi	7
7. Problemen oplossen	8
7.1 Software resetten.....	8
7.2 Foutcode	9
7.3 Probleemoplossing	9
8. Onderhoud	9
8.1 Reiniging	9
8.2 Opslag	10
9. Afvoer	10
10. Conformiteit	10

1. Algemene informatie over de

Om een correct gebruik te garanderen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen voordat u de SpyraFour gebruikt. Houd er rekening mee dat u minimaal 14 jaar oud moet zijn om de SpyraFour te mogen gebruiken. Bewaar de gebruikershandleiding op een veilige plaats, zodat u de belangrijke informatie die erin staat later nog eens kunt nalezen. De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die van toepassing zijn in de Europese Unie. Houd ook rekening met landspecifieke richtlijnen en wetten wanneer u het product buiten de Europese Unie gebruikt.

1.1 Beoogd gebruik

De SpyraFour is een elektrische waterblaster met een automatische afvuurfunctie. Hij is uitsluitend bedoeld voor recreatieve doeleinden, zoals spelletjes. Voor het gebruik van de SpyraFour geldt een minimumleeftijd van 14 jaar. Gebruik de SpyraFour niet op een andere manier dan aangegeven voor het beoogde gebruik.

1.2 Verkeerd gebruik

Het niet naleven van de inhoud van de gebruikershandleiding kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel, evenals schade aan de SpyraFour en andere eigendommen.

1.3 Structuur van veiligheidswaarschuwingen -meldingen

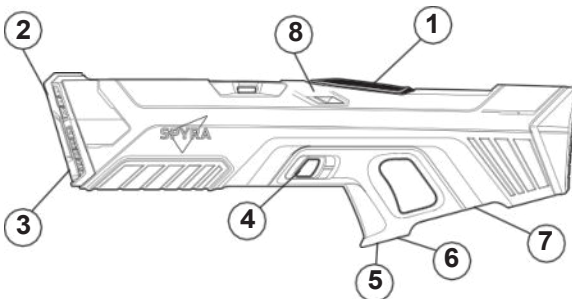


WAARSCHUWINGSNIVEAU!!
Aard en bron van het gevaar
Gevolgen van niet-naleving

→ Maatregelen om gevaar te voorkomen

2. Product beschrijving

2.1 Overzicht



- 1 2" kleurendisplay
- 2 Sproeikop
- 3 Waterinlaat
- 4 Trekker/herlaadknop
- 5 Aan/uit-knop
- 6 USB-C-oplaadpoort
- 7 Serienummer
- 8 Schakelaar/modusselectieschakelaar

2.2 Leveringsomvang van de

- SpyraFour
- USB-C naar USB-A-kabel
- Gebruikershandleiding
- Veiligheidsinformatieblad

2.3 Technische gegevens van de

Informatie	Waarde	Eenheid
Product		
Productcategorie	Waterstraalmachine	-/-
Productnaam	SpyraFour	-/-
Serie	MK1	-/-
Serienummer	YYWSP41RBD	YY-jaar, WW-week
Geluidsdrukniveau L_p A	<75	dB (A)
Onveiligheid K_p A	1,5	dB
Hand-armtrillingswaarde	<2,5	m/s ²
Gewicht zonder water bijvullen	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Gewicht met maximale waterbijvulling	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Afmetingen (B x H x D)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	inch x inch x inch mm x mm x mm
Batterij		
Batterij	Lithium-ionbatterij	-/-
Capaciteit	2000	mAh
Spanning	14,4	V
Waterreservoir		
Inhoud	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Veiligheids gerelateerde informatie

Onjuist gebruik van de SpyraFour kan gevaar opleveren. Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Neem ook de waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing in acht. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot letsel en materiële schade. Als u de SpyraFour doorverkoopt of weggeeft, geef dan ook deze handleiding mee.

3.1 Product veiligheid

- Vul het waterreservoir van de SpyraFour alleen met schoon kraanwater.
- Gebruik de SpyraFour niet bij temperaturen onder 0 °C / 32 °F of boven 50 °C / 122 °F. De aanbevolen gebruiks- en oplaadtemperatuur ligt tussen 5 °C / 41 °F en 30 °C / 86 °F.
- Gebruik de SpyraFour niet en dompel hem niet volledig onder water.
- Bescherm de SpyraFour tegen direct zonlicht.
- Dit product bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
- Het wordt aangeraden om een veiligheidsbril te dragen wanneer u met andere mensen speelt.
- Reparaties, vervanging van onderdelen, het openen of aanbrengen van wijzigingen aan de SpyraFour zijn niet toegestaan.
 - ▶ Risico op letsel door bewegende en brandbare onderdelen.

3.2 Algemene veiligheidsinstructies



GEVAAR!

Veiligheidsinstructies van dit type waarschuwen de gebruiker voor letsel dat tot de dood kan leiden.

- Raak de stekker en het stopcontact alleen aan met droge handen.
- Gebruik alleen stekkers die voldoen aan de geldende nationale, internationale en regionale veiligheidsnormen, waaronder de internationale norm voor de veiligheid van informatietechnologieapparatuur (IEC 62368-1).
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Controleer voor elk laadproces of de netvoeding en de stekker niet beschadigd zijn.
- Schiet niet op dieren of omstanders.
- Schiet niet op personen jonger dan 14 jaar.
- Schiet niet op personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.
- Explosiegevaar!
 - ▶ Houd het product uit de buurt van warmtebronnen en gebruik of bewaar het niet bij temperaturen boven 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Niet gebruiken of bewaren bij temperaturen onder 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Laat de SpyraFour niet vallen!
 - ▶ Open de behuizing niet!
- Elektromagnetische velden van de waterstraalreiniger kunnen pacemakers, defibrillatoren of andere medische apparaten beïnvloeden. Niet gebruiken door personen met een pacemaker. Niet gebruiken in de buurt van defibrillatoren of medische apparatuur.
- De transformator, voeding of batterijlader die bij het elektrische product wordt gebruikt, moet regelmatig worden gecontroleerd op schade aan het netsnoer, de stekker, de behuizing of andere onderdelen. In geval van schade mag het product niet worden gebruikt totdat de schade is gerepareerd.



WAARSCHUWING!

Dit soort veiligheidsinstructies waarschuwen de gebruiker voor ernstig letsel of grote materiële schade.

- Alleen gebruiken voor het beoogde doel.
- Gebruik door kinderen jonger dan 14 jaar is niet toegestaan.
- Buiten bereik van kinderen jonger dan 14 jaar houden.
- Schiet niet op gezichten, ogen of andere gevoelige lichaamsdelen.
- Niet geschikt voor personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.
- Houd verpakingsfolie buiten het bereik van kinderen en dieren, er bestaat **verstikkings**gevaar!
- Kleine vreemde deeltjes (bijv. zand) in het waterreservoir kunnen letsel veroorzaken. Vul het waterreservoir alleen met schoon leidingwater.
- Vul het waterreservoir uitsluitend met schoon leidingwater. Andere vloeistoffen kunnen letsel veroorzaken.
- Heet water kan brandwonden veroorzaken. Vul de watertank niet met heet water. De maximale temperatuur voor het water in de watertank is 30 °C / 86 °F.
- Defecte elektronische componenten kunnen ongecontroleerde explosies veroorzaken! Start het apparaat opnieuw op in geval van ongecontroleerde explosies. Neem contact op met de klantenservice als dit het probleem niet oplost.



LET OP!

Veiligheidsinstructies van dit type wijzen op gevaren die kunnen leiden tot schade aan eigendommen en letsel.

- Koppel het apparaat los van de oplaadkabel wanneer de batterij volledig is opgeladen. Laad het apparaat niet op zonder toezicht.
- Laad het apparaat niet op als
 - ▶ de watertank niet volledig leeg is.
 - ▶ de USB-C-poort beschadigd of nat is.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 0 °C / 32 °F of boven 50 °C / 122 °F.
- Laat het apparaat niet vallen en gooi er niet mee.
- Open, verbrand of demonteer het apparaat niet. Sluit kabels niet met geweld aan of af.
- Alle onderdelen die onder spanning staan in de gebruiksomgeving moeten spatwaterdicht zijn.
- De voedingseenheid mag alleen worden aangesloten op een elektrische aansluiting die door een elektricien is geïnstalleerd in overeenstemming met IEC 60364.

4. Installatie

Lees de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de SpyraFour gebruikt. Controleer vóór de eerste installatie of de levering compleet is. Als de levering niet compleet is of als de SpyraFour beschadigd is, neem dan onmiddellijk contact op met de klantenservice.

De volgende stappen moeten worden uitgevoerd voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt:

1. Laad de batterij op.
2. Schakel het apparaat in.
3. Vul de watertank voor de eerste keer.

Lees de volgende instructies om te leren hoe u elke stap moet uitvoeren.

4.1 Opladen

De SpyraFour-batterij moet volledig worden opgeladen voordat u hem voor het eerst gebruikt. Het opladen duurt ongeveer 6 uur.

1. Pak de SpyraFour uit.
2. Open het USB-C-deksel en sluit de meegeleverde USB-C-kabel aan op de USB-C-oplaadpoort van de SpyraFour.
3. Sluit het andere uiteinde van de USB-C-kabel aan op een gecertificeerde 5V (min. 10W) voeding.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken

Water op de oplaadpoort van de SpyraFour kan een elektrische schok veroorzaken. Laad de batterij van de SpyraFour alleen op in een droge omgeving en zorg ervoor dat de SpyraFour en de oplaadconnector volledig droog zijn.

- Het display gaat aan en geeft het batterijniveau weer. Het bliksemsymbool geeft aan dat de batterij wordt opgeladen.
- 4. Zodra de batterij volledig is opgeladen, geeft het display 100% aan. De SpyraFour schakelt na enige tijd automatisch uit.
- 5. Koppel de SpyraFour los van de oplaadkabel.



- Alle andere functies zijn tijdens het opladen gedeactiveerd.
- De SpyraFour kan worden in- of uitgeschakeld terwijl deze is aangesloten op de oplader.
- Door de USB-C-kabel los te koppelen, wordt de SpyraFour uitgeschakeld.
- Het eerste oplaadproces kan langer duren.

4.2 Aan/uit-knop

Druk eenmaal op de aan/uit-schakelaar aan de onderkant van de handgreep.

- De SpyraFour wordt in- of uitgeschakeld.



Wanneer de SpyraFour niet wordt gebruikt, wordt hij na 5 minuten automatisch uitgeschakeld. Na 1 minuut schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus en wordt het display gedimd. De SpyraFour kan uit de stand-bymodus worden gehaald door de trekker of de modusschakelaar in te drukken.

4.3 Het waterreservoir bijvullen

1. Dompel de SpyraFour onder in schoon kraanwater, zodat de waterinlaat volledig onder water staat.



WAARSCHUWING!

Risico op letsel

Vreemde voorwerpen of heet water in de watertank kunnen letsel veroorzaken.

- Vul het waterreservoir uitsluitend met schoon kraanwater. Gebruik geen water dat warmer is dan 30 °C / 86 °F.

2. Schuif de trekker naar voren om de pomp te activeren.
- De watertank wordt bijgevuld. Dit proces wordt automatisch beëindigd wanneer de watertank vol is. Als de waterinlaat niet goed is ondergedompeld, kan het proces langer duren en wordt het automatisch beëindigd na 25 seconden.
3. Om het bijvulproces te onderbreken, drukt u de trekker terug in de ruststand.



LET OP!

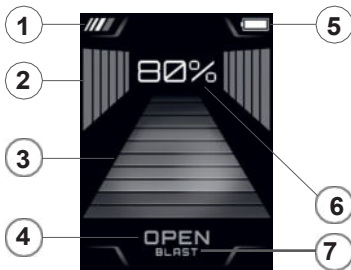
Gevaar voor schade door lucht in de pomp.

→ Gebruik de pomp niet als de waterinlaat zich niet in het water bevindt.

4.4 Waterreservoir leegmaken / Shot leeg

1. Blijf water spuiten totdat het display 0% aangeeft.
2. Houd de trekker 2 seconden ingedrukt. Houd hem ingedrukt.
3. De tank wordt binnen 4 seconden automatisch volledig geleegd. Het display geeft het proces weer.

5. Gebruikers interface



- 1 – Schotkracht
- 2 – Actiebalkjes
- 3 – Vulniveau-balk
- 4 – Actieve explosie / Spelmodus
- 5 – Batterijniveau
- 6 – Vulniveaupercentage
- 7 – Categorie (Blast / Game)

De SpyraFour heeft een 2-inch display dat informatie geeft over Blast-modi, Game-modi, schotkracht, vulniveau en batterijniveau.

1 – Schotkracht

De kracht van elke modus wordt weergegeven in vier balkjes.

2 – Actiebalkjes

De actiebalk geeft in elke modus verschillende informatie weer, zoals PowerShot-opbouw, geladen schoten in League Mode, snelheid in Rage Mode, oververhitting in Storm en Power Mode, animaties voor schieten, pompen enz.

3 – Vulniveau-balk

Elke vulniveau-balk vertegenwoordigt 10% van de tankinhoud, waardoor je snel een overzicht krijgt van de tankinhoud. Wanneer het vulniveau onder de 20% komt, worden de balken rood.

4 – Momenteel actieve Blast-/spelmodus

De geselecteerde Blast- of Game-modus wordt onderaan het scherm weergegeven.

5 – Batterijniveau

Het batterijsymbool geeft het resterende batterijniveau weer. Wanneer het batterijniveau lager is dan 10%, wordt het symbool rood, wat aangeeft dat de SpyraFour moet worden opgeladen.

Onder 4% begint het rode batterijsymbool te knippen en kan de tank niet meer worden bijgevuld.

6 – Percentage vulniveau

In alle Blast-modi en in de League-modus wordt het resterende vulniveau weergegeven als een percentage.

7 – Categorie: Blast / Game

Toont de momenteel geselecteerde categorie.

5.1 Modi wijzigen

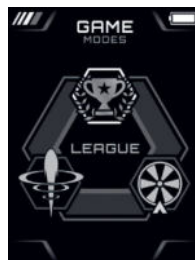
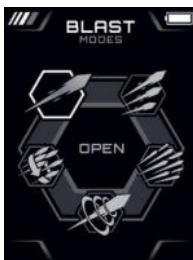
Om te schakelen tussen de hoofdcategorieën Blast-modi en Spelmodi, houdt u de MODE SELECT-schakelaar ingedrukt (ongeveer twee seconden).

Om te schakelen tussen de afzonderlijke modi binnen de momenteel geselecteerde categorie, drukt u kort op de MODE SELECT-schakelaar.



Kort indrukken: modus wijzigen

Lang indrukken: categorie wijzigen
BLAST-/GAME-modi



6. Bediening



WAARSCHUWING!

Risico op letsel

Ogen, gezichten en gevoelige lichaamsdelen kunnen letsel oplopen. Mensen en dieren kunnen letsel oplopen door onverwachte explosies.

→ Schiet niet op ogen, gezichten en gevoelige lichaamsdelen. Schiet niet op dieren en niet-betrokken personen.

6.1 Explosie modi

#	Pictogram	Explosiemodus	Schotkracht	Haal één keer de trekker over	Houd de trekker ingedrukt
1		Open		Standaard waterstraal	Automatisch vuren terwijl de trekker ingedrukt
		Burst		Drie opeenvolgende Standaard waterstralen	-
3		Storm		Twee lichte waterstralen	Automatisch vuren met extreem hoge snelheid
4		Vermogen		-	Laadt PowerShot op
5		Rage		-	Verhoogt de vuursnelheid

6.1.1 Open modus

Standaard waterstraal

1. Haal één keer de trekker over.
→ Vuur een standaard waterstraal af.

Automatisch vuren

1. Houd de trekker ingedrukt.
→ Waterstralen worden automatisch in snel tempo achter elkaar afgevuurd.
2. Laat de trekker los.
→ SpyraFour stopt met vuren.

6.1.2 Burst-modus

Burst Shot

1. Haal één keer de trekker over.
 - In een korte reeks worden 3 supersnelle waterstralen afgevuurd.

6.1.3 Stormmodus

Lichte waterstralen

1. Haal één keer de trekker over.
 - Vuur twee enkele lichte waterstralen af.

Automatisch vuren

1. Houd de trekker ingedrukt.
 - Lichte waterstralen worden automatisch in zeer snelle opeenvolging afgevuurd.
 - Als de trekker te lang ingedrukt wordt gehouden, verschijnt er een oververhittingsanimatie in de actiebalk en stopt de SpyraFour met schieten. Na een korte vertraging kan er weer worden geschoten.
2. Laat de trekker los.
 - De SpyraFour stopt met schieten.

6.1.4 Power-modus

Sterke waterstraal

1. Houd de trigger ingedrukt om een PowerShot op te laden. De SpyraFour geeft een akoestisch en haptisch signaal af. Wanneer de actiebalkjes op het display verschijnen, is de PowerShot opgeladen, maar neemt de lading nog steeds toe naarmate u de trekker langer ingedrukt houdt de trekker ingedrukt houdt.
 - Wanneer de actiebalk na ongeveer 3,7 seconden volledig actief is, is de PowerShot volledig opgeladen.
2. Laat de trekker los om de PowerShot uit te voeren.
 - Er wordt een krachtige waterstraal afgevuurd.
 - Als u de trekker loslaat voordat de PowerShot volledig is geladen, resulteert dit in een schot met de huidige geladen schotkracht. Als er nog geen actiebalk actief is, wordt er geen schot afgevuurd.
 - Als de trekker te lang ingedrukt wordt gehouden, verschijnt er een oververhittingsanimatie op het display en stroomt de PowerShot terug in de watertank.

6.1.5 Rage-modus

MEDIUM waterstralen met toenemende vuursnelheid

- De Rage Mode verhoogt continu de vuursnelheid zolang de trekker wordt ingedrukt. Houd de trekker ingedrukt
- De SpyraFour geeft drie haptische en akoestische klikken voordat hij begint met het afvuren van middelgrote waterstralen met een steeds hogere vuursnelheid totdat de maximale snelheid is bereikt.
3. Laat de trekker los
 - De SpyraFour stopt met vuren.
 - De beschikbare vuursnelheid neemt continu af.
 - De SpyraFour geeft een akoestisch en haptisch signaal. Bovendien wordt de animatie op het display sneller naarmate de vuursnelheid toeneemt.
 - Wanneer de trekker opnieuw wordt ingedrukt, hervat de SpyraFour het vuren met de beschikbare vuursnelheid en verhoogt hij de vuursnelheid opnieuw tot de maximale snelheid.

6.2 Game -modi

#	Pictogram	Spelmodus	Schotkracht	Eén keer de trekker overhalen	Speciale functie
1		Competitie		Standaard waterstraal	Powershot
2		Risico		Willekeurige kans om een waterstraal af te vuren	Kans varieert en neemt toe bij elke poging
3		Reageren		Variabele schotkracht	Reageer op het juiste moment voor een krachtig schot

6.2.1 League-modus

Normale waterstraal

1. Haal de trekker over.
 - Er wordt een waterstraal geactiveerd.
 - Het digitale display geeft via de actiebalckjes aan hoeveel waterstralen er momenteel zijn opgewekt.
 - Voor strategisch spel is de vuursnelheid beperkt tot drie waterstralen. Elke straal heeft 1 seconde nodig om weer te laden.

PowerShot

1. Voer een normale waterstraal uit en houd de trekker ingedrukt.
 - Er wordt een normale waterstraal geactiveerd.
 - U kunt altijd een PowerShot uitvoeren.
2. Houd de trekker ingedrukt.
 - De SpyraFour geeft een akoestisch en haptisch signaal af. Als u de trekker loslaat voordat het signaal stopt, onderbreekt u de PowerShot. Er komt geen water vrij en het digitale display corrigeert de volumeweergave weergave.
 - Wanneer het signaal stopt, is de PowerShot volledig gereed voor gebruik. Dit proces duurt ongeveer 3 seconden.
 - Het digitale display geeft al het resterende volume van het waterreservoir weer nadat de PowerShot is gestart.
 - U kunt de PowerShot niet onderbreken zodra deze volledig is voorbereid.
3. Laat de trekker los om een PowerShot uit te voeren.
 - Er wordt een krachtige waterstraal geactiveerd.

6.2.2 Risicomodus

Aan het begin van de modus (en na elke keer dat de trekker wordt overgehaald) wordt een animatie op het display weergegeven, vergezeld van een akoestisch en haptisch signaal van de SpyraFour.

- Trek aan het einde van de animatie de trekker over.
- Elke keer dat je de trekker overhaalt, is het een gok: je kunt een krachtig schot lossen of helemaal niets.
- Nadat je de trekker hebt overgehaald, begint de animatie opnieuw.
- De kans om een schot te lossen varieert en neemt toe met elke ronde. De waarschijnlijkheid wordt weergegeven op het display.

6.2.3 Reactiemodus

Variabele schietkracht

Het display toont een vermogensmeter die de schotkracht aangeeft. Bovendien geeft de SpyraFour een akoestisch en haptisch signaal af aan de eindpunten van de vermogensmeter.

- Houd de trekker ingedrukt aan de bovenkant van de vermogensmeter om een PowerShot af te vuren.
- Hoe minder de vermogensmeter is opgeladen, hoe zwakker het schot zal zijn. Geen schot onder de eerste ring.

7. Probleemoplossing

7.1 Software- -reset

Voer een reset uit als de SpyraFour een probleem heeft of niet meer reageert.

1. Houd hiervoor de aan/uit-schakelaar 6 seconden ingedrukt.
 - De SpyraFour voert dan de software-reset uit.
2. Houd de trekker ingedrukt (wanneer dit wordt aangegeven door de instructie op het display).
 - De SpyraFour kalibreert zichzelf automatisch. Er kan water uit de sproeikop komen.



WAARSCHUWING! **Risico op letsel**

- Richt tijdens het resetten van de software niet op ogen, gezichten en gevoelige lichaamsdelen.

3. Na het resetten van de software wordt de SpyraFour automatisch ingeschakeld. Als het probleem zich blijft voordoen, raadpleeg dan de punten 7.2 en 7.3.

7.2 Foutscherm

Als de SpyraFour nog steeds een foutmelding geeft, wordt er een QR-code op het display weergegeven. Scan de QR-code om naar de webpagina voor probleemoplossing te gaan voor meer oplossingen.

Als uw SpyraFour niet inschakelt, laad de batterij dan minimaal een uur op. Het display toont het oplaadscherm zodra er voldoende stroom is. Voer daarna een reset uit.

7.3 Foutmeldingen

Als er geen foutcode wordt weergegeven, kan de volgende tabel u helpen bij het identificeren van de fout:

Foutbeschrijving	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Digitaal display licht niet op	Batterij is leeg	Laad de batterij op
Trigger of pomp reageert niet, hoewel het digitale display brandt	De batterij wordt opgeladen	Beëindig het opladen
	Waterreservoir is leeg	Vul de watertank bij
SpyraFour schakelt zichzelf automatisch uit	SpyraFour is oververhit	Laat het apparaat afkoelen en schakel het na 15 minuten weer in
	De batterij is te zwak om te pompen	Laad de batterij op
De batterij laadt niet op	De USB-C-oplaadpoort is nat of vuil	Droog en reinig de oplaadaansluiting
	De kabel of SpyraFour is beschadigd	Neem contact op met de klantenservice
	USB-oplader is te zwak	Zorg ervoor dat de oplader een uitgangsvermogen van minimaal 10 W heeft
De batterij wordt opgeladen, maar geeft al geruime tijd 0% aan	De batterij is volledig ontladen	Blijf de batterij opladen
Probleem staat niet in de lijst	-/-	Neem contact op met de klantenservice: hello@spyra.com

8. Onderhoud

8.1 Reiniging



LET OP!

Risico op schade

Gebruik alleen schoon leidingwater voor het reinigen.

- **Spoel de loop:** Spoel de loop door een waterstraal op een niet-gevoelig, levenloos oppervlak te richten.
- **Reinig de waterinlaat:** Maak vuil los door de waterinlaat onder te dompelen in schoon leidingwater. Veeg vervolgens het deel van de waterinlaat dat van buitenaf bereikbaar is af met een zachte, pluisvrije doek.
- **Reinig de watertank:** Vul de watertank met schoon kraanwater. Leeg de watertank door te schieten. Herhaal deze procedure indien nodig meerdere keren.
- **Reinig het oppervlak:** Veeg het oppervlak van de SpyraFour af met een zachte, pluisvrije doek. Gebruik hiervoor alleen schoon kraanwater!

8.2 Opslag



LET OP!

Risico op schade

Niet opslaan met een volle watertank.

Niet bewaren bij temperaturen onder 5 °C / 41 °F of boven 30 °C / 86 °F.

- De SpyraFour moet volledig droog zijn en de watertank moet leeg zijn voordat u het apparaat opslaat. Zie paragraaf 4.4.
- Voor een optimale opslagomgeving moet de SpyraFour worden bewaard op een plaats die beschermd is tegen direct zonlicht en bij een kamertemperatuur tussen 15 °C / 59 °F en 20 °C / 68 °F.
- Laad de batterij op tot tussen 50% en 80% van zijn capaciteit als de SpyraFour langer dan 2 weken wordt opgeborgen. Dit verlengt de levensduur van de batterij.

9. Afvalverwerking

Informatie over afvalverwerking



Dit symbool geeft aan dat de SpyraFour niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Als u uw gebruikte SpyraFour-producten wilt weggooien, neem dan contact op met uw lokale autoriteiten voor advies over verwijderings- en recyclingmogelijkheden. De toepasselijke wettelijke voorschriften voor het weggooien van batterijen moeten worden nageleefd. De ingebouwde batterij moet veilig en volledig ontladen worden weggegooid.

10. Conformiteit



EG-verklaring van overeenstemming

Vertaald uit de originele conformiteitsverklaring | Alleen voor Europese landen Spyra GmbH verklaart dat het onder "Technische gegevens" beschreven apparaat voldoet aan alle relevante voorschriften van de richtlijnen 2006/42/EG (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU en de volgende gevolgende geharmoniseerde normatieve documenten: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Belangrijke opmerking: Bij oneigenlijk gebruik, reiniging, opslag of ongeoorloofde wijzigingen aan het geleverde product verliest deze verklaring haar rechtsgeldigheid.



Vereinigd Koninkrijk Conformiteit beoordeeld

Alleen voor het Verenigd Koninkrijk | Spyra GmbH verklaart dat het onder "Technische gegevens" beschreven apparaat voldoet aan alle relevante voorschriften van de richtlijnen 2006/42/EG (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU en de volgende geharmoniseerde normatieve documenten: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Belangrijke opmerking: Bij oneigenlijk gebruik, reiniging, opslag of ongeoorloofde wijzigingen aan het geleverde product verliest deze verklaring haar rechtsgeldigheid.

München, 20-11-2025

Alan Ma, Project Engineer Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Bevoegd om de technische documentatie samen te stellen)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Duitsland



Conformiteitsinformatie

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangsten interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken. Deze apparatuur

is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie. Er is echter

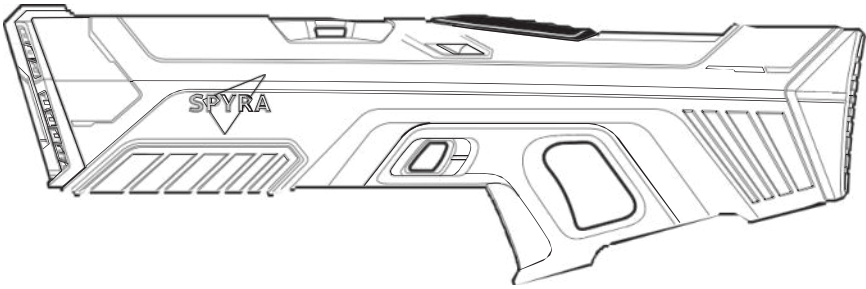
geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden om de interferentie te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen: Verander de richting of plaats van de ontvangstantenne. Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger. Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat niet op hetzelfde circuit is aangesloten als de ontvanger. Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken. Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australië/Nieuw-Zeeland: Dit apparaat voldoet aan RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Contact

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Duitsland | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact | © 2026 Spyra GmbH. Alle rechten voorbehouden. | SPYRA en het Spyra-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Spyra GmbH. | Ontworpen in Duitsland. Geproduceerd in China.

SPÝRA



SV Användarhandbok



Innehållsförteckning

1. Allmän information	1
1.1 Avsedd användning	1
1.2 Felaktig användning	1
1.3 Säkerhetsvarningarnas struktur	1
2. Produktbeskrivning	1
2.1 Översikt	1
2.2 Leveransomfattning	1
2.3 Tekniska data	2
3. Säkerhetsrelaterad information	2
3.1 Produktsäkerhet	2
3.2 Allmänna säkerhetsanvisningar	3
4. Installation	4
4.1 Laddning	4
4.2 På/av-knapp	4
4.3 Påfyllning av vattentank	4
4.4 Töm vattentanken / Töm skott	5
5. Användargränssnitt	5
5.1 Ändra lägen	6
6. Användning	6
6.1 Spränglägen	6
6.2 Spellägen	7
7. Felsökning	8
7.1 Återställning av programvara	8
7.2 Felkod	9
7.3 Felsökning	9
8. Underhåll	9
8.1 Rengöring	9
8.2 Förvaring	10
9. Avfallshantering	10
10. Överensstämmelse	10

1. Allmän information om

För att säkerställa korrekt användning, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder SpyraFour. Observera att du måste vara minst 14 år för att få använda SpyraFour. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du kan läsa den viktiga informationen i den senare. Bruksanvisningen baseras på standarder och regler som gäller inom Europeiska unionen. Observera även landsspecifika riktlinjer och lagar när du använder produkten utanför Europeiska unionen.

1.1 Avsedd användn

SpyraFour är en elektrisk vattenblaster med automatisk avfyrningsfunktion. Den är endast avsedd för fritidsändamål, till exempel spel. För att använda SpyraFour måste man vara minst 14 år. Använd inte SpyraFour på något annat sätt än det som anges för dess avsedda användning.

1.2 Felaktig användning

Om användarhandbokens innehåll inte följs kan det leda till brand, elstötar eller andra skador samt skador på SpyraFour och annan egendom.

1.3 Säkerhetsvarningarnas struktur meddelanden



VARNINGSNIVÅ!

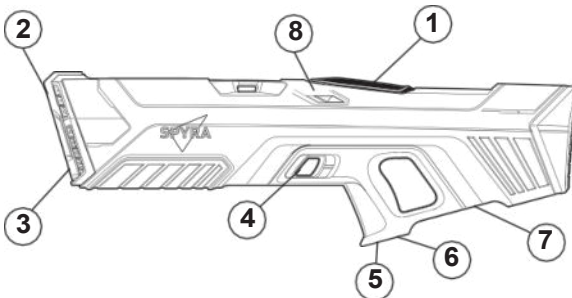
Farans art och källa

Konsekvenser av att anvisningarna inte följs

→ Åtgärder för att undvika fara

2. Produkt sbeskrivning

2.1 Översikt



- 1 2-tums färgskärm
- 2 Munstycke
- 3 Vatteninlopp
- 4 Avtryckare/omladdningsknapp
- 5 På/Av-knapp
- 6 USB-C-laddningsport
- 7 Serienummer
- 8 Växel-/lägesväljare

2.2 -leveransens omfattning

- SpyraFour
- USB-C till USB-A-kabel
- Användarhandbok
- Säkerhetsblad

2.3 Tekniska data

Information	Värde	Enhet
Produkt		
Produktkategori	Vattenbläster	-
Produktnamn	SpyraFour	-
Serie	MK1	-/-
Serienummer	YYWWSP41RBD	YY-år, WW-vecka
Ljudtrycksnivå L_p A	<75	dB (A)
Osäkerhet K_p A	1	dB
Hand-arm-vibrationsvärde	<2,5	m/s ²
Vikt utan vattenpåfyllning	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Vikt med maximal vattenpåfyllning	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Mått (B x H x D)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	tum x tum x tum mm x mm x mm
Batteri		
Batteri	Litiumjonbatteri	-
Kapacitet	2000	mAh
Spänning	14,4	V
Vattentank		
Volym	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Säkerhets srelaterad information

Felaktig användning av SpyraFour kan leda till fara. Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder enheten. Följ även varningarna i bruksanvisningen. Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till personskador och materiella skador. Om du säljer vidare eller ger bort SpyraFour ska du även överlämna denna bruksanvisning.

3.1 Produkt säkerhet

- Fyll på SpyraFours vattentank endast med rent kranvatten.
- Använd inte SpyraFour vid temperaturer under 0 °C / 32 °F eller över 50 °C / 122 °F. Den rekommenderade drift- och laddningstemperaturen är mellan 5 °C / 41 °F och 30 °C / 86 °F.
- Använd inte SpyraFour och sänk inte ner den helt i vatten.
- Skydda SpyraFour från direkt solljus.
- Denna produkt innehåller batterier som inte kan bytas ut.
- Det rekommenderas att använda skyddsglasögon när du spelar med andra personer.
- Reparationer, byte av delar, öppnande eller modifieringar av SpyraFour är inte tillåtna.
 - ▶ Risk för skador från rörliga och brandfarliga delar.

3.2 Allmänna säkerhetsanvisningar



FARA!

Säkerhetsinstruktioner av denna typ varnar användaren för skador som kan leda till döden.

- Rör endast nätkontakten och uttaget med torra händer.
- Använd endast strömkontakter som uppfyller gällande nationella, internationella och regionala säkerhetsstandarder, inklusive den internationella standarden för säkerhet för informationsteknisk utrustning (IEC 62368-1).
- Använd inte enheten om den är skadad.
- Kontrollera nätanslutningen och nätkontakten för skador före varje laddningsprocess.
- Skjut inte på djur eller oskyldiga personer.
- Skjut inte på personer under 14 år.
- Skjut inte på personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor.
- Explosionsfara!
 - ▶ Håll produkten borta från värmekällor och använd eller förvara den inte vid temperaturer över 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Använd eller förvara inte produkten vid temperaturer under 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Tappa inte SpyraFour!
 - ▶ Öppna inte höljet!
- Elektromagnetiska fält från vattenblastern kan påverka pacemaker, defibrillatorer eller andra medicinska apparater. Får inte användas av personer med pacemaker. Använd inte i närheten av defibrillatorer eller medicinsk utrustning.
- Transformatorn, strömförsörjningen eller batteriladdaren som används med den elektriska produkten ska regelbundet kontrolleras med avseende på skador på strömkabeln, kontakten, höljet eller andra delar, och vid skador får den inte användas förrän skadan har reparerats.



VARNING!

Säkerhetsanvisningar av detta slag varnar användaren för allvarliga personskador eller större skador på egendom.

- Använd endast enligt avsedd användning.
- Användning är inte tillåten för barn under 14 år.
- Förvaras utom räckhåll för barn under 14 år.
- Skjut inte mot ansikte, ögon eller andra känsliga delar av kroppen.
- Ej lämplig för personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor.
- Håll förpackningsfolien borta från barn och djur, det finns risk för kvävning!
- Små främmande partiklar (t.ex. sand) i vattentanken kan orsaka skador. Fyll på vattentanken endast med rent kranvatten.
- Fyll på vattentanken endast med rent kranvatten. Andra vätskor kan orsaka skador.
- Varmt vatten kan orsaka brännskador. Fyll inte på varmvatten i vattentanken. Den maximala temperaturen för vattnet i vattentanken är 30 °C / 86 °F.
- Defekta elektroniska komponenter kan orsaka okontrollerade explosioner! Vid okontrollerade explosioner, starta om enheten. Om detta inte löser problemet, kontakta kundsupport.



VARNING!

Säkerhetsinstruktioner av denna typ indikerar faror som kan leda till skador på egendom och personskador.

- Koppla bort enheten från laddningskabeln när batteriet är fulladdat. Laddning får inte ske utan uppsikt.
- Ladda inte om
 - ▶ vattentanken inte är helt tom.
 - ▶ USB-C-porten är skadad eller våt.
- Använd inte enheten vid temperaturer under 0 °C / 32 °F eller över 50 °C / 122 °F.
- Tappa eller kasta inte enheten.
- Öppna inte, bränn inte och demontera inte enheten. Anslut eller koppla inte bort kablar med våld.
- Alla strömförande delar i användningsmiljön måste vara stänksäkra.
- Strömförsörjningsenheten får endast anslutas till en elanslutning som har installerats av en elektriker i enlighet med IEC 60364.

4. Installation

Läs noggrant igenom de allmänna säkerhetsanvisningarna innan du använder SpyraFour. Kontrollera före den första installationen att leveransen är komplett. Om leveransen inte är komplett eller om SpyraFour är skadad, kontakta omedelbart kundsupporten. Följande steg måste utföras innan den första installationen:

1. Ladda batteriet.
2. Slå på enheten.
3. Fyll på vattentanken för första gången.

Läs följande instruktioner för att lära dig hur du utför varje steg.

4.1 Laddning

SpyraFour-batteriet måste laddas fullt innan det används för första gången. Laddningstiden är cirka 6 timmar.

1. Packa upp SpyraFour.
2. Öppna USB-C-locket och anslut den medföljande USB-C-kabeln till USB-C-laddningsporten på SpyraFour.
3. Anslut den andra änden av USB-C-kabeln till en certifierad 5V (min. 10W) strömkälla.



WARNING! **Risk för elstöt**

Vatten på laddningsporten på SpyraFour kan orsaka elchock. Ladda endast SpyraFours batteri i en torr miljö och se till att SpyraFour och laddningskontakten är helt torra.

- Displayen tänds och visar batterinivån. Blixtsymbolen indikerar att batteriet laddas.
4. Så snart batteriet är fulladdat visar displayen 100 %. SpyraFour stängs av automatiskt efter en stund.
 5. Koppla bort SpyraFour från laddningskabeln.



- Alla andra funktioner är inaktiverade under laddningsprocessen.
- SpyraFour kan slås på eller stängas av medan den är ansluten till laddaren.
- Om du kopplar bort USB-C-kabeln stängs SpyraFour av.
- Den första laddningen kan ta längre tid.

4.2 På/av-knapp

Tryck en gång på på/av-knappen på undersidan av handtaget.

- SpyraFour slås på eller stängs av.



När SpyraFour inte används stängs den automatiskt av efter 5 minuter. Efter 1 minut övergår den till standby-läge och displayen dämpas. SpyraFour kan väckas ur standby-läge genom att trycka på avtryckaren eller lägesomkopplaren.

4.3 Påfyllning av vattentanken

1. Sänk ner SpyraFour i rent kranvatten så att vatteninloppet är helt nedsänkt.



WARNING! **Risk för skador**

Främmande föremål eller varmt vatten i vattentanken kan orsaka skador.

- Fyll vattentanken endast med rent kranvatten.
Använd inte vatten som är varmare än 30 °C / 86 °F.

2. Skjut fram avtryckaren för att aktivera pumpen.
- Vattentanken fylls på. Processen avslutas automatiskt när vattentanken är full. Om vatteninloppet inte är ordentligt nedsänkt kan processen ta längre tid och avslutas automatiskt efter 25 sekunder.
3. För att avbryta påfyllningsprocessen, tryck tillbaka avtryckaren till viloläge.



VARNING

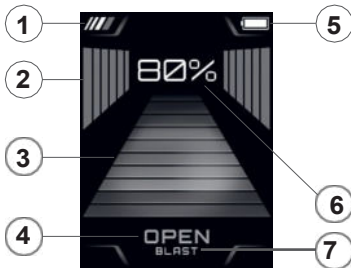
Risk för skador på grund av luft i pumpen.

→ Använd inte pumpen om vatteninloppet inte är i vattnet.

4.4 Töm vattentanken / Töm skott

1. Fortsätt spruta vatten tills displayen visar 0 %.
2. Tryck på avtryckaren och håll den intryckt i 2 sekunder. Håll den intryckt.
3. Tanken töms automatiskt helt inom 4 sekunder. Displayen visar processen.

5. Användar gränssnitt



- 1 – Skottkraft
- 2 – Aktionsfält
- 3 – Fyllnadsnivåfält
- 4 – Aktivt sprängnings-/spelläge
- 5 – Batterinivå
- 6 – Fyllnadsnivå i procent
- 7 – Kategori (Blast/Game)

SpyraFour har en 2-tums display som visar information om Blast-lägen, Game-lägen, skottkraft, fyllnadsnivå och batterinivå.

1 – Skottkraft

Kraften för varje läge visas i fyra staplar.

2 – Åtgärdsfält

Åtgärdsfältet visar olika information i varje läge, såsom PowerShot-uppbyggnad, skott laddade i League Mode, hastighet i Rage Mode, överhettning i Storm och Power Mode, animationer för skytte, pumpning etc.

3 – Fyllnadsnivåfält

Varje fyllnadsnivåfält representerar 10 % av tankens innehåll, vilket ger en snabb översikt över tankens innehåll. När fyllnadsnivån är under 20 % blir fälten röda.

4 – Aktuellt aktivt sprängnings-/spelläge

Det valda Blast- eller Game Mode visas längst ned på displayen.

5 – Batterinivå

Batterisymbolen visar återstående batterinivå. När batterinivån är under 10 % blir symbolen röd, vilket indikerar att SpyraFour behöver laddas.

Under 4 % börjar den röda batterisymbolen blinka och tanken kan inte längre fyllas på.

6 – Procentuell fyllnadsnivå

I alla Blast-lägen och i League-läget visas återstående fyllnadsnivå i procent.

7 – Kategori: Blast / Spel

Visar den kategori som för närvarande är vald.

5.1 Ändra lägen

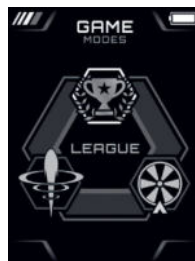
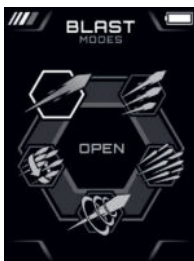
För att växla mellan huvudkategorierna Blast-lägen och Spellägen, håll MODE SELECT-omkopplaren intryckt (i cirka två sekunder).

För att växla mellan de enskilda lägena inom den aktuella kategorin, tryck kort på MODE SELECT-omkopplaren.



Kort tryck: Ändra läge

Långt tryck: Ändra kategori
BLAST-/GAME-lägen



6. Användning



VARNING!

Risk för skada

Ögon, ansikten och känsliga kroppsdelar kan skadas. Människor och djur kan skadas av oväntade explosioner.

→ Skjut inte mot ögon, ansikten och känsliga kroppsdelar. Skjut inte mot djur och personer som inte är inblandade.

6.1 Explosions lägen

#	Ikon	Explosionsläge	Skottkraft	Tryck en gång på avtryckaren	Håll avtryckaren intryckt
1		Öppna		Standardvattenstråle	Automatisk avfyrning medan håll avtryckaren intryckt
2		Burst		Tre på varandra följande Standardvattenstrålar	-
3		Storm		Två lätta vattenstrålar	Automatisk eldgivning med extremt hög hastighet
4		Effekt		-	Laddar upp PowerShot
5		Rage		-	Ökar eldhastigheten

6.1.1 Öppet läge

Standardvattenstråle

- Tryck en gång på avtryckaren.
 - Avfyra en standardvattenstråle.

Automatisk eldgivning

- Håll avtryckaren intryckt.
 - Vattenstrålar avfyras automatiskt i snabb följd.
- Släpp avtryckaren.
 - SpyraFour slutar avfyra.

6.1.2 Burst-läge

Burst Shot

- Tryck en gång på avtryckaren.
 - I en kort sekvens avfyras 3 supersnabba vattenstrålar.

6.1.3 Stormläge

Lätta vattenstrålar

- Tryck en gång på avtryckaren.
 - Avfyrar två lätta vattenstrålar.

Automatisk eldgivning

- Håll avtryckaren intryckt.
 - Lätta vattenstrålar avfyras automatiskt i extremt snabb följd.
 - Om avtryckaren hålls nedtryckt för länge visar åtgärdsfältet en överhettninganimation och SpyraFour slutar skjuta. Efter en kort fördröjning är det möjligt att skjuta igen.
- Släpp avtryckaren.
 - SpyraFour slutar skjuta.

6.1.4 Effektläge

Kraftfull vattenstråle

- Håll avtryckaren intryckt för att ladda upp en PowerShot. SpyraFour avger ett akustiskt och haptiskt signal.

När åtgärdsfältet visas på displayen är PowerShot laddad, men laddningen fortsätter ju längre du trycker på avtryckaren.

 - När actionstaplarna är fullt aktiva efter cirka 3,7 sekunder är PowerShot fulladdad.
- Släpp avtryckaren för att avfira PowerShot.
 - En kraftfull vattenstråle avfyras.
 - Om du släpper avtryckaren innan PowerShot är helt laddad resulterar det i en explosion med den aktuella laddade skottstyrkan. Om ingen åtgärdsfält är aktivt avfyras inget skott.
 - Om avtryckaren hålls intryckt för länge visas en överhettninganimation på displayen och PowerShot rinner tillbaka till vattentanken.

6.1.5 Rage-läge

Medelstora vattenblåsningar med ökande avfyringshastighet

- Rage Mode ökar kontinuerligt avfyringshastigheten så länge avtryckaren hålls intryckt.
- Håll avtryckaren intryckt
- SpyraFour avger tre haptiska och akustiska klick innan den börjar avfira medelstora vattenstrålar med en allt snabbare eldhastighet tills den når maximal hastighet.
- Släpp avtryckaren
 - SpyraFour slutar skjuta.
 - Den tillgängliga avfyringshastigheten minskar kontinuerligt.
 - SpyraFour avger en akustisk och haptisk signal. Dessutom blir displayanimationen snabbare i takt med avfyringshastigheten.
 - När avtryckaren trycks in igen återupptar SpyraFour avfyringen med den tillgängliga avfyringshastigheten och ökar avfyringshastigheten igen till maximal hastighet.

6.2 Spel-lägen

#	Ikon	Spelläge	Skottkraft	Tryck en gång på avtryckaren	Specialfunktion
1		Liga		Standardvattenstråle	PowerShot
2		Risk		Slumpmässig chans att släppa en vattenstråle	Chansen varierar och ökar för varje försök
3		Reagera		Variabel skottkraft	Reagera i rätt ögonblick för ett kraftfullt slag

6.2.1 Ligaläge

Normal vattenstråle

- Tryck på avtryckaren.
 - En vattenstråle avfyras.
 - Den digitala displayen visar via åtgärdsfältet hur många vattenstrålar som för närvarande är laddade.
 - För strategiskt spel är eldhastigheten begränsad till tre vattenstrålar. Varje stråle behöver 1 sekund för att laddas igen.

PowerShot

- Utför en normal vattenstråle och håll avtryckaren intryckt.
 - En normal vattenstråle utlöses.
 - Du kan alltid utföra en PowerShot.
- Håll avtryckaren intryckt.
 - SpyraFour avger en akustisk och haptisk signal. Om du släpper avtryckaren innan signalen slutar avbryter du PowerShot. Inget vatten släpps ut och den digitala displayen korrigerar volymvisningen.
 - När signalen slutar är PowerShot helt klar för användning. Denna process tar cirka 3 sekunder.
 - Den digitala displayen visar redan den återstående volymen i vattentanken efter PowerShot.
 - Du kan inte avbryta PowerShot när den är helt förberedd.
- Släpp avtryckaren för att utföra en PowerShot.
 - En kraftig vattenstråle avfyras.

6.2.2 Riskläge

När läget startar (och varje gång avtryckaren trycks in) visas en animation på displayen, åtföljd av ett akustiskt och haptiskt signal från SpyraFour.

- När animationen är slut, tryck på avtryckaren.
- Varje tryck på avtryckaren är ett hasardspel, där du antingen kan avfyra ett kraftfullt skott eller ingenting alls.
- Efter att avtryckaren har tryckts in startar animationen igen.
- Chansen att avfyra ett skott varierar och ökar för varje omgång. Sannolikheten visas på displayen.

6.2.3 Reaktionsläge

Variabel skottstyrka

Displayen visar en effektmätare som anger skottstyrkan. Dessutom avger SpyraFour en akustisk och haptisk signal vid effektmätarens ändpunkter.

- Tryck på avtryckaren längst upp på effektmätaren för att avfyra ett PowerShot.
- Ju mindre kraftmätaren är laddad, desto svagare blir skottet. Inget skott under den första ringen.

7. Felsökning

7.1 Återställning av programvaru

Gör en återställning om SpyraFour har problem eller slutar svara.

- För att göra detta, håll på/av-knappen intryckt i 6 sekunder.
 - SpyraFour kommer då att utföra en återställning av programvaran.
- Tryck på avtryckaren (när du uppmanas att göra det enligt instruktionerna på displayen).
 - SpyraFour kalibrerar sig själv automatiskt. Vatten kan komma ut ur munstycket.



VARNING! **Risk för skada**

- Rikta inte mot ögon, ansikte och känsliga kroppsdelar under programvaruåterställningen.

- Efter återställningen av programvaran startar SpyraFour automatiskt. Om problemet kvarstår, kontrollera punkterna 7.2 och 7.3.

7.2 Felskärm

Om SpyraFour fortfarande visar ett fel visas en QR-kod på displayen. Skanna QR-koden för att komma till felsökningswebbsidan och få fler lösningar.

Om din SpyraFour inte startar, ladda batteriet i minst en timme. Displayen visar laddningsskärmen när den har tillräckligt med ström. Utför en återställning efteråt.

7.3 Felstatus

Om ingen felkod visas kan följande tabell hjälpa dig att identifiera felet:

Felbeskrivning	Möjlig orsak	Åtgärd
Den digitala displayen tänds inte	Batteriet är tomt	Ladda batteriet
Avtryckaren eller pumpen reagerar inte trots att den digitala displayen är tänd	Batteriet laddas	Avsluta laddningsprocessen
	Vattentanken är tom	Fyll på vattentanken
SpyraFour stängs av automatiskt	SpyraFour är överhettad	Låt den svalna och slå på den igen efter 15 minuter
	Batteriet är för svagt för pumpning	Ladda batteriet
Batteriet laddas inte	USB-C-laddningsporten är våt eller smutsig	Torka och rengör laddningsanslutningen
	Kabeln eller SpyraFour är skadad	Kontakta kundsupport
	USB-laddaren är för svag	Se till att laddaren har en uteffekt på minst 10 W
Batteriet laddas, men har visat 0 % under en längre tid	Batteriet är djupt urladdat	Fortsätt ladda batteriet
Problem som inte finns med i listan	-/-	Kontakta kundsupport: hello@spyra.com

8. Underhåll

8.1 Rengöring



VARNING!
Risk för skador

Använd endast rent kranvatten för rengöring.

- **Skölj mynningen: Skölj mynningen genom att spruta vatten mot en icke-känslig, livlös yta.**
- **Rengör vatteninloppet:** Mjuka upp smuts genom att sänka ner vatteninloppet i rent kranvatten. Torka sedan av den del av vatteninloppet som är tillgänglig från utsidan med en mjuk, luddfri trasa.
- **Rengör vattentanken:** Fyll på vattentanken med rent kranvatten. Töm vattentanken genom att avfyra. Upprepa denna procedur flera gånger om det behövs.
- **Rengör ytan:** Torka av ytan på SpyraFour med en mjuk, luddfri trasa. Använd endast rent kranvatten för detta ändamål!

8.2 Förvaring



VARNING!
Risk för skador

Förvara inte med full vattentank.
Förvara inte under 5 °C / 41 °F eller över 30 °C / 86 °F.

- SpyraFour måste vara helt torr och vattentanken tömd innan den förvaras. Se avsnitt 4.4.
- För optimal förvaring ska SpyraFour förvaras skyddad från direkt solljus och vid en rumstemperatur mellan 15 °C och 20 °C.
- Ladda batteriet till mellan 50 % och 80 % av dess kapacitet om SpyraFour förvaras i mer än två veckor. Detta förlänger batteriets livslängd.

9. Avfallshantering

Information om avfallshantering



Denna symbol indikerar att SpyraFour inte ska behandlas som hushållsavfall. Om du vill kassera dina använda SpyraFour-produkter, kontakta din lokala myndighet för råd om kassering och återvinningsalternativ. Gällande lagstiftning för kassering av batterier måste följas. Det inbyggda batteriet måste kasseras på ett säkert sätt och vara helt urladdat.

10. Överensstämmelse



EG-försäkran om överensstämmelse

Översatt från den ursprungliga försäkran om överensstämmelse | Endast för europeiska länder Spyra GmbH försäkrar att den enhet som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller alla relevanta bestämmelser i direktiven 2006/42/EG (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU och följande

följande harmoniserade normativa dokument: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Viktigt anmärkning: Vid felaktig användning, rengöring, förvaring eller otillåtna modifieringar av den levererade produkten förlorar denna deklaration sin rättsliga giltighet.

11, EN 62133-2. Viktigt anmärkning: Vid felaktig användning, rengöring, förvaring eller otillåtna modifieringar av den levererade produkten förlorar denna deklaration sin rättsliga giltighet.



Storbritannien Överensstämmelse bedömd

Endast för Storbritannien | Spyra GmbH förklarar att den enhet som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller alla relevanta bestämmelser i direktiven 2006/42/EG (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU och följande harmoniserade normativa dokument: EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Viktigt anmärkning: Vid felaktig användning, rengöring, förvaring eller otillåtna modifieringar av den levererade produkten förlorar denna deklaration sin rättsliga giltighet.

München, 2025-20-11

Alan Ma, projektingenjör Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen)

Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Tyskland



Information om överensstämmelse

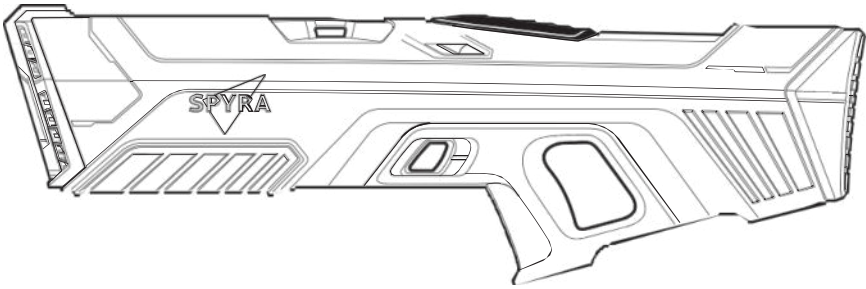
Denna enhet uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. Användningen är föremål för följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadlig störning, och (2) denna enhet måste acceptera all störning som mottas, inklusive störning som kan orsaka oönskad drift. Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränsvärdena för en digital enhet av klass B, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadlig störning av radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagningen, vilket kan fastställas genom att stänga av och sätta på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningarna genom en eller flera av följande åtgärder: Ändra riktningen på eller flytta mottagarantennen. Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren. Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till. Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänns av den part som ansvarar för efterlevnaden kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen. Denna digitala apparat av klass B uppfyller kraven i kanadensiska ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australien/Nya Zeeland: Denna enhet uppfyller kraven i RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

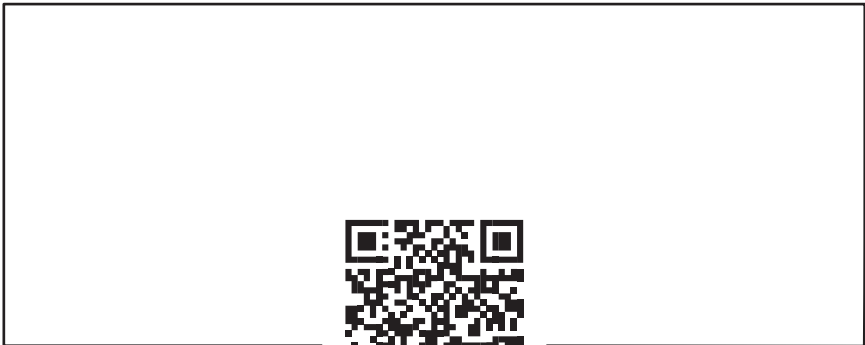
Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Tyskland | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ kontakt | © 2026 Spyra GmbH. Alla rättigheter förbehållna. | SPYRA och Spyra-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Spyra GmbH. | Utvecklad i Tyskland. Tillverkad i Kina.

SPÝRA



DA Brugervejledning



Indholdsfortegnelse

1. Generel information	1
1.1 Tilsigtet brug	1
1.2 Forkert brug	1
1.3 Sikkerhedsadvarslernes struktur	1
2. Produktbeskrivelse	1
2.1 Oversigt	1
2.2 Leveringsomfang	1
2.3 Tekniske data	2
3. Sikkerhedsrelaterede oplysninger	2
3.1 Produktsikkerhed	2
3.2 Generelle sikkerhedsinstruktioner	3
4. Opsætning	4
4.1 Opladning	4
4.2 Tænd/sluk-knap	4
4.3 Genopfyld vandbeholder	4
4.4 Tøm vandbeholderen / Tøm skud	5
5. Brugergænseflade	5
5.1 Skift tilstand	6
6. Betjening	6
6.1 Blast-tilstande	6
6.2 Spiltilstande	7
7. Fejlfinding	8
7.1 Nulstilling af software	8
7.2 Fejlkode	9
7.3 Fejlfinding	9
8. Vedligeholdelse	9
8.1 Rengøring	9
8.2 Opbevaring	10
9. Bortskaffelse	10
10. Overensstemmelse	10

1. Generel information om

For at sikre korrekt brug skal du læse brugervejledningen omhyggeligt, inden du bruger SpyraFour. Bemærk, at du skal være mindst 14 år for at bruge SpyraFour. Opbevar brugervejledningen på et sikkert sted, så du senere kan læse de vigtige oplysninger, den indeholder. Betjeningsvejledningen er baseret på standarderne og regler, der gælder i Den Europæiske Union. Overhold også landespecifikke retningslinjer og love, når du bruger produktet uden for Den Europæiske Union.

1.1 Tilsigtet brug

SpyraFour er en elektrisk vandblæser med automatisk affyringsfunktion. Den er kun beregnet til fritidsformål, såsom spil. Brug af SpyraFour kræver en minimumsalder på 14 år. Brug ikke SpyraFour på anden måde end den, der er angivet til den tilsigtede anvendelse.

1.2 Forkert brug

Manglende overholdelse af indholdet i brugervejledningen kan medføre brand, elektrisk stød eller andre skader samt skader på SpyraFour og anden ejendom.

1.3 Opbygning af sikkerhedsadvarsels sbeskeder



ADVARSELSNIVEAU!

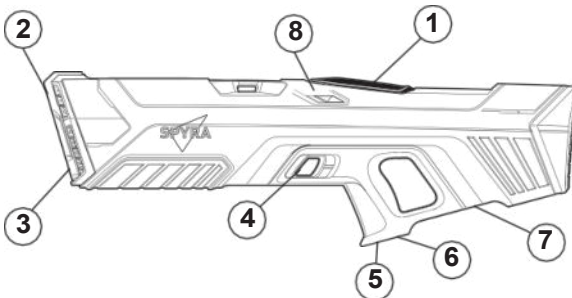
Farens art og kilde

Konsekvenser af manglende overholdelse

→ Foranstaltninger til at undgå fare

2. Produkt sbeskrivelse

2.1 Oversigt



- 1 2" farveskærm
- 2 Dyse
- 3 Vandindtag
- 4 Udløser/genindlæsningsknap
- 5 Tænd/sluk-knap
- 6 USB-C-opladningsport
- 7 Serienummer
- 8 Toggle/Mode Select Switch

2.2 -leveringsomfang

- SpyraFour
- USB-C til USB-A-kabel
- Brugervejledning
- Sikkerhedsdatablad

2.3 Tekniske data

Oplysninger	Værdi	Enhed
Produkt		
Produktkategori	Vandblåser	-
Produktnavn	SpyraFour	-/-
Serie	MK1	-/-
Serienummer	YYWSP41RBD	YY-år, WW-uge
Lydtrykniveau L_p , A	<75	dB (A)
Usikkerhed K_p , A	1	dB
Hånd-arm-vibrationsværdi	<2,5	m/s ²
Vægt uden vandpåfyldning	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Vægt med maksimal vandpåfyldning	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Dimensioner (B x H x D)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	tommer x tommer x tommer mm x mm x mm
Batteri		
Batteri	Lithium-ion-batteri	-
Kapacitet	2000	mAh
Spænding	14,4	V
Vandbeholder		
Volumen	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Sikkerheds relaterede oplysninger

Forkert brug af SpyraFour kan medføre fare. Læs sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, inden du bruger enheden. Overhold også advarselserne vedrørende trinene i brugsanvisningen. Opbevar altid brugsanvisningen inden for rækkevidde. Manglende overholdelse kan medføre personskader og materielle skader. Hvis du videresælger eller giver SpyraFour væk, skal du også aflevere denne manual.

3.1 Produkt sikkerhed

- Genopfyld vandbeholderen på SpyraFour udelukkende med rent vand fra vandhanen.
- Brug ikke SpyraFour ved temperaturer under 0 °C / 32 °F eller over 50 °C / 122 °F. Den anbefalede drifts- og opladningstemperatur er mellem 5 °C / 41 °F og 30 °C / 86 °F.
- Brug ikke SpyraFour, og nedsenk den ikke helt i vand.
- Beskyt SpyraFour mod direkte sollys.
- Dette produkt indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.
- Det anbefales at bære beskyttelsesbriller, når man spiller med andre mennesker.
- Reparationer, udskiftning af dele, åbning eller ændringer af SpyraFour er ikke tilladt.
 - ▶ Risiko for personskade fra bevægelige og brandfarlige dele.

3.2 Generelle sikkerhedsinstruktioner



FARE!

Sikkerhedsinstruktioner af denne type advarer brugeren om skader, der kan føre til døden.

- Berør kun stikket og stikkontakten med tørre hænder.
- Brug kun stik, der overholder gældende nationale, internationale og regionale sikkerhedsstandarder, herunder den internationale standard for sikkerhed af informationsteknologisk udstyr (IEC 62368-1).
- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget.
- Kontroller stikkontakten og stikket for beskadigelser før hver opladning.
- Skyd ikke på dyr eller uvedkommende personer.
- Skyd ikke på personer under 14 år.
- Skyd ikke på personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Eksplosionsfare!
 - ▶ Hold produktet væk fra varmekilder, og brug eller opbevar det ikke ved temperaturer over 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Må ikke bruges eller opbevares ved temperaturer under 0 °C / 32 °F!
 - ▶ SpyraFour må ikke tabes!
 - ▶ Åbn ikke kabinettet!
- Elektromagnetiske felter fra vandblæseren kan påvirke pacemakere, defibrillatorer eller andre medicinske apparater. Må ikke bruges af personer med pacemaker. Må ikke bruges i nærheden af defibrillatorer eller medicinsk udstyr.
- Transformeren, strømforsyningen eller batteriopladeren, der bruges sammen med det elektriske produkt, skal regelmæssigt kontrolleres for skader på strømkablet, stikket, kabinettet eller andre dele, og i tilfælde af skader må det ikke bruges, før skaden er repareret.



ADVARSEL!

Sikkerhedsinstruktioner af denne type advarer brugeren om alvorlig personskade eller større materielle skader.

- Brug kun som tiltænk.
- Må ikke anvendes af børn under 14 år.
- Opbevares utilgængeligt for børn under 14 år.
- Skyd ikke mod ansigt, øjne eller andre følsomme dele af kroppen.
- Ikke egnet til personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Hold emballagefolie væk fra børn og dyr, da der er fare for kvælning!
- Små fremmedlegemer (f.eks. sand) i vandbeholderen kan forårsage skader. Fyld kun vandbeholderen med rent vand fra vandhanen.
- Påfyld kun vandbeholderen med rent vand fra hanen. Andre væsker kan forårsage skader.
- Varmt vand kan forårsage forbrændinger. Fyld ikke vandbeholderen med varmt vand. Den maksimale temperatur for vandet i vandbeholderen er 30 °C / 86 °F.
- Defekte elektroniske komponenter kan forårsage ukontrollerede eksplosioner! I tilfælde af ukontrollerede eksplosioner skal du genstarte enheden. Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte kundesupport.



FORSIGTIG!

Sikkerhedsinstruktioner af denne type angiver farer, der kan medføre materielle skader og personskader.

- Frakobl enheden fra opladerkablet, når batteriet er fuldt opladet. Lad ikke enheden oplade uden opsyn.
- Oplad ikke, hvis
 - ▶ vandbeholderen ikke er helt tom.
 - ▶ USB-C-porten er beskadiget eller våd.
- Brug ikke enheden ved temperaturer under 0 °C / 32 °F eller over 50 °C / 122 °F.
- Undlad at tabe eller kaste øheden.
- Åbn ikke, brænd ikke eller adskil ikke enheden. Tilslut eller frakobl ikke kabler med magt.
- Alle strømførende dele i brugsmiljøet skal være sprøjtsikre.
- Strømforsyningsenheden må kun tilsluttes en elektrisk forbindelse, der er installeret af en elektriker i overensstemmelse med IEC 60364.

4. Opsætning

Læs de generelle sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt, inden du bruger SpyraFour. Kontroller inden den første opsætning, at leveringen er komplet. Hvis leveringen ikke er komplet, eller SpyraFour er beskadiget, skal du straks kontakte kundesupport. Følgende trin skal udføres inden den første opsætning:

1. Oplad batteriet.
2. Tænd for enheden.
3. Genopfyld vandbeholderen for første gang.

Læs følgende instruktioner for at lære, hvordan du udfører hvert trin.

4.1 Opladning

SpyraFour-batteriet skal være fuldt opladet før første brug. Opladningstiden tager ca. 6 timer.

1. Pak SpyraFour ud.
2. Åbn USB-C-dækslet, og tilslut det medfølgende USB-C-kabel til USB-C-opladningsporten på SpyraFour.
3. Tilslut den anden ende af USB-C-kablet til en certificeret 5V (min. 10W) strømforsyning.



ADVARSEL! **Fare for elektrisk stød**

Vand på SpyraFours opladningsport kan forårsage elektrisk stød. Oplad kun SpyraFour-batteriet i et tørt miljø, og sørg for, at SpyraFour og opladningsstikket er helt tørre.

- Displayet tændes og viser batteriniveauet. Lyssymbolet angiver, at batteriet oplades.
4. Så snart batteriet er fuldt opladet, viser displayet 100 %. SpyraFour slukker automatisk efter et stykke tid.
 5. Frakobl SpyraFour fra opladerkablet.



- Alle andre funktioner er deaktiveret under opladningen.
- SpyraFour kan tændes eller slukkes, mens den er tilsluttet opladeren.
- SpyraFour slukkes, når USB-C-kablet frakobles.
- Den første opladning kan tage længere tid.

4.2 Tænd/sluk-knap

Tryk én gang på tænd/sluk-knappen i bunden af håndtaget.

- SpyraFour tændes eller slukkes.



Når SpyraFour ikke er i brug, slukkes den automatisk efter 5 minutter. Efter 1 minut skifter den til standbytilstand, og displayet dæmpes. SpyraFour kan vækkes fra standbytilstand ved at trykke på aftrækkeren eller trykke på funktionsknappen.

4.3 Genopfyldning af vandbeholderen

1. Sænk SpyraFour ned i rent ledningsvand, så vandindtaget er helt nedsænket.



ADVARSEL! **Risiko for personskade**

Fremmedlegemer eller varmt vand i vandbeholderen kan forårsage personskader.

- Fyld vandbeholderen med rent vand fra vandhanen. Brug ikke vand, der er varmere end 30 °C / 86 °F.

2. Skub udløseren fremad for at aktivere pumpen.
- Vandtanken genopfyldes. Denne proces afsluttes automatisk, når vandtanken er fuld. Hvis vandindtaget ikke er nedsænket korrekt, kan processen tage længere tid og afsluttes automatisk efter 25 sekunder.
3. For at afbryde genopfyldningsprocessen skal du skubbe udløseren tilbage til hvileposition.



FORSIGTIG!

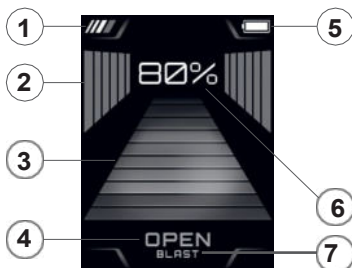
Fare for skader på grund af luft i pumpen.

→ Pumpen må ikke betjenes, hvis vandindtaget ikke er i vandet.

4.4 Tøm vandbeholderen / Tøm Shot

1. Fortsæt med at sprøjte vand, indtil displayet viser 0 %.
2. Tryk på aftrækkeren og hold den nede i 2 sekunder. Hold den nede.
3. Tanken tømmes automatisk fuldstændigt inden for 4 sekunder. Displayet viser processen.

5. Bruger -grænseflade



- 1 – Skudkraft
- 2 – Handlingsbjælker
- 3 – Fyldningsniveau-bjælke
- 4 – Aktiv eksplosion / Spiltilstand
- 5 – Batteriniveau
- 6 – Fyldningsniveau i procent
- 7 – Kategori (Blast / Game)

SpyraFour har et 2" display, der viser oplysninger om Blast-tilstande, Game-tilstande, skudkraft, fyldningsniveau og batteriniveau.

1 – Skudkraft

Kraften i hver tilstand vises med fire bjælker.

2 – Handlingsbjælker

Handlingsbjælkerne viser forskellige oplysninger i hver tilstand, såsom PowerShot-opbygning, skud indlæst i League Mode, hastighed i Rage Mode, overophedning i Storm og Power Mode, animationer for skud, pumping osv.

3 – Fyldningsniveau-bjælke

Hver fyldningsniveau-bjælke repræsenterer 10 % af tankens indhold og giver et hurtigt overblik over tankens indhold. Når fyldningsniveauet er under 20 %, bliver bjælkerne røde.

4 – Aktuel aktiv eksplosions-/spiltilstand

Den valgte Blast- eller Game Mode vises nederst på skærmen.

5 – Batteriniveau

Batterisymbolet viser det resterende batteriniveau. Når batteriniveauet er under 10 %, bliver symbolet rødt, hvilket angiver, at SpyraFour skal oplades.

Når niveauet er under 4 %, begynder det røde batterisymbol at blinke, og tanken kan ikke længere genopfyldes.

6 – Procentvis påfyldningsniveau

I alle Blast-tilstande og i League-tilstanden vises det resterende fyldningsniveau som en procentdel.

7 – Kategori: Blast / Spil

Viser den aktuelt valgte kategori.

5.1 Skift af tilstande

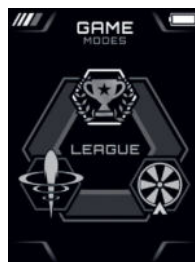
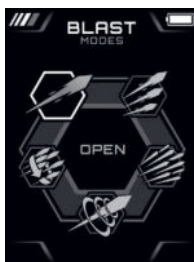
For at skifte mellem hovedkategorierne Blast-tilstande og Spil-tilstande skal du holde MODE SELECT-kontakten nede (i ca. to sekunder).

For at skifte mellem de enkelte tilstande inden for den aktuelt valgte kategori skal du trykke kort på MODE SELECT-kontakten.



Kort tryk: Skift tilstand

Langt tryk: Skift kategori
BLAST-/GAME-tilstande



6. Betjening



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Øjne, ansigter og følsomme kropsdele kan blive skadet. Mennesker og dyr kan blive skadet af uventede eksplosioner.

- Skyd ikke mod øjne, ansigter og følsomme kropsdele. Skyd ikke mod dyr og personer, der ikke er involveret.

6.1 Eksplosions tilstande

#	Ikon	Eksplosionsfunktion	Skudkraft	Tryk på aftrækkeren én gang	Hold aftrækkeren nede
1		Åben		Standard vandstråle	Automatisk affyring, mens at holde aftrækkeren nede
2		Burst		Tre på hinanden følgende Standard vandstråler	-
3		Storm		To lette vandstråler	Automatisk affyring med ekstremt høj hastighed
4		Effekt		-	Oplader PowerShot
5		Rage		-	Øger skudhastigheden

6.1.1 Åben tilstand

Standard vandstråle

1. Tryk på aftrækkeren én gang.
 - Affyr en standard vandstråle.

Automatisk affyring

1. Hold aftrækkeren nede.
 - Vandstråler affyres automatisk i hurtig rækkefølge.
2. Slip aftrækkeren.
 - SpyraFour holder op med at skyde.

6.1.2 Burst-tilstand

Burst Shot

1. Tryk én gang på aftrækkeren.
 - I en kort sekvens affyres 3 superhurtige vandstråler.

6.1.3 Stormtilstand

Lette vandstråler

1. Tryk én gang på aftrækkeren.
 - Affyrer to enkelte lette vandstråler.

Automatisk affyring

1. Hold aftrækkeren nede.
 - Lette vandstråler affyres automatisk i ekstremt hurtig rækkefølge.
 - Hvis aftrækkeren holdes nede for længe, viser handlingsbjælkerne en overophedningsanimation, og SpyraFour holder op med at skyde. Efter en kort forsinkelse er det igen muligt at skyde.
2. Slip aftrækkeren.
 - SpyraFour holder op med at skyde.

6.1.4 Power Mode

Stærk vandstråle







1. Hold udløseren nede for at oplade et PowerShot. SpyraFour udsender et akustisk og haptisk signal. Når handlingsbjælkerne vises på displayet, er PowerShot opladet, men opladningen fortsætter, jo længere du trykker på udløseren.
 - Når actionbjælkerne er fuldt aktive efter ca. 3,7 sekunder, er PowerShot fuldt opladet.
2. Slip aftrækkeren for at udføre PowerShot.
 - Der affyres en kraftig vandstråle.
 - Hvis du slipper aftrækkeren, før PowerShot er fuldt ladet, udløses et skud med den aktuelt indstillede skudstyrke. Hvis ingen handlingsbjælke er aktiv, affyres der ikke noget skud.
 - Når aftrækkeren holdes nede for længe, viser displayet en overophedningsanimation, og PowerShot flyder tilbage i vandtanken.

6.1.5 Rage-tilstand

Medium vandskud med stigende affyringshastighed

- Rage Mode øger kontinuerligt affyringshastigheden, så længe aftrækkeren holdes nede.
1. Hold aftrækkeren nede
 - SpyraFour afgiver tre haptiske og akustiske klik, før den begynder at affyre mellemstore vandstråler med en stadig hurtigere affyringshastighed, indtil den når maksimal hastighed.
 3. Slip aftrækkeren
 - SpyraFour holder op med at skyde.
 - Den tilgængelige affyringshastighed falder kontinuerligt.
 - SpyraFour afgiver et akustisk og haptisk signal. Derudover bliver displayanimationen hurtigere i takt med affyringshastigheden.
 - Når aftrækkeren trykkes ned igen, genoptager SpyraFour affyringen med den tilgængelige affyringshastighed og øger affyringshastigheden igen til maksimal hastighed.

6.2 Spil -tilstande

#	Ikon	Spiltilstand	Skudkraft	Tryk på aftrækkeren én gang	Særlig funktion
1		Liga		Standard vandstråle	Powershot
2		Risiko		Tilfældig chance for at frigive en vandstråle	Chancen varierer og øges for hvert forsøg
3		Reagere		Variabel skudkraft	Reager på det rigtige tidspunkt for et kraftfuldt skud

6.2.1 Liga-tilstand

Normal vandstråle

- Tryk på aftrækkeren.
 - Der udløses en vandstråle.
 - Det digitale display viser via handlingsbjælkerne, hvor mange vandstråler der aktuelt er klargjort.
 - For at sikre et strategisk spil er skudhastigheden begrænset til tre vandstråler. Hver stråle har brug for 1 sekund til at blive klar igen.

PowerShot

- Udfør en normal vandstråle og hold aftrækkeren nede.
 - En normal vandstråle udløses.
 - Du kan altid udføre en PowerShot.
- Hold aftrækkeren nede.
 - SpyraFour udsender et akustisk og haptisk signal. Hvis du slipper aftrækkeren, før signalet stopper, afbryder du PowerShot. Der frigives ikke vand, og det digitale display korrigerer volumen.
 - Når signalet stopper, er PowerShot fuldt klar til brug. Denne proces tager ca. 3 sekunder.
 - Det digitale display viser allerede den resterende mængde vand i vandbeholderen efter PowerShot.
 - Du kan ikke afbryde PowerShot, når den er fuldt klar.
- Slip udløseren for at udføre en PowerShot.
 - Der udløses et kraftigt vandstød.

6.2.2 Risikomodus

Når tilstanden startes (og hver gang aftrækkeren trykkes ned), vises en animation på displayet, ledsaget af et akustisk og haptisk signal fra SpyraFour.

- Når animationen er slut, skal du trykke på aftrækkeren.
- Hver gang du trykker på aftrækkeren, er det et gamble, hvor du enten kan affyre et kraftigt skud eller slip intet.
- Når du har trykket på aftrækkeren, starter animationen forfra.
- Chancen for at affyre et skud varierer og stiger for hver runde. Sandsynligheden vises på displayet.

6.2.3 Reaktionsmodus

Variabel skudstyrke

Displayet viser en effektmåler, der angiver skudstyrken. Derudover udsender SpyraFour et akustisk og haptisk signal ved effektmålerens endepunkter.

- Tryk på aftrækkeren øverst på effektmåleren for at affyre et PowerShot.
- Jo mindre strømmåleren er opladet, desto svagere bliver skuddet. Intet skud under den første ring.

7. Fejlfinding

7.1 Software -nulstilling

Udfør en nulstilling, hvis SpyraFour har et problem eller holder op med at reagere.

- For at gøre dette skal du holde tænd/sluk-knappen nede i 6 sekunder.
 - SpyraFour vil derefter udføre en software-nulstilling.
- Tryk på aftrækkeren (når du bliver bedt om det af instruktionen på displayet).
 - SpyraFour kalibrerer sig selv automatisk. Der kan komme vand ud af dysen.



ADVARSEL! **Risiko for personskade**

- Ret ikke mod øjne, ansigter og følsomme kropsdele under software-nulstilling.

- Efter software-nulstilling tændes SpyraFour automatisk. Hvis problemet fortsætter, skal du kontrollere punkt 7.2 og 7.3.

7.2 Fejlskærm

Hvis SpyraFour stadig viser en fejl, vises en QR-kode på displayet. Scan QR-koden for at få adgang til fejlfindingssiden og finde flere løsninger.

Hvis din SpyraFour ikke tænder, skal du oplade batteriet i mindst en time. Displayet viser opladningsskærmen, når der er tilstrækkelig strøm. Udfør derefter en nulstilling.

7.3 Fejltilstande

Hvis der ikke vises nogen fejlkode, kan følgende tabel hjælpe dig med at identificere fejlen:

Fejlbeskrivelse	Mulig årsag	Løsning
Det digitale display lyser ikke	Batteriet er tomt	Oplad batteriet
Udløseren eller pumpen reagerer ikke, selvom det digitale display er tændt	Batteriet oplader	Afslut opladningsprocessen
	Vandtanken er tom	Genopfyld vandbeholderen
SpyraFour slukker automatisk	SpyraFour er overophedet	Lad den køle af og tænd den igen efter 15 minutter
	Batteriet er for svagt til at pumpe	Oplad batteriet
Batteriet oplader ikke	USB-C-opladningsporten er våd eller snavset	Tør og rengør opladningsforbindelsen
	Kablet eller SpyraFour er beskadiget	Kontakt kundesupport
	USB-opladeren er for svag	Sørg for, at opladeren har en udgangseffekt på mindst 10 W
Batteriet oplader, men har vist 0 % i lang tid	Batteriet er dybt afladet	Fortsæt med at oplade batteriet
Problemet er ikke angivet	-/-	Kontakt kundesupport: hello@spyra.com

8. Vedligeholdelse

8.1 Rengøring



FORSIGTIG!
Risiko for skader

Brug kun rent vand fra vandhanen til rengøring.

- **Skyl munden:** Skyl munden ved at sprøjte vand mod en ikke-følsom, ubevægelig overflade.
- **Rengør vandindtaget:** Blødgør snavs ved at nedsænke vandindtaget i rent vand fra vandhanen. Tør derefter den del af vandindtaget, der er tilgængelig udefra, af med en blød, fnugfri klud.
- **Rengør vandbeholderen:** Fyld vandbeholderen med rent vand fra hanen. Tøm vandbeholderen ved at affyre. Gentag denne procedure flere gange, hvis det er nødvendigt.
- **Rengør overfladen:** Tør SpyraFour af med en blød, fnugfri klud. Brug kun rent vand fra hanen til dette formål!

8.2 Opbevaring



FORSIGTIG!
Risiko for beskadigelse

Opbevar ikke med fuld vandtank.

Opbevar ikke under 5 °C / 41 °F eller over 30 °C / 86 °F.

- SpyraFour skal være helt tør, og vandbeholderen skal være tømt, før den opbevares. Se afsnit 4.4.
- For at opnå optimale opbevaringsforhold skal SpyraFour opbevares beskyttet mod direkte sollys og ved en stuetemperatur mellem 15 °C / 59 °F og 20 °C / 68 °F.
- Oplad batteriet til mellem 50 % og 80 % af dets kapacitet, hvis SpyraFour opbevares i mere end 2 uger. Dette forlænger batteriets levetid.

9. Bortskaffelse

Oplysninger om bortskaffelse



Dette symbol angiver, at SpyraFour ikke må behandles som husholdningsaffald. Hvis du ønsker at bortskaffe dine brugte SpyraFour-produkter, skal du kontakte dine lokale myndigheder for at få råd om bortskaffelse og genanvendelsesmuligheder. De gældende lovbestemmelser for bortskaffelse af batterier skal overholdes. Det indbyggede batteri skal bortskaffes på en sikker måde og være helt afladet.

10. Overensstemmelse

EF-overensstemmelseserklæring



Oversat fra den originale overensstemmelseserklæring | Kun for europæiske lande Spyra GmbH erklærer, at den enhed, der er beskrevet under "Tekniske data", overholder alle relevante bestemmelser i direktiverne 2006/42/EF (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU og de følgende følgende harmoniserede normative dokumenter: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Vigtig bemærkning: Ved forkert brug, rengøring, opbevaring eller uautoriserede ændringer af det leverede produkt mister denne erklæring sin juridiske gyldighed.



Overensstemmelse vurderet i Storbritannien

Kun for Det Forenede Kongerige | Spyra GmbH erklærer, at det under "Tekniske data" beskrevne udstyr overholder alle relevante bestemmelser i direktiverne 2006/42/EF (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU og følgende harmoniserede normative dokumenter: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Vigtig bemærkning: Ved forkert brug, rengøring, opbevaring eller uautoriserede ændringer af det leverede produkt mister denne erklæring sin juridiske gyldighed.

München, 2025-20-11

Alan Ma, projektingeniør Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Tyskland



Oplysninger om overensstemmelse

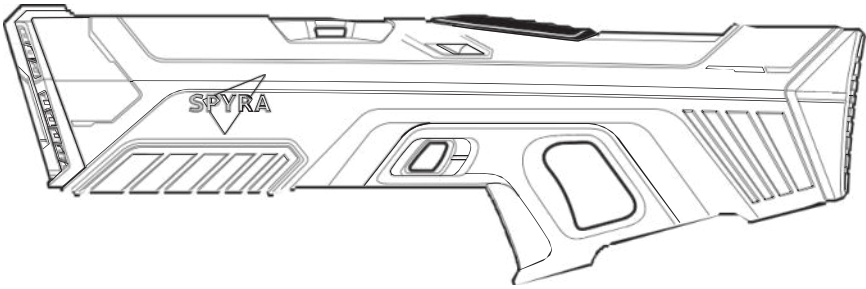
Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift. Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for et klasse B digitalt udstyr i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er fastsat for at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boligområder. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Dog er ingen garanti for, at der ikke vil opstå interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens med radio- eller tv-mottagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen ved at træffe en eller flere af følgende foranstaltninger: Omret eller flyt modtageantennen. Øg afstanden mellem udstyret og modtageren. Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet. Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp. Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan gøre brugerens ret til at betjene udstyret ugyldig. Dette klasse B-digitalt apparat overholder canadiske ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australien/New Zealand: Denne enhed overholder RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Tyskland | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ kontakt | © 2026 Spyra GmbH. Alle rettigheder forbeholdes. | SPYRA og Spyra-logoet er registrerede varemærker tilhørende Spyra GmbH. | Udviklet i Tyskland. Fremstillet i Kina.

SPÝRA



NO Brukerhåndbok



Innholdsfortegnelse

1. Generell informasjon	1
1.1 Tiltent bruk	1
1.2 Feil bruk	1
1.3 Strukturen i sikkerhetsadvarsler	1
2. Produktbeskrivelse	1
2.1 Oversikt	1
2.2 Leveringsomfang	1
2.3 Tekniske data	2
3. Sikkerhetsrelatert informasjon	2
3.1 Produktsikkerhet	2
3.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner	3
4. Oppsett	4
4.1 Lading	4
4.2 På/av-bryter	4
4.3 Påfylling av vanntank.....	4
4.4 Tømme vanntanken / Tømme Shot	5
5. Brukergrensesnitt	5
5.1 Endre modus	6
6. Betjening	6
6.1 Sprengningsmodus	6
6.2 Spillmoduser	7
7. Feilsøking	8
7.1 Programvare-tilbakestilling.....	8
7.2 Feilkode	9
7.3 Feilsøking	9
8. Vedlikehold	9
8.1 Rengjøring	9
8.2 Oppbevaring	10
9. Avfallshåndtering	10
10. Overensstemmelse	10

1. Generell informasjon om

For å sikre riktig bruk, må du lese brukerhåndboken nøye før du bruker SpyraFour. Vær oppmerksom på at du må være minst 14 år for å kunne bruke SpyraFour. Oppbevar brukerhåndboken på et trygt sted, slik at du kan lese den viktige informasjonen den inneholder senere. Bruksanvisningen er basert på standardene og regler som gjelder i Den europeiske union. Vennligst følg også landsspesifikke retningslinjer og lover når du bruker produktet utenfor Den europeiske union.


1.1 sbruk

SpyraFour er en elektrisk vannblaster med automatisk avfyrfunksjon. Den er kun beregnet på fritidsbruk, for eksempel til lek. Bruk av SpyraFour krever en minimumsalder på 14 år. Bruk ikke SpyraFour på noen annen måte enn den som er angitt for den tiltenkte bruken.

1.2 Feil bruk

Manglende overholdelse av bruksanvisningen kan føre til brann, elektrisk støt eller andre skader, samt skade på SpyraFour og annen eiendom.

1.3 Struktur for sikkerhetsadvarsler

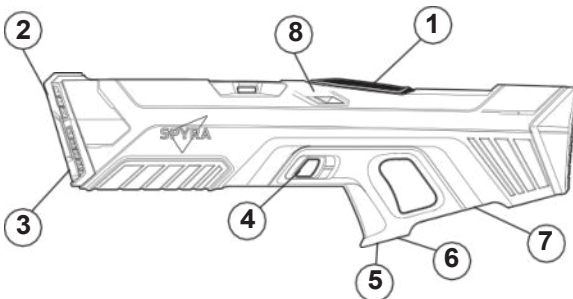


ADVARSELSNIVÅ!
Farens art og kilde
 Konsekvenser av manglende overholdelse

→ Tiltak for å unngå fare

2. Produkt sbeskrivelse

2.1 Oversikt



- 1 2" fargeskjerm
- 2 Dyse
- 3 Vanninntak
- 4 Avtrekker/omladningsknapp
- 5 På/Av-knapp
- 6 USB-C-ladeport
- 7 Serienummer
- 8 Veksle/modusvalgryter

2.2 Omfang av leveransen av

- SpyraFour
- USB-C til USB-A-kabel
- Brukerhåndbok
- Sikkerhetsark

2.3 Teknisk data

Informasjon	Verdi	Enhet
Produkt		
Produktkategori	Vannblåser	-
Produktnavn	SpyraFour	-
Serie	MK1	-/-
Serienummer	YYWSP41RBD	YY-år, WW-uke
Lydtrykknivå L_p A	<75	dB (A)
Usikkerhet K_p A	1	dB
Hånd-arm-vibrasjonsverdi	<2,5	m/s ²
Vekt uten vannpåfylling	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Vekt med maksimal vannpåfylling	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Dimensjoner (B x H x D)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	tommer x tommer x tommer mm x mm x mm
Batteri		
Batteri	Litium-ion-batteri	-
Kapasitet	2000	mAh
Spenning	14,4	V
Vanntank		
Volum	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Sikkerhets-relatert informasjon

Feil bruk av SpyraFour kan føre til fare. Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker enheten. Følg også advarslene i bruksanvisningen. Ha alltid bruksanvisningen lett tilgjengelig. Manglende overholdelse kan føre til personskader og materielle skader. Hvis du videreselger eller gir bort SpyraFour, må du også overlevere denne bruksanvisningen.

3.1 Produkt -sikkerhet

- Fyll på vanntanken til SpyraFour kun med rent vann fra springen.
- Ikke bruk SpyraFour under 0 °C / 32 °F eller over 50 °C / 122 °F. Den anbefalte drifts- og ladetemperaturen er mellom 5 °C / 41 °F og 30 °C / 86 °F.
- Ikke bruk eller senk SpyraFour helt ned i vann.
- Beskytt SpyraFour mot direkte sollys.
- Dette produktet inneholder batterier som ikke kan byttes ut.
- Det anbefales å bruke vernebriller når du spiller med andre.
- Reparasjoner, utskifting av deler, åpning eller modifiseringer av SpyraFour er ikke tillatt.
 - ▶ Fare for skade fra bevegelige og brennbare deler.

3.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner



FARE!

Sikkerhetsinstruksjoner av denne typen advarer brukeren om skader som kan føre til døden.

- Berør kun strømkontakten og stikkkontakten med tørre hender.
- Bruk kun strømplugger som oppfyller gjeldende nasjonale, internasjonale og regionale sikkerhetsstandarder, inkludert den internasjonale standarden for sikkerhet for informasjonsteknologisk utstyr (IEC 62368-1).
- Ikke bruk enheten hvis den er skadet.
- Kontroller strømtilkoblingen og strømpluggen for skader før hver ladeprosess.
- Ikke skyt mot dyr eller personer som ikke er involvert.
- Ikke skyt på personer under 14 år.
- Ikke skyt på personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Eksplosjonsføle!
 - ▶ Hold produktet borte fra varmekilder og ikke bruk eller oppbevar det ved temperaturer over 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Ikke bruk eller oppbevar under 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Ikke la SpyraFour falle!
 - ▶ Ikke åpne huset!
- Elektromagnetiske felt fra vannblåseren kan påvirke pacemaker, defibrillatorer eller andre medisinske apparater. Skal ikke brukes av personer med pacemaker. Ikke bruk i nærheten av defibrillatorer eller medisinsk utstyr.
- Transformatorene, strømforsyningen eller batteriladere som brukes sammen med det elektriske produktet, skal regelmessig undersøkes for skader på strømledningen, støpset, kabinettet eller andre deler, og i tilfelle skader skal den ikke brukes før skaden er reparert.



ADVARSEL!

Sikkerhetsinstruksjoner av denne typen advarer brukeren om alvorlig personskade eller større skade på eiendom.

- Bruk kun som forutsatt.
- Ikke tillatt for barn under 14 år.
- Oppbevares utilgjengelig for barn under 14 år.
- Ikke skyt mot ansikt, øyne eller andre sensitive deler av kroppen.
- Ikke egnet for personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Hold emballasjefolien unna barn og dyr, det er fare for kvelning!
- Små fremmedlegemer (f.eks. sand) i vanntanken kan forårsake skader. Fyll vanntanken kun med rent vann fra springen.
- Fyll vanntanken kun med rent vann fra springen. Andre væsker kan forårsake skader.
- Varmt vann kan forårsake brannskader. Ikke fyll vanntanken med varmt vann. Maksimal temperatur for vannet i vanntanken er 30 °C / 86 °F.
- Defekte elektroniske komponenter kan forårsake ukontrollerte eksplosjoner! I tilfelle ukontrollerte eksplosjoner, start enheten på nytt. Hvis dette ikke løser problemet, kontakt kundestøtte.



FORSIKTIG!

Sikkerhetsinstruksjoner av denne typen indikerer farer som kan føre til skade på eiendom og personskader.

- Koble enheten fra ladekabelen når batteriet er fulladet. Ikke lad uten tilsyn.
- Ikke lad hvis
 - ▶ vanntanken ikke er helt tom.
 - ▶ USB-C-porten er skadet eller våt.
- Ikke bruk enheten ved temperaturer under 0 °C / 32 °F eller over 50 °C / 122 °F.
- Ikke slipp eller kast enheten.
- Ikke åpne, brenn eller demonter enheten. Ikke koble til eller fra kabler med makt.
- Alle strømførende deler i bruksmiljøet må være sprutsikre.
- Strømforsyningsenheten må kun kobles til en elektrisk tilkobling som er installert av en elektriker i samsvar med IEC 60364.

4. Oppsett

Les de generelle sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker SpyraFour. Kontroller før den første oppsettet at leveransen er komplett. Hvis leveransen ikke er komplett eller SpyraFour er skadet, må du umiddelbart kontakte kundestøtte. Følgende trinn må utføres før første oppsett:

1. Lad batteriet.
2. Slå på.
3. Fyll vanntanken for første gang.

Les følgende instruksjoner for å lære hvordan du utfører hvert trinn.

4.1 Lading

SpyraFour-batteriet må være fulladet før første gangs bruk. Ladetiden tar omtrent 6 timer.

1. Pakk ut SpyraFour.
2. Åpne USB-C-dekselet og koble den medfølgende USB-C-kabelen til USB-C-ladeporten på SpyraFour.
3. Koble den andre enden av USB-C-kabelen til en sertifisert 5V (min. 10W) strømforsyning.



ADVARSEL!

Fare for elektrisk støt

Vann på ladeporten til SpyraFour kan forårsake elektrisk støt. Lad kun batteriet til SpyraFour i et tørt miljø, og sørg for at SpyraFour og ladekontakten er helt tørre.

- Skjermen slås på og viser batterinivået. Lyssymbolet indikerer at batteriet lades.
4. Så snart batteriet er fulladet, viser displayet 100 %. SpyraFour slås automatisk av etter en stund.
 5. Koble SpyraFour fra ladekabelen.



- Alle andre funksjoner er deaktivert under ladeprosessen.
- SpyraFour kan slås på eller av mens den er koblet til laderen.
- SpyraFour slås av når USB-C-kabelen kobles fra.
- Den første ladeprosessen kan ta lengre tid.

4.2 På/av-knapp

Trykk én gang på av/på-bryteren på undersiden av håndtaket.

- SpyraFour slås på eller av.



Når SpyraFour ikke er i bruk, slås den automatisk av etter 5 minutter. Etter 1 minutt går den over i standby-modus og skjermen blir nedtonet. SpyraFour kan vekkes fra standby-modus ved å trykke på avtrekkeren eller modusbryteren.

4.3 Påfylling av vanntanken

1. Senk SpyraFour ned i rent vann fra springen slik at vanninntaket er helt nedsenket.



ADVARSEL!

Fare for personskade

Fremmedlegemer eller varmt vann i vanntanken kan forårsake skader.

- Fyll vanntanken kun med rent vann fra springen. Ikke bruk vann som er varmere enn 30 °C / 86 °F.

2. Skyv avtrekkeren fremover for å aktivere pumpen.
- Vanntanken fylles på nytt. Denne prosessen avsluttes automatisk når vanntanken er full. Hvis vanninntaket ikke er riktig nedsenket, kan prosessen ta lengre tid og avsluttes automatisk etter 25 sekunder.
3. For å avbryte påfyllingsprosessen, skyv avtrekkeren tilbake til hvileposisjon.



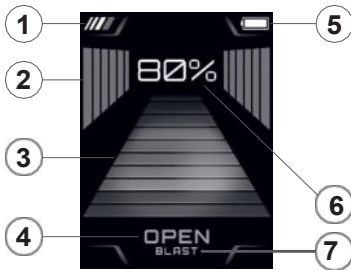
FORSIKTIG!
Fare for skade på grunn av luft i pumpen.

→ Ikke bruk pumpen hvis vanninntaket ikke er i vannet.

4.4 Tøm vanntanken / Tøm Shot

1. Fortsett å sprøyte vann til displayet viser 0 %.
2. Trekk avtrekkeren og hold den inne i 2 sekunder. Hold den inne.
3. Tanken tømmes automatisk helt innen 4 sekunder. Displayet viser prosessen.

5. Bruker -grensesnitt



- 1 – Skuddstyrke
- 2 – Handlingsfelt
- 3 – Fyllingsnivåbar
- 4 – Aktiv eksplosjon / Spillmodus
- 5 – Batterinivå
- 6 – Fyllingsnivåprosent
- 7 – Kategori (Blast / Spill)

SpyraFour har en 2-tommers skjerm som gir informasjon om Blast-modus, Spill-modus, skuddstyrke, fyllingsnivå og batterinivå.

1 – Skuddstyrke

Kraften til hver modus vises i fire stolper.

2 – Handlingsfelt

Handlingslinjene viser forskjellig informasjon i hver modus, for eksempel PowerShot-oppybygging, skudd lastet i League Mode, hastighet i Rage Mode, overoppheting i Storm og Power Mode, animasjoner for skyting, pumping osv.

3 – Fyllingsnivåbar

Hver fyllingsnivåbar representerer 10 % av tankinnholdet, og gir en rask oversikt over tankinnholdet. Når fyllingsnivået er under 20 %, blir barene røde.

4 – Aktuell aktiv eksplosjons-/spillmodus

Den valgte Blast- eller Game Mode vises nederst på skjermen.

5 – Batterinivå

Batterisymbolet viser gjenværende batterinivå. Når batterinivået er under 10 %, blir symbolet rødt, noe som indikerer at SpyraFour må lades.

Under 4 % begynner det røde batterisymbolet å blinke, og tanken kan ikke lades opp lenger.

6 – Prosentvis fyllingsnivå

I alle Blast-moduser og i League-modus vises gjenværende fyllingsnivå som en prosentandel.

7 – Kategori: Blast / Spill

Viser den valgte kategorien.

5.1 Endre modus

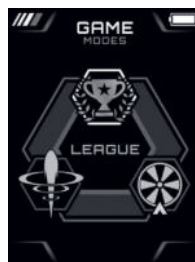
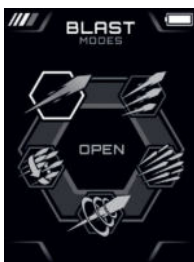
For å bytte mellom hovedkategoriene Blast-modus og Spillmodus, trykk og hold inne MODE SELECT-bryteren (i omtrent to sekunder).

For å bytte mellom de enkelte modusene i den valgte kategorien, trykk kort på MODE SELECT-bryteren.



Kort trykk: Endre modus

Langt trykk: Endre kategori
BLAST-/GAME-modus



6. Betjening



ADVARSEL!

Fare for personskade

Øyne, ansikt og sensitive kroppsdeler kan bli skadet. Mennesker og dyr kan bli skadet av uventede eksplosjoner.

→ Ikke skyt mot øyne, ansikt og sensitive kroppsdeler. Ikke skyt mot dyr og personer som ikke er involvert.

6.1 Eksplosjons -moduser

#	Ikon	Eksplosjonsmodus	Skuddkraft	Trykk på avtrekkeren én gang	Hold avtrekkeren inne
1		Åpne		Standard vannstråle	Automatisk avfiring mens holder avtrekkeren
2		Salve		Tre påfølgende Standard vannstråler	-
3		Storm		To lette vannstråler	Automatisk avfiring med ekstremt høy hastighet
4		Kraft		-	Lader opp PowerShot
5		Rage		-	Øker skuddhastigheten

6.1.1 Åpen modus

Standard vannstråle

1. Trekk av avtrekkeren én gang.

→ Avfyr en standard vannstråle.

Automatisk avfiring

1. Hold avtrekkeren inne.

→ Vannstråler avfyrer automatisk i rask rekkefølge.

2. Slipp avtrekkeren.

→ SpyraFour slutter å skyte.

6.1.2 Burst-modus

Burst Shot

1. Trykk på avtrekkeren én gang.
 - I en kort sekvens avfyres 3 superraske vannstråler.

6.1.3 Stormmodus

Lette vannstråler

1. Trykk på avtrekkeren én gang.
 - Avfyrer to enkeltstående lette vannstråler.

Automatisk avfyring

1. Hold avtrekkeren nede.
 - Lette vannstråler avfyres automatisk i ekstremt rask rekkefølge.
 - Hvis avtrekkeren holdes nede for lenge, viser handlingslinjene en overopphetingsanimasjon, og SpyraFour slutter å skyte. Etter en kort forsinkelse er det mulig å skyte igjen.
2. Slipp avtrekkeren.
 - SpyraFour slutter å skyte.

6.1.4 Kraftmodus

Sterk vannstråle

1. Hold avtrekkeren inne for å lade opp en PowerShot. SpyraFour avgir et akustisk og haptisk signal. Når handlingslinjene vises på skjermen, er PowerShot ladet, men fortsetter å øke jo lenger du trykker på avtrekkeren.
 - Når handlingslinjene er fullt aktive etter ca. 3,7 sekunder, er PowerShot fulladet.
2. Slipp avtrekkeren for å utføre PowerShot.
 - En kraftig vannstråle avfyres.
 - Hvis du slipper avtrekkeren for PowerShot er fulladet, utløses et skudd med den aktuelle ladede skuddstyrken. Hvis ingen handlingsbar er aktiv, vil det ikke avfyres noe skudd.
 - Hvis avtrekkeren holdes inne for lenge, vil displayet vise en overopphetingsanimasjon, og PowerShot vil renne tilbake i vanntanken.

6.1.5 Rage-modus

Middels vannskudd med økende avfyringshastighet

- Rage Mode øker kontinuerlig skuddhastigheten så lenge avtrekkeren holdes inne. Hold avtrekkeren inne
- SpyraFour avgir tre haptiske og akustiske klikk før den begynner å skyte middels vannstråler med stadig økende hastighet til den når maksimal hastighet.
3. Slipp avtrekkeren
 - SpyraFour slutter å skyte.
 - Den tilgjengelige skuddhastigheten reduseres kontinuerlig.
 - SpyraFour avgir et akustisk og haptisk signal. I tillegg blir displayanimasjonen raskere i henhold til avfyringshastigheten.
 - Når avtrekkeren trykkes inn igjen, gjenopptar SpyraFour skytingen med den tilgjengelige skuddhastigheten og øker skuddhastigheten igjen til maksimal hastighet.

6.2 Spill -moduser

#	Ikon	Spillmodus	Skuddkraft	Trykk på avtrekkeren én gang	Spesialfunksjon
1		Liga		Standard vannstråle	Powershot
2		Risiko		Tilfeldig sjanse for å slippe løs en vannstråle	Sjansen varierer og øker for hvert forsøk
3		Reagere		Variabel skuddkraft	Reager i riktig øyeblikk for et kraftig skudd

6.2.1 Liga-modus

Normal vannstråle

- Trekk av avtrekkeren.
 - En vannstråle utløses.
 - Det digitale displayet viser deg via handlingslinjene hvor mange vannstråler som for øyeblikket er klargjort.
 - For strategisk spill er skuddhastigheten begrenset til tre vannstråler. Hver stråle trenger 1 sekund for å lades opp igjen.

PowerShot

- Utfør en normal vannstråle og hold avtrekkeren inne.
 - En normal vannstråle utløses.
 - Du kan alltid utføre en PowerShot.
- Hold avtrekkeren inne.
 - SpyraFour avgir et akustisk og haptisk signal. Hvis du slipper avtrekkeren før signalet stopper, avbryter du PowerShot. Det slippes ikke ut vann, og det digitale displayet korrigerer volumet visningen.
 - Når signalet stopper, er PowerShot fullstendig klargjort. Denne prosessen tar omtrent 3 sekunder.
 - Det digitale displayet viser allerede gjenværende volum i vanntanken etter PowerShot.
 - Du kan ikke avbryte PowerShot når den er fullstendig klargjort.
- Slipp avtrekkeren for å utføre en PowerShot.
 - En kraftig vannstråle utløses.

6.2.2 Risikomodus

Ved starten av modusen (og hver gang avtrekkeren trykkes inn) vises en animasjon på skjermen, ledsaget av et akustisk og haptisk signal fra SpyraFour.

- Når animasjonen er ferdig, trekker du avtrekkeren.
- Hver gang du trekker av er det et sjansespill, hvor du enten kan avfyre et kraftig skudd eller ingenting i det hele tatt.
- Etter at avtrekkeren er trykket inn, starter animasjonen på nytt.
- Sjansen for å avfyre et skudd varierer og øker for hver runde. Sannsynlighetsgraden vises på displayet.

6.2.3 Reaksjonsmodus

Variabel skuddstyrke

Displayet viser en kraftmåler som indikerer skuddstyrken. I tillegg avgir SpyraFour et akustisk og haptisk signal ved endepunktene på kraftmåleren.

- Trekk avtrekkeren øverst på effektmåleren for å avfyre et PowerShot.
- Jo mindre strømmåleren er ladet, desto svakere blir skuddet. Ingen skudd under den første ringen.

7. Feilsøking

7.1 Programvare -tilbakestilling

Utfør en tilbakestilling hvis SpyraFour har et problem eller slutter å svare.

- For å gjøre dette, trykk og hold inne av/på-knappen i 6 sekunder.
 - SpyraFour vil da utføre en programvare-tilbakestilling.
- Trekk avtrekkeren (når du blir bedt om det av instruksjonene på displayet).
 - SpyraFour kalibrerer seg automatisk. Det kan komme vann ut av dysen.



ADVARSEL! **Fare for personskade**

→ Ikke rett mot øyne, ansikt og sensitive kroppsdeler under programvaretilbakestilling.

- Etter programvaretilbakestillingen slås SpyraFour på automatisk. Hvis problemet vedvarer, sjekk punktene 7.2 og 7.3.

7.2 Feilmelding

Hvis SpyraFour fortsatt har en feil, vises en QR-kode på displayet. Skann QR-koden for å få tilgang til feilsøkingssiden for flere løsninger.

Hvis SpyraFour ikke slås på, må du lade batteriet i minst en time. Skjermen viser ladeskjermen når den har nok strøm. Utfør en tilbakestilling etterpå.

7.3 Feiltilstander

Hvis det ikke vises noen feilkode, kan følgende tabell hjelpe deg med å identifisere feilen:

Feilbeskrivelse	Mulig årsak	Løsning
Digitalt display lyser ikke	Batteriet er tomt	Lad batteriet
Avtrekkeren eller pumpen reagerer ikke selv om det digitale displayet er på	Batteriet lades	Avslutt ladeprosessen
	Vanntanken er tom	Fyll på vanntanken
SpyraFour slår seg automatisk av	SpyraFour er overopphetet	La den avkjøles og slå den på igjen etter 15 minutter
	Batteriet er for svakt til å pumpe	Lad batteriet
Batteriet lades ikke	USB-C-ladeporten er våt eller skitten	Tørk og rengjør ladekontakten
	Kabelen eller SpyraFour er skadet	Kontakt kundestøtte
	USB-laderen er for svak	Sørg for at laderen har en utgangseffekt på minst 10 W
Batteriet lades, men har vist 0 % i lang tid	Batteriet er dypt utladet	Fortsett å lade batteriet
Problemet er ikke oppført	-/-	Kontakt kundestøtte: hello@spyra.com

8. Vedlikehold

8.1 Rengjøring



FORSIKTIG!

Fare for skade

Bruk kun rent vann fra springen til rengjøring.

- **Skyll munningen:** Skyll munningen ved å skyte en vannstråle mot en ikke-følsom, livløs overflate.
- **Rengjør vanninntaket:** Bløtgjør smuss ved å dyppe vanninntaket i rent vann fra springen. Tørk deretter av den delen av vanninntaket som er tilgjengelig fra utsiden med en myk, lofri klut.
- **Rengjør vanntanken:** Fyll vanntanken med rent vann fra springen. Tøm vanntanken ved å avfyre. Gjenta denne prosedyren flere ganger om nødvendig.
- **Rengjør overflaten:** Tørk av overflaten på SpyraFour med en myk, lofri klut. Bruk kun rent vann fra springen til dette formålet!

8.2 Oppbevaring



FORSIKTIG!

Fare for skade

Ikke oppbevar med full vanntank.

Ikke oppbevar under 5 °C / 41 °F eller over 30 °C / 86 °F.

- SpyraFour må være helt tørr og vanntanken må være tømt før oppbevaring. Se avsnitt 4.4.
- For et optimalt oppbevaringsmiljø, oppbevar SpyraFour beskyttet mot direkte sollys og ved en romtemperatur mellom 15 °C / 59 °F og 20 °C / 68 °F.
- Lad batteriet til mellom 50 % og 80 % av kapasiteten hvis SpyraFour skal oppbevares i mer enn 2 uker. Dette forlenger batteriets levetid.

9. Avhending

Informasjon om avhending



Dette symbolet indikerer at SpyraFour ikke skal behandles som husholdningsavfall. Hvis du ønsker å kaste brukte SpyraFour-produkter, må du kontakte lokale myndigheter for råd om avfalls- og resirkuleringsalternativer. Gjeldende lovbestemmelser for avfallshåndtering av batterier må overholdes. Batteriet må kastes på en sikker måte og være fullstendig utladet.

10. Overensstemmelse



EF-samsvarserklæring

Oversatt fra den opprinnelige samsvarserklæringen | Kun for europeiske land Spyra GmbH erklærer at enheten beskrevet under «Tekniske data» er i samsvar med alle relevante bestemmelser i direktivene 2006/42/EF (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU og følgende følgende harmoniserte normative dokumenter: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Viktig merknad: Ved feil bruk, rengjøring, oppbevaring eller uautoriserte endringer av det leverte produktet, mister denne erklæringen sin juridiske gyldighet.



Storbritannia Konformitetsvurdering

Kun for Storbritannia | Spyra GmbH erklærer at enheten beskrevet under «Tekniske data» er i samsvar med alle relevante forskrifter i direktivene 2006/42/EF (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU og følgende harmoniserte normative dokumenter: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Viktig merknad: Ved feil bruk, rengjøring, oppbevaring eller uautoriserte endringer av det leverte produktet, mister denne erklæringen sin juridiske gyldighet.

München, 2025-20-11

Alan Ma, prosjektingeniør Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Tyskland



Informasjon om samsvar

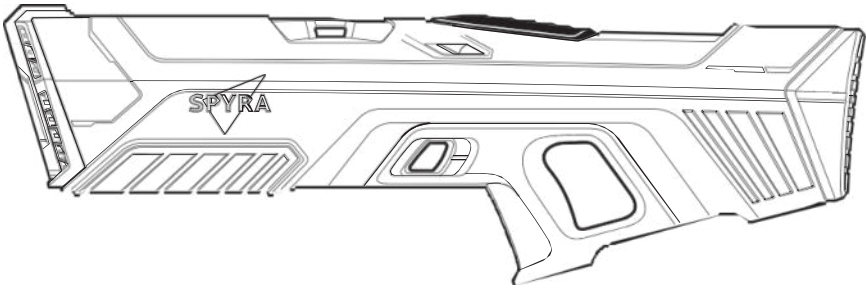
Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Driften er underlagt følgende to betingelser:
(1) Denne enheten må ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må akseptere all mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift. Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grensene for en klasse B digital enhet, i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjon. Imidlertid er ingen garanti for at det ikke vil oppstå forstyrrelser i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig forstyrrelse av radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere forstyrrelsen ved å iverksette ett eller flere av følgende tiltak: Endre retningen på eller flytt mottakerantennen. Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren. Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til. Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp. Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av den ansvarlige for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret. Dette digitale apparatet i klasse B er i samsvar med kanadiske ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australia/New Zealand: Denne enheten er i samsvar med RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Tyskland |hello@spyra.com |www.spyra.com/pages/ kontakt | © 2026 Spyra GmbH. Alle rettigheter forbeholdt. | SPYRA og Spyra-logoen er registrerte varemerker tilhørende Spyra GmbH. | Utviklet i Tyskland. Produsert i Kina.

SPÝRA



FI Käyttöohje



Sisällysluettelo

1. Yleistä	1
1.1 Käyttötarkoitus.....	1
1.2 Väärä käyttö.....	1
1.3 Turvallisuusvaroitusten rakenne.....	1
2. Tuotekuvaus	1
2.1 Yleiskatsaus.....	1
2.2 Toimitus.....	1
2.3 Tekniset tiedot.....	2
3. Turvallisuustiedot	2
3.1 Tuoteturvallisuus.....	2
3.2 Yleiset turvallisuusohjeet.....	3
4. Asennus	4
4.1 Lataaminen.....	4
4.2 Virtakytkin.....	4
4.3 Vesisäiliön täyttö.....	4
4.4 Tyhjennä vesisäiliö / Tyhjennä laukaus.....	5
5. Käyttöliittymä	5
5.1 Muuta tilaa.....	6
6. Käyttö	6
6.1 Puhallustilat.....	6
6.2 Pelimuodot.....	7
7. Vianmääritys	8
7.1 Ohjelmiston nollaus.....	8
7.2 Virhekoodi.....	9
7.3 Vianmääritys.....	9
8. Huolto	9
8.1 Puhdistus.....	9
8.2 Varastointi.....	10
9. Hävittäminen	10
10. Vaatimustenmukaisuus	10

1. Yleistä tietoa -laitteesta

Oikean käytön varmistamiseksi lue käyttöohje huolellisesti ennen SpyraFourin käyttöä. Huomaa, että SpyraFourin käyttö edellyttää vähintään 14 vuoden ikää. Säilytä käyttöohje turvallisessa paikassa, jotta voit lukea sen sisältämät tärkeät tiedot myöhemmin. Käyttöohjeet perustuvat standardeihin ja Euroopan unionissa sovellettavat säännöt. Noudata myös maakohtaisia ohjeita ja lakeja, kun käytät tuotetta Euroopan unionin ulkopuolella.

1.1 Käyttötarkoitu

SpyraFour on sähköinen vesipysy, jossa on automaattinen laukaisu toiminto. Se on tarkoitettu vain vapaa-ajan käyttöön, kuten peleihin. SpyraFourin käyttö edellyttää vähintään 14 vuoden ikää. Älä käytä SpyraFouria muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.

1.2 Väärinkäyttö

Käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muun vamman sekä SpyraFour-laitteen ja muun omaisuuden vaurioitumiseen.

1.3 -turvallisuusvaroitusten rakenne



VAROITUSTASO!

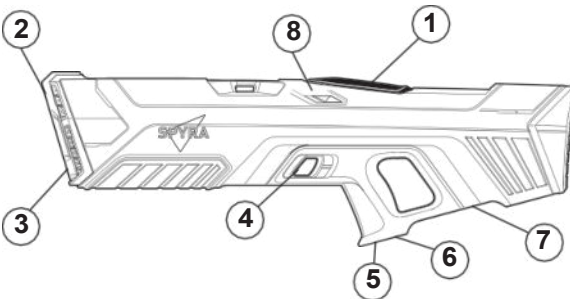
Vaaran luonne ja lähde

Seuraukset, jos ohjeita ei noudateta

→ Toimenpiteet vaaran välttämiseksi

2. Tuotteen kuvaus

2.1 Yleiskatsaus



- 1 2 tuuman värinäyttö
- 2 Suutin
- 3 Veden tuloaukko
- 4 Liipaisinta/uudelleentäyttöpainiketta
- 5 Päälle/pois-painike
- 6 USB-C-latausportti
- 7 Sarjanumero
- 8 Vaihto-/tilalavalintakytkin

2.2 -toimituksen sisältö

- SpyraFour
- USB-C-USB-A-kaapeli
- Käyttöohje
- Turvallisuusohje

2.3 Tekniset tiedot

Tiedot	Arvo	Yksikkö
Tuote		
Tuoteryhmä	Vesisuihku	-/-
Tuotteen nimi	SpyraFour	-
Sarja	MK1	-/-
Sarjanumero	YYWWS41RBD	YY-vuosi, WW-viikko
Äänenpainetaso L_p A	<75	dB (A)
Epävarmuus K_p A	1	dB
Käsivarsien värinäarvo	<2,5	m/s ²
Paino ilman vettä	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Paino maksimiveden lisäyksellä	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Mitat (L x K x S)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	tuumaa x tuumaa x tuumaa mm x mm x mm
Akku		
Akku	Litiumioniakku	-
Kapasiteetti	2000	mAh
Jännite	14,4	V
Vesisäiliö		
Tilavuus	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Turvallisuus -tuotteeseen liittyvät tiedot

SpyraFourin väärinkäyttö voi aiheuttaa vaaraa. Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Noudata myös käyttöohjeiden vaiheita koskevia varoituksia. Pidä käyttöohjeet aina käden ulottuvilla. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisia ja omaisuusvahinkoja. Jos myyt tai luovutat SpyraFourin, luovuta myös tämä käyttöohje.

3.1 Tuote -turvallisuus

- Täytä SpyraFourin vesisäiliö vain puhtaalla vesijohtovedellä.
- Älä käytä SpyraFouria alle 0 °C / 32 °F tai yli 50 °C / 122 °F lämpötilassa. Suositeltu käyttö- ja latauslämpötila on 5 °C / 41 °F - 30 °C / 86 °F.
- Älä käytä SpyraFouria tai upota sitä kokonaan veteen.
- Suojaa SpyraFour suoraa auringonvalolta.
- Tämä tuote sisältää paristoja, joita ei voi vaihtaa.
- On suositeltavaa käyttää suojalaseja, kun leikit muiden ihmisten kanssa.
- SpyraFourin korjaus, osien vaihto, avaaminen tai muokkaaminen ei ole sallittua.
 - ▶ Liikkuvat ja syttyvät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

3.2 Yleiset turvallisuusohjeet



VAARA!

Tämän tyyppiset turvallisuusohjeet varoittavat käyttäjää loukkaantumisista, jotka voivat johtaa kuolemaan.

- Kosketa verkkopistoketta ja pistorasiasia vain kuivilla käsillä.
- Käytä vain pistokkeita, jotka ovat sovellettavien kansallisten, kansainvälisten ja alueellisten turvallisuusstandardien mukaisia, mukaan lukien tietotekniikkalaitteiden turvallisuutta koskeva kansainvälinen standardi (IEC 62368-1).
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
- Tarkista verkkoliitäntä ja verkkopistoke vaurioiden varalta ennen jokaista latausprosessia.
- Älä ammu eläimiä tai sivullisia henkilöitä.
- Älä ammu alle 14-vuotiaita henkilöitä.
- Älä ammu henkilöitä, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet.
- Räjähdyksenvaara!
 - ▶ Pidä poissa lämmönlähteistä ja älä käytä tai säilytä yli 50 °C:n / 122 °F:n lämpötilassa!
 - ▶ Älä käytä tai säilytä alle 0 °C / 32 °F lämpötilassa!
 - ▶ Älä pudota SpyraFouria!
 - ▶ Älä avaa koteloa!
- Vesisuihkupuhdistimen sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa sydämentahdistimiin, defibrillaattoreihin tai muihin lääketieteellisiin laitteisiin. Ei saa käyttää sydämentahdistinta käyttävät henkilöt. Älä käytä defibrillaattoreiden tai lääketieteellisten laitteiden lähellä.
- Sähkölaitteen kanssa käytettävän muuntajan, virtalähteen tai akkulaturin virtajohto, pistoke, kotelo ja muut osat on tarkastettava säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos vaurioita havaitaan, laitetta ei saa käyttää ennen kuin vauriot on korjattu.



VAROITUS!

Tällaiset turvallisuusohjeet varoittavat käyttäjää vakavista loukkaantumisista tai suurista omaisuusvahingoista.

- Käytä vain tarkoitettulla tavalla.
- Käyttö ei ole sallittua alle 14-vuotiaalle lapsille.
- Pidä poissa alle 14-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Älä ammu kasvoja, silmiä tai muita herkkiä kehon osia.
- Ei sovellu henkilöille, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet.
- Pidä pakkausfolio poissa lasten ja eläinten ulottuvilta, sillä se voi aiheuttaa tukehtumisvaaran!
- Vesisäiliössä olevat pienet vieraat esineet (esim. hiekka) voivat aiheuttaa vammoja. Täytä vesisäiliö vain puhtaalla vesijohtovedellä.
- Täytä vesisäiliö vain puhtaalla vesijohtovedellä. Muut nesteet voivat aiheuttaa vammoja.
- Kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja. Älä täytä vesisäiliötä kuumalla vedellä. Vesisäiliön veden enimmäislämpötila on 30 °C / 86 °F.
- Vialliset elektroniset komponentit voivat aiheuttaa hallitsemattomia räjähdyksiä! Hallitsemattomien räjähdysten sattuessa käynnistä laite uudelleen. Jos tämä ei ratkaise ongelmaa, ota yhteyttä asiakastukeen.



VAROITUS!

Tämän tyyppiset turvallisuusohjeet viittaavat vaaroihin, jotka voivat aiheuttaa omaisuusvahinkoja ja vammoihin.

- Irrota laite latauskaapelista, kun akku on täyteen ladattu. Älä jätä lataamista ilman valvontaa.
- Älä lataa, jos
 - ▶ vesisäiliö ei ole täysin tyhjä.
 - ▶ USB-C-portti on vaurioitunut tai märkä.
- Älä käytä laitetta alle 0 °C / 32 °F tai yli 50 °C / 122 °F lämpötiloissa.
- Älä pudota tai heitä laitetta.
- Älä avaa, polta tai pura laitetta. Älä liitä tai irrota kaapeleita väkisin.
- Kaikkien käyttöympäristössä olevien jännitteisten osien on oltava roiskekestäviä.
- Virtalähde saa liittää vain sähköasentajan IEC 60364 -standardin mukaisesti asentamaan sähköliitäntään.

4. Asennus

Lue yleiset turvallisuusohjeet huolellisesti ennen SpyraFourin käyttöä. Tarkista ennen ensimmäistä asennusta, että toimitus on täydellinen. Jos toimitus ei ole täydellinen tai SpyraFour on vaurioitunut, ota välittömästi yhteyttä asiakastukeen. Seuraavat vaiheet on suoritettava ennen ensimmäistä käyttöönottoa:

1. Lataa akku.
2. Käynnistä laite.
3. Täytä vesisäiliö ensimmäisen kerran.

Lue seuraavat ohjeet, jotta opit suorittamaan kunkin vaiheen.

4.1 Lataaminen

SpyraFour-akku on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Latausaika on noin 6 tuntia.

1. Pura SpyraFour pakkauksestaan.
2. Avaa USB-C-kansi ja liitä mukana toimitettu USB-C-kaapeli SpyraFourin USB-C-latausporttiin.
3. Liitä USB-C-kaapelin toinen pää sertifioituun 5 V:n (vähintään 10 W) virtalähteeseen.



VAROITUS!

Sähköiskun vaara

Vesi SpyraFourin latausportissa voi aiheuttaa sähköiskun. Lataa SpyraFourin akku vain kuivassa ympäristössä ja varmista, että SpyraFour ja latausliitin ovat täysin kuivat.

- Näyttö käynnistyy ja näyttää akun varaustason. Salama-symboli osoittaa, että akku latautuu.
4. Heti kun akku on täyteen ladattu, näytössä näkyy 100 %.
- SpyraFour sammuu automaattisesti hetken kuluttua.
5. Irrota SpyraFour latauskaapelista.



- Kaikki muut toiminnot ovat pois käytöstä lataamisen aikana.
- SpyraFour voidaan kytkeä päälle tai pois päältä, kun se on kytketty laturiin.
- USB-C-kaapelin irrottaminen sammuttaa SpyraFourin.
- Ensimmäinen latausprosessi voi kestää kauemmin.

4.2 Päälle/pois-painike

Paina kerran virtapainiketta kahvan alaosassa.

- SpyraFour käynnistyy tai sammuu.



Kun SpyraFouria ei käytetä, se sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua. Jo minuutin kuluttua se siirtyy valmiustilaan ja näyttö himmenee. SpyraFour voidaan herättää valmiustilasta vetämällä liipaisimesta tai tilakytkestä.

4.3 Vesisäiliön täyttäminen

1. Upota SpyraFour puhtaaseen vesijohtoveteen niin, että veden sisääntuloaukko on kokonaan veden alla.



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Vesisäiliössä olevat vieraat esineet tai kuuma vesi voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

- Täytä vesisäiliö vain puhtaalla vesijohtovedellä. Älä käytä yli 30 °C:n / 86 °F:n lämpöistä vettä.

2. Käynnistä pumppu liu'uttamalla liipaisinta eteenpäin.
- Vesisäiliö täyttyy. Tämä prosessi päättyy automaattisesti, kun vesisäiliö on täynnä. Jos veden tuloliitaintä ei ole kunnolla upotettu, prosessi voi kestää kauemmin ja päättyy automaattisesti 25 sekunnin kuluttua.
3. Voit keskeyttää täyttämisen painamalla liipaisinta takaisin lepotilaan.



VAROITUS

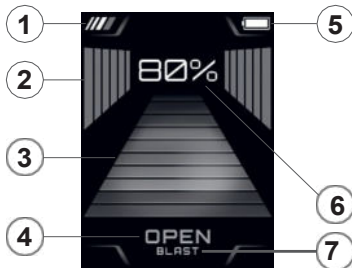
Pumpussa oleva ilma voi aiheuttaa vaurioita.

→ Älä käytä pumpua, jos veden tuloliitäntä ei ole vedessä.

4.4 Tyhjennä vesisäiliö / Tyhjennä -annos

1. Jatka veden ruiskuttamista, kunnes näytössä näkyy 0 %.
2. Vedä liipaisinta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan. Pidä se painettuna.
3. Säiliö tyhjenee automaattisesti kokonaan 4 sekunnin kuluessa. Näytössä näkyy prosessin eteneminen.

5. Käyttäjä -käyttöliittymä



- 1 – Laukausvoima
- 2 – Toimintapalkit
- 3 – Täyttötason palkki
- 4 – Aktiivinen räjähdys-/pelimoodi
- 5 – Akun varaustaso
- 6 – Täyttötason prosenttiosuus
- 7 – Luokka (räjähdys / peli)

SpyraFourissa on 2 tuuman näyttö, joka näyttää tiedot Blast-tiloista, Game-tiloista, laukaisuvoimasta, täyttötasosta ja akun tasosta.

1 – Ammuntateho

Kunkin tilan teho näkyy neljänä palkkina.

2 – Toimintapalkit

Toimintapalkit näyttävät eri tietoja kussakin tilassa, kuten PowerShot-kertymän, liigamoodissa ladatut laukaukset, nopeuden raivomoodissa, ylikuumenemisen myrsky- ja voimamoodissa, animaatiot ampumisesta, pumppaamisesta jne.

3 – Täyttötason palkki

Jokainen täyttötason palkki edustaa 10 % säiliön sisällöstä, joten se antaa nopean yleiskuvan säiliön sisällöstä. Kun täyttötaso on alle 20 %, palkit muuttuvat punaisiksi.

4 – Tällä hetkellä aktiivinen räjähdys-/pelitila

Valittu Blast- tai Game-tila näkyy näytön alareunassa.

5 – Akun varaustaso

Akun symboli näyttää akun jäljellä olevan varauksen. Kun akun varaus on alle 10 %, symboli muuttuu punaiseksi, mikä tarkoittaa, että SpyraFour on ladattava.

Alle 4 %:n varausasteella punainen akkusymboli alkaa vilkkua, eikä säiliötä voi enää täyttää.

6 – Täyttötason prosenttiosuus

Kaikissa Blast-tiloissa ja League-tilassa jäljellä oleva täyttötaso näkyy prosentteina.

7 – Luokka: Räjähdys / Peli

Näyttää valitun kategorian.

5.1 Tilan vaihtaminen

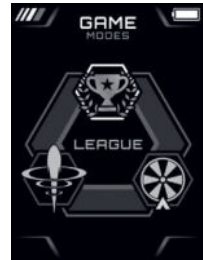
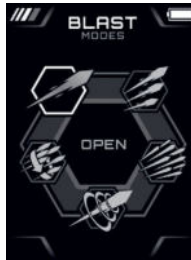
Voit vaihtaa Blast-tilojen ja Game-tilojen pääkategorioiden välillä painamalla MODE SELECT -kytkintä (noin kahden sekunnin ajan).

Voit vaihtaa valitun luokan eri tilojen välillä painamalla lyhyesti MODE SELECT -kytkintä.



Lyhyt painallus: Muuta tilaa

Pitkä painallus: Vaihda luokkaa
BLAST-/GAME-tilat



6. Käyttö



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Silmät, kasvat ja herkäät ruumiinosat voivat loukkaantua. Ihmiset ja eläimet voivat loukkaantua odottamattomista räjähdyksistä.

→ Älä ammu silmiä, kasvoja tai herkkiä ruumiinosia. Älä ammu eläimiä tai osallisuudettomiin henkilöihin.

6.1 Räjähdyks -tilat

#	Kuvake	Räjähdyksmoodi	Laukausvoima	Vedä liipaisimesta kerran	Pitä liipaisinta painettuna
1		Avaa		Vakiomallinen vesisuihku	Automaattinen tulitus pidä liipaisinta painettuna
2		Sarja		Kolme peräkkäistä Vakiomaiset vesisuihkut	-
3		Myrsky		Kaksi kevyttä vesipuhallusta	Erittäin nopea automaattinen tulitus
4		Teho		-	Lataa PowerShot
5		Rage		-	Lisää tulinopeutta

6.1.1 Avoin tila

Vakiomallinen vesisuihku

1. Vedä liipaisimesta kerran.

→ Ammu tavallinen vesisuihku.

Automaattinen tulitus

1. Pidä liipaisinta painettuna.

→ Vesisuihkut laukeavat automaattisesti nopeasti peräkkäin.

2. Vapauta liipaisinta.

→ SpyraFour lopettaa ampumisen.

6.1.2 Sarjatuli

Sarjatuli

1. Vedä liipaisimesta kerran.
 - Lyhyessä sekvenssissä laukaistaan 3 erittäin nopeaa vesisuihkua.

6.1.3 Myrskytila

Kevyt vesisuihku

1. Vedä liipaisimesta kerran.
 - Ampuu kaksi yksittäistä kevyttä vesisuihkua.

Automaattinen tulitus

1. Pidä liipaisinta painettuna.
 - Kevyet vesisuihkut laukeavat automaattisesti erittäin nopeasti peräkkäin.
 - Jos liipaisinta pidetään painettuna liian kauan, toimintapalkit näyttävät ylikuumenemisanimaation ja SpyraFour lopettaa ampumisen. Pienen viiveen jälkeen ampuminen on jälleen mahdollista.
2. Vapauta liipaisin.
 - SpyraFour lopettaa ampumisen.

6.1.4 Teho-tila

Voimakas vesisuihku

1. Pidä liipaisinta painettuna ladataksesi PowerShot-toiminnon. SpyraFour antaa ääni- ja tuntoilmoituksen. Kun toimintapalkit ilmestyvät näyttöön, PowerShot on ladattu, mutta lataus jatkuu, kun pidät liipaisinta painettuna.
 - Kun toimintapalkit ovat täysin aktiivisia noin 3,7 sekunnin kuluttua, PowerShot on täysin ladattu.
2. Vapauta liipaisinta suorittaaksesi PowerShotin.
 - Voimakas vesisuihku laukeaa.
 - Jos liipaisinta vapautetaan ennen kuin PowerShot on täysin ladattu, seurauksena on räjähdys, jonka voimakkuus vastaa ladattua laukaisuvoimaa. Jos mikään toimintapalkki ei ole aktiivinen, laukaisua ei tapahdu.
 - Jos liipaisinta pidetään painettuna liian kauan, näytössä näkyy ylikuumenemisanimaatio ja PowerShot virtaa takaisin vesisäiliöön.

6.1.5 Rage-tila

Keskikokoiset vesisuihkut, joiden laukaisu nopeus kasvaa

- Rage Mode lisää jatkuvasti tulinopeutta niin kauan kuin liipaisinta painetaan. Pidä liipaisinta painettuna
- SpyraFour antaa kolme tunto- ja ääniklikkausta ennen kuin se alkaa ampua keskikokoisia vesisuihkuja yhä nopeammin, kunnes se saavuttaa maksiminopeuden.
3. Vapauta liipaisin
 - SpyraFour lopettaa ampumisen.
 - Käytettävissä oleva tulinopeus laskee jatkuvasti.
 - SpyraFour antaa akustisen ja tuntoaistin signaalin. Lisäksi näytön animaatio nopeutuu laukaisu nopeuden mukaan.
 - Kun liipaisinta painetaan uudelleen, SpyraFour jatkaa ampumista käytettävissä olevalla ampumisnopeudella ja nostaa ampumisnopeuden jälleen maksiminopeuteen.

6.2 Peli -tilat

#	Kuvake	Pelimuoto	Laukaisuteho	Vedä liipaisimesta kerran	Erityisominaisuus
1		Liiga		Vakiovesisuihku	Voimakas laukaus
2		Riski		Satunnainen mahdollisuus vapauttaa vesipuhallus	Mahdollisuus vaihtelee ja kasvaa jokaisen yrityksen myötä
3		Reagoi		Vaihteleva laukaisuvoima	Reagoi oikealla hetkellä tehokkaaseen lyöntiin

6.2.1 Liigamoodi

Normaali vesisuihku

1. Vedä liipaisimesta.
 - Vesisuihku laukeaa.
 - Digitaalinäytössä näkyy toimintapalkkien avulla, kuinka monta vesisuihku on tällä hetkellä valmiina.
 - Strategisen pelin vuoksi tulinopeus on rajoitettu kolmeen vesisuihkuun. Jokainen suihku tarvitsee 1 sekunnin valmistautua uudelleen.

PowerShot

1. Suorita normaali vesisuihku ja pidä liipaisinta painettuna.
 - Normaali vesisuihku laukeaa.
 - Voit aina suorittaa PowerShot-toiminnon.
2. Pidä liipaisinta painettuna.
 - SpyraFour antaa ääni- ja tuntoilmoituksen. Jos vapautat liipaisimen ennen kuin ilmoitus loppuu, keskeytät PowerShot-toiminnon. Vettä ei vapautu ja digitaalinen näyttö korjaa tilavuuden näytön.
 - Kun signaali lakkaa, PowerShot on täysin valmiina. Tämä prosessi kestää noin 3 sekuntia.
 - Digitaalinäytössä näkyy jo PowerShotin jälkeinen vesisäiliön jäljellä oleva tilavuus.
 - PowerShot-toimintoa ei voi keskeyttää, kun se on täysin valmiina.
3. Vapauta liipaisin suorittaaksesi PowerShot-toiminnon.
 - Voimakas vesisuihku laukeaa.

6.2.2 Riskitila

Tilan käynnistyessä (ja jokaisen liipaisimen painalluksen jälkeen) näytöllä näkyy animaatio, johon liittyy SpyraFourin akustinen ja haptinen signaali.

- Animaation lopussa vedä liipaisimesta.
- Jokainen liipaisimen painallus on uhkapeli, jossa voit joko ampua voimakkaan laukauksen tai ei mitään.
- Liipaisimen painamisen jälkeen animaatio alkaa uudelleen.
- Laukauksen todennäköisyys vaihtelee ja kasvaa jokaisen kierroksen myötä. Todennäköisyysprosentti näkyy näytöllä.

6.2.3 Reagoimistila

Muuttuva laukaisuvoima

Näyttöön tulee tehomittari, joka osoittaa laukaisun voimakkuuden. Lisäksi SpyraFour antaa ääni- ja tuntohäilytyksen tehomittarin päätepeisteissä.

- Vedä liipaisimesta tehomittarin yläosassa ampuaksesi PowerShot-laukauksen.
- Mitä vähemmän tehomittari on ladattu, sitä heikompi laukaus on. Ensimmäisen renkaan alapuolella ei ole laukausta.

7. Vianmääritys

7.1 Ohjelmiston nolla

Suorita nollaus, jos SpyraFourissa on ongelma tai se lakkaa vastaamasta.

1. Tee tämä painamalla virtakytkintä 6 sekunnin ajan.
 - SpyraFour suorittaa sitten ohjelmiston nollauksen.
2. Vedä liipaisimesta (kun näyttö kehottaa siihen).
 - SpyraFour kalibroi itsensä automaattisesti. Suuttimesta voi tulla vettä.



VAROITUS! **Loukkaantumisvaara**

→ Älä suuntaa laitetta silmiin, kasvoihin tai herkkiin kehon osiin ohjelmiston nollaamisen aikana.

3. Ohjelmiston nollaamisen jälkeen SpyraFour käynnistyy automaattisesti. Jos ongelma jatkuu, tarkista kohdat 7.2 ja 7.3.

7.2 Virheilmoitus

Jos SpyraFourissa on edelleen vika, näytölle ilmestyy QR-koodi. Skannaa QR-koodi päästäksesi vianmäärityssivulle, josta löydät lisää ratkaisuja.

Jos SpyraFour ei käynnisty, lataa akkua vähintään tunnin ajan. Näytössä näkyy latausnäyttö, kun akussa on riittävästi virtaa. Suorita sen jälkeen nollaus.

7.3 Virhetilat

Jos virhekoodia ei näytetä, seuraava taulukko voi auttaa sinua tunnistamaan virheen:

Virheen kuvaus	Mahdollinen syy	Korjaus
Digitaalinen näyttö ei syty	Akku on tyhjä	Lataa akku
Liipaisinta tai pumppua ei voi käyttää, vaikka digitaalinen näyttö on päällä	Akku latautuu	Lopeta lataus
	Vesisäiliö on tyhjä	Täytä vesisäiliö
SpyraFour s mmu automaattisesti	SpyraFour on ylikuumentunut	Anna sen jäähtyä ja kytke se uudelleen päälle 15 minuutin kuluttua
	Akku on liian heikko pumppaamiseen	Lataa akku
Akku ei lataudu	USB-C-latausportti on märkä tai likainen	Kuivaa ja puhdista latausliitin
	Kaapeli tai SpyraFour on vaurioitunut	Ota yhteyttä asiakastukeen
	USB-laturi on liian heikko	Varmista, että laturin lähtöteho on vähintään 10 W
Akku latautuu, mutta on näyttänyt pitkään 0 %	Akku on syvästi purkautunut	Jatka akun lataamista
Ongelmaa ei ole luettelossa	-/-	Ota yhteyttä asiakastukeen: hello@spyra.com

8. Huolto

8.1 Puhdistus



VAROITUS!
Vaurioitumisvaara

Käytä puhdistukseen vain puhdasta vesijohtovettä.

- **Huuhtele suutin: Huuhtele suutin ampumalla vesisuihku ei-herkälle, elottomalle pinnalle.**
- **Puhdista veden sisääntuloaukko:** Pehmennä lika upottamalla veden sisääntuloaukko puhtaaseen vesijohtoveteen. Pyyhi sitten veden sisääntuloaukon ulkopuolelta näkyvä osa pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla.
- **Puhdas vesisäiliö:** Täytä vesisäiliö puhtaalla vesijohtovedellä. Tyhjennä vesisäiliö ampumalla. Toista tämä toimenpide tarvittaessa useita kertoja.
- **Puhdista pinta:** Pyyhi SpyraFourin pinta pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Käytä tähän tarkoitukseen vain puhdasta vesijohtovettä!

8.2 Säilytys



VAROITUS!
Vaurioitumisvaara

Älä säilytä täynnä olevaa vesisäiliötä.

Älä säilytä alle 5 °C / 41 °F tai yli 30 °C / 86 °F lämpötilassa.

- SpyraFour on oltava täysin kuiva ja vesisäiliö tyhjennetty ennen varastointia. Katso kohta 4.4.
- Optimaalisen säilytysympäristön saavuttamiseksi säilytä SpyraFour suojattuna suoralta auringonvalolta ja huoneenlämmössä 15 °C / 59 °F - 20 °C / 68 °F.
- Lataa akku 50-80 %:n kapasiteettiin, jos SpyraFour on varastoituna yli 2 viikkoa. Tämä pidentää akun käyttöikää.

9. Hävittäminen

Tietoa hävittämisestä



Tämä symboli tarkoittaa, että SpyraFour-laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Jos haluat hävittää käytetyt SpyraFour-tuotteet, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi neuvoja hävittämis- ja kierrätysvaihtoehdoista. Akkujen hävittämistä koskevia lakisäätöisiä määräyksiä on noudatettava. Laitteen akku on hävitettävä turvallisesti ja täysin tyhjennettynä.

10. Vaatimustenmukaisuus



EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Käännetty alkuperäisestä vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta | Vain Euroopan maille Spyra GmbH vakuuttaa, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu laite on kaikkien direktiivien 2006/42/EY (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU ja seuraavien yhdenmukaistettujen normatiivisten asiakirjojen

seuraavien yhdenmukaistettujen normatiivisten asiakirjojen vaatimukset: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Tärkeä huomautus: Jos toimitettua tuotetta käytetään, puhdistetaan tai varastoidaan väärin tai siihen tehdään luvattomia muutoksia, tämä ilmoitus menettää oikeudellisen voimansa.



Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusarviointi

Vain Yhdistyneelle kuningaskunnalle | Spyra GmbH vakuuttaa, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu laite on kaikkien direktiivien 2006/42/EY (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU ja seuraavien yhdenmukaistettujen normatiivisten asiakirjojen vaatimukset: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Tärkeä huomautus: Jos toimitettua tuotetta käytetään, puhdistetaan tai varastoidaan väärin tai siihen tehdään luvattomia muutoksia, tämä ilmoitus menettää oikeudellisen voimansa.

München, 20.11.2025

Alan Ma, projektisuunnittelija Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Valtuutettu laatimaan tekninen dokumentaatio)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Saksa



Vaatimustenmukaisuustiedot

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Laitteen käyttö edellyttää seuraavien kahden ehdon täyttymistä: (1) Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) laite on hyväksyttävä kaikki vastaanottamansa häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa. Tämä laite

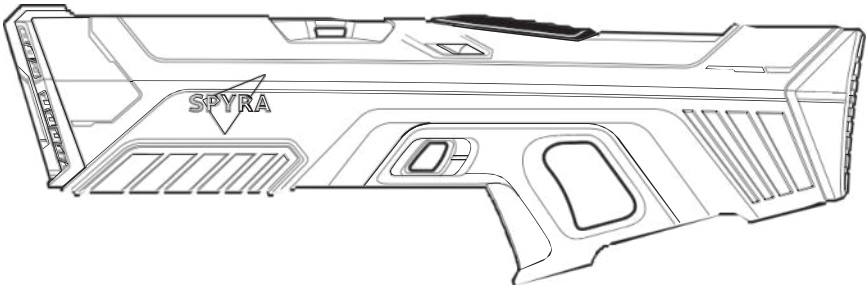
on testattu ja todettu olevan FCC-sääntöjen osan 15 mukainen luokan B digitaalisen laitteen raja-arvojen mukainen. Nämä raja-arvot on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä asuinympäristössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiofrekvenssienergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Kuitenkin ei ole takeita siitä, että häiriöitä ei esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan selvittää kytkemällä laite pois päältä ja takaisin päälle, käyttäjän on suositeltavaa yrittää korjata häiriö yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä: Suuntaa tai siirrä vastaanottoantenni. Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä. Kytke laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanotin. Kysy apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televiestintätekniikolta. Muutokset tai muokkaukset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta. Tämä luokan B digitaalinen laite on Kanadan ICES-003-standardin mukainen. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australia / Uusi-Seelanti: Tämä laite on RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1 -standardin mukainen.

Yhteystiedot

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Saksa | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ yhteystiedot | © 2026 Spyra GmbH. Kaikki oikeudet pidätetään. | SPYRA ja Spyra-logo ovat Spyra GmbH:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. | Suunniteltu Saksassa. Valmistettu Kiinassa.

SPÝRA



EL Εγχειρίδιο χρήστη



Πίνακας περιεχομένων

1. Γενικές πληροφορίες	1
1.1 Προβλεπόμενη χρήση	1
1.2 Κατάχρηση	1
1.3 Δομή των προειδοποιητικών ενδείξεων ασφαλείας.....	1
2. Περιγραφή προϊόντος	1
2.1 Επισκόπηση	1
2.2 Περιεχόμενα συσκευασίας	1
2.3 Τεχνικά	2
3. Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια	2
3.1 Ασφάλεια προϊόντος.....	2
3.2 Γενικές οδηγίες ασφαλείας	3
4. Ρύθμιση	4
4.1 Φόρτιση	4
4.2 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.....	4
4.3 Επαναπλήρωση δεξαμενής νερού.....	4
4.4 Άδειασμα δεξαμενής νερού / Άδειασμα Shot	5
5. Διεπαφή χρήση	5
5.1 Αλλαγή λειτουργιών	6
6. Λειτουργία	6
6.1 Λειτουργίες εκτόξευσης.....	6
6.2 Λειτουργίες παιχνιδιού	7
7. Αντιμετώπιση προβλημάτων	8
7.1 Επαναφορά λογισμικού	8
7.2 Κωδικός σφάλματος	9
7.3 Αντιμετώπιση προβλημάτων	9
8. Συντήρηση	9
8.1 Καθαρισμός	9
8.2 Αποθήκευση	10
9. Απώριψη	10
10. Συμμόρφωση	10

1. Γενικές πληροφορίες για το

Για να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το SpyraFour. Λάβετε υπόψη ότι απαιτείται ελάχιστη ηλικία 14 ετών για τη χρήση του SpyraFour. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης σε ασφαλές μέρος, ώστε να μπορείτε να διαβάσετε αργότερα τις σημαντικές πληροφορίες που περιέχει. Οι οδηγίες λειτουργίας βασίζονται στα πρότυπα και κανόνες που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Παρακαλούμε να τηρείτε επίσης τις οδηγίες και τους νόμους της εκάστοτε χώρας όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

1.1 Προβλεπόμενη χρήση του

Το SpyraFour είναι ένα ηλεκτρικό νεροπίστολο με αυτόματη λειτουργία πυροδότησης. Προορίζεται αποκλειστικά για ψυχαγωγικούς σκοπούς, όπως παιχνίδια. Η χρήση του SpyraFour απαιτεί ελάχιστη ηλικία 14 ετών. Μην χρησιμοποιείτε το SpyraFour με οποιονδήποτε άλλο τρόπο εκτός από αυτόν που προορίζεται για τη χρήση του.

1.2 Κατάχρηση

Η μη τήρηση των οδηγιών του εγχειριδίου χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλους τραυματισμούς, καθώς και ζημιά στο SpyraFour και σε άλλη περιουσία.

1.3 Δομή των προειδοποιήσεων ασφαλείας

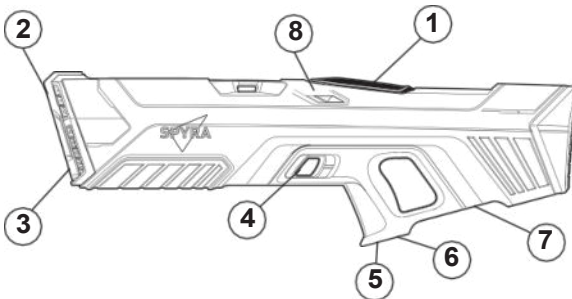


ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ!!
Φύση και πηγή του κινδύνου
Συνέπειες της μη τήρησης

→ Μέτρα για την αποφυγή κινδύνου

2. Περιγραφή του προϊόντος

2.1 Επισκόπηση



- 1 Εγχρωμη οθόνη 2 ιντσών
- 2 Ακροφύσιο
- 3 Είσοδος νερού
- 4 Σκανδάλη/Κουμπί επαναφόρτωσης
- 5 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 6 Θύρα φόρτισης USB-C
- 7 Αριθμός σειράς
- 8 Διακόπτης εναλλαγής/επιλογής λειτουργίας

2.2 Περιεχόμενα της παράδοσης του

- SpyraFour
- Καλώδιο USB-C προς USB-A
- Εγχειρίδιο χρήστη
- Φύλλο ασφαλείας

2.3 Τεχνικά δεδομένα

Πληροφορίες	Τιμή	Μονάδα
Προϊόν		
Κατηγορία προϊόντος	Water Blaster	-
Όνομα προϊόντος	SpyraFour	-
Σειρά	MK1	-/-
Αριθμός σειράς	YYWSP41RBD	YY-έτος, WW-εβδομάδα
Επίπεδο ηχητικής πίεσης L_p A	<75	dB (A)
Ανασφάλεια K_p A	1	dB
Τιμή δόνησης χεριού-βραχίονα	<2,5	m/s ²
Βάρος χωρίς επαναπλήρωση νερού	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Βάρος με μέγιστη επαναφόρτιση νερού	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	ίντσες x ίντσες x ίντσες mm x mm x mm
Μπαταρία		
Μπαταρία	Μπαταρία ιόντων λιθίου	-
Χωρητικότητα	2000	mAh
Τάση	14,4	V
Δοχείο νερού		
Χωρητικότητα	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια

Η ακατάλληλη χρήση του SpyraFour μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Τηρήστε επίσης τις προειδοποιήσεις σχετικά με τα βήματα που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε πάντα τις οδηγίες χρήσης σε προσυϊτό μέρος. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Εάν μεταπωλήσετε ή χαρίσετε το SpyraFour, παραδώστε και αυτό το εγχειρίδιο.

3.1 Ασφάλεια του προϊόντος

- Ανανεώστε το δοχείο νερού του SpyraFour μόνο με καθαρό νερό βρύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το SpyraFour σε θερμοκρασίες κάτω των 0 °C / 32 °F ή πάνω από 50 °C / 122 °F. Η συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας και φόρτισης είναι μεταξύ 5 °C / 41 °F και 30 °C / 86 °F.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην βυθίζετε το SpyraFour πλήρως στο νερό.
- Προστατέψτε το SpyraFour από την άμεση έκθεση στον ήλιο.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Συνιστάται η χρήση προστατευτικών γυαλιών κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού με άλλα άτομα.
- Δεν επιτρέπονται επισκευές, αντικατάσταση εξαρτημάτων, άνοιγμα ή τροποποιήσεις του SpyraFour.
 - ▶ Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα και εύθραυστα εξαρτήματα.

3.2 Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτού του τύπου προειδοποιούν τον χρήστη για τραυματισμούς που μπορεί να οδηγήσουν σε θάνατο.

- Αγγίζετε το βύσμα και την πρίζα μόνο με στεγνά χέρια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο βύσματα που συμμορφώνονται με τα ισχύοντα εθνικά, διεθνή και περιφερειακά πρότυπα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένου του Διεθνούς Προτύπου για την Ασφάλεια του Εξοπλισμού Τεχνολογίας Πληροφοριών (IEC 62368-1).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη.
- Πριν από κάθε διαδικασία φόρτισης, ελέγξτε τη σύνδεση με το δίκτυο και το βύσμα για τυχόν ζημιές.
- Μην πυροβολείτε ζώα ή άτομα που δεν εμπλέκονται.
- Μην πυροβολείτε άτομα κάτω των 14 ετών.
- Μην πυροβολείτε άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες.
- Κίνδυνος έκρηξης!
 - ▶ Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και μην το χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 50°C / 122°F!
 - ▶ Μην το χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C / 32°F!
 - ▶ Μην ρίχνετε το SpyrtaFour!
 - ▶ Μην ανοίγετε το περίβλημα!
- Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία που εκπέμπει το αφεντόνα νερού μπορούν να επηρεάσουν βηματοδότες, απινιδωτές ή άλλες ιατρικές συσκευές. Να μην χρησιμοποιείται από άτομα με βηματοδότες. Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε απινιδωτές ή ιατρικό εξοπλισμό.
- Ο μετασχηματιστής, το τροφοδοτικό ή ο φορτιστής μπαταρίας που χρησιμοποιείται με το ηλεκτρικό προϊόν πρέπει να ελέγχεται τακτικά για ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα, το περίβλημα ή άλλα μέρη και, σε περίπτωση ζημιάς, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι να επισκευαστεί η ζημιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτού του είδους προειδοποιούν τον χρήστη για σοβαρό τραυματισμό ή σημαντική ζημιά σε περιουσία.

- Χρησιμοποιείτε μόνο για τον προορισμό του.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση από παιδιά κάτω των 14 ετών.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά κάτω των 14 ετών.
- Μην πυροβολείτε προς το πρόσωπο, τα μάτια ή άλλα ευαίσθητα μέρη του σώματος.
- Δεν είναι κατάλληλο για άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες.
- Κρατήστε το φύλλο συσκευασίας μακριά από παιδιά και ζώα, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Μικρά ξένα σωματίδια (π.χ. άμμος) στο δοχείο νερού μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς. Γεμίστε το δοχείο νερού μόνο με καθαρό νερό της βρύσης.
- Γεμίστε το δοχείο νερού μόνο με καθαρό νερό της βρύσης. Άλλα υγρά μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Το ζεστό νερό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μην ξαναγεμίζετε το δοχείο νερού με ζεστό νερό. Η μέγιστη θερμοκρασία για το νερό στο δοχείο νερού είναι 30°C / 86°F.
- Τα ελαττωματικά ηλεκτρονικά εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν ανεξέλεγκτες εκρήξεις! Σε περίπτωση ανεξέλεγκτων εκρήξεων, επανεκκινήστε τη συσκευή. Εάν αυτό δεν λύσει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι οδηγίες ασφαλείας αυτού του τύπου υποδεικνύουν κινδύνους που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά σε περιουσία και τραυματισμούς.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το καλώδιο φόρτισης όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Μην φορτίζετε χωρίς επίβλεψη.
- Μην φορτίζετε εάν
 - ▶ το δοχείο νερού δεν είναι εντελώς άδειο.
 - ▶ η θύρα USB-C είναι κατεστραμμένη ή υγρή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C / 32 °F ή πάνω από 50 °C / 122 °F.
- Μην ρίχνετε ή πετάτε τη συσκευή.
- Μην ανοίγετε, μην καείτε και μην αποσυρμολογείτε τη συσκευή. Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε καλώδια με βία.
- Όλα τα μέρη που βρίσκονται υπό τάση στο περίβλλον χρήσης πρέπει να είναι ανθεκτικά σε πιτσιλιάρια.
- Η μονάδα τροφοδοσίας πρέπει να συνδέεται μόνο σε ηλεκτρική σύνδεση που έχει εγκατασταθεί από ηλεκτρολόγο σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60364.

4. Ρύθμιση

Διαβάστε προσεκτικά τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το SrygaFour. Πριν από την αρχική ρύθμιση, ελέγξτε ότι η παράδοση είναι πλήρης. Εάν η παράδοση δεν είναι πλήρης ή το SrygaFour είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε αμέσως με την εξυπηρέτηση πελατών. Πριν από την αρχική ρύθμιση, πρέπει να εκτελέσετε τα ακόλουθα βήματα:

1. Φορτίστε την μπαταρία.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
3. Ξαναγεμίστε το δοχείο νερού για πρώτη φορά.

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να μάθετε πώς να εκτελέσετε κάθε βήμα.

4.1 Φόρτιση

Η μπαταρία SrygaFour πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση. Ο χρόνος φόρτισης διαρκεί περίπου 6 ώρες.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία του SrygaFour.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα USB-C και συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C στη θύρα φόρτισης USB-C της SrygaFour.
3. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB-C σε πιστοποιημένο τροφοδοτικό 5V (ελάχιστη ισχύς 10W).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Το νερό στη θύρα φόρτισης του SrygaFour μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Φορτίζετε την μπαταρία του SrygaFour μόνο σε ξηρό περιβάλλον και βεβαιωθείτε ότι το SrygaFour και ο σύνδεσμος φόρτισης είναι εντελώς στεγνοί.

- Η οθόνη ανάβει και εμφανίζει το επίπεδο της μπαταρίας. Το σύμβολο του κεραυνού υποδεικνύει ότι η μπαταρία φορτίζεται.

4. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η οθόνη εμφανίζει 100%. Το SrygaFour απενεργοποιείται αυτόματα μετά από λίγο.
5. Αποσυνδέστε το SrygaFour από το καλώδιο φόρτισης.



- Όλες οι άλλες λειτουργίες απενεργοποιούνται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Το SrygaFour μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί ενώ είναι συνδεδεμένο στο φορτιστή.
- Αποσυνδέοντας το καλώδιο USB-C, το SrygaFour θα απενεργοποιηθεί.
- Η αρχική διαδικασία φόρτισης μπορεί να διαρκέσει περισσότερο.

4.2 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Πατήστε μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στο κάτω μέρος της λαβής.

- Το SrygaFour ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται.



Όταν το SrygaFour δεν χρησιμοποιείται, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 5 λεπτά. Μετά από 1 λεπτό, θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής και η οθόνη θα σβήσει. Το SrygaFour μπορεί να ενεργοποιηθεί από την κατάσταση αναμονής πατώντας τη σκανδάλη ή το διακόπτη λειτουργίας.

4.3 Επαναπλήρωση του δοχείου νερού

1. Βυθίστε το SrygaFour σε καθαρό νερό βρύσης, έτσι ώστε η είσοδος νερού να είναι πλήρως βυθισμένη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού

Ξένα αντικείμενα ή ζεστό νερό στο δοχείο νερού μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- Γεμίστε το δοχείο νερού μόνο με καθαρό νερό της βρύσης. Μην χρησιμοποιείτε νερό με θερμοκρασία μεγαλύτερη από 30°C / 86°F.

2. Σύρετε τη σκανδάλη προς τα εμπρός για να ενεργοποιήσετε την αντλία.
 - Η δεξαμενή νερού ξαναγεμίζει. Αυτή η διαδικασία τελειώνει αυτόματα όταν η δεξαμενή νερού γεμίσει. Εάν η είσοδος νερού δεν είναι σωστά βυθισμένη, η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει περισσότερο και τελειώνει αυτόματα μετά από 25 δευτερόλεπτα.
3. Για να διακόψετε τη διαδικασία επαναπλήρωσης, σπρώξτε τη σκανδάλη πίσω στην θέση αναμονής.



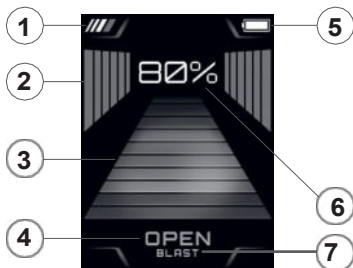
ΠΡΟΣΟΧΗ!
Κίνδυνος βλάβης λόγω αέρα στην αντλία.

→ Μην λειτουργείτε την αντλία εάν η είσοδος νερού δεν βρίσκεται μέσα στο νερό.

4.4 Αδειάστε τη δεξαμενή νερού / Αδειάστε το Shot

1. Συνεχίστε να εκτοξεύετε νερό μέχρι η οθόνη να δείξει 0%.
2. Τραβήξτε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη για 2 δευτερόλεπτα. Κρατήστε την πατημένη.
3. Η δεξαμενή αδειάζει αυτόματα εντελώς μέσα σε 4 δευτερόλεπτα. Η οθόνη εμφανίζει τη διαδικασία.

5. Διεπαφή χρήστη



- 1 – Δύναμη βολής
- 2 – Μπάρες δράσης
- 3 – Μπάρα στάθμης πλήρωσης
- 4 – Ενεργή λειτουργία Blast / Game
- 5 – Επίπεδο μπαταρίας
- 6 – Ποσοστό στάθμης πλήρωσης
- 7 – Κατηγορία (Blast / Game)

Το SrygaFour διαθέτει οθόνη 2 ιντσών που παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες Blast, Game, την ισχύ βολής, το επίπεδο πλήρωσης και το επίπεδο μπαταρίας.

1 – Ισχύς βολής

Η ισχύς κάθε λειτουργίας εμφανίζεται σε τέσσερις μπάρες.

2 – Γραμμές δράσης

Οι γραμμές δράσης εμφανίζουν διαφορετικές πληροφορίες σε κάθε λειτουργία, όπως συσσώρευση PowerShot, βολές που έχουν φορτωθεί στη λειτουργία League, ταχύτητα στη λειτουργία Rage, υπερθέρμανση στις λειτουργίες Storm και Power, κινούμενες εικόνες για βολές, αντλήσεις κ.λπ.

3 – Γραμμή στάθμης πλήρωσης

Κάθε γραμμή στάθμης πλήρωσης αντιπροσωπεύει το 10% του περιεχομένου της δεξαμενής, παρέχοντας μια γρήγορη επισκόπηση του περιεχομένου της δεξαμενής. Όταν η στάθμη πλήρωσης είναι κάτω από 20%, οι γραμμές γίνονται κόκκινες.

4 – Τρέχουσα ενεργή λειτουργία Blast / Game Mode

Η επιλεγμένη λειτουργία Blast ή Game Mode εμφανίζεται στο κάτω μέρος της οθόνης.

5 – Επίπεδο μπαταρίας

Το σύμβολο της μπαταρίας δείχνει το υπόλοιπο επίπεδο της μπαταρίας. Όταν το επίπεδο της μπαταρίας είναι κάτω από 10%, το σύμβολο γίνεται κόκκινο, υποδεικνύοντας ότι το SrygaFour πρέπει να φορτιστεί. Κάτω από το 4%, το κόκκινο σύμβολο της μπαταρίας αρχίζει να αναβοσβήνει και η δεξαμενή δεν μπει να ξαναγεμιστεί.

6 – Ποσοστό στάθμης πλήρωσης

Σε όλες τις λειτουργίες Blast και στη λειτουργία League, το υπόλοιπο επίπεδο πλήρωσης εμφανίζεται ως ποσοστό.

7 – Κατηγορία: Blast / Game

Εμφανίζει την τρέχουσα επιλεγμένη κατηγορία.

5.1 Αλλαγή λειτουργιών

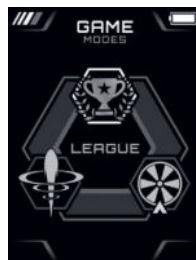
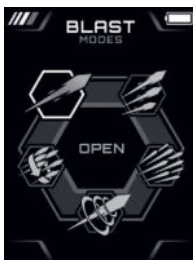
Για να αλλάξετε μεταξύ των κύριων κατηγοριών των λειτουργιών Blast και Game, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη MODE SELECT (για περίπου δύο δευτερόλεπτα).

Για να εναλλάξετε μεταξύ των επιμέρους λειτουργιών της τρέχουσας επιλεγμένης κατηγορίας, πατήστε σύντομα το διακόπτη MODE SELECT.



Σύντομο πάτημα: Αλλαγή λειτουργίας

Πατήστε παρατεταμένα: Αλλαγή κατηγορίας
Λειτουργίες BLAST / GAME



6. Λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού

Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός στα μάτια, το πρόσωπο και ευαίσθητα μέρη του σώματος. Άτομα και ζώα μπορεί να τραυματιστούν από απροσδόκητες εκρήξεις.

→ Μην πυροβολείτε στα μάτια, το πρόσωπο και ευαίσθητα μέρη του σώματος. Μην πυροβολείτε ζώα και άτομα που δεν εμπλέκονται.

6.1 Λειτουργίες έκρηξης

#	Εικονίδιο	Λειτουργία έκρηξης	Ισχύς βολής	Πάτα τη σκανδάλη μία φορά	Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη
1		Ανοιξτε		Τυπική εκτόξευση νερού	Αυτόματη πυροδότηση ενώ κρατάτε πατημένη τη σκανδάλη
2		Σειρά		Τρεις διαδοχικές Τυπικές εκρήξεις νερού	-
3		Καταγιδα		Δύο ελαφρές εκρήξεις νερού	Αυτόματη πυρκαγιά με εξαιρετικά υψηλή ταχύτητα
4		Ισχύς		-	Φορτίζει το PowerShot
5		Οργή		-	Αύξηση της ταχύτητας πυρός

6.1.1 Λειτουργία ανοιχτού

Τυπική εκτόξευση νερού

1. Τραβήξτε τη σκανδάλη μία φορά.
→ Πυροβολήστε με τυπική εκτόξευση νερού.

Αυτόματη πυροδότηση

1. Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη.
→ Οι εκτοξεύσεις νερού πυροδοτούνται αυτόματα σε γρήγορη διαδοχή.
2. Αφήστε τη σκανδάλη.
→ Το SrygaFour σταματά να πυροβολεί.

6.1.2 Λειτουργία ριπής

Συνεχόμενη λήψη

1. Πιέστε τη σκανδάλη μία φορά.
 - Σε σύστημα ακολουθία, εκτοξεύονται 3 εξαιρετικά γρήγορες εκρήξεις νερού.

6.1.3 Λειτουργία καταλιγίδας

Ελαφρές εκρήξεις νερού

1. Πάτα τη σκανδάλη μία φορά.
 - Πυροβολεί δύο ελαφριές εκρήξεις νερού.

Αυτόματα πυροδότηση

1. Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη.
 - Οι εκρήξεις ελαφρού νερού πυροδοτούνται αυτόματα με εξαιρετικά γρήγορη διαδοχή.
 - Εάν η σκανδάλη παραμείνει πατημένη για πολύ ώρα, οι γραμμές δράσης θα εμφανίσουν μια κινούμενη εικόνα υπερθέρμανσης και το SprayFour θα σταματήσει να πυροβολεί. Μετά από μια μικρή καθυστέρηση, η πυροδότηση είναι και πάλι δυνατή.
2. Αφήστε τη σκανδάλη.
 - Το SprayFour σταματά να πυροβολεί.

6.1.4 Λειτουργία ισχύος

Ισχυρή εκτόξευση νερού

1. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για να φορτίσετε το PowerShot. Το SprayFour εκπέμπει ένα ακουστικό και απτικό σήμα. Όταν εμφανιστούν οι γραμμές δράσης στην οθόνη, το PowerShot έχει φορτιστεί, αλλά συνεχίζει να φορτίζεται όσο περισσότερο κρατάτε πατημένη τη σκανδάλη πατάτε τη σκανδάλη.
 - Όταν οι γραμμές δράσης είναι πλήρως ενεργές μετά από περίπου 3,7 δευτερόλεπτα, το PowerShot είναι πλήρως φορτισμένο.
2. Αφήστε τη σκανδάλη για να εκτελέσετε το PowerShot.
 - Εκτοξεύεται μια ισχυρή εκτόξευση νερού.
 - Αν αφήσετε το σκανδάλη πριν το PowerShot φορτωθεί πλήρως, θα προκληθεί έκρηξη με την τρέχουσα δύναμη βολής. Αν δεν είναι ενεργή καμία γραμμή δράσης, δεν θα πραγματοποιηθεί βολή.
 - Εάν η σκανδάλη παραμείνει πατημένη για πολύ ώρα, η οθόνη θα εμφανίσει μια κινούμενη εικόνα υπερθέρμανσης και το PowerShot θα επιστρέψει στη δεξαμενή νερού.

6.1.5 Λειτουργία Rage

Μεσαία εκρήξεις νερού με αυξανόμενο ρυθμό πυροδότησης

Η λειτουργία Rage Mode αυξάνει συνεχώς τον ρυθμό πυροβολισμού όσο κρατάτε πατημένη τη σκανδάλη.

Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη

- Το SprayFour εκπέμπει τρία απτικά και ακουστικά κλικ πριν αρχίσει να εκτοξεύει μεσαίου μεγέθους ριπές νερού με αυξανόμενο ρυθμό πυροδότησης μέχρι να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.
3. Αφήστε τη σκανδάλη
 - Το SprayFour σταματά να πυροβολεί.
 - Ο διαθέσιμος ρυθμός πυροδότησης μειώνεται συνεχώς.
 - Το SprayFour εκπέμπει ένα ακουστικό και απτικό σήμα.
 - Επιπλέον, η κίνηση της οθόνης γίνεται ταχύτερη ανάλογα με τον ρυθμό πυροδότησης.
 - Όταν πατηθεί ξανά η σκανδάλη, το SprayFour συνεχίζει να πυροβολεί χρησιμοποιώντας τον διαθέσιμο ρυθμό πυροβολισμού και αυξάνει ξανά τον ρυθμό πυροβολισμού στη μέγιστη ταχύτητα.

6.2 Λειτουργίες του παιχνιδιού

#	Εικονίδιο	Λειτουργία παιχνιδιού	Ισχύς βολής	Τράβα τη σκανδάλη μία φορά	Ειδικό χαρακτηριστικό
1		Λγκκ		Τυπική εκτόξευση νερού	Ισχυρή βολή
2		Κίνδυνος		Τυχαία πιθανότητα απελευθέρωση εκτόξευσης νερού	Η πιθανότητα ποικίλλει και αυξάνεται με κάθε προσπάθεια
3		Αντίδραση		Μεταβλητή δύναμη βολής	Αντέδρασε την κατάλληλη στιγμή για ένα ισχυρό χτύπημα

6.2.1 Λειτουργία League

Κανονική εκτόξευση νερού

1. Τραβήξτε τη σκανδάλη.
 - Εκτοξεύεται νερό.
 - Η ψηφιακή οθόνη σας δείχνει μέσω των γραμμών δράσης πόσες εκτοξεύσεις νερού είναι προετοιμασμένες.
 - Για στρατηγικό παιχνίδι, η ταχύτητα πυρός περιορίζεται σε τρεις εκτοξεύσεις νερού. Κάθε εκτόξευση χρειάζεται 1 δευτερόλεπτο για προετοιμαστεί ξανά.

PowerShot

1. Εκτελέστε μια κανονική εκτόξευση νερού και κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη.
 - Εκκινείται μια κανονική εκτόξευση νερού.
 - Μπορείτε πάντα να εκτελέσετε ένα PowerShot.
2. Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη.
 - Το SpyraFour εκπέμπει ένα ακουστικό και απτικό σήμα. Εάν αφήσετε τη σκανδάλη πριν σταματήσει το σήμα, διακόπτετε το PowerShot. Δεν εκτοξεύεται νερό και η ψηφιακή οθόνη διορθώνει την ένταση.
 - Όταν το σήμα σταματήσει, η PowerShot είναι πλήρως έτοιμη. Αυτή η διαδικασία διαρκεί περίπου 3 δευτερόλεπτα.
 - Η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει ήδη την υπολειπόμενη ποσότητα νερού στο δοχείο μετά το PowerShot.
 - Δεν μπορείτε να διακόψετε το PowerShot όταν είναι πλήρως προετοιμασμένο.
3. Αφήστε τη σκανδάλη για να εκτελέσετε ένα PowerShot.
 - Εκτοξεύεται μια ισχυρή ριπή νερού.

6.2.2 Λειτουργία κινδύνου

Στην αρχή της λειτουργίας (και μετά από κάθε πάτημα της σκανδάλης), στην οθόνη εμφανίζεται μια κινούμενη εικόνα, συνοδευόμενη από ένα ηχητικό και απτικό σήμα από το SpyraFour.

- Στο τέλος της κινούμενης εικόνας, πατήστε τη σκανδάλη.
- Κάθε πάτημα της σκανδάλης είναι ένα ρίσκο, όπου μπορείτε είτε να πυροβολήσετε με δύναμη είτε να μην πυροβολήσετε καθόλου.
- Αφού πατήσετε τη σκανδάλη, η κινούμενη εικόνα ξεκινά ξανά.
- Η πιθανότητα πυροβολισμού ποικίλλει και αυξάνεται με κάθε γύρο. Το ποσοστό πιθανότητας εμφανίζεται στην την οθόνη.

6.2.3 Λειτουργία αντίδρασης

Μεταβλητή δύναμη βολής

Η οθόνη εμφανίζει ένα μετρητή ισχύος που υποδεικνύει τη δύναμη της βολής. Επιπλέον, το SpyraFour εκπέμπει ένα ακουστικό και απτικό σήμα στα άκρα του μετρητή ισχύος.

- Τραβήξτε τη σκανδάλη στο πάνω μέρος του μετρητή ισχύος για να πυροβολήσετε ένα PowerShot.
- Όσο λιγότερο φορτισμένος είναι ο μετρητής ισχύος, τόσο πιο αδύναμο θα είναι το χτύπημα. Δεν υπάρχει χτύπημα κάτω από τον πρώτο δακτύλιο.

7. Αντιμετώπιση προβλημάτων

7.1 Επαναφορά λογισμικού

Εκτελέστε επαναφορά εάν το SpyraFour έχει πρόβλημα ή σταματήσει να ανταποκρίνεται.

1. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη on/off για 6 δευτερόλεπτα.
 - Το SpyraFour θα εκτελέσει τότε την επαναφορά λογισμικού.
2. Τραβήξτε τη σκανδάλη (όταν σας ζητηθεί από την οδηγία στην οθόνη)
 - Το SpyraFour βαθμονομείται αυτόματα. Μπορεί να βγει νερό από το ακροφύσιο.



ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **Κίνδυνος τραυματισμού**

→ Μην το κατευθύνετε προς τα μάτια, το πρόσωπο και ευαίσθητα μέρη του σώματος κατά την επαναφορά του λογισμικού.

3. Μετά την επαναφορά του λογισμικού, το SpyraFour ενεργοποιείται αυτόματα.
 - Εάν το πρόβλημα παραμένει, ελέγξτε τα σημεία 7.2 και 7.3.

7.2 Οθόνη σφάλματος

Εάν το SpyraFour εξακολουθεί να εμφανίζει σφάλμα, στην οθόνη εμφανίζεται ένας κωδικός QR. Σαρώστε τον κωδικό QR για να μεταβείτε στην ιστοσελίδα αντιμετώπισης προβλημάτων και να βρείτε περισσότερες λύσεις. Εάν το SpyraFour δεν ενεργοποιείται, φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον μία ώρα. Η οθόνη θα εμφανίσει την οθόνη φόρτισης μόλις έχει αρκετή ισχύ. Στη συνέχεια, εκτελέστε επαναφορά.

7.3 Κατάσταση σφάλματος

Εάν δεν εμφανίζεται κωδικός σφάλματος, ο παρακάτω πίνακας μπορεί να σας βοηθήσει να εντοπίσετε το σφάλμα:

Περιγραφή σφάλματος	Πιθανή αιτία	Λύση
Η ψηφιακή οθόνη δεν ανάβει	Η μπαταρία είναι άδεια	Φορτίστε την μπαταρία
Η σκανδάλη ή η αντλία δεν ανταποκρίνεται, παρόλο που η ψηφιακή οθόνη είναι αναμμένη	Η μπαταρία φορτίζεται	Ολοκληρώστε τη διαδικασία φόρτισης
	Το δοχείο νερού είναι άδειο	Ξαναγεμίστε το δοχείο νερού
Το SpyraFour απενεργοποιείται αυτόματα	Το SpyraFour έχει υπερθερμανθεί	Αφήστε το να κρυώσει και ενεργοποιήστε το ξανά μετά από 15 λεπτά
	Η μπαταρία είναι πολύ αδύναμη για άντληση	Φορτίστε την μπαταρία
Η μπαταρία δεν φορτίζει	Η θύρα φόρτισης USB-C είναι υγρή ή βρώμικη	Στεγνώστε και καθαρίστε τη σύνδεση φόρτισης
	Το καλώδιο ή το SpyraFour είναι κατεστραμμένο	Επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών
	Ο φορτιστής USB είναι πολύ αδύναμος	Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής έχει ισχύ εξόδου τουλάχιστον 10W
Η μπαταρία φορτίζει, αλλά εμφανίζει 0% για μεγάλο χρονικό διάστημα	Η μπαταρία είναι πολύ αποφορτισμένη	Συνεχίστε να φορτίζετε την μπαταρία
Το πρόβλημα δεν αναφέρεται	-/-	Επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών: hello@spyra.com

8. Συντήρηση

8.1 Καθαρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ! **Κίνδυνος ζημιάς**

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό της βρύσης για τον καθαρισμό.

- Ξεπλύνετε το στόμιο: Ξεπλύνετε το στόμιο εκτοξεύοντας νερό σε μια μη ευαίσθητη, άψυχη επιφάνεια.
- Καθαρίστε την είσοδο νερού: Μαλακώστε τη βρωμιά βυθίζοντας την είσοδο νερού σε καθαρό νερό της βρύσης. Στη συνέχεια, σκουπίστε το τμήμα της εισόδου νερού που είναι προσβάσιμο από έξω με ένα μαλακό, χωρίς χνούδια πανί.
- Καθαρή δεξαμενή νερού: Ξαναγεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό νερό της βρύσης. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού με πυροδότηση. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία αρκετές φορές, αν είναι απαραίτητο.
- Καθαρή επιφάνεια: Σκουπίστε την επιφάνεια του SpyraFour με ένα μαλακό, χωρίς χνούδια πανί. Χρησιμοποιήστε μόνο καθαρό νερό της βρύσης για το σκοπό αυτό!

8.2 Αποθήκευση



ΠΡΟΣΟΧΗ! **Κίνδυνος ζημιάς**

Μην αποθηκεύετε με γεμάτη δεξαμενή νερού.

Μην αποθηκεύετε σε θερμοκρασία κάτω των 5 °C / 41 °F ή πάνω από 30 °C / 86 °F.

- Το SpyraFour πρέπει να είναι εντελώς στεγνό και το δοχείο νερού άδειο πριν από την αποθήκευση. Βλ. ενότητα 4.4.
- Για βέλτιστες συνθήκες αποθήκευσης, αποθηκεύετε το SpyraFour προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως και σε θερμοκρασία δωματίου μεταξύ 15°C / 59°F και 20°C / 68°F.
- Φορτίστε την μπαταρία στο 50% έως 80% της χωρητικότητάς της, εάν το SpyraFour αποθηκευτεί για περισσότερο από 2 εβδομάδες. Αυτό παρατείνει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

9. Απόρριψη

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το SpyraFour δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε τα χρησιμοποιημένα προϊόντα SpyraFour, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για συμβουλές σχετικά με τις επιλογές απόρριψης και ανακύκλωσης. Πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες νομικοί κανονισμοί για την απόρριψη μπαταριών. Η μπαταρία που περιέχεται πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια και να είναι πλήρως αποφορτισμένη.

10. Συμμόρφωση

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
 Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης | Μόνο για ευρωπαϊκές χώρες Η Spyra GmbH δηλώνει ότι η συσκευή που περιγράφεται στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» συμμορφώνεται με όλους τους σχετικούς κανονισμούς των οδηγιών 2006/42/ΕΚ (2023/1230/ΕΕ), 2011/65/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ, 2012/19/ΕΕ και των ακόλουθων ακολουθούν εναρμονισμένα κανονιστικά έγγραφα: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Σημαντική σημείωση: Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, καθαρισμού, αποθήκευσης ή μη εξουσιοδοτημένων τροποποιήσεων στο παραδοθέν προϊόν, η παρούσα δήλωση χάνει τη νομική της ισχύ.

Ηνωμένο Βασίλειο Αξιολόγηση συμμόρφωσης
 Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο | Η Spyra GmbH δηλώνει ότι η συσκευή που περιγράφεται στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» συμμορφώνεται με όλους τους σχετικούς κανονισμούς των οδηγιών 2006/42/ΕΚ (2023/1230/ΕΕ), 2011/65/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ, 2012/19/ΕΕ και τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά έγγραφα: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Σημαντική σημείωση: Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, καθαρισμού, αποθήκευσης ή μη εξουσιοδοτημένων τροποποιήσεων στο παραδοθέν προϊόν, η παρούσα δήλωση χάνει τη νομική της ισχύ.

Μόναχο, 2025-20-11

Alan Ma, Μηχανικός Έργου Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη της τεχνικής τεκμηρίωσης)
 Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Μόναχο, Γερμανία

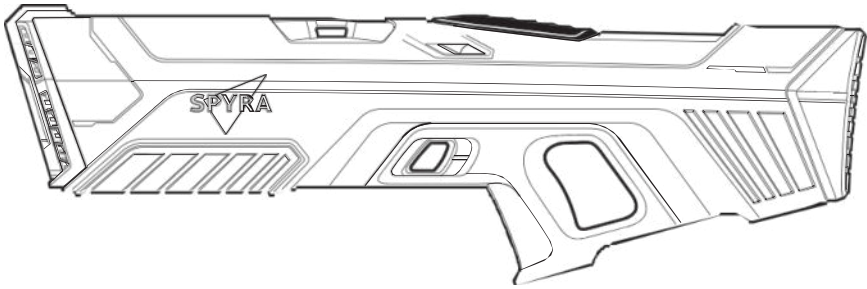
Πληροφορίες συμμόρφωσης
 Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των κανόνων της FCC. Η λειτουργία της υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία. Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και διαπιστώθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακές συσκευές κατηγορίας Β, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανόνων της FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ραδιοσυχνότητες και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, υπάρχει δεν αποτελεί εγγύηση ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων, κάτι που μπορεί να διαπιστωθεί με την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα: Αλλάξτε την κατεύθυνση ή τη θέση της κεραίας λήψης. Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη. Συνδέστε τον εξοπλισμό σε μια πρίζα σε κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης. Ζητήστε βοήθεια από τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/ηλεκτράσης. Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τον υπεύθυνο για τη συμμόρφωση ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό. Αυτή η ψηφιακή συσκευή κατηγορίας Β συμμορφώνεται με το καναδικό πρότυπο ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Αυστραλία / Νέα Ζηλανδία: Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το πρότυπο RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Επικοινωνία

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Μόναχο, Γερμανία | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ επικοινωνία | © 2026 Spyra GmbH. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. | Το SPYRA και το λογότυπο Spyra είναι σήματα κατατεθέντα της Spyra GmbH. | Σχεδιασμένο στη Γερμανία. Κατασκευασμένο στην Κίνα.

SPÝRA



PL Instrukcja obsługi



Spis treści

1. Informacje ogólne	1
1.1 Przeznaczenie	1
1.2 Niewłaściwe użytkowanie	1
1.3 Struktura ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa	1
2. Opis produktu	1
2.1 Przegląd	1
2.2 Zakres dostawy	1
2.3 Dane techniczne	2
3. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	2
3.1 Bezpieczeństwo produktu	2
3.2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	3
4. Konfiguracja	4
4.1 Ładowanie	4
4.2 Włącznik/wyłącznik	4
4.3 Ponowne napełnianie zbiornika na wodę	4
4.4 Opróżnianie zbiornika na wodę / Opróżnianie Shot	5
5. Interfejs użytkownika	5
5.1 Zmiana trybów	6
6. Obsługa	6
6.1 Tryby pracy	6
6.2 Tryby gry	7
7. Rozwiązywanie problemów	8
7.1 Reset oprogramowania	8
7.2 Kod błędu	9
7.3 Rozwiązywanie problemów	9
8. Konserwacja	9
8.1 Czyszczenie	9
8.2 Przechowywanie	10
9. Utylizacja	10
10. Zgodność	10

1. Informacje ogólne

Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie, przed użyciem urządzenia SpyraFour należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy pamiętać, że minimalny wiek wymagany do korzystania z urządzenia SpyraFour wynosi 14 lat. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc zapoznać się z zawartymi w niej ważnymi informacjami. Instrukcja obsługi oparta jest na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Podczas korzystania z produktu poza Unią Europejską należy również przestrzegać wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

1.1 Przeznaczenie

SpyraFour to elektryczna strzelba wodna z funkcją automatycznego strzelania. Jest przeznaczona wyłącznie do celów rekreacyjnych, takich jak zabawy. Korzystanie z SpyraFour wymaga ukończenia 14 lat. Nie należy używać SpyraFour w sposób inny niż określony w przeznaczeniu.

1.2 Niewłaściwe użytkowanie

Nieprzestrzeżenie treści instrukcji obsługi może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub inne obrażenia, a także uszkodzeniem urządzenia SpyraFour i innego mienia.

1.3 Struktura ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa

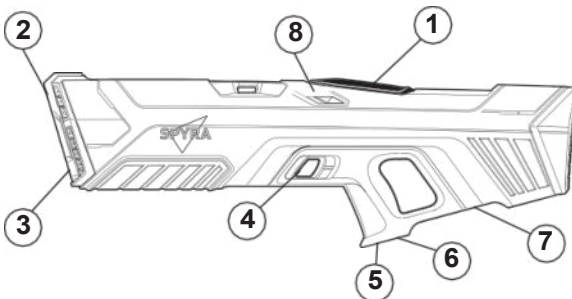


POZIOM OSTRZEŻENIA!
 Charakter i źródło zagrożenia
 Konsekwencje nieprzestrzegania

→ Środki zapobiegające niebezpieczeństwu

2. Opis produktu

2.1 Przegląd



- 1 2-calowy kolorowy wyświetlacz
- 2 Dysza
- 3 Wlot wody
- 4 Przycisk spustowy/przycisk przeładowania
- 5 Przycisk włączania/wyłączania
- 6 Port ładowania USB-C
- 7 Numer seryjny
- 8 Przełącznik trybu pracy

2.2 Zakres dostawy

- SpyraFour
- Kabel USB-C do USB-A
- Instrukcja obsługi
- Karta bezpieczeństwa

2.3 Dane techniczne

Informacje	Wartość	Jednostka
Produkt		
Kategoria produktu	Wodny miotacz	-/-
Nazwa produktu	SpyraFour	-/-
Seria	MK1	-/-
Numer seryjny	YYWMSF41RBD	YY - rok, WW - tydzień
Poziom ciśnienia akustycznego $L_p A$	<75	dB (A)
Niepewność $K_p A$	1,5	dB
Wartość drgań przenoszonych na rękę i ramię	<2,5	m/s ²
Waga bez ponownego napełnienia wodą	2,2 kg / 4,9 funta	kg / lb
Waga z maksymalnym uzupełnieniem wody	3,1 kg / 6,8 funta	kg / funt
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	cale x cale x cale mm x mm x mm
Bateria		
Bateria	Bateria litowo-jonowa	-/-
Pojemność	2000	mAh
Napięcie	14,4	V
Zbiornik na wodę		
Pojemność	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Informacje dotyczące bezpieczeństwa związane z substancją

Niewłaściwe użycie urządzenia SpyraFour może stanowić zagrożenie. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa. Należy również przestrzegać ostrzeżeń dotyczących czynności opisanych w instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia. W przypadku odsprzedaży lub przekazania urządzenia SpyraFour innej osobie należy również przekazać niniejszą instrukcję.

3.1 y dotyczące bezpieczeństwa produktu

- Zbiornik na wodę urządzenia SpyraFour należy napełniać wyłącznie czystą wodą z kranu.
- Nie używaj urządzenia SpyraFour w temperaturze poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 50°C / 122 °F. Zalecana temperatura pracy i ładowania wynosi od 5°C / 41°F do 30°C / 86°F.
- Nie używaj ani nie zanurzaj urządzenia SpyraFour całkowicie pod wodą.
- Chroń urządzenie SpyraFour przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Ten produkt zawiera baterie, których nie można wymienić.
- Podczas zabawy z innymi osobami zaleca się noszenie okularów ochronnych.
- Naprawy, wymiana części, otwieranie lub modyfikacje urządzenia SpyraFour są niedozwolone.
 - ▶ Ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi i łatwopalnymi częściami.

3.2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Instrukcje bezpieczeństwa tego typu ostrzegają użytkownika przed obrażeniami, które mogą prowadzić do śmierci.

- Wtyczkę sieciową i gniazdo należy dotykać wyłącznie suchymi rękami.
- Należy używać wyłącznie wtyczek zasilających zgodnych z obowiązującymi krajowymi, międzynarodowymi i regionalnymi normami bezpieczeństwa, w tym z międzynarodową normą bezpieczeństwa urządzeń informatycznych (IEC 62368-1).
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Przed każdym ładowaniem sprawdź, czy połączenia sieciowe i wtyczka zasilająca nie są uszkodzone.
- Nie strzelaj do zwierząt ani osób postronnych.
- Nie strzelaj do osób poniżej 14 roku życia.
- Nie strzelaj do osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Niebezpieczeństwo wybuchu!
 - ▶ Trzymaj z dala od źródeł ciepła i nie używaj ani nie przechowuj w temperaturach powyżej 50°C / 122°F!
 - ▶ Nie używaj ani nie przechowuj w temperaturze poniżej 0°C / 32°F!
 - ▶ Nie upuszczaj urządzenia SpyraFour!
 - ▶ Nie otwieraj obudowy!
- Pola elektromagnetyczne wytwarzane przez urządzenie do czyszczenia wodą pod wysokim ciśnieniem mogą wpływać na działanie rozruszników serca, defibrylatorów i innych urządzeń medycznych. Nie należy używać urządzenia przez osoby z rozrusznikami serca. Nie należy używać urządzenia w pobliżu defibrylatorów lub sprzętu medycznego.
- Transformator, zasilacz lub ładowarka akumulatorów używane z produktem elektrycznym powinny być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń przewodu zasilającego, wtyczki, obudowy lub innych części, a w przypadku uszkodzenia nie powinny być używane do czasu naprawy.



OSTRZEŻENIE!

Tego rodzaju instrukcje bezpieczeństwa ostrzegają użytkownika przed poważnymi obrażeniami ciała lub znacznymi uszkodzami materialnymi.

- Należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie wolno używać przez dzieci poniżej 14 roku życia.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 14 roku życia.
- Nie strzelać w twarz, oczy ani inne wrażliwe części ciała.
- Nie nadaje się dla osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Trzymaj folię opakowaniową z dala od dzieci i zwierząt, istnieje ryzyko uduszenia!
- Małe cząstki obce (np. piasek) w zbiorniku na wodę mogą spowodować obrażenia. Napełniaj zbiornik na wodę wyłącznie czystą wodą z kranu.
- Napełniaj zbiornik wodą wyłącznie czystą wodą z kranu. Inne płyny mogą spowodować obrażenia.
- Gorąca woda może spowodować oparzenia. Nie należy ponownie napełniać zbiornika gorącą wodą. Maksymalna temperatura wody w zbiorniku wynosi 30°C / 86°F.
- Uszkodzone elementy elektroniczne mogą powodować niekontrolowane wybuchy! W przypadku niekontrolowanych wybuchów należy ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli to nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z obsługą klienta.



UWAGA!

Instrukcje bezpieczeństwa tego typu wskazują na zagrożenia, które mogą spowodować uszkodzenie mienia i obrażeń ciała.

- Odłącz urządzenie od kabla ładującego, gdy bateria jest w pełni naładowana. Nie ładuj urządzenia bez nadzoru.
- Nie ładować, jeśli
 - ▶ zbiornik na wodę nie jest całkowicie pusty.
 - ▶ port USB-C jest uszkodzony lub mokry.
- Nie używaj urządzenia w temperaturach poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 50°C / 122°F.
- Nie upuszczaj ani nie rzucasz urządzeniem.
- Nie otwieraj, nie pal ani nie rozbieraj urządzenia. Nie podłączaj ani nie odłączaj kabli na siłę.
- Wszystkie części pod napięciem w otoczeniu użytkownika muszą być odporne na zachłapania.
- Zasilacz można podłączać wyłącznie do instalacji elektrycznej wykonanej przez elektryka zgodnie z normą IEC 60364.

4. Konfiguracja

Przed użyciem urządzenia SpyraFour należy uważnie przeczytać ogólne instrukcje bezpieczeństwa. Przed pierwszą konfiguracją należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna. Jeśli dostawa nie jest kompletna lub urządzenie SpyraFour jest uszkodzone, należy natychmiast skontaktować się z obsługą klienta.

Przed pierwszą konfiguracją należy wykonać następujące czynności:

1. Naładuj akumulator.
2. Włącz urządzenie.
3. Po raz pierwszy napełnij zbiornik na wodę.

Przeczytaj poniższe instrukcje, aby dowiedzieć się, jak wykonać każdy krok.

4.1 Ładowanie

Przed pierwszym użyciem akumulator SpyraFour należy całkowicie naładować. Czas ładowania wynosi około 6 godzin.

1. Rozpakuj SpyraFour.
2. Otwórz pokrywę USB-C i podłącz dostarczony kabel USB-C do portu ładowania USB-C w urządzeniu SpyraFour.
3. Drugi koniec kabla USB-C podłącz do certyfikowanego zasilacza 5 V (min. 10 W).



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Woda na porcie ładowania urządzenia SpyraFour może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Akumulator SpyraFour należy łączyć wyłącznie w suchym otoczeniu i upewnić się, że SpyraFour oraz złącze ładowania są całkowicie suche.

→ Wyświetlacz włącza się i pokazuje poziom naładowania baterii.

Symbol błyskawicy oznacza, że bateria jest ładowana.

4. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, na wyświetlaczu pojawi się wartość 100%. Urządzenie SpyraFour wyłączy się automatycznie po pewnym czasie.
5. Odłącz urządzenie SpyraFour od kabla ładującego.



- Wszystkie inne funkcje są wyłączone podczas procesu ładowania.
- Urządzenie SpyraFour można włączać i wyłączać podczas podłączania do ładowarki.
- Odłączenie kabla USB-C spowoduje wyłączenie urządzenia SpyraFour.
- Pierwsze ładowanie może potrwać dłużej.

4.2 Przycisk włączania/wyłączania

Naciśnij raz przycisk włączania/wyłączania znajdujący się na spodzie uchwyty.

→ Urządzenie SpyraFour włączy się lub wyłączy.



Gdy urządzenie SpyraFour nie jest używane, wyłączy się automatycznie po 5 minutach.

Już po 1 minucie urządzenie przechodzi w tryb czuwania, a wyświetlacz zostaje przyciemniony. Urządzenie SpyraFour można wybudzić z trybu czuwania, naciskając spust lub przełącznik trybu.

4.3 Ponowne napełnianie zbiornika wody

1. Zanurz urządzenie SpyraFour w czystej wodzie z kranu tak, aby wlot wody był całkowicie zanurzony.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń

Ciała obce lub gorąca woda w zbiorniku na wodę mogą spowodować obrażenia.

→ Zbiornik na wodę należy napełniać wyłącznie czystą wodą z kranu.

Nie używaj wody o temperaturze powyżej 30°C / 86°F.

2. Przesuń spust do przodu, aby uruchomić pompę.

→ Zbiornik na wodę jest ponownie napełniany. Proces ten kończy się automatycznie, gdy zbiornik na wodę jest pełny. Jeśli wlot wody nie jest prawidłowo zanurzony, proces może trwać dłużej i zakończy się automatycznie po 25 sekundach.

3. Aby przerwać proces napełniania, należy przesunąć spust z powrotem do pozycji spoczynkowej.



UWAGA!

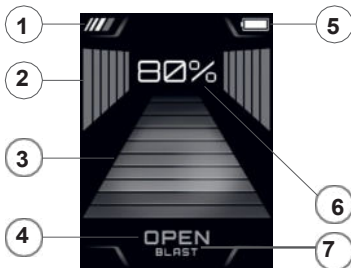
Niebezpieczeństwo uszkodzenia spowodowane obecnością powietrza w pompie.

→ Nie należy uruchamiać pompy, jeśli wlot wody nie znajduje się w wodzie.

4.4 Opróżnij zbiornik na wodę / Opróżnij zbiornik na wodę

1. Kontynuuj pompowanie wody, aż na wyświetlaczu pojawi się wartość 0%.
2. Naciśnij spust i przytrzymaj go przez 2 sekundy. Trzymaj go wciśnięty.
3. Zbiornik zostanie automatycznie całkowicie opróżniony w ciągu 4 sekund. Wyświetlacz pokazuje przebieg procesu.

5. Interfejs użytkownika



- 1 – Siła strzału
- 2 – Paski akcji
- 3 – Pasek poziomu napełnienia
- 4 – Aktywny tryb Blast / Game
- 5 – Poziom naładowania baterii
- 6 – Procentowy poziom naładowania
- 7 – Kategoria (Blast / Gra)

SpyraFour posiada 2-calowy wyświetlacz, który dostarcza informacji o trybach Blast, trybach gry, mocy strzału, poziomie napełnienia i poziomie naładowania baterii.

1 – Moc strzału

Moc każdego trybu jest pokazana za pomocą czterech pasków.

2 – Paski akcji

Paski akcji pokazują różne informacje w każdym trybie, takie jak poziom PowerShot, liczba strzałów w trybie League, prędkość w trybie Rage, przegrzanie w trybie Storm i Power, animacje strzelania, pompowania itp.

3 – Pasek poziomu napełnienia

Każdy pasek poziomu napełnienia reprezentuje 10% zawartości zbiornika, zapewniając szybki przegląd zawartości zbiornika. Gdy poziom napełnienia spadnie poniżej 20%, paski zmieniają kolor na czerwony.

4 – Aktualnie aktywny tryb wybuchu / gry

Wybrany tryb Blast lub Game Mode jest wyświetlany w dolnej części ekranu.

5 – Poziom naładowania baterii

Symbol baterii pokazuje poziom naładowania baterii. Gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej 10%, symbol zmienia kolor na czerwony, co oznacza, że SpyraFour wymaga naładowania.

Poniżej 4% czerwony symbol baterii zaczyna migać i zbiornik nie może być już napełniany.

6 – Procentowy poziom napełnienia

We wszystkich trybach Blast oraz w trybie League pozostały poziom napełnienia jest wyświetlany w procentach.

7 – Kategoria: Blast / Gra

Pokazuje aktualnie wybraną kategorię.

5.1 Zmiana trybów

Aby przełączać się między głównymi kategoriami trybów Blast i Game, naciśnij i przytrzymaj przełącznik MODE SELECT (przez około dwie sekundy).

Aby przełączać się między poszczególnymi trybami w aktualnie wybranej kategorii, należy krótko nacisnąć przełącznik MODE SELECT.



Krótkie naciśnięcie: zmiana trybu

Długie naciśnięcie: zmiana kategorii
Tryby BLAST / GAME



6. Obsługa



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń

Może dojść do obrażeń oczu, twarzy i wrażliwych części ciała. Nieoczekiwane wybuchy mogą spowodować obrażenia osób i zwierząt.

- Nie strzelaj w oczy, twarz i wrażliwe części ciała. Nie strzelaj do zwierząt i osób postronnych.

6.1 Tryby wybuchu

#	Ikona	Tryb wybuchu	Siła strzału	Naciśnij spust raz	Przytrzymaj spust
1		Otwórz		Standardowy strumień wody	Automatyczny strzał podczas przytrzymywania spustu
2		Seria		Trzy kolejne Standardowe strumienie wody	-
3		Burza		Dwa lekkie strumienie wody	Automatyczny ogień z niezwykle dużą prędkością
4		Moc		-	Ładuje PowerShot
5		Rage		-	Zwiększa szybkość strzału

6.1.1 Tryb otwarty

Standardowy strumień wody

1. Naciśnij spust raz.
 - Wystrzel standardowy strumień wody.

Automatyczny ogień

1. Przytrzymaj spust.
 - Strumienie wody są wystrzelane automatycznie w szybkiej sekwencji.
2. Zwolnij spust.
 - SpyrąFour przestaje strzelać.

6.1.2 Tryb serii

Strzał seryjny

- Naciśnij spust jeden raz.
 - W krótkim odstępie czasu wystrzelone zostaną 3 superszybkie strumienie wody.

6.1.3 Tryb burzy

Lekkie strumienie wody

- Naciśnij spust raz.
 - Wystrzeliwuje dwa pojedyncze strumienie lekkiej wody.

Automatyczny ogień

- Przytrzymaj spust.
 - Strumienie lekkiej wody są wystrzeliwane automatycznie w bardzo szybkiej sekwencji.
 - Jeśli spust zostanie przytrzymany zbyt długo, paski akcji wyświetlą animację przegrzania, a SpyraFour przestanie strzelać. Po krótkiej przerwie strzelanie będzie ponownie możliwe.
- Zwolnij spust.
 - SpyraFour przestaje strzelać.

6.1.4 Tryb mocy

Silny strumień wody

- Przytrzymaj spust, aby naładować PowerShot. SpyraFour emituje sygnał dźwiękowy i dotykowy. Gdy na wyświetlaczu pojawią się paski akcji, PowerShot jest naładowany, ale nadal ładuje się, im dłużej naciskasz spust.
 - Gdy paski akcji są w pełni aktywne po około 3,7 sekundy, PowerShot jest w pełni naładowany.
- Zwolnij spust, aby wykonać PowerShot.
 - Wystrzeliwany jest potężny strumień wody.
 - Zwolnienie spustu przed całkowitym załadowaniem aparatu PowerShot powoduje wystrzelenie pocisku z aktualną siłą. Jeśli pasek akcji nie jest aktywny, pocisk nie zostanie wystrzelony.
 - Jeśli spust zostanie przytrzymany zbyt długo, na wyświetlaczu pojawi się animacja przegrzania, a PowerShot wróci do zbiornika z wodą.

6.1.5 Tryb Rage

Średnie strzały wodne o rosnącej szybkości strzelania

- Tryb Rage Mode stale zwiększa szybkostrzelność, dopóki spust jest wciśnięty. Przytrzymaj spust
- SpyraFour wydaje trzy kliknięcia dotykowe i akustyczne, po czym zaczyna strzelać średnimi strumieniami wody z coraz większą szybkostrzelnością, aż osiągnie maksymalną prędkość.
- Zwolnij spust
 - SpyraFour przestaje strzelać.
 - Dostępna częstotliwość strzałów zmniejsza się w sposób ciągły.
 - SpyraFour emituje sygnał akustyczny i haptyczny. Ponadto animacja wyświetlacza przyspiesza zgodnie z szybkostrzelnością.
 - Po ponownym naciśnięciu spustu SpyraFour wznowia strzelanie z dostępną szybkostrzelnością i ponownie zwiększa szybkostrzelność do maksymalnej prędkości.

6.2 Tryby gry „ ”

#	Ikona	Tryb gry	Siła strzału	Jednokrotne naciśnięcie spustu	Funkcja specjalna
1		Liga		Standardowy strumień wody	Powershot
2		Ryzyko		Losowa szansa na wyzwolenia strumienia wody	Szanse są różne i rosną z każdą próbą
3		Reakcja		Zmienna moc strzału	Reaguj w odpowiednim momencie, aby wykonać potężny strzał

6.2.1 Tryb ligowy

Normalny strumień wody

1. Naciśnij spust.
 - Uruchamia się strumień wody.
 - Wyświetlacz cyfrowy pokazuje za pomocą pasków akcji, ile strumieni wody jest obecnie przygotowanych do wystrzelenia.
 - W celu zapewnienia strategicznej rozgrywki częstotliwość strzałów jest ograniczona do trzech strumieni wody. Każdy strumień potrzebuje 1 sekundy, aby ponownie przygotowanie strumienia.

PowerShot

1. Wykonaj normalny strumień wody i przytrzymaj spust.
 - Uruchamia się normalny strumień wody.
 - Zawsze możesz wykonać strzał PowerShot.
2. Przytrzymaj spust.
 - Urządzenie SpyraFour emituje sygnał akustyczny i dotykowy. Jeśli zwolnisz spust przed ustaniem sygnału, przerywasz strumień PowerShot. Woda nie zostanie uwolniona, a wyświetlacz cyfrowy skoryguje poziom głośności.
 - Gdy sygnał ustanie, aparat PowerShot jest w pełni gotowy do działania. Proces ten trwa około 3 sekund.
 - Wyświetlacz cyfrowy pokazuje już pozostałą ilość wody w zbiorniku po uruchomieniu urządzenia PowerShot.
 - Nie można przerwać działania PowerShot po jego pełnym przygotowaniu.
3. Zwolnij spust, aby wykonać PowerShot.
 - Uruchamia się silny strumień wody.

6.2.2 Tryb ryzyka

Na początku trybu (i po każdym naciśnięciu spustu) na wyświetlaczu pojawia się animacja, której towarzyszy sygnał dźwiękowy i dotykowy z urządzenia SpyraFour.

- Po zakończeniu animacji należy nacisnąć spust.
- Każde naciśnięcie spustu jest ryzykowne, ponieważ może spowodować oddanie potężnego strzału lub nie spowodować żadnego efektu.
- Po naciśnięciu spustu animacja rozpoczyna się ponownie.
- Szanse na oddanie strzału są różne i rosną z każdą rundą. Wskaźnik prawdopodobieństwa jest pokazany na wyświetlaczu.

6.2.3 Tryb reakcji

Zmienna siła strzału

Na wyświetlaczu znajduje się miernik mocy, który wskazuje siłę strzału. Ponadto SpyraFour emituje sygnał akustyczny i dotykowy w punktach końcowych miernika mocy.

- Aby wystrzelić PowerShot, należy pociągnąć za spust w górnej części miernika mocy.
- Im mniej naładowany jest miernik mocy, tym słabszy będzie strzał. Nie ma strzałów poniżej pierwszego pierścienia.

7. Rozwiązywanie problemów

7.1 oprogramowania Reset

Wykonaj reset, jeśli SpyraFour ma problem lub przestaje reagować.

1. W tym celu naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 6 sekund.
 - Urządzenie SpyraFour przeprowadzi wówczas reset oprogramowania.
2. Naciśnij spust (gdy pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu).
 - Urządzenie SpyraFour kalibruje się automatycznie. Z dyszy może wypływać woda.



OSTRZEŻENIE! **Ryzyko obrażeń**

- Podczas resetowania oprogramowania nie należy kierować urządzenia w stronę oczu, twarzy i wrażliwych części ciała.

3. Po zresetowaniu oprogramowania urządzenie SpyraFour włącza się automatycznie. Jeśli problem nadal występuje, sprawdź punkty 7.2 i 7.3.

7.2 Ekran błędów

Jeśli SpyraFour nadal wyświetla błąd, na wyświetlaczu pojawi się kod QR. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do strony internetowej poświęconej rozwiązywaniu problemów i znaleźć więcej rozwiązań.

Jeśli urządzenie SpyraFour nie włącza się, naładuj baterię przez co najmniej godzinę. Gdy bateria będzie miała wystarczającą moc, na wyświetlaczu pojawi się ekran ładowania. Następnie wykonaj reset.

7.3 Stany błędów

Jeśli nie wyświetla się żaden kod błędu, poniższa tabela może pomóc w zidentyfikowaniu błędu:

Opis błędu	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz cyfrowy nie świeci	Bateria jest rozładowana	Naładuj baterię
Spust lub pompa nie reagują, mimo że wyświetlacz cyfrowy jest włączony	Bateria się ładuje	Zakończ proces ładowania
	Zbiornik na wodę jest pusty	Napełnij zbiornik wody
SpyraFour wyłącza się automatycznie	SpyraFour jest przegrzany	Pozostaw urządzenie do ostygnięcia i włącz je ponownie po 15 minutach
	Bateria jest zbyt słaba do pompowania	Naładuj akumulator
Bateria nie ładuje się	Port ładowania USB-C jest mokry lub zabrudzony	Wysusz i wyczyść złącze ładowania
	Kabel lub urządzenie SpyraFour jest uszkodzone	Skontaktuj się z obsługą klienta
	Ładowarka USB ma zbyt małą moc	Upewnij się, że ładowarka ma moc wyjściową co najmniej 10 W
Bateria ładuje się, ale przez długi czas wyświetla 0%	Bateria jest głęboko rozładowana	Kontynuuj ładowanie baterii
Problem nie został wymieniony	-/-	Skontaktuj się z obsługą klienta: hello@spyra.com

8. Konserwacja

8.1 Czyszczenie



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia

Do czyszczenia używaj wyłącznie czystej wody z kranu.

- **Płukanie wlotu:** Płucz wlot, kierując strumień wody na nieczulą, nieożywioną powierzchnię.
- **Oczyszcz wlot wody:** Zmiękcź zabrudzenia, zanurzając wlot wody w czystej wodzie z kranu. Następnie wytrzyj część wlotu wody dostępną z zewnątrz miękką, niepozostawiającą włókien ściereczką.
- **Czysty zbiornik na wodę:** Napełnij zbiornik czystą wodą z kranu. Opróżnij zbiornik, strzelając. W razie potrzeby powtórz tę procedurę kilka razy.
- **Czysta powierzchnia:** Wytrzyj powierzchnię urządzenia SpyraFour miękką, niepozostawiającą włókien ściereczką. Do tego celu używaj wyłącznie czystej wody z kranu!

8.2 Przechowywanie



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia

Nie przechowuj urządzenia z pełnym zbiornikiem na wodę.

Nie przechowuj w temperaturze poniżej 5°C / 41°F lub powyżej 30°C / 86°F.

- Przed przechowywaniem urządzenie SpyraFour musi być całkowicie suche, a zbiornik na wodę opróżniony. Patrz sekcja 4.4.
- Aby zapewnić optymalne warunki przechowywania, urządzenie SpyraFour należy przechowywać w miejscu chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej od 15°C / 59°F do 20°C / 68°F.
- Jeśli urządzenie SpyraFour będzie przechowywane przez ponad 2 tygodnie, należy naładować akumulator do poziomu od 50% do 80% jego pojemności. Pozwoli to przedłużyć żywotność akumulatora.

9. Utylizacja

Informacje dotyczące utylizacji



Ten symbol oznacza, że urządzenia SpyraFour nie należy traktować jako odpadów komunalnych. Jeśli chcesz zutylizować zużyte produkty SpyraFour, skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat możliwości utylizacji i recyklingu. Należy przestrzegać obowiązujących przepisów prawnych dotyczących utylizacji baterii. Zawarta w urządzeniu bateria musi zostać zutylizowana w bezpieczny sposób i całkowicie rozładowana.

10. Zgodność

Deklaracja zgodności WE



Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności | Tylko dla krajów europejskich Firma Spyra GmbH oświadcza, że urządzenie opisane w sekcji „Dane techniczne” jest zgodne ze wszystkimi odpowiednimi przepisami dyrektyw 2006/42/WE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE oraz następujących harmonizowanych dokumentów normatywnych: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-7, EN 61000-4-8, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Ważna uwaga: W przypadku niewłaściwego użytkowania, czyszczenia, przechowywania lub nieautoryzowanych modyfikacji dostarczonego produktu niniejsza deklaracja traci ważność prawną.



Ocena zgodności w Wielkiej Brytanii

Tylko dla Wielkiej Brytanii | Firma Spyra GmbH oświadcza, że urządzenie opisane w sekcji „Dane techniczne” jest zgodne ze wszystkimi odpowiednimi przepisami dyrektyw 2006/42/WE (2023/1230/UE), 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2012/19/UE oraz następujących zharmonizowanych dokumentów normatywnych: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-7, EN 61000-4-8, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Ważna uwaga: W przypadku niewłaściwego użytkowania, czyszczenia, przechowywania lub nieautoryzowanych modyfikacji dostarczonego produktu niniejsza deklaracja traci swoją ważność prawną.

Monachium, 2025-20-11

Alan Ma, inżynier projektu Longshore

Andreas Schober, dyrektor ds.

technicznych SPYRA GmbH (upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Monachium, Niemcy



Informacje dotyczące zgodności

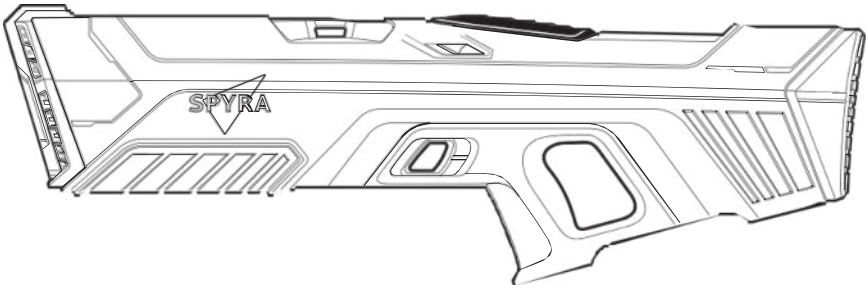
To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie. To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie zostanie zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże nie gwarantuje, że w konkretnej instalacji nie wystąpią zakłócenia. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik powinien spróbować wyeliminować zakłócenia, stosując jedno lub kilka z poniższych środków: Zmienić orientację lub położenie anteny odbiorczej. Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem. Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik. Skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy. Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować unieważnienie uprawnień użytkownika do obsługi urządzenia. To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australia / Nowa Zelandia: Urządzenie jest zgodne z normą RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Monachium, Niemcy | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/kontakt | © 2026 Spyra GmbH. Wszelkie prawa zastrzeżone. | SPYRA i logo Spyra są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Spyra GmbH. | Zaprojektowano w Niemczech. Wyprodukowano w Chinach.

SPÝRA



HU Felhasználói kézikönyv



Tartalomjegyzék

1. Általános információk	1
1.1 Rendeltetésszerű használat	1
1.2 Helytelen használat	1
1.3 A biztonsági figyelmeztetések felépítése	1
2. Termékleírás	1
2.1 Áttekintés	1
2.2 A szállítás tartalma	1
2.3 Műszaki adatok	2
3. Biztonsági információk	2
3.1 Termékbiztonság	2
3.2 Általános biztonsági utasítások	3
4. Beállítás	4
4.1 Töltés	4
4.2 Be-/kikapcsoló gomb	4
4.3 Víz tartály újratöltése	4
4.4 Víz tartály ürítése / Empty Shot	5
5. Felhasználói felület	5
5.1 Módok váltása	6
6. Működés	6
6.1 Robbanási módok	6
6.2 Játékmódok	7
7. Hibaelhárítás	8
7.1 Szoftveres visszaállítás	8
7.2 Hibakód	9
7.3 Hibaelhárítás	9
8. Karbantartás	9
8.1 Tisztítás	9
8.2 Tárolás	10
9. Hulladékkezelés	10
10. Megfelelőség	10

1. Általános információk az -ről

A megfelelő használat érdekében kérjük, olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet, mielőtt a SpyraFour készüléket használná. Felhívjuk figyelmét, hogy a SpyraFour készülék használatához legalább 14 évesnek kell lennie. A felhasználói kézikönyvet tartsa biztonságos helyen, hogy később is elolvashassa a benne található fontos információkat. A használati utasítás a szabványokon és az Európai Unióban alkalmazandó szabályok. Kérjük, vegye figyelembe az országspecifikus irányelveket és törvényeket is, ha a terméket az Európai Unió kívül használja.

1.1 -használatra szánt termék

A SpyraFour egy elektromos vízi pisztoly automatikus lövés funkcióval. Kizárólag szabadidős célokra, például játékra szánják. A SpyraFour használatához legalább 14 éves kor szükséges. Ne használja a SpyraFour-t a rendeltetésszerű használattól eltérő módon.

1.2 Helytelen használat

A felhasználói kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartása tűzhez, áramütéshez vagy egyéb sérülésekhez, valamint a SpyraFour és más tárgyak megrongálódásához vezethet.

1.3 A biztonsági figyelmeztetések felépítése



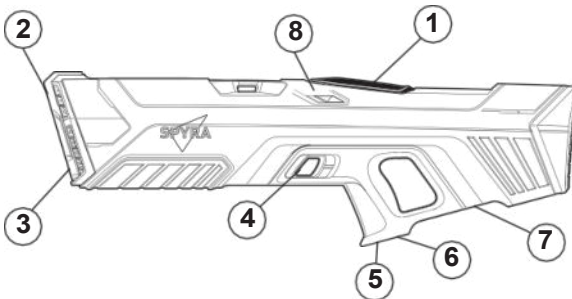
FIGYELMEZTETÉS SZINTJE!

A veszély jellege és forrása
A figyelmen kívül hagyás következményei

→ A veszély elkerülésére szolgáló intézkedések

2. Termék leírás

2.1 Áttekintés



- 1 2 hüvelykes színes kijelző
- 2 Fúvóka
- 3 Vízbekömlő
- 4 Kioldó/újratöltő gomb
- 5 Be-/kikapcsoló gomb
- 6 USB-C töltőport
- 7 Sorozatszám
- 8 Kapcsoló/Módválasztó kapcsoló

2.2 -szállítási tartalom

- SpyraFour
- USB-C-USB-A kábel
- Felhasználói kézikönyv
- Biztonsági adatlap

2.3 Műszaki adat

Információ	Érték	Egység
Termék		
Termékkategória	Vízugárzó	-/-
Termék neve	SpyraFour	-/-
Sorozat	MK1	-/-
Sorozatszám	YYWWSP41RBD	YY-év, WW-hét
Hangnyomás szint $L_p A$	<75	dB (A)
Biztonságtalanság $K_p A$	1,5	dB
Kéz-kar rezgésérték	<2,5	m/s ²
Súly víz nélkül	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Súly maximális víztöltettel	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Méretek (Sz x Ma x Mé)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	hüvelyk x hüvelyk x hüvelyk mm x mm x mm
Akkumulátor		
Akkumulátor	Lítium-ion akkumulátor	-
Kapacitás	2000	mAh
Feszültség	14,4	V
Víz tartály		
Térfogat	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Biztonsági kapcsolatos információk

A SpyraFour helytelen használata veszélyt jelenthet. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat. Tartsa be a használati utasításban szereplő lépésekre vonatkozó figyelmeztetéseket is. A használati utasítást mindig tartsa kéznél. A figyelmeztetések be nem tartása sérülésekhez és anyagi károkhhoz vezethet. Ha a SpyraFour készüléket továbbadja vagy elajándékozza, adja át a kézikönyvet is.

3.1 Termék biztonság

- A SpyraFour víztartályát kizárólag tiszta csapvízzel töltsse fel.
- Ne használja a SpyraFour készüléket 0 °C / 32 °F alatt vagy 50 °C / 122 °F felett. Az ajánlott üzemi és töltési hőmérséklet 5 °C / 41 °F és 30 °C / 86 °F között van.
- Ne használja és ne merítse teljesen vízbe a SpyraFour készüléket.
- Védje a SpyraFour készüléket a közvetlen napfénytől.
- Ez a termék nem cserélhető elemeket tartalmaz.
- Más emberekkel való játék közben védőszemüveg viselése ajánlott.
- A SpyraFour javítása, alkatrészeinek cseréje, felnyitása vagy módosítása nem megengedett.
 - ▶ A mozgó és gyúlékony alkatrészek sérülésveszélyt jelentenek.

3.2 Általános biztonsági utasítások



VESZÉLY!

Az ilyen típusú biztonsági utasítások a felhasználót halálos kimenetelű sérülésekre figyelmeztetik.

- A hálózati csatlakozót és aljzatot csak száraz kézzel érintse meg.
- Csak olyan hálózati csatlakozókat használjon, amelyek megfelelnek a vonatkozó nemzeti, nemzetközi és regionális biztonsági szabványoknak, beleértve az információs technológiai berendezések biztonságára vonatkozó nemzetközi szabványt (IEC 62368-1).
- Ne használja a készüléket, ha megsérült.
- Minden töltési folyamat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozás és a hálózati csatlakozó nem sérült-e.
- Ne lőjön állatokra vagy nem érintett személyekre.
- Ne lőjön 14 év alatti személyekre.
- Ne lőjön fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyekre.
- Robbanásveszély!
 - ▶ Tartsa távol hőforrásoktól, és ne használja vagy tárolja 50 °C / 122 °F feletti hőmérsékleten!
 - ▶ Ne használja és ne tárolja 0 °C / 32 °F alatti hőmérsékleten!
 - ▶ Ne ejtse le a SpyraFour-t!
 - ▶ Ne nyissa ki a burkolatot!
- A vízgárgató elektromágneses mezője hatással lehet a pacemakerre, defibrillátorokra vagy más orvosi eszközökre. Pacemakerrel rendelkező személyek nem használhatják. Defibrillátorok vagy orvosi berendezések közelében ne használja.
- Az elektromos termékhez használt transzformátort, tápegységet vagy akkumulátortöltőt rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincs-e sérülés a tápkábelben, a dugaszban, a burkolatban vagy más alkatrészekben, és sérülés esetén addig nem szabad használni, amíg a sérülést meg nem javították.



FIGYELEM!

Az ilyen típusú biztonsági utasítások a felhasználót súlyos sérülések vagy jelentős anyagi károk veszélyére figyelmeztetik.

- Kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- 14 év alatti gyermekek számára a használata nem engedélyezett.
- 14 év alatti gyermekektől elzárva tartandó.
- Ne lőjön arcra, szemre vagy más érzékeny testrészre.
- Nem alkalmas fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek számára.
- A csomagolófóliát tartsa távol gyermekektől és állatoktól, fulladásveszély áll fenn!
- A víztartályban található apró idegen részecskék (pl. homok) sérüléseket okozhatnak. A víztartályt csak tiszta csapvízzel töltsse fel.
- A víztartályt csak tiszta csapvízzel töltsse fel. Más folyadékok sérüléseket okozhatnak.
- A forró víz égési sérüléseket okozhat. Ne töltsön forró vizet a víztartályba. A víztartályban lévő víz maximális hőmérséklete 30 °C / 86 °F.
- A hibás elektronikus alkatrészek ellenőrizhetetlen robbanásokat okozhatnak! Ellenőrizhetetlen robbanások esetén indítsa újra a készüléket. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.



FIGYELEM!

Az ilyen típusú biztonsági utasítások olyan veszélyeket jelölnek, amelyek anyagi károkat és sérüléseket okozhatnak.

- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, válassza le a készüléket a töltőkábelről. Ne hagyja felügyelet nélkül a töltést.
- Ne töltsse, ha
 - ▶ a víztartály nincs teljesen üres.
 - ▶ az USB-C port sérült vagy nedves.
- Ne használja a készüléket 0 °C / 32 °F alatti vagy 50 °C / 122 °F feletti hőmérsékleten.
- Ne ejtse le és ne dobja el a készüléket.
- Ne nyissa ki, ne égesse el és ne szerelje szét a készüléket. Ne csatlakoztassa és ne válassza le a kábeleket erővel.
- A használati környezetben minden feszültség alatt álló alkatrésznek csobbanásbiztosnak kell lennie.
- A tápegységet csak olyan elektromos csatlakozáshoz szabad csatlakoztatni, amelyet villanszerelő az IEC 60364 szabványnak megfelelően szerelt fel.

4. Beállítás

A SpyraFour használata előtt figyelmesen olvassa el az általános biztonsági utasításokat. Az első beállítás előtt ellenőrizze, hogy a szállítás teljes-e. Ha a szállítás nem teljes, vagy a SpyraFour megsérült, azonnal vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Az első beállítás előtt a következő lépéseket kell végrehajtani:

1. Töltse fel az akkumulátort.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Töltse fel először a víztartályt.

Olvassa el az alábbi utasításokat, hogy megismerje az egyes lépések végrehajtásának módját.

4.1 Töltés

A SpyraFour akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni. A töltési idő körülbelül 6 óra.

1. Csomagolja ki a SpyraFour-t.
2. Nyissa ki az USB-C fedelet, és csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a SpyraFour USB-C töltőportjához. SpyraFour készülék USB-C töltőportjához.
3. Csatlakoztassa az USB-C kábel másik végét egy tanúsított 5 V-os (min. 10 W) tápegységhez.



FIGYELEM! Áramütés veszélye

A SpyraFour töltőportjára került víz áramütést okozhat.
A SpyraFour akkumulátorát csak száraz környezetben töltsse, és győződjön meg arról, hogy a SpyraFour és a töltőcsatlakozó teljesen szárazak.

→ A kijelző bekapcsol, és megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét.

A villám szimbólum jelzi, hogy az akkumulátor töltődik.

4. Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kijelzőn 100% jelenik meg. A SpyraFour egy idő után automatikusan kikapcsol.
5. Válassza le a SpyraFour készüléket a töltőkábelről.



- A töltés során az összes többi funkció deaktiválódik.
- A SpyraFour be- és kikapcsolható, miközben a töltőhöz van csatlakoztatva.
- Az USB-C kábel kihúzásával a SpyraFour kikapcsol.
- Az első töltési folyamat hosszabb ideig tarthat.

4.2 Be-/kikapcsoló gomb

Nyomja meg egyszer a fogantyú alján található be-/kikapcsoló gombot.

→ A SpyraFour be- vagy kikapcsol.



Ha a SpyraFour készüléket nem használja, 5 perc elteltével automatikusan kikapcsol. 1 perc elteltével már készenléti módba vált, és a kijelző elsötétül. A SpyraFour készenléti módból a ravasz vagy a módkapcsoló meghúzásával ébreszthető fel.

4.3 A víztartály újratöltése

1. Merítse a SpyraFour készüléket tiszta csapvízbe úgy, hogy a vízbevezető nyílás teljesen víz alá kerüljön.



FIGYELEM! Sérülésveszély

A víztartályban lévő idegen tárgyak vagy forró víz sérüléseket okozhatnak.

→ A víztartályt csak tiszta csapvízzel töltsse fel.
Ne használjon 30 °C / 86 °F-nál melegebb vizet.

2. A szivattyú bekapcsolásához csúsztassa előre a kioldógombot.
- A víztartály feltöltése befejeződött. Ez a folyamat automatikusan befejeződik, amikor a víztartály megtelik. Ha a vízbevezető nem merül megfelelően a vízbe, a folyamat hosszabb ideig tarthat, és 25 másodperc után automatikusan befejeződik.
3. Az újratöltési folyamat megszakításához nyomja vissza a kioldógombot alaphelyzetbe.



FIGYELEM!

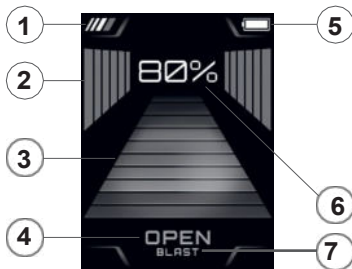
A szivattyúban lévő levegő károsodást okozhat.

→ Ne működtesse a szivattyút, ha a vízvezető nem merül a vízbe.

4.4 A víztartály kiürítése / Shot kiürítése

1. Folytassa a vízszivattyúzást, amíg a kijelzőn 0% nem jelenik meg.
2. Húzza meg a ravaszt, és tartsa lenyomva 2 másodpercig. Tartsa lenyomva.
3. A tartály 4 másodpercen belül automatikusan teljesen kiürül. A kijelzőn látható a folyamat.

5. Felhasználói felület



- 1 – Lövés ereje
- 2 – Akció sávok
- 3 – Töltési szintjelző
- 4 – Aktív robbanás / Játék mód
- 5 – Akkumulátor töltöttségi szint
- 6 – Töltöttségi szint százalék
- 7 – Kategória (robbanás / játék)

A SpyraFour 2 hüvelykes kijelzője információkat nyújt a Blast módról, a Game módról, a lövés erejéről, a töltöttségi szintről és az akkumulátor töltöttségi szintjéről.

1 – Lövés ereje

Az egyes módok teljesítményét négy sáv jelzi.

2 – Akciócsíkok

Az akciócsíkok minden módban különböző információkat jelenítenek meg, például a PowerShot felépítését, a League módban betöltött lövéseket, a Rage módban a sebességet, a Storm és Power módban a túlmelegedést, valamint a lövés, pumpálás stb. animációit.

3 – Töltöttségi szintjelző sáv

Minden töltöttségi szint sáv a tartály tartalmának 10%-át jelenti, így gyors áttekintést nyújt a tartály tartalmáról. Ha a töltöttségi szint 20% alá csökken, a sávok pirosra váltanak.

4 – Jelenleg aktív robbanás / játék mód

A kiválasztott Blast vagy Game Mode (Robbyanás vagy Játék mód) a kijelző alján jelenik meg.

5 – Akkumulátor töltöttségi szint

Az akkumulátor szimbólum jelzi a fennmaradó akkumulátor töltöttségi szintet. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 10% alá csökken, a szimbólum pirosra vált, jelezve, hogy a SpyraFour-t fel kell tölteni. 4% alatt a piros akkumulátor szimbólum villogni kezd, és a tartályt már nem lehet újratölteni.

6 – Töltöttségi szint százalékban

Minden Blast módban és a League módban a fennmaradó töltési szint százalékban jelenik meg.

7 – Kategória: Blast / Játék

A jelenleg kiválasztott kategóriát jeleníti meg.

5.1 Módok váltása

A Blast módok és a Játék módok fő kategóriái közötti váltáshoz tartsa lenyomva a MODE SELECT kapcsolót (körülbelül két másodpercig).

Az aktuálisan kiválasztott kategórián belüli egyes módok közötti váltáshoz nyomja meg röviden a MODE SELECT kapcsolót.



Rövid megnyomás: Módváltás

Hosszú nyomás: Kategória váltás
BLAST / GAME módok



6. Működés



FIGYELEM! Sérülésveszély

A szem, az arc és az érzékeny testrészek megsérülhetnek. Az emberek és állatok váratlan robbanások következtében megsérülhetnek.

→ Ne lőjön szemre, arcra és érzékeny testrészekre. Ne lőjön állatokra és nem érintett személyekre.

6.1 Robbanás -módok

#	Ikon	Robbanás mód	Lövés ereje	Húzza meg egyszer a ravaszt	Tartsa lenyomva a ravaszt
1		Nyitás		Normál vízsugár	Automatikus tűz a ravaszt lenyomva tartva
2		Tűzszorozat		Három egymást követő Standard vízsugarak	-
3		Vihar		Két könnyű vízsugár	Rendkívül nagy sebességű automatikus tűz
4		Teljesítmény		-	Tölti fel a PowerShot-ot
5		Rage		-	Növeli a tűz sebességét

6.1.1 Nyitott mód

Normál vízsugár

- Húzza meg egyszer a ravaszt.
→ Normál vízsugárral lőjön.

Automatikus tűz

- Tartsa lenyomva a ravaszt.
→ A vízsugarak automatikusan, gyors egymásutánban lönek.
- Engedd el a ravaszt.
→ A SpyraFour leáll.

6.1.2 Tűzszorozat mód

Sorozat

- Húzza meg egyszer a ravaszt.
 - Rövid időn belül 3 szupergyors vízsugár lövés történik.

6.1.3 Vihar mód

Könnyű vízsugarak

- Húzza meg egyszer a ravaszt.
 - Két könnyű vízsugarat lő ki.

Automatikus tűz

- Tartsa lenyomva a ravaszt.
 - A könnyű vízsugarak automatikusan, rendkívül gyors egymásutánban lönek.
 - Ha a ravaszt túl sokáig tartja lenyomva, az akció sávok túlmelegedés animációt jelenítenek meg, és a SpyraFour leáll. Rövid késleltetés után újra lehet löni.
- Engedd el a ravaszt.
 - A SpyraFour leáll.

6.1.4 Teljesítmény mód

Erős vízsugár

- Tartsa lenyomva a kioldógombot a PowerShot feltöltéséhez. A SpyraFour akusztikus és haptikus jelet ad. Amikor az akciócsíkok megjelennek a kijelzőn, a PowerShot feltöltődött, de minél tovább tartja lenyomva a kioldógombot, annál tovább növekszik az energia. nyomja meg a kioldógombot.
 - Amikor az akciócsíkok körülbelül 3,7 másodperc után teljesen aktívak, a PowerShot teljesen feltöltődött.
- Engedje el a ravaszt a PowerShot elindításához.
 - Erőteljes vízsugár lövéssel ki.
 - Ha a PowerShot teljesen feltöltődése előtt elengedi a ravaszt, akkor a jelenlegi töltött lőerővel lövés történik. Ha még nincs aktív akciócsík, akkor nem történik lövés.
 - Ha a ravaszt túl sokáig tartja lenyomva, a kijelzőn túlmelegedés animáció jelenik meg, és a PowerShot visszakerül a víztartályba.

6.1.5 Rage mód

Közepes vízsugarak növekvő lövésgyorsasággal

- A Rage Mode folyamatosan növeli a tüzelési sebességet, amíg a ravaszt lenyomva tartják. Tartsa lenyomva a ravaszt
- A SpyraFour három tapintható és hallható kattantást ad, mielőtt közepes erősségű vízsugarakat lő ki egyre gyorsuló tűzsebességgel, amíg el nem éri a maximális sebességet.
- Engedje el a ravaszt
 - A SpyraFour áll.
 - A rendelkezésre álló tűzgyorsaság folyamatosan csökken.
 - A SpyraFour akusztikus és haptikus jelet ad ki. Ezenkívül a kijelző animációja a lövés gyakoriságának megfelelően gyorsul.
 - Amikor a ravaszt újra megnyomják, a SpyraFour a rendelkezésre álló tűzsebességgel folytatja a tüzelést, és a tűzsebességet ismét a maximális sebességre növeli.

6.2 -játék módok

#	Ikon	Játék mód	Lövés ereje	Húzza meg egyszer a ravaszt	Különleges funkció
1		Liga		Standard vízsugár	Erőteljes lövés
2		Kockázat		Véletlenszerű esély vízsugár kibocsátására	Az esély változó és minden próbálkozással növekszik
3		Reagálás		Változó lövés ereje	Reagálj a megfelelő pillanatban egy erőteljes lövéshez

6.2.1 Liga mód

Normál vízsugár

- Húzza meg a ravaszt.
 - A vízlövedék elindul.
 - A digitális kijelző az akciósíkokon keresztül mutatja, hogy jelenleg hány vízsugár van előkészítve.
 - A stratégiai játék érdekében a tűzgyorsaság három vízsugárra van korlátozva. Minden sugár 1 másodpercet igényel, hogy

PowerShot

- Végezzen normál vízsugárzást, és tartsa lenyomva a ravaszt.
 - Normál vízsugár indul.
 - Bármikor elvégezhet egy PowerShot-ot.
- Tartsa lenyomva a ravaszt.
 - A SpyraFour akusztikus és haptikus jelet bocsát ki. Ha a jel leállása előtt elengedi a ravaszt, megszakítja a PowerShot funkciót. Nem kerül víz kibocsátásra, és a digitális kijelző korrigálja a hangerőt kijelzőt.
 - Amikor a jel megszűnik, a PowerShot teljesen felkészült. Ez a folyamat körülbelül 3 másodpercet vesz igénybe.
 - A digitális kijelző már a PowerShot után is megmutatja a víztartályban maradt vízmennyiséget.
 - A PowerShot teljesen felkészült állapotában nem szakítható meg.
- Engedje el a kioldógombot a PowerShot elindításához.
 - Erős vízsugár indul el.

6.2.2 Kockázati mód

A mód elindításakor (és minden egyes ravasz meghúzás után) egy animáció fut le a kijelzőn, amelyet a SpyraFour akusztikus és haptikus jelzése kísér.

- Az animáció végén húzza meg a ravaszt.
- Minden ravasz meghúzása egy kockázatos lépés, amelynek eredményeként vagy egy erős lövés dörödl el, vagy semmilyen.
- A ravasz meghúzása után az animáció újra elindul.
- A lövés esélye minden körben változik és növekszik. A valószínűségi arány a kijelzőn látható a kijelzőn.

6.2.3 Reagálási mód

Változó lövésrő

A kijelzőn egy teljesítménymérő jelzi a lövés erősségét. Ezenkívül a SpyraFour akusztikus és haptikus jelet bocsát ki a teljesítménymérő végpontjain.

- Húzza meg a ravaszt az erőmérő tetején, hogy PowerShot lövés leadjon.
- Minél kevesebb az energia a mérőn, annál gyengébb lesz a lövés. Az első gyűrű alatt nincs lövés.

7. Hibaelhárítás

7.1 Szoftver -visszaállítás

Végezzen visszaállítást, ha a SpyraFour problémát okoz vagy nem reagál.

- Ehhez tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot 6 másodpercig.
 - A SpyraFour ezután elvégzi a szoftver visszaállítását.
- Húzza meg a ravaszt (amikor a kijelzőn megjelenik az utasítás).
 - A SpyraFour automatikusan kalibrálja magát. A fúvókából víz folyhat ki.



FIGYELEM! Sérülésveszély

→ A szoftver visszaállításakor ne irányítsa a készüléket a szemre, az arcra és az érzékeny testrészekre.

- A szoftver visszaállítása után a SpyraFour automatikusan bekapcsol. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a 7.2 és 7.3 pontokat.

7.2 Hibaképernyő

Ha a SpyraFour továbbra is hibásan működik, a kijelzőn megjelenik egy QR-kód. Olvassa be a QR-kódot, hogy hozzáférjen a hibaelhárítási weboldalhoz, ahol további megoldásokat talál.

Ha a SpyraFour nem kapcsol be, töltsze az akkumulátort legalább egy órán keresztül. A kijelzőn megjelenik a töltési képernyő, ha az akkumulátor elegendő energiával rendelkezik. Ezután hajtson végre egy visszaállítást.

7.3 Hibaállapotok

Ha nem jelenik meg hiba kód, az alábbi táblázat segíthet a hiba azonosításában:

Hiba leírása	Lehetséges ok	Megoldás
A digitális kijelző nem világít	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort
A digitális kijelző világít, de a ravasz vagy a szivattyú nem reagál	Az akkumulátor töltődik	Fejezze be a töltési folyamatot
	A víztartály üres	Töltse fel a víztartályt
A SpyraFour automatikusan kikapcsol	A SpyraFour túlmelegedett	Hagyja lehűlni, majd 15 perc múlva kapcsolja be újra
	Az akkumulátor túl gyenge a szivattyúzáshoz	Töltse fel az akkumulátort
Az akkumulátor nem töltődik	Az USB-C töltőport nedves vagy piszkos	Száráítsa meg és tisztítsa meg a töltőcsatlakozót
	A kábel vagy a SpyraFour megsérült	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal
	Az USB-töltő túl gyenge	Győződjön meg arról, hogy a töltő kimeneti teljesítménye legalább 10 W
Az akkumulátor töltődik, de hosszú ideje 0% értéket mutat	Az akkumulátor mélyen lemerült	Folytassa az akkumulátor töltését
A probléma nem szerepel a listában	-/-	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal: hello@spyra.com

8. Karbantartás

8.1 Tisztítás



FIGYELEM!

Károsodás veszélye

A tisztításhoz csak tiszta csapvizet használjon.

- **A fűvóka öblítése:** Öblítse ki a fűvókát úgy, hogy vízzel lövöldözik egy nem érzékeny, élettelen felületre.
- **Tisztítsa meg a vízbeömlőt:** lágyítsa meg a szennyeződésekét úgy, hogy a vízbeömlőt tiszta csapvízbe meríti. Ezután törölje le a vízbeömlő külső részét egy puha, szőszmentes ruhával.
- **Tiszta víztartály:** Töltse fel a víztartályt tiszta csapvízzel. Üritse ki a víztartályt lövéssel. Szükség esetén ismétlje meg ezt a műveletet többször.
- **Tiszta felület:** Törölje le a SpyraFour felületét puha, szőszmentes ruhával. Ehhez csak tiszta csapvizet használjon!

8.2 Tárolás



FIGYELEM!

Károsodás veszélye

Ne tárolja teli víztartállyal.

Ne tárolja 5 °C / 41 °F alatt vagy 30 °C / 86 °F felett.

- A SpyraFour-t teljesen megszáritani kell, és a víztartályt ki kell üríteni tárolás előtt. Lásd a 4.4. szakaszt.
- Az optimális tárolási körülmények érdekében a SpyraFour-t közvetlen napfénytől védve, 15 °C / 59 °F és 20 °C / 68 °F közötti szobahőmérsékleten tárolja.
- Ha a SpyraFour készüléket 2 hétnél hosszabb ideig tárolja, töltse fel az akkumulátort 50-80%-os kapacitásra. Ez meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.

9. Hulladékkezelés

Információk az ártalmatlanításról



Ez a szimbólum jelzi, hogy a SpyraFour terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ha el szeretné dobni a használt SpyraFour termékeit, forduljon a helyi hatóságokhoz, hogy tanácsot kapjon az ártalmatlanítás és az újrahasznosítás lehetőségeiről. Az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó jogszabályokat be kell tartani. A benne található akkumulátort biztonságosan és teljesen lemerített állapotban kell ártalmatlanítani.

10. Megfelelőség



EK megfelelési nyilatkozat

Az eredeti megfelelési nyilatkozatból fordítva | Csak európai országok számára A Spyra GmbH kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt eszköz megfelel a 2006/42/EK (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU irányelvek, valamint a következő

harmonizált normatív dokumentumok: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Fontos megjegyzés: A szállított termék nem megfelelő használata, tisztítása, tárolása vagy jogosulatlan módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszíti jogi érvényességét.



Egyesült Királyság Megfelelőségértékelés

Kizárólag az Egyesült Királyságra vonatkozik | A Spyra GmbH kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt eszköz megfelel a 2006/42/EK (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU irányelvek, valamint a következő harmonizált normatív dokumentumok: EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Fontos megjegyzés: A szállított termék nem megfelelő használata, tisztítása, tárolása vagy jogosulatlan módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszíti jogi érvényességét.

München, 2025-20-11

Alan Ma, projektmérnök Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH (A

műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Németország



Megfelelési információ

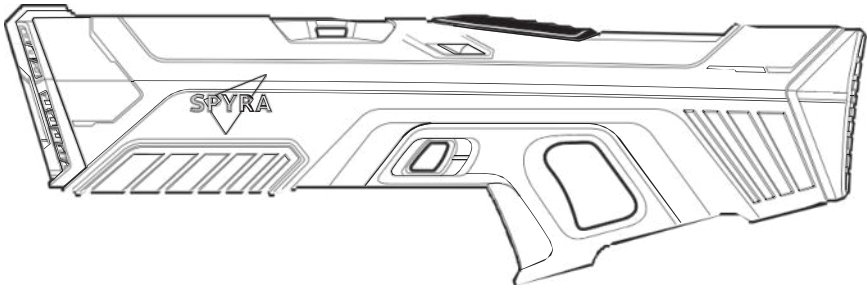
Ez az eszköz megfelel az FCC szabályok 15. részének. A működés a következő két feltételhez kötött: (1) Ez az eszköz nem okozhat káros zavarást, és (2) ez az eszköznek el kell fogadnia minden fogadott zavarást, beleértve azokat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak. Ez a berendezés tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC szabályok 15. része szerint. Ezek a határértékek ésszerű védelmet nyújtanak a lakóépületekben előforduló káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Azonban nem garantálja, hogy egy adott telepítés esetén nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetélen, ami a berendezés kikapcsolásával és bekapcsolásával megállapítható, a felhasználónak javasoljuk, hogy az alábbi intézkedések egyikével vagy többével próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát: Állítsa át vagy helyezze át a vevőantennát. Növelje a berendezés és a vevő közötti távolságot. Csatlakoztassa a berendezést egy olyan áramkörhöz, amely eltér attól, amelyhez a vevő csatlakozik. Forduljon segítségért a kereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió-/televíziós szakemberhez. A megfeleléséért felelős fél által kifejezetten jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások érvénytelené tehetik a felhasználó jogát a berendezés üzemeltetésére. Ez a B osztályú digitális berendezés megfelel a kanadai ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) szabványnak.

Ausztrália/Új-Zéland: Ez az eszköz megfelel az RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1 szabványnak.

Kapcsolat

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Németország | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ kapcsolat | © 2026 Spyra GmbH. Minden jog fenntartva. | A SPYRA és a Spyra logó a Spyra GmbH bejegyzett védjegyei. | Németországban tervezve. Kínában gyártva.

SPÝRA



CS Uživatelská příručka



Obsah

1. Obecné informace	1
1.1 Určené použití	1
1.2 Nesprávné použití	1
1.3 Struktura bezpečnostních varování	1
2. Popis produktu	1
2.1 Přehled	1
2.2 Rozsah dodávky.....	1
2.3 Technické údaje	2
3. Bezpečnostní informace	2
3.1 Bezpečnost výrobku.....	2
3.2 Obecné bezpečnostní pokyny.....	3
4. Nastavení	4
4.1 Nabíjení	4
4.2 Vypínač	4
4.3 Doplnění nádržky na vodu.....	4
4.4 Vyprázdnění nádržky na vodu / Empty Shot	5
5. Uživatelské rozhraní	5
5.1 Změna režimů	6
6. Provoz	6
6.1 Režimy tryskání	6
6.2 Herní režimy	7
7. Řešení problémů	8
7.1 Resetování softwaru.....	8
7.2 Chybový kód	9
7.3 Odstraňování problémů	9
8. Údržba	9
8.1 Čištění	9
8.2 Skladování	10
9. Likvidace	10
10. Shoda	10

1. Obecné informace o

Aby bylo zajištěno správné používání, přečtěte si před použitím SpyraFour pečlivě návod k použití. Upozorňujeme, že pro používání SpyraFour je vyžadován minimální věk 14 let. Návod k použití uchovejte na bezpečném místě, abyste si mohli později přečíst důležité informace, které obsahuje. Návod k použití je založen na normách a pravidla platná v Evropské unii. Při používání produktu mimo Evropskou unii dodržujte také pokyny a zákony platné v dané zemi.

1.1 ké použití

SpyraFour je elektrická vodní pistole s automatickou funkcí střílení. Je určena pouze pro volnočasové účely, například pro hry. Pro použití SpyraFour je vyžadován minimální věk 14 let. Nepoužívejte SpyraFour jiným způsobem, než jakým je určena pro zamýšlené použití.

1.2 Nesprávné použití

Nedodržení pokynů v uživatelské příručce může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění, jakož i poškození zařízení SpyraFour a jiného majetku.

1.3 Struktura bezpečnostních varování upozornění

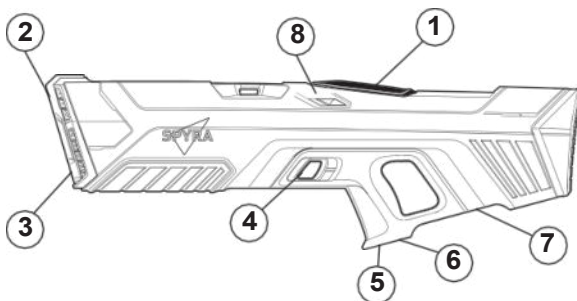


ÚROVEŇ VAROVÁNÍ!!
Povaha a zdroj nebezpečí
Důsledky nedodržení

→ Opatření k zamezení nebezpečí

2. ký popis produktu

2.1 Přehled



- 1 2" barevný displej
- 2 Tryska
- 3 Přívod vody
- 4 Spoušť/tlačítko pro opětovné nabití
- 5 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 6 Nabíjecí port USB-C
- 7 **Sériové číslo**
- 8 Přepínač režimu

2.2 Rozsah dodávky

- SpyraFour
- Kabel USB-C na USB-A
- Návod k použití
- Bezpečnostní list

2.3 Technické údaje

Informace	Hodnota	Jednotka
Produkt		
Kategorie produktu	Vodní tryska	-/-
Název produktu	SpyraFour	-
Série	MK1	-/-
Sériové číslo	YYWWS41RBD	YY - rok, WW - týden
Hladina akustického tlaku L_p , A	<75	dB (A)
Nejistota K_p , A	1	dB
Hodnota vibrací rukou a paží	<2,5	m/s ²
Hmotnost bez doplnění vody	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Hmotnost s maximálním doplněním vody	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Rozměry (Š x V x H)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	palce x palce x palce mm x mm x mm
Baterie		
Baterie	Lithium-iontová baterie	-
Kapacita	2000	mAh
Napětí	14,4	V
Objem nádržky na vodu		
Objem	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Informace týkající se bezpečnosti

Nesprávné používání zařízení SpyraFour může vést k nebezpečí. Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny. Dodržujte také varování týkající se kroků v návodu k obsluze. Návod k obsluze mějte vždy po ruce. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění a poškození majetku. Pokud zařízení SpyraFour prodáváte nebo darujete, předávejte spolu s ním také tento návod.

3.1 ní bezpečnost produktu

- Nádržku na vodu zařízení SpyraFour doplňujte pouze čistou vodou z vodovodu.
- Nepoužívejte SpyraFour při teplotách pod 0 °C / 32 °F nebo nad 50 °C / 122 °F. Doporučená provozní a nabíjecí teplota je mezi 5 °C / 41 °F a 30 °C / 86 °F.
- SpyraFour nepoužívejte ani neponožujte zcela pod vodu.
- Chraňte SpyraFour před přímým slunečním zářením.
- Tento výrobek obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
- Při hraní s ostatními osobami se doporučuje nosit ochranné brýle.
- Opravy, výměna dílů, otevírání nebo úpravy zařízení SpyraFour nejsou povoleny.
 - ▶ Nebezpečí zranění pohyblivými a hořlavými částmi.

3.2 Obecné bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Bezpečnostní pokyny tohoto typu varují uživatele před zraněním, které může vést k smrti.

- K síťové zástrčce a zásuvce se dotýkejte pouze suchýma rukama.
- Používejte pouze síťové zástrčky, které splňují platné národní, mezinárodní a regionální bezpečnostní normy, včetně mezinárodní normy pro bezpečnost informačních technologií (IEC 62368-1).
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené.
- Před každým nabíjecím procesem zkontrolujte, zda není poškozeno připojení k síti a síťová zástrčka.
- Nestřílejte na zvířata ani na osoby, které se na akci nepodílejí.
- Nestřílejte na osoby mladší 14 let.
- Nestřílejte na osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi.
- Nebezpečí výřadu!
 - ▶ Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a nepoužívejte ani neskladujte při teplotách nad 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Nepoužívejte ani neskladujte při teplotách pod 0 °C / 32 °F!
 - ▶ SpyraFour neupustěte!
 - ▶ Neotvírejte kryt!
- Elektromagnetické pole z vodního tryskového čističe může ovlivnit fungování kardiostimulátorů, defibrilátorů nebo jiných lékařských přístrojů. Nesmí být používán osobami s kardiostimulátorem. Nepoužívejte v blízkosti defibrilátorů nebo lékařských přístrojů.
- Transformátor, napájecí zdroj nebo nabíječka baterií používané s elektrickým výrobkem musí být pravidelně kontrolovány, zda nedošlo k poškození napájecího kabelu, zástrčky, krytu nebo jiných částí, a v případě poškození se nesmí používat, dokud není poškození opraveno.



VAROVÁNÍ!

Bezpečnostní pokyny tohoto druhu varují uživatele před vážným zraněním nebo značným poškozením majetku.

- Používejte pouze k určenému účelu.
- Použití není povoleno pro děti mladší 14 let.
- Uchovávejte mimo dosah dětí mladších 14 let.
- Nestřílejte na obličej, oči ani jiné citlivé části těla.
- Nevhodné pro osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.
- Uchovávejte obalovou fólii mimo dosah dětí a zvířat, hrozí nebezpečí udušení!
- Malé cizí částice (např. písek) ve vodní nádrži mohou způsobit zranění. Vodní nádrž doplňujte pouze čistou vodou z vodovodu.
- Nádržku na vodu doplňujte pouze čistou vodou z vodovodu. Jiné tekutiny mohou způsobit zranění.
- Horká voda může způsobit popáleniny. Nenaplňujte nádržku horkou vodou. Maximální teplota vody v nádrže je 30 °C / 86 °F.
- Vadné elektronické součástky mohou způsobit nekontrolované výbuchy! V případě nekontrolovaných výbuchů zařízení restartujte. Pokud to problém nevyřeší, kontaktujte zákaznickou podporu.



UPOZORNĚNÍ!

Bezpečnostní pokyny tohoto typu upozorňují na nebezpečí, která mohou vést k poškození majetku a zranění.

- Po úplném nabití baterie odpojte zařízení od nabíjecího kabelu. Nenabíjejte bez dozoru.
- Nenabíjejte, pokud
 - ▶ není nádržka na vodu zcela prázdná.
 - ▶ USB-C port je poškozený nebo mokrý.
- Používejte zařízení při teplotách nad 0 °C / 32 °F a pod 50 °C / 122 °F.
- Zařízení neupustěte ani s ním neházejte.
- Zařízení neotvírejte, nespalujte ani nerozebírejte. Kabely nepřipojujte ani neodpojujte silou.
- Všechny části pod napětím v prostředí použití musí být odolné proti stříkající vodě.
- Napájecí zdroj smí být připojen pouze k elektrické přípojce, která byla zřízena elektrikářem v souladu s normou IEC 60364.

4. Nastavení

Před použitím zařízení SpyraFour si pečlivě přečtěte obecné bezpečnostní pokyny. Před prvním nastavením zkontrolujte, zda je dodávka kompletní. Pokud dodávka není kompletní nebo je zařízení SpyraFour poškozené, okamžitě kontaktujte zákaznickou podporu.

Před prvním nastavením je nutné provést následující kroky:

1. Nabijte baterii.
2. Zapněte přístroj.
3. Naplňte vodní nádrž poprvé.

Přečtěte si následující pokyny, abyste se dozvěděli, jak provést jednotlivé kroky.

4.1 Nabíjení

Baterie SpyraFour musí být před prvním použitím plně nabitá. Doba nabíjení trvá přibližně 6 hodin.

1. Vybalte SpyraFour.
2. Otevřete kryt USB-C a připojte dodaný kabel USB-C k nabíjecímu portu USB-C na SpyraFour.
3. Druhý konec kabelu USB-C připojte k certifikovanému napájecímu zdroji 5 V (min. 10 W).



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Voda na nabíjecím portu zařízení SpyraFour může způsobit úraz elektrickým proudem.

Baterii zařízení SpyraFour nabíjejte pouze v suchém prostředí a ujistěte se, že zařízení SpyraFour a nabíjecí konektor jsou zcela suché.

- Displej se zapne a zobrazí úroveň nabití baterie. Symbol blesku označuje, že se baterie nabíjí.
- 4. Jakmile je baterie plně nabitá, na displeji se zobrazí 100 %. SpyraFour se po chvíli automaticky vypne.
- 5. Odpojte SpyraFour od nabíjecího kabelu.



- Během nabíjení jsou všechny ostatní funkce deaktivovány.
- SpyraFour lze zapnout nebo vypnout při připojení k nabíječce.
- Odpojením kabelu USB-C se SpyraFour vypne.
- První nabíjení může trvat déle.

4.2 Tlačítko zapnutí/vypnutí

Jednou stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na spodní straně rukojeti.

- SpyraFour se zapne nebo vypne.



Pokud zařízení SpyraFour nepoužíváte, automaticky se po 5 minutách vypne.

Již po 1 minutě se přepne do pohotovostního režimu a displej se ztlumí. SpyraFour lze z pohotovostního režimu probudit stisknutím spouště nebo přepínače režimu.

4.3 Doplnění nádržky na vodu

1. Ponořte SpyraFour do čisté vody z vodovodu tak, aby byl přívod vody zcela ponořen.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění

Cizí předměty nebo horká voda v nádržce na vodu mohou způsobit zranění.

- Nádržku na vodu naplňte pouze čistou vodou z vodovodu. Nepoužívejte vodu teplejší než 30 °C / 86 °F.

2. Posuňte spoušť dopředu, aby se aktivovalo čerpadlo.
- Nádrž na vodu je doplněna. Tento proces se automaticky ukončí, jakmile je nádrž na vodu plná. Pokud není přívod vody správně ponořen, může proces trvat déle a automaticky se ukončí po 25 sekundách.
3. Chcete-li proces doplňování přerušit, zatlačte spoušť zpět do klidové polohy.



UPOZORNĚNÍ!

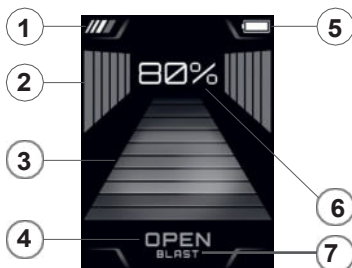
Nebezpečí poškození v důsledku vzduchu v čerpadle.

→ Nepoužívejte čerpadlo, pokud není přívod vody ponořen ve vodě.

4.4 Vyprázdnění nádržky na vodu / Vyprázdnění nádržky n

1. Pokračujte ve stříkání vody, dokud se na displeji nezobrazí 0 %.
2. Stiskněte spoušť a podržte ji stisknutou po dobu 2 sekund. Držte ji stisknutou.
3. Nádrž se automaticky zcela vyprázdní do 4 sekund. Proces se zobrazuje na displeji.

5. Uživatelské rozhraní



- 1 – Síla střelby
- 2 – Akční lišty
- 3 – Ukazatel naplnění
- 4 – Aktivní režim Blast / Game
- 5 – Úroveň baterie
- 6 – Procento naplnění
- 7 – Kategorie (Blast / Game)

SpyraFour má 2" displej, který poskytuje informace o režimech Blast, Game, síle výstřelu, úrovni naplnění a stavu baterie.

1 – Síla výstřelu

Síla každého režimu je zobrazena čtyřmi pruhy.

2 – Akční lišty

Akční lišty zobrazují v každém režimu různé informace, jako je nárůst PowerShot, počet výstřelů v režimu League, rychlost v režimu Rage, přehřátí v režimech Storm a Power, animace střelby, pumpování atd.

3 – Lišta úrovně naplnění

Každý pruh úrovně naplnění představuje 10 % obsahu nádrže a poskytuje rychlý přehled o obsahu nádrže. Když je úroveň naplnění nižší než 20 %, pruhy zčervenají.

4 – Aktuálně aktivní režim výbuchu / hry

Vybraný režim Blast nebo Game Mode se zobrazuje ve spodní části displeje.

5 – Úroveň nabití baterie

Symbol baterie ukazuje zbývající úroveň nabití baterie. Když je úroveň nabití baterie nižší než 10 %, symbol zčervená, což znamená, že SpyraFour je třeba nabít.

Při stavu pod 4 % začne červený symbol baterie blikat a nádrž již nelze doplnit.

6 – Procento naplnění

Ve všech režimech Blast a v režimu League se zbývající úroveň naplnění zobrazuje v procentech.

7 – Kategorie: Blast / Hra

Zobrazuje aktuálně vybranou kategorii.

5.1 Změna režimů

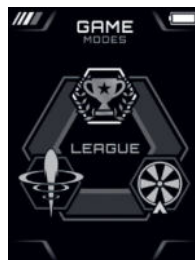
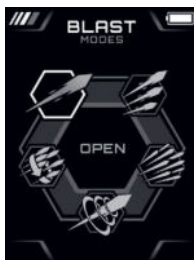
Chcete-li přepínat mezi hlavními kategoriemi režimů Blast a Game, stiskněte a podržte přepínač MODE SELECT (asi dvě sekundy).

Chcete-li přepínat mezi jednotlivými režimy v aktuálně vybrané kategorii, krátce stiskněte přepínač MODE SELECT.



Krátké stisknutí: změna režimu

Dlouhé stisknutí: Změna kategorie
Režimy BLAST / GAME



6. Provoz



VAROVÁNÍ Nebezpečí zranění

Může dojít ke zranění očí, obličeje a citlivých částí těla. Nečekané výbuchy mohou způsobit zranění osob a zvířat.

→ Nestřílejte na oči, obličej a citlivé části těla. Nestřílejte na zvířata a neúčastné osoby.

6.1 Režimy výbuchu

#	Ikona	Režim výbuchu	Síla výstřelu	Jedno stisknutí spouště	Podržte spoušť
1		Otevřít		Standardní vodní proud	Automatická střelba při podržení spouště
2		Série		Tři po sobě jdoucí Standardní vodní proudy	-
3		Bouře		Dva lehké vodní výbuchy	Automatická palba s extrémně vysokou rychlostí
4		Výkon		-	Nabíjí PowerShot
5		Rage		-	Zvyšuje rychlost střelby

6.1.1 Otevřený režim

Standardní vodní proud

1. Jednou stisknete spoušť.

→ Vystřelíte standardní proud vody.

Automatická střelba

1. Podržte spoušť.

→ Vodní paprsky se střelí automaticky v rychlém sledu.

2. Uvolněte spoušť.

→ SpyraFour přestane střílet.

6.1.2 Režim dávky

Sériové střelby

1. Jednou stisknete spoušť.
 - V krátké sekvenci se vystřelí 3 superrychlé proudy vody.

6.1.3 Režim bouře

Lehké vodní výbuchy

1. Jednou stisknete spoušť.
 - Vystřelí dva jednotlivé lehké vodní výstřely.

Automatická střelba

1. Podržte spoušť.
 - Lehké vodní výstřely se střelí automaticky v extrémně rychlém sledu.
 - Pokud je spoušť stisknutá příliš dlouho, na akčních listách se zobrazí animace přehřátí a SpyraFour přestane střílet. Po krátké prodlevě je opět možné střílet.
2. Uvolněte spoušť.
 - SpyraFour přestane střílet.

6.1.4 Režim výkonu

Silný vodní výbuch

1. Podržte spoušť, aby se PowerShot nabil. SpyraFour vydá zvukový a haptický signál. Když se na displeji objeví akční pruhy, PowerShot je nabitý, ale čím déle držíte spoušť, tím více se nabíjení zvyšuje.
 - stisknete spoušť.
 - Když jsou akční pruhy po asi 3,7 sekundách plně aktivní, je PowerShot plně nabitý.
2. Uvolněte spoušť, aby se PowerShot spustil.
 - Vystřelí se silný proud vody.
 - Uvolnění spouště před úplným nabitím PowerShotu má za následek výstřel s aktuální nabitou silou. Pokud není aktivní žádná akční lišta, výstřel nebude proveden.
 - Pokud spoušť podržíte příliš dlouho, na displeji se zobrazí animace přehřátí a PowerShot se vrátí zpět do nádrže na vodu.

6.1.5 Režim Rage

Střední vodní výstřely se zvyšující se kadencí

Režim Rage Mode nepřetržitě zvyšuje kadenci střelby, dokud je spoušť stisknutá. Podržte spoušť

- SpyraFour vydá tři haptické a akustické kliknutí, než začne střílet střední proudy vody se stále se zvyšující kadencí, až dosáhne maximální rychlosti.
3. Uvolněte spoušť
 - SpyraFour přestane střílet.
 - Dostupná rychlost střelby se neustále snižuje.
 - SpyraFour vydá akustický a haptický signál.
 - Kromě toho se animace displeje zrychluje podle rychlosti střelby.
 - Po opětovném stisknutí spouště SpyraFour obnoví střelbu s dostupnou kadencí a opět zvýší kadenci na maximální rychlost.

6.2 Herní režimy

#	Ikona	Herní režim	Síla výstřelu	Jedno stisknutí spouště	Speciální funkce
1		Liga		Standardní vodní proud	Powershot
2		Riziko		Náhodná šance na vypustit vodní proud	Šance se liší a zvyšuje se s každým pokusem
3		Reakce		Variabilní síla výstřelu	Reagujte ve správný okamžik a proveďte silný úder

6.2.1 Režim ligy

Normální proud vody

1. Stisknete spoušť.
 - Spustí se vodní proud.
 - Digitální displej vám prostřednictvím akčních pruhů ukazuje, kolik vodních proudů je aktuálně připraveno.
 - Pro strategické hraní je rychlost střelby omezena na tři vodní výstřely. Každý výstřel potřebuje 1 sekundu, aby

PowerShot

1. Proveďte normální vodní tryskání a držte spoušť stisknutou.
 - Spustí se normální proud vody.
 - Vždy můžete provést PowerShot.
2. Držte spoušť stisknutou.
 - SpyraFour vydá akustický a haptický signál. Pokud spoušť uvolníte předtím, než signál přestane, přerušíte PowerShot. Voda se neuvolní a digitální displej opraví zobrazení objemu
 - Když signál přestane, je fotoaparát PowerShot plně připraven. Tento proces trvá přibližně 3 sekundy.
 - Digitální displej již po spuštění PowerShotu zobrazuje zbývající objem nádržky na vodu.
 - Jakmile je PowerShot plně připraven, nelze jej přerušit.
3. Uvolníte spoušť, aby se provedl PowerShot.
 - Spustí se silný proud vody.

6.2.2 Režim rizika

Na začátku režimu (a po každém stisknutí spouště) se na displeji spustí animace, doprovázená akustickým a haptickým signálem ze zařízení SpyraFour.

- Na konci animace stisknete spoušť.
- Každé stisknutí spouště je sázkou, při které můžete buď vystřelit silný výstřel, nebo vůbec nic.
- Po stisknutí spouště se animace spustí znovu.
- Šance na výstřel se liší a zvyšuje se s každým kolem. Pravděpodobnost se zobrazuje na displeji.

6.2.3 Režim reakce

Variabilní síla výstřelu

Na displeji se zobrazuje měřič síly, který udává sílu výstřelu. Kromě toho SpyraFour vydává akustický a haptický signál na koncích měřiče síly.

- Stisknete spoušť v horní části měřiče síly, abyste vystřelili PowerShot.
- Čím méně je měřič výkonu nabitý, tím slabší bude výstřel. Žádný výstřel pod prvním prstencem.

7. Řešení problémů

7.1 ký reset softwaru

Pokud má SpyraFour problém nebo přestane reagovat, proveďte reset.

1. K tomu stisknete a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 6 sekund.
 - SpyraFour poté provede reset softwaru.
2. Stisknete spoušť (když vás k tomu vyzve pokyn na displeji).
 - SpyraFour se kalibruje automaticky. Z trysky může vytékat voda.



VAROVÁNÍ! **Nebezpečí poranění**

- Během resetování softwaru nemiňte na oči, obličej a citlivé části těla.

3. Po resetování softwaru se SpyraFour automaticky zapne. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte body 7.2 a 7.3.

7.2 Chybová obrazovka

Pokud SpyraFour stále vykazuje chybu, na displeji se zobrazí QR kód. Naskenujte QR kód a přejděte na webovou stránku pro řešení problémů, kde najdete další řešení.

Pokud se SpyraFour nezapne, nabijte baterii alespoň na jednu hodinu. Jakmile bude mít dostatek energie, na displeji se zobrazí obrazovka nabíjení. Poté proveďte reset.

7.3 Chybové stavy

Pokud se nezobrazí žádný kód chyby, následující tabulka vám může pomoci identifikovat chybu:

Popis chyby	Možná příčina	Řešení
Digitální displej se nerozsvítí	Baterie je vybitá	Nabijte baterii
Spoušť nebo pumpa nereagují, přestože je digitální displej zapnutý	Baterie se nabíjí	Ukončete proces nabíjení
	Nádržka na vodu je prázdná	Doplňte nádrž na vodu
SpyraFour se automaticky vypne	SpyraFour je přehřátý	Nechte jej vychladnout a po 15 minutách jej znovu zapněte
	Baterie je příliš slabá pro čerpání	Nabijte baterii
Baterie se nenabíjí	Nabíjecí port USB-C je mokrá nebo znečištěný	Vysušte a vyčistěte nabíjecí konektor
	Kabel nebo SpyraFour je poškozený	Kontaktujte zákaznickou podporu
	USB nabíječka je příliš slabá	Ujistěte se, že nabíječka má výstupní výkon alespoň 10 W
Baterie se nabíjí, ale po dlouhou dobu ukazují 0 %	Baterie je hluboce vybitá	Pokračujte v nabíjení baterie
Problém není uveden	-/-	Kontaktujte zákaznickou podporu: hello@spyra.com

8. Údržba

8.1 Čištění



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození

K čištění použijte pouze čistou vodu z vodovodu.

- **Opláchnutí ústí:** Ústí opláchněte proudem vody na necitlivém, neživém povrchu.
- **Vyčistěte přívod vody:** Nečistoty změkčete ponořením přívodu vody do čisté vody z vodovodu. Poté otřete část přívodu vody, která je přístupná zvenku, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.
- **Čistá nádržka na vodu:** Naplňte nádržku čistou vodou z vodovodu. Vypusťte nádržku vystřelením. Tento postup opakujte několikrát, pokud je to nutné.
- **Vyčistěte povrch:** Otřete povrch zařízení SpyraFour měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. K tomuto účelu použijte pouze čistou vodu z vodovodu!

8.2 Skladování



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození

Neskladujte s plnou nádržkou na vodu.

Neskladujte při teplotě nižší než 5 °C / 41 °F nebo vyšší než 30 °C / 86 °F.

- Před skladováním musí být SpyraFour zcela suchý a nádrž na vodu vyprázdněná. Viz část 4.4.
- Pro optimální skladovací podmínky skladujte SpyraFour chráněný před přímým slunečním zářením a při pokojové teplotě mezi 15 °C / 59 °F a 20 °C / 68 °F.
- Pokud bude SpyraFour skladován déle než 2 týdny, nabijte baterii na 50 % až 80 % její kapacity. Tím se prodlouží životnost baterie.

9. Likvidace

Informace o likvidaci



Tento symbol označuje, že SpyraFour nesmí být likvidován jako běžný odpad. Pokud chcete vyřazené produkty SpyraFour zlikvidovat, obraťte se na místní úřady a požádejte je o radu ohledně možnosti likvidace a recyklace. Je nutné dodržovat platné právní předpisy týkající se likvidace baterií. Obsažená baterie musí být zlikvidována bezpečným způsobem a musí být zcela vybitá.

10. Shoda



Prohlášení o shodě ES

Přeloženo z původního prohlášení o shodě | Pouze pro evropské země Společnost Spyra GmbH prohlašuje, že zařízení popsané v části „Technické údaje“ splňuje všechny příslušné předpisy směrnic 2006/42/ES (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU a následujících

harmonizovaných normativních dokumentů: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Důležitá poznámka: V případě nesprávného použití, čištění, skladování nebo neoprávněných úprav dodaného produktu ztrácí toto prohlášení svou právní platnost.



Shoda posouzena ve Spojeném království

Pouze pro Spojené království | Společnost Spyra GmbH prohlašuje, že zařízení popsané v části „Technické údaje“ splňuje všechny příslušné předpisy směrnic 2006/42/ES (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU a následujících harmonizovaných normativních dokumentů: EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Důležitá poznámka: V případě nesprávného použití, čištění, skladování nebo neoprávněných úprav dodaného produktu ztrácí toto prohlášení svou právní platnost.

Mnichov, 20. 11.
2025

Alan Ma, projektový inženýr Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Oprávněn k sestavení technické dokumentace)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Mnichov, Německo



Informace o shodě

Toto zařízení je v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

(1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijímat veškeré přijímané rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz. Toto zařízení

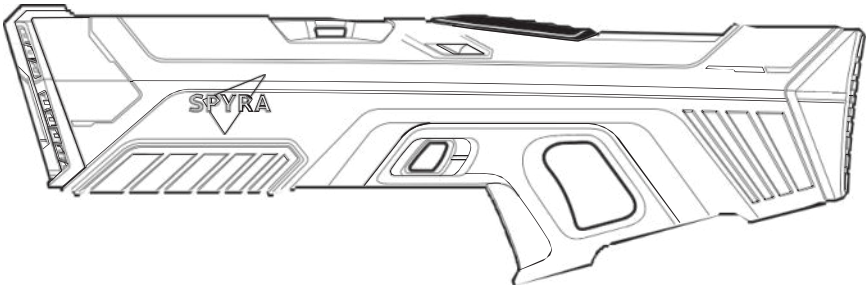
bylo testováno a shledáno v souladu s limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením v obytných instalacích. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Nicméně není zárukou, že v konkrétní instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasového nebo televizního signálu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokusit se rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření: Změňte orientaci nebo umístění přijímací antény. Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem. Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ve kterém je připojen přijímač. Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného technika v oblasti rozhlasového a televizního vysílání. Změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozování zařízení. Toto digitální zařízení třídy B je v souladu s kanadskou normou ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Austrálie / Nový Zéland: Toto zařízení splňuje požadavky normy RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Mnichov, Německo | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/kontakt | © 2026 Spyra GmbH. Všechna práva vyhrazena. | SPYRA a logo Spyra jsou registrované ochranné známky společnosti Spyra GmbH. | Vyvinuto v Německu. Vyrobeno v Číně.

SPÝRA



SK Návod na použitie



Obsah

1. Všeobecné informácie	1
1.1 Určené použitie	1
1.2 Nesprávne použitie	1
1.3 Štruktúra bezpečnostných upozornení.....	1
2. Popis výrobku	1
2.1 Prehľad.....	1
2.2 Rozsah dodávky.....	1
2.3 Technické údaje.....	2
3. Bezpečnostné informácie	2
3.1 Bezpečnosť výrobku.....	2
3.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	3
4. Nastavenie	4
4.1 Nabíjanie	4
4.2 Vypínač	4
4.3 Doplnenie nádrže na vodu.....	4
4.4 Vyprázdnenie nádrže na vodu / Empty Shot	5
5. Používateľské rozhranie	5
5.1 Zmena režimov.....	6
6. Prevádzka	6
6.1 Režimy tryskania	6
6.2 Herné režimy	7
7. Riešenie problémov	8
7.1 Resetovanie softvéru.....	8
7.2 Chybový kód	9
7.3 Odstraňovanie problémov	9
8. Údržba	9
8.1 Čistenie	9
8.2 Skladovanie	10
9. Likvidácia	10
10. Súlad	10

1. Všeobecné informácie o

Aby ste zaistili správne používanie, pred použitím zariadenia SpyraFour si pozorne prečítajte používateľskú príručku. Upozorňujeme, že na používanie zariadenia SpyraFour je potrebný minimálny vek 14 rokov. Používateľskú príručku uchovávajte na bezpečnom mieste, aby ste si mohli neskôr prečítať dôležité informácie, ktoré obsahuje. Návod na obsluhu je založený na normách a pravidlách platných v Európskej únii. Pri používaní produktu mimo Európskej únie dodržiavajte aj konkrétne smernice a zákony platné v danej krajine.

1.1 Určené použitie

SpyraFour je elektrická vodná pištoľ s automatickou funkciou streľby. Je určená výlučne na rekreačné účely, napríklad na hry. Používanie SpyraFour je povolené osobám starším ako 14 rokov. SpyraFour nepoužívajte iným spôsobom, ako je uvedené v pokynoch na určené použitie.

1.2 Nesprávne použitie

Nedodržanie pokynov uvedených v používateľskej príručke môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo iné zranenia, ako aj poškodeniu zariadenia SpyraFour a iného majetku.

1.3 Štruktúra bezpečnostných upozornení

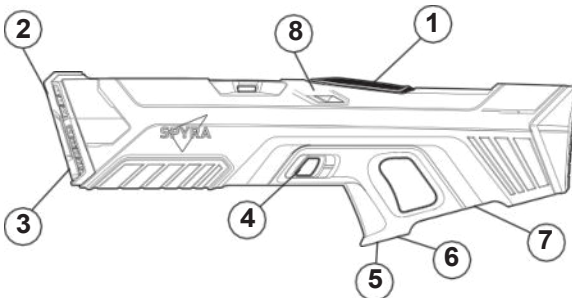


ÚROVEŇ VAROVANIA!!
Povaha a zdroj nebezpečenstva
 Dôsledky nedodržania

→ Opatrenia na zabránenie nebezpečenstvu

2. Popis produktu

2.1 Prehľad



- 1 2" farebný displej
- 2 Tryska
- 3 Prívod vody
- 4 Spúšť/Tlačidlo pre nabíjanie
- 5 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 6 Nabijací port USB-C
- 7 Sériové číslo
- 8 Prepínač/voľba režimu

2.2 Rozsah dodávky

- SpyraFour
- Kábel USB-C na USB-A
- Návod na použitie
- Bezpečnostný list

2.3 Technické údaje

Informácie	Hodnota	Jednotka
Produkt		
Kategória produktu	Vodný čistič	-/-
Názov produktu	SpyraFour	-
Séria	MK1	-/-
Sériové číslo	YYWSP41RBD	YY - rok, WW - týždeň
Hladina akustického tlaku L_p A	<75	dB (A)
Neistota K_p A	1	dB
Hodnota vibrácií ruky a ramena	<2,5	m/s ²
Hmotnosť bez doplnenia vody	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Hmotnosť s maximálnym doplnením vody	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Rozmery (Š x V x H)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	palec x palec x palec mm x mm x mm
Batéria		
Batéria	Lítium-iónová batéria	-
Kapacita	2000	mAh
Napätie	14,4	V
Objem nádrže na vodu		
Objem	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Bezpečnostné informácie týkajúce sa látky

Nesprávne použitie zariadenia SpyraFour môže viesť k nebezpečenstvu. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny. Dodržiavajte tiež varovania týkajúce sa krokov uvedených v návode na obsluhu. Návod na obsluhu majte vždy po ruke. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniam a poškodeniu majetku. Ak zariadenie SpyraFour predávate alebo darujete, odovzdajte spolu s ním aj tento návod.

3.1 Bezpečnosť produktu

- Nádrž na vodu zariadenia SpyraFour doplňujte výhradne čistou vodou z vodovodu.
- SpyraFour nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C / 32 °F alebo vyšších ako 50 °C / 122 °F. Odporúčaná prevádzková a nabíjacie teplota je medzi 5 °C / 41 °F a 30 °C / 86 °F.
- SpyraFour nepoužívajte ani neponárajte úplne pod vodu.
- Chráňte SpyraFour pred priamym slnečným žiarením.
- Tento produkt obsahuje batérie, ktoré nie je možné vymeniť.
- Pri hraní s inými ľuďmi sa odporúča nosiť ochranné okuliare.
- Oprava, výmena dielov, otváranie alebo úpravy zariadenia SpyraFour nie sú povolené.
 - ▶ Nebezpečenstvo poranenia pohyblivými a horľavými časťami.

3.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny



NEBEZPEČENSTVO!

Bezpečnostné pokyny tohto typu varujú používateľa pred zraneniami, ktoré môžu viesť k smrti.

- Do zásuvky a zástrčky sa dotýkajte iba suchými rukami.
- Používajte iba napájacie zástrčky, ktoré spĺňajú platné národné, medzinárodné a regionálne bezpečnostné normy, vrátane medzinárodnej normy pre bezpečnosť zariadení informačných technológií (IEC 62368-1).
- Neobsluhujte zariadenie, ak je poškodené.
- Pred každým nabíjaním skontrolujte, či nie je poškodené sieťové pripojenie a sieťová zástrčka.
- Nesmiete fotografovať zvieratá ani osoby, ktoré nie sú súčasťou záberu.
- Nestriekajte na osoby mladšie ako 14 rokov.
- Nestriekajte na osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami.
- Nebezpečenstvo výbuchu!
 - ▶ Udržujte mimo dosahu zdrojov tepla a nepoužívajte ani neskladujte pri teplotách nad 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Nepoužívajte ani neskladujte pri teplotách pod 0 °C / 32 °F!
 - ▶ SpyraFour neupúšťajte!
 - ▶ Neotvárajte kryt!
- Elektromagnetické polia z vodného čističa môžu ovplyvňovať fungovanie kardiostimulátorov, defibrilátorov alebo iných zdravotníckych zariadení. Nesmú používať osoby s kardiostimulátorom. Nepoužívajte v blízkosti defibrilátorov alebo zdravotníckych zariadení.
- Transformátor, napájaci zdroj alebo nabíjačka batérií používané s elektrickým výrobkom sa musia pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené napájaci kábel, zástrčka, kryt alebo iné časti, a v prípade poškodenia sa nesmú používať, kým nie je poškodenie opravené.



VAROVANIE!

Bezpečnostné pokyny tohto druhu varujú používateľa pred vážnym zranením alebo značným poškodením majetku.

- Používajte iba na určený účel.
- Používanie nie je povolené deťom mladším ako 14 rokov.
- Uchoďajte mimo dosahu detí mladších ako 14 rokov.
- Nestriekajte na tvár, oči ani iné citlivé časti tela.
- Nevhodné pre osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami.
- Udržujte obalovú fóliu mimo dosahu detí a zvierat, hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Malé cudzie častice (napr. piesok) vo vodnej nádrži môžu spôsobiť zranenia. Vodnú nádrž doplňte iba čistou vodou z vodovodu.
- Nádrž na vodu doplňte iba čistou vodou z vodovodu. Iné tekutiny môžu spôsobiť zranenie.
- Horúca voda môže spôsobiť popáleniny. Neplňte nádrž na vodu horúcou vodou. Maximálna teplota vody v nádrži na vodu je 30 °C / 86 °F.
- Vadné elektronické komponenty môžu spôsobiť nekontrolované výbuchy! V prípade nekontrolovaných výbuchov reštartujte zariadenie. Ak to problém nevyrieši, kontaktujte zákaznícku podporu.



POZOR!

Bezpečnostné pokyny tohto typu upozorňujú na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k poškodeniu majetku a zranenia.

- Po úplnom nabití batérie odpojte zariadenie od nabíjacieho kábla. Nenabíjajte bez dozoru.
- Nenabíjajte, ak
 - ▶ nie je nádržka na vodu úplne prázdna.
 - ▶ USB-C port je poškodený alebo mokrý.
- Nepoužívajte zariadenie pri teplotách pod 0 °C / 32 °F alebo nad 50 °C / 122 °F.
- Zariadenie neupúšťajte ani nehádzte.
- Neotvárajte, nehorťte ani nerozoberajte zariadenie. Nezapájajte ani neodpájajte káble silou.
- Všetky časti pod napätím v prostredí použitia musia byť odolné proti striekajúcej vode.
- Napájaci zdroj sa smie pripojiť iba k elektrickému pripojeniu, ktoré bolo realizované elektrikárom v súlade s normou IEC 60364.

4. Nastavenie

Pred použitím zariadenia SpýraFour si pozorne prečítajte všeobecné bezpečnostné pokyny. Pred prvým nastavením skontrolujte, či je dodávka kompletná. Ak dodávka nie je kompletná alebo je zariadenie SpýraFour poškodené, okamžite kontaktujte zákaznickú podporu.

Pred prvým nastavením je potrebné vykonať nasledujúce kroky:

1. Nabíte batériu.
2. Zapnite zariadenie.
3. Naplňte vodnú nádrž po prvýkrát.

Prečítajte si nasledujúce pokyny, aby ste sa dozvedeli, ako vykonať každý krok.

4.1 Nabíjanie

Batéria SpýraFour musí byť pred prvým použitím úplne nabitá. Doba nabíjania trvá približne 6 hodín.

1. Vybalte SpýraFour.
2. Otvorte kryt USB-C a pripojte dodávaný kábel USB-C k nabíjacímu portu USB-C na SpýraFour.
3. Druhý koniec kábla USB-C pripojte k certifikovanému napájaciemu zdroju 5 V (min. 10 W).



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Voda na nabíjacom porte zariadenia SpýraFour môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Batériu SpýraFour nabíjajte iba v suchom prostredí a uistite sa, že SpýraFour a nabíjací konektor sú úplne suché.

- Displej sa zapne a zobrazí stav batérie. Symbol blesku označuje, že sa batéria nabíja.
4. Akonáhle je batéria úplne nabitá, na displeji sa zobrazí 100 %. SpýraFour sa po chvíli automaticky vypne.
 5. Odpojte SpýraFour od nabíjacieho kábla.



- Všetky ostatné funkcie sú počas nabíjania deaktivované.
- SpýraFour je možné zapnúť alebo vypnúť počas pripájania k nabíjačke.
- Odpojením kábla USB-C sa SpýraFour vypne.
- Počiatočný proces nabíjania môže trvať dlhšie.

4.2 Tlačidlo zapnutia/vypnutia

Stlačte raz tlačidlo zapnutia/vypnutia na spodnej strane rukoväti.

- SpýraFour sa zapne alebo vypne.



Keď sa SpýraFour nepoužíva, po 5 minútach sa automaticky vypne.

Už po 1 minúte sa prepne do pohotovostného režimu a displej sa stlmí. SpýraFour je možné prebudiť z pohotovostného režimu stlačením spúšte alebo prepínačom režimov.

4.3 Doplnenie vodnej nádrže

1. Ponorte SpýraFour do čistej vody z vodovodu tak, aby bol prívod vody úplne ponorený.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia

Cudzie predmety alebo horúca voda v nádrži na vodu môžu spôsobiť zranenia.

→ Nádrž na vodu naplňajte iba čistou vodou z vodovodu.

Nepoužívajte vodu, ktorej teplota presahuje 30 °C / 86 °F.

2. Posuňte spúšť dopredu, aby ste aktivovali čerpadlo.
- Vodná nádrž je doplnená. Tento proces sa automaticky ukončí, keď je vodná nádrž plná. Ak nie je prívod vody správne ponorený, proces môže trvať dlhšie a automaticky sa ukončí po 25 sekundách.
3. Ak chcete proces dopĺňovania prerušiť, stlačte spúšť späť do pokojovej polohy.



POZOR!

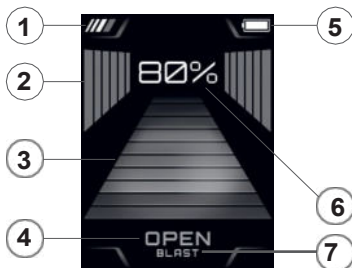
Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku vzduchu v čerpadle.

→ Nepoužívajte čerpadlo, ak nie je prívod vody ponorený do vody.

4.4 Vyprázdnenie vodnej nádrže / Vyprázdnenie zásobníka na kávy

1. Pokračujte v striekaní vody, kým sa na displeji nezobrazí 0 %.
2. Stlačte spúšť a podržte ju 2 sekundy. Nechajte ju stlačenú.
3. Nádrž sa automaticky úplne vyprázdni do 4 sekúnd. Displej zobrazuje priebeh procesu.

5. Používateľské rozhranie



- 1 – Sila strely
- 2 – Akčné lišty
- 3 – Ukazovateľ naplnenia
- 4 – Aktívny režim Blast / Game
- 5 – Úroveň batérie
- 6 – Percento úrovne naplnenia
- 7 – Kategória (Blast / Hra)

SpyraFour má 2-palcový displej, ktorý poskytuje informácie o režimoch Blast, Game, sile výstrelu, úrovni naplnenia a úrovni batérie.

1 – Sila výstrelu

Sila každého režimu je zobrazená štyrmi pruhmi.

2 – Akčné lišty

Akčné lišty zobrazujú v každom režime rôzne informácie, ako napríklad naberanie sily PowerShot, počet výstrelův v režime League, rýchlosť v režime Rage, prehriatie v režimoch Storm a Power, animácie streľby, pumpovania atď.

3 – Lišta úrovne naplnenia

Každý ukazovateľ hladiny naplnenia predstavuje 10 % obsahu nádrže a poskytuje rýchly prehľad o obsahu nádrže. Keď je hladina naplnenia nižšia ako 20 %, ukazovateľ sa zmenia na červené.

4 – Aktuálne aktívny režim výbuchu / hry

Vybraný režim Blast alebo Game Mode sa zobrazuje v spodnej časti displeja.

5 – Úroveň nabitia batérie

Symbol batérie zobrazuje zostávajúcu úroveň nabitia batérie. Keď je úroveň nabitia batérie nižšia ako 10 %, symbol sa zmení na červený, čo znamená, že SpyraFour je potrebné nabiť.

Pri úrovni pod 4 % začne červený symbol batérie blikať a nádrž už nie je možné doplniť.

6 – Percento naplnenia

Vo všetkých režimoch Blast a v režime League sa zostávajúca úroveň naplnenia zobrazuje ako percento.

7 – Kategória: Blast / Hra

Zobrazuje aktuálne vybranú kategóriu.

5.1 Zmena režimov

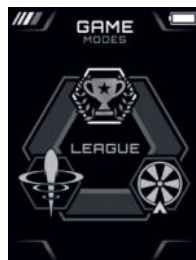
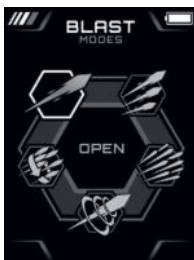
Pre prepínanie medzi hlavnými kategóriami režimov Blast a Game stlačte a podržte prepínač MODE SELECT (približne dve sekundy).

Pre prepínanie medzi jednotlivými režimami v aktuálne vybranej kategórii krátko stlačte prepínač MODE SELECT.



Krátke stlačenie: Zmena režimu

Dlhé stlačenie: Zmena kategórie
Režimy BLAST / GAME



6. Prevádzka



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia

Môže dôjsť k poraneniu očí, tváre a citlivých častí tela. Neočakávané výstrely môžu spôsobiť poranenie ľudí a zvierat.

→ Nestrieľajte na oči, tváre a citlivé časti tela. Nestrieľajte na zvieratá a nezučastnené osoby.

6.1 Režimy výbuchu

#	Ikona	Režim výstrelu	Sila výstrelu	Stlačte spúšť raz	Podržte spúšť
1		Otvorené		Štandardný vodný výstrel	Automatická strelba pri stlačení spúšte
2		Séria		Tri po sebe idúce štandardné vodné výstreky	-
3		Búrka		Dva ľahké vodné výbuchy	Automatická strelba s extrémne vysokou rýchlosťou
4		Výkon		-	Nabíja PowerShot
5		Rage		-	Zvyšuje rýchlosť strelby

6.1.1 Otvorený režim

Štandardný vodný výstrek

1. Stlačte spúšť raz.

→ Vystreľte štandardný vodný lúč.

Automatická strelba

1. Podržte spúšť.

→ Vodné výstrely sa vystreľujú automaticky v rýchlom slede.

2. Púšťajte spúšť.

→ SpyraFour prestane strelať.

6.1.2 Režim burst

Séria výstrelov

1. Stlačte spúšť raz.
 - V krátkej sekvencii sa vystrelia 3 superrýchle prúdy vody.

6.1.3 Režim búrky

Lahké vodné výstrely

1. Stlačte spúšť raz.
 - Vystrelí dva ľahké vodné výstrely.

Automatická strelba

1. Podržte spúšť.
 - Ľahké vodné výstrely sa vystreľujú automaticky v extrémne rýchlom slede.
 - Ak je spúšť stlačená príliš dlho, akčné lišty zobrazujú animáciu prehriatia a SpyraFour prestane strieľať. Po krátkej prestávke je možné opäť strieľať.
2. Uvoľnite spúšť.
 - SpyraFour prestane strieľať.

6.1.4 Režim výkonu

Silný vodný výstrel

1. Podržte spúšť, aby sa PowerShot nabil. SpyraFour vydáva akustický a haptický signál. Keď sa na displeji zobrazia akčné lišty, PowerShot je nabitý, ale čím dlhšie držíte spúšť, tým viac sa nabíja.
 - Keď sú akčné lišty po približne 3,7 sekundách úplne aktívne, PowerShot je úplne nabitý.
2. Uvoľnite spúšť, aby ste vykonali PowerShot.
 - Vystrelí sa silný prúd vody.
 - Uvoľnenie spúšte pred úplným nabitím PowerShot má za následok výstrel s aktuálnou nabitou silou výstrelu. Ak nie je aktívna žiadna akčná lišta, výstrel sa neuskutoční.
 - Ak je spúšť stlačená príliš dlho, na displeji sa zobrazí animácia prehriatia a PowerShot sa vráti späť do vodnej nádrže.

6.1.5 Režim Rage

Stredné výstrely s vodou s rastúcou rýchlosťou strelby

Režim Rage Mode nepretřžete zvyšuje rýchlosť strelby, pokiaľ je stlačená spúšť. Podržte stlačenú spúšť

- SpyraFour vydá tri haptické a akustické kliknutia, než začne strieľať stredne silné vodné výstrely s čoraz rýchlejšou rýchlosťou, až kým nedosiahne maximálnu rýchlosť.
3. Púšťajte spúšť
 - SpyraFour prestane strieľať.
 - Dostupná rýchlosť strelby sa neustále znižuje.
 - SpyraFour vydá akustický a haptický signál. Okrem toho sa animácia na displeji zrýchľuje v závislosti od rýchlosti strelby.
 - Keď sa spúšť stlačí znova, SpyraFour obnoví strelbu s použitím dostupnej rýchlosti strelby a opäť zvýši rýchlosť strelby na maximálnu rýchlosť.

6.2 Herné režimy

#	Ikona	Herný režim	Sila strely	Stlačte spúšť raz	Špeciálna funkcia
1		Liga		Štandardný vodný výstrel	Powershot
2		Riziko		Náhodná šanca na vypustiť vodný výstrek	Šanca sa mení a zvyšuje sa s každým pokusom
3		Reagovať		Premenlivá sila strely	Reagujte v správnom momente a dosiahnete silný úder

6.2.1 Režim ligy

Normálny vodný výstrek

1. Stlačte spúšť.
 - Spustí sa vodný lúč.
 - Digitálny displej vám prostredníctvom akčných listů ukazuje, koľko vodných výstrelů je momentálne pripravených.
 - Pre strategické hranie je rýchlosť streľby obmedzená na tri vodné výstrely. Každý výstrel potrebuje 1 sekundu, aby opätovne nabitie.

PowerShot

1. Vykonajte normálny vodný výstrek a držte spúšť stlačenú.
 - Spustí sa normálny vodný výstrek.
 - Vždy môžete vykonať PowerShot.
2. Držte spúšť stlačenú.
 - SpyraFour vydá akustický a haptický signál. Ak spúšť uvoľníte skôr, ako signál prestane, prerušíte PowerShot. Voda sa neuvolíni a digitálny displej opraví zobrazenie objemu zobrazenie.
 - Keď signál prestane svietiť, fotoaparát PowerShot je úplne pripravený na použitie. Tento proces trvá približne 3 sekundy.
 - Digitálny displej už po spustení PowerShot zobrazuje zostávajúci objem vodnej nádrže.
 - PowerShot nemožno prerušiť, keď je úplne pripravený.
3. Uvoľníte spúšť, aby ste vykonali PowerShot.
 - Spustí sa silný prúd vody.

6.2.2 Režim rizika

Na začiatku režimu (a po každom stlačení spúšte) sa na displeji spustí animácia, sprevádzaná akustickým a haptickým signálom zo zariadenia SpyraFour.

- Na konci animácie stlačte spúšť.
- Každé stlačenie spúšte je hazardom, pri ktorom môžete vystreliť buď silný výstrel, alebo vôbec nič.
- Po stlačení spúšte sa animácia spustí znova.
- Šanca na výstrel sa mení a zvyšuje sa s každým kolom. Pravdepodobnosť je zobrazená na displeji.

6.2.3 Režim reakcie

Premennivá sila výstrelu

Na displeji sa zobrazuje meradlo sily, ktoré indikuje silu výstrelu. Okrem toho SpyraFour vydáva akustický a haptický signál na koncových bodoch meradla sily.

- Stlačte spúšť v hornej časti meradla sily, aby ste vystrelili PowerShot.
- Čím menej je meradlo výkonu nabité, tým slabší bude výstrel. Žiadny výstrel pod prvým prstencom.

7. Riešenie problémů

7.1 kľ reset softvéru

Ak má SpyraFour problém alebo prestane reagovať, vykonajte reset.

1. Na to stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia po dobu 6 sekúnd.
 - SpyraFour potom vykoná reset softvéru.
2. Stlačte spúšť (keď vás k tomu vyzve pokyn na displeji).
 - SpyraFour sa kalibruje automaticky. Z trysky môže vytekať voda.



VAROVANIE! **Nebezpečenstvo poranenia**

- Počas resetovania softvéru nemierte na oči, tvár a citlivé časti tela.

3. Po resete softvéru sa SpyraFour automaticky zapne. Ak problém pretrváva, skontrolujte body 7.2 a 7.3.

7.2 Obrazovka s chybou

Ak SpyraFour stále vykazuje chybu, na displeji sa zobrazí QR kód. Naskenujte QR kód, aby ste získali prístup na webovú stránku s riešením problémů, kde nájdete ďalšie riešenia.

Ak sa SpyraFour nezapne, nabíjajte batériu aspoň jednu hodinu. Akonáhle bude mať dostatok energie, na displeji sa zobrazí obrazovka nabíjania. Potom vykonajte reset.

7.3 Stavý chýb

Ak sa nezobrazí žiadny chybový kód, nasledujúca tabuľka vám môže pomôcť identifikovať chybu:

Popis chyby	Možná príčina	Riešenie
Digitálny displej nesvieti	Batéria je vybitá	Nabite batériu
Spúšť alebo čerpadlo nereaguje, hoci digitálny displej svieti	Batéria sa nabíja	Ukončíte proces nabíjania
	Nádrž na vodu je prázdna	Doplňte vodnú nádrž
SpyraFour sa automaticky vypne	SpyraFour je prehriaty	Nechajte ho vychladnúť a po 15 minútach ho znovu zapnite
	Batéria je príliš slabá na čerpanie	Nabite batériu
Batéria sa nenabíja	Nabíjací port USB-C je mokrý alebo znečistený	Vysušte a vyčistite nabíjacie pripojenie
	Kábel alebo SpyraFour je poškodený	Kontaktujte zákaznícku podporu
	Nabíjačka USB je príliš slabá	Uistite sa, že nabíjačka má výstupný výkon minimálne 10 W
Batéria sa nabíja, ale dlhší čas zobrazuje 0 %	Batéria je hlboko vybitá	Pokračujte v nabíjaní batérie
Problém nie je uvedený	-/-	Kontaktujte zákaznícku podporu: hello@spyra.com

8. Údržba

8.1 Čistenie



POZOR!

Nebezpečenstvo poškodenia

Na čistenie používajte iba čistú vodu z vodovodu.

- **Opláchnite ústí:** Opláchnite ústí vystrelením prúdu vody na necitlivý, neživý povrch.
- **Vyčistite prívod vody:** Nečistoty zmáknite ponorením prívodu vody do čistej vody z vodovodu. Potom utrite časť prívodu vody, ktorá je prístupná zvonku, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- **Čistá nádrž na vodu:** Nádrž na vodu naplňte čistou vodou z vodovodu. Nádrž na vodu vyprázdňte vypálením. V prípade potreby tento postup niekoľkokrát zopakujte.
- **Čistenie povrchu:** Povrch zariadenia SpyraFour utrite mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Na tento účel používajte iba čistú vodu z vodovodu!

8.2 Skladovanie



POZOR!

Nebezpečenstvo poškodenia

Neskladujte s plnou nádržou na vodu.

Neskladujte pri teplote nižšej ako 5 °C / 41 °F alebo vyššej ako 30 °C / 86 °F.

- Pred skladovaním musí byť SpyraFour úplne suchý a nádrž na vodu vyprázdnená. Pozrite časť 4.4.
- Pre optimálne skladovacie podmienky skladujte SpyraFour chránený pred priamym slnečným žiarením a pri izbovej teplote medzi 15 °C / 59 °F a 20 °C / 68 °F.
- Ak je SpyraFour uskladnený dlhšie ako 2 týždne, nabite batériu na 50 % až 80 % jej kapacity. Tým sa predĺži životnosť batérie.

9. Likvidácia

Informácie o likvidácii



Tento symbol označuje, že SpyraFour sa nesmie likvidovať ako domový odpad. Ak chcete likvidovať použité produkty SpyraFour, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poradia, ako postupovať pri likvidácii a recyklácii. Je potrebné dodržiavať platné právne predpisy týkajúce sa likvidácie batérií. Obsiahnutá batéria sa musí likvidovať bezpečne a úplne vybitá.

10. Zhoda

Vyhlasenie o zhode EÚ



Preložené z pôvodného vyhlásenia o zhode | Iba pre európske krajiny Spoločnosť Spyra GmbH vyhlasuje, že zariadenie opísané v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné predpisy smerníc 2006/42/ES (2023/1230/EÚ), 2011/65/EÚ, 2014/30/EÚ, 2012/19/EÚ a nasledujúcich

harmonizovaných normatívnych dokumentov: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Dôležitá poznámka: V prípade nesprávneho používania, čistenia, skladovania alebo neoprávnených úprav dodaného výrobku stráca toto vyhlásenie svoju právnu platnosť.



Spojené kráľovstvo Posúdenie zhody

Iba pre Spojené kráľovstvo | Spoločnosť Spyra GmbH vyhlasuje, že zariadenie opísané v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné predpisy smerníc 2006/42/ES (2023/1230/EÚ), 2011/65/EÚ, 2014/30/EÚ, 2012/19/EÚ a nasledujúcich harmonizovaných normatívnych dokumentov: EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Dôležitá poznámka: V prípade nesprávneho používania, čistenia, skladovania alebo neoprávnených úprav dodaného produktu stráca toto vyhlásenie svoju právnu platnosť.

Mníchov, 20. 11. 2025

Alan Ma, projektový inžinier Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Oprávnený zostavovať technickú dokumentáciu)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Mníchov, Nemecko



Informácie o zhode

Toto zariadenie spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

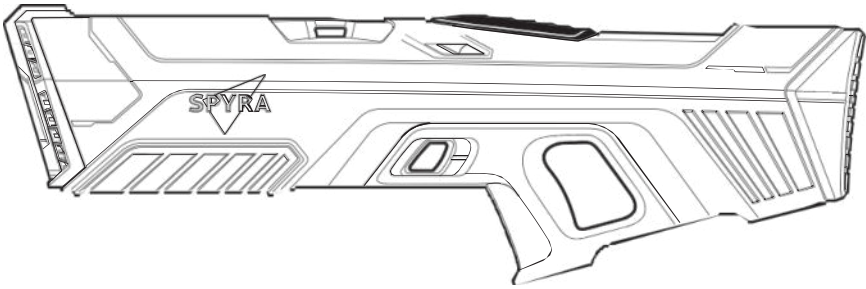
(1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaduce fungovanie. Toto zariadenie bol testovaný a zistené, že spĺňa limity pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu v obytných priestoroch. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu a ak nie je inštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Avšak nie je zárukou, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo je možné zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľ by sa mal pokúsiť odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení: Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímajúcej antény. Zvážte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom. Pripojte zariadenie do zásuvky v okruhu, ktorý je odlišný od okruhu, do ktorého je pripojený prijímač. Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného technika v oblasti rádia/televízie. Zmeny alebo úpravy, ktoré neboli výslovné schválené stranou zodpovednou za súlad, môžu zrušiť oprávnenie používateľa na prevádzku zariadenia. Toto digitálne zariadenie triedy B je v súlade s kanadskou normou ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Austrália / Nový Zéland: Toto zariadenie spĺňa požiadavky normy RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Mníchov, Nemecko |hello@spyra.com|www.spyra.com/pages/kontakt|© 2026 Spyra GmbH. Všetky práva vyhradené. | SPYRA a logo Spyra sú registrované ochranné známky spoločnosti Spyra GmbH. | Vyvinuté v Nemecku. Vyrobené v Číne.

SPÝRA



HR korisnički priručnik



Sadržaj

1. Opće informacije	1
1.1 Namjena	1
1.2 Nepravilna upotreba	1
1.3 Struktura sigurnosnih upozorenja.....	1
2. Opis proizvoda	1
2.1 Pregled.....	1
2.2 Opseg isporuke.....	1
2.3 Tehnički podaci.....	2
3. Informacije o sigurnosti	2
3.1 Sigurnost proizvoda	2
3.2 Opće sigurnosne upute	3
4. Postavljanje	4
4.1 Punjenje	4
4.2 Prekidač za uključivanje/isključivanje.....	4
4.3 Ponovno punjenje spremnika za vodu.....	4
4.4 Isprazni spremnik za vodu / Isprazni spremnik	5
5. Korisničko sučelje	5
5.1 Promjena načina rada	6
6. Rad	6
6.1 Modovi eksplozije.....	6
6.2 Modovi igre	7
7. Rješavanje problema	8
7.1 Resetiranje softvera	8
7.2 Kod pogreške.....	9
7.3 Rješavanje problema	9
8. Održavanje	9
8.1 Čišćenje	9
8.2 Skladištenje	10
9. Odlaganje	10
10. Usklađenost	10

1. Opće informacije o uređaju

Kako biste osigurali pravilnu upotrebu, pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije korištenja SpyraFour. Imajte na umu da je za korištenje SpyraFour potrebna minimalna dob od 14 godina. Čuvajte korisnički priručnik na sigurnom mjestu kako biste kasnije mogli pročitati važne informacije koje sadrži. Upute za rukovanje temelje se na standardima i Pravila koja se primjenjuju u Europskoj uniji. Molimo vas da pri korištenju proizvoda izvan Europske unije također poštujete smjernice i zakone specifične za pojedine zemlje.

1.1 Namijenjen je za rekreacijsku upotrebu.

SpyraFour je električni vodeni top s automatskom funkcijom ispaljivanja. Namijenjen je isključivo za rasonodu, poput igara. Za korištenje SpyraFour potrebno je najmanje 14 godina. Ne koristite SpyraFour na bilo koji način koji nije predviđen za njegovu namjenu.

1.2 Nepравilna uporaba

Nepoštivanje sadržaja korisničkog priručnika može dovesti do požara, električnog udara ili drugih ozljeda, kao i oštećenje uređaja SpyraFour i druge imovine.

1.3 Struktura sigurnosnih upozorenja



RAZINA UPOZORENJA!!

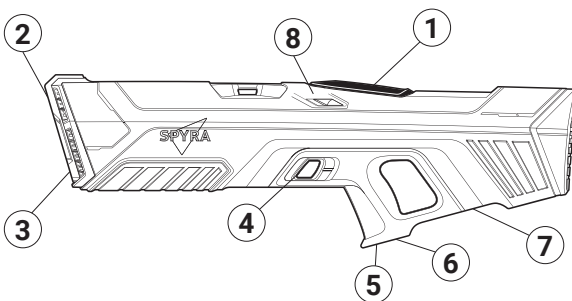
Priroda i izvor opasnosti

Posljedice nepoštivanja

→ Mjere za izbjegavanje opasnosti

2. Opis proizvoda

2.1 Pregled



- 1 2-inčni zaslon u boji
- 2 Mlaznica
- 3 Ulaz za vodu
- 4 Otkidač/gumb za ponovno punjenje
- 5 Tipka za uključivanje/isključivanje
- 6 USB-C priključak za punjenje
- 7 **Serijski broj**
- 8 Prekidač za prebacivanje načina rada

2.2 Opseg isporuke

- SpyraFour
- USB-C na USB-A kabel
- Korisnički priručnik
- Sigurnosni list

2.3 Tehnički ni podaci

Informacije	Vrijednost	Komad
Proizvod		
Kategorija proizvoda	Vodeni top	-/-
Naziv proizvoda	SpyraFour	-/-
Seriya	MK1	-/-
Serijski broj	YYWSP41RBD	YY-godina, WW-tjedan
Razina zvučnog tlaka L _{pA}	<75	dB (A)
Nesigurnost K _{pA}	1,5	dB
Vrijednost vibracije ruke i podlaktice	<2,5	m/s ²
Težina bez ponovnog punjenja vodom	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Težina s maksimalnim punjenjem vodom	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Dimenzije (Š x V x D)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	inč x inč x inč mm x mm x mm
Baterija		
Baterija	Litiumionska baterija	-/-
Kapacitet	2000	mAh
Napon	14.4	V
Rezervoar za vodu		
Zapremnina	30.4 / 900	fl oz / ml

3. Sigurnosne informacije

Nepravilna upotreba uređaja SpyraFour može dovesti do opasnosti. Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije uporabe uređaja. Također obratite pozornost na upozorenja u uputama za uporabu. Uvijek držite upute za uporabu pri ruci. Nepridržavanje može dovesti do ozljeda i oštećenja imovine. Ako uređaj SpyraFour preprodajete ili poklanjate, predajte i ovaj priručnik.

3.1 Sigurnost proizvoda

- Ponovno napunite spremnik vode SpyraFour-a samo čistom vodom iz slavine.
- Ne koristite SpyraFour na temperaturama ispod 0 °C / 32 °F ili iznad 50 °C / 122 °F. Preporučena radna i temperatura punjenja je između 5 °C / 41 °F i 30 °C / 86 °F.
- Ne koristite SpyraFour niti ga potpuno uranjajte u vodu.
- Zaštitite SpyraFour od izravne sunčeve svjetlosti.
- Ovaj proizvod sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti.
- Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala prilikom igre s drugim osobama.
- Popravci, zamjena dijelova, otvaranje ili preinake SpyraFour-a nisu dopušteni.
 - ▶ Rizik od ozljeda zbog pokretnih i zapaljivih dijelova.

3.2 Opće sigurnosne upute



OPASNOST!

Sigurnosne upute ove vrste upozoravaju korisnika na ozljede koje mogu dovesti do smrti.

- Dodirujte utikač i utičnicu samo suhima rukama.
- Koristite samo utičnice koje su u skladu s važećim nacionalnim, međunarodnim i regionalnim sigurnosnim standardima, uključujući Međunarodni standard za sigurnost informatičke opreme (IEC 62368-1).
- Ne koristite uređaj ako je oštećen.
- Prije svakog procesa punjenja provjerite priključak za struju i utičnicu na oštećenja.
- Ne pucajte na životinje ili osobe koje nisu uključene.
- Ne pucajte na osobe mlađe od 14 godina.
- Ne pucajte na osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima.
- Opasnost od eksplozije!
 - ▶ Držite podalje od izvora topline i ne koristite niti skladištite na temperaturama iznad 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Ne koristiti i ne skladištiti ispod 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Ne ispuštajte SpyraFour!
 - ▶ Ne otvarajte kućište!
- Elektromagnetska polja vodenog mlaznog uređaja mogu utjecati na pejsmejkere, defibrilatore ili druge medicinske uređaje. Ne smiju koristiti osobe s pejsmejkerima. Ne koristiti blizu defibrilatera ili medicinske opreme.
- Transformator, napajanje ili punjač baterija koji se koristi s električnim proizvodom treba redovito pregledavati zbog oštećenja napojnog kabela, utikača, kućišta ili drugih dijelova, a u slučaju oštećenja ne smije se koristiti dok se oštećenje ne popravi.



UPOZORENJE!

Sigurnosne upute ove vrste upozoravaju korisnika na ozbiljne ozljede ili veliku materijalnu štetu.

- Koristiti samo prema namjeni.
- Upotreba nije dopuštena djeci mlađoj od 14 godina.
- Čuvati izvan dohvata djece mlađe od 14 godina.
- Ne pucajte u lice, oči ili druge osjetljive dijelove tijela.
- Nije prikladno za osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima.
- Držite foliju za pakiranje podalje od djece i životinja, postoji opasnost od gušenja!
- Male strane čestice (npr. pijesak) u spremniku za vodu mogu uzrokovati ozljede. Spremnik za vodu ponovno napunite samo čistom vodom iz slavine.
- Ponovno napunite spremnik za vodu samo čistom vodom iz slavine. Drugi tekućini mogu uzrokovati ozljede.
- Vruća voda može uzrokovati opekline. Ne punite spremnik vode vrućom vodom. Maksimalna temperatura vode u spremniku je 30 °C / 86 °F.
- Neispravni elektronički dijelovi mogu uzrokovati nekontrolirane eksplozije! U slučaju nekontroliranih eksplozija ponovno pokrenite uređaj. Ako to ne riješi problem, obratite se korisničkoj podršci.



OPREZI!

Sigurnosne upute ove vrste ukazuju na opasnosti koje mogu dovesti do oštećenja imovine i ozljeda.

- Odspojite uređaj s kabela za punjenje kada je baterija potpuno napunjena. Ne punite uređaj bez nadzora.
- Ne punite ako
 - ▶ rezervoar za vodu nije potpuno prazan.
 - ▶ USB-C priključak je oštećen ili mokar.
- Ne koristite uređaj na temperaturama ispod 0 °C / 32 °F ili iznad 50 °C / 122 °F.
- Ne ispuštajte uređaj niti ga bacajte.
- Ne otvarajte, ne spaljujte niti rastavljajte uređaj. Ne spajajte niti odspajajte kabele silom.
- Svi pod naponom vodeći dijelovi u okruženju uporabe moraju biti otporni na prskanje.
- Napajanje se smije priključiti samo na električno priključenje koje je izradio električar u skladu s normom IEC 60364.

4. Postavljanje

Pažljivo pročitajte opće sigurnosne upute prije upotrebe SpyraFour. Prije početnog postavljanja provjerite je li isporuka potpuna. Ako isporuka nije potpuna ili je SpyraFour oštećen, odmah kontaktirajte korisničku podršku. Sljedeći koraci moraju se izvršiti prije početnog postavljanja:

1. Napunite bateriju.
2. Uključite.
3. Prvi put napunite spremnik za vodu.

Pročitajte sljedeće upute kako biste saznali kako izvršiti svaki korak.

4.1 Punjenje

Baterija SpyraFour mora biti potpuno napunjena prije prve upotrebe. Vrijeme punjenja iznosi oko 6 sati.

1. Izvadite SpyraFour iz pakiranja.
2. Otvorite poklopac USB-C priključka i povežite priloženi USB-C kabel na USB-C priključak za punjenje na SpyraFour.
3. Spojite drugi kraj USB-C kabela na certificirano napajanje od 5 V (min. 10 W).



UPOZORENJE!

Opasnost od električnog udara

Voda na priključku za punjenje uređaja SpyraFour može uzrokovati električni udar. Bateriju SpyraFour puniti samo u suhom okruženju i provjerite da su SpyraFour i priključak za punjenje potpuno suhi.

- Ekran se uključuje i prikazuje razinu baterije. Simbol munje označava da se baterija puni.
4. Čim je baterija potpuno napunjena, zaslon prikazuje 100%. SpyraFour se nakon nekog vremena automatski isključuje.
 5. Odspojite SpyraFour od kabela za punjenje.



- Sve ostale funkcije su deaktivirane tijekom procesa punjenja.
- SpyraFour se može uključiti ili isključiti dok je priključen na punjač.
- Isključivanje USB-C kabela isključuje SpyraFour.
- Početni postupak punjenja može potrajati dulje.

4.2 Gumb za uključivanje/isključivanje

Jednom pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje na donjoj strani ručke.

- SpyraFour se uključuje ili isključuje.



Kada SpyraFour nije u upotrebi, automatski se isključuje nakon 5 minuta. Već nakon 1 minute prebacit će se u stanje mirovanja i zaslon će se zatamniti, a SpyraFour se može probuditi iz stanja mirovanja povlačenjem okidača ili prekidača načina rada.

4.3 Punjenje spremnika za vodu

1. Umočite SpyraFour u čistu vodu iz slavine tako da je ulaz za vodu potpuno uronjen.



UPOZORENJE!

Rizik od ozljeda

Strani predmeti ili vruća voda u spremniku za vodu mogu uzrokovati ozljede.

- Ispunite spremnik vode samo čistom vodom iz slavine. Ne koristite vodu topliju od 30 °C / 86 °F.

2. Pomaknite okidač prema naprijed za aktivaciju pumpe.
 - Rezervoar za vodu je ponovno napunjen. Ovaj se postupak automatski završava kada je rezervoar za vodu pun. Ako ulaz za vodu nije pravilno uronjen, postupak može potrajati dulje i automatski se završava nakon 25 sekundi.
3. Da biste prekinuli proces ponovnog punjenja, gurnite okidač natrag u početni položaj.



OPREZ!

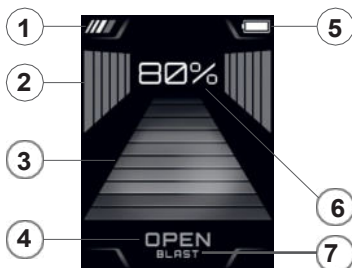
Opasnost od oštećenja zbog zraka u pumpi.

→ Ne radite pumpu ako ulaz za vodu nije uronjen u vodu.

4.4 Ispraznite spremnik vode / Ispraznite spremnik vode

1. Nastavite prskati vodu dok zaslon ne pokaže 0%.
2. Povucite okidač i držite ga 2 sekunde. Držite ga pritisnutim.
3. Rezervoar se automatski potpuno isprazni unutar 4 sekunde. Prikaz prikazuje proces.

5. Korisničko sučelje



- 1 – Snaga pucnja
- 2 – Trake akcija
- 3 – Razina punjenja
- 4 – Aktivna eksplozija / način igre
- 5 – Razina baterije
- 6 – Postotak razine punjenja
- 7 – Kategorija (Blast / Igra)

SpyraFour ima zaslon od 2 inča koji pruža informacije o Blast načinima, Game načinima, snazi pucnja, razini punjenja i razini baterije.

1 – Snaga hica

Snaga svakog načina rada prikazana je u četiri trake.

2 – Akcijske trake

Trake akcije prikazuju različite informacije u svakom načinu rada, poput napunjenosti PowerShota, snimaka učitani u načinu Lige, brzine u načinu Bijesa, pregrijavanja u načinu Oluja i načinu snage, animacije za snimanje, pumpanje itd.

3 – Traka razine punjenja

Svaka traka razine punjenja predstavlja 10 % sadržaja spremnika, pružajući brz pregled sadržaja spremnika. Kada je razina punjenja ispod 20 %, trake postaju crvene.

4 – Trenutno aktivni Blast / način igre

Odabrani Blast ili način igre prikazuje se na dnu zaslona.

5 – Razina baterije

Simbol baterije prikazuje preostalu razinu napunjenosti. Kada je razina napunjenosti ispod 10%, simbol postaje crven, što označava da SpyraFour treba biti napunjen.

Ispod 4% crveni simbol baterije počinje treptati i spremnik se više ne može napuniti.

6 – Postotak razine punjenja

U svim Blast načinima i u načinu lige, preostala razina popunjavanja prikazuje se kao postotak.

7 – Kategorija: Blast / Igra

Prikazuje trenutno odabranu kategoriju.

5.1 Promjena načina igre

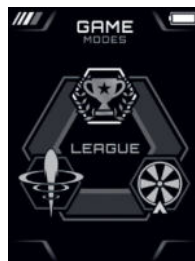
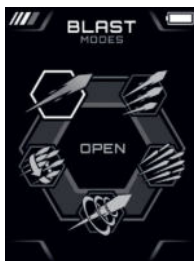
Za prebacivanje između glavnih kategorija Blast načina rada i Igračkih načina rada, pritisnite i držite prekidač za odabir načina rada (oko dvije sekunde).

Za prebacivanje između pojedinačnih načina rada unutar trenutno odabrane kategorije, nakratko pritisnite prekidač za odabir načina rada.



Kratki pritisak: Promijeni način rada

Dugo pritiskanje: Promijeni kategoriju
Modovi BLAST / GAME



6. Upotreba



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda

Oči, lice i osjetljivi dijelovi tijela mogu biti ozlijeđeni. Ljudi i životinje mogu biti ozlijeđeni neočekivanim eksplozijama.

→ Ne pucajte u oči, lice i osjetljive dijelove tijela. Ne pucajte u životinje i osobe koje nisu uključene.

6.1 Modovi eksplozije

#	Ikona	Mod eksplozije	Snaga hica	Povucite okidač jednom	Drži okidač
1		Otvoreno		Standardni vodeni mlaz	Automatsko pucanje dok držanjem okidača
2		Pucanj		Tri uzastopna Standardni vodeni mlazovi	-
3		Oluja		Dva blaga vodenog udara	Automatska paljba izuzetno velikom brzinom
4		Snaga		-	Puni PowerShot
5		Bijes		-	Povećanje brzine paljbe

6.1.1 Otvoreni način

Standardni vodeni udar

1. Povucite okidač jednom.

→ Ispali standardni mlaz vode.

Automatsko ispaljivanje

1. Držite okidač.

→ Vodeni udari se ispaljuju automatski u brzom nizu.

2. Pusti okidač.

→ SpyraFour prestaje pucati.

6.1.2 Mod rafala

Serijski hitac

1. Povucite okidač jednom.
 - U kratkoj sekvenci ispaljuju se 3 superbrza mlaza vode.

6.1.3 Olujni način

Laki vodeni udari

1. Povuci okidač jednom.
 - Ispali dvije pojedinačne bljeske lake vode.

Automatsko pucanje

1. Držite pritisnutu okidač.
 - Eksplozije lagane vode ispaljuju se automatski u iznimno kratkom slijedu.
 - Ako se okidač drži predugo, trake akcije će prikazati animaciju pregrijavanja i SpyraFour prestaje pucati. Nakon kratkog odgađanja, pucanje je ponovno moguće.
2. Otpustite okidač.
 - SpyraFour prestaje pucati.

6.1.4 Način rada snage

Snažni vodeni udar

1. Držite okidač da napunite PowerShot. SpyraFour emitira akustični i haptički signal. Kada se na zaslonu pojave Akcijske trake, PowerShot je napunjen, ali se i dalje puni što duže pritisnete okidač.
 - Kada su akcijske trake u potpunosti aktivne nakon otprilike 3,7 sekundi, PowerShot je u potpunosti napunjen.
2. Otpustite okidač za izvođenje PowerShota.
 - Ispaljen je snažan mlaz vode.
 - Puštanje okida prije nego što je PowerShot u potpunosti napunjen rezultira eksplozijom s trenutnom snagom napunjenog hica. Ako Akcijska traka nije aktivna, hic neće biti ispaljen.
 - Ako se okidač drži predugo, na zaslonu će se prikazati animacija pregrijavanja i PowerShot će se vratiti u spremnik vode.

6.1.5 Bijesni način

Srednji vodeni udari s rastućom brzinom paljbe

- Rage Mode neprestano povećava brzinu paljbe sve dok je okidač pritisnut. Drži okidač pritisnut
- SpyraFour emitira tri haptika i akustična kliktanja prije nego što počne ispaljivati srednje mlazove vode sve bržim tempom dok ne dosegne maksimalnu brzinu.
3. Otpustite okidač
 - SpyraFour prestaje pucati.
 - Dostupna brzina paljbe kontinuirano se smanjuje.
 - SpyraFour emitira akustični i haptički signal. Osim toga, animacija prikaza se ubrzava u skladu s brzinom paljbe.
 - Kada se okidač ponovno pritisne, SpyraFour nastavlja pucati prema raspoloživoj brzini paljbe i ponovno povećava brzinu paljbe na maksimalnu razinu.

6.2 Modovi igre

#	Ikona	Način igre	Snaga hica	Povuci okidač jednom	Posebna značajka
1		Liga		Standardni vodeni udar	Moćni hitac
2		Rizik		Slučajna šansa za oslobađanje vodene eksplozije	Šansa varira i povećava se sa svakim pokušajem
3		Reagiraj		Varijabilna snaga pucnja	Reagiraj u pravom trenutku za snažan udarac

6.2.1 Ligaški način

Normalni mlaz vode

1. Povucite okidač.
 - Pokrenut je mlaz vode.
 - Digitalni zaslon putem traka za akciju prikazuje koliko je vodenih udaraca trenutno spremno.
 - Za stratešku igru brzina paljbe ograničena je na tri mlaza vode. Svaki mlaz treba 1 sekundu da ponovno se pripremi.

PowerShot

1. Obavi normalno vodenu eksploziju i drži okidač pritisnutim.
 - Pokrenut je obični mlaz vode.
 - Uvijek možete izvesti PowerShot.
2. Držite okidač pritisnutim.
 - SpyraFour emitira akustički i haptički signal. Ako otpustite okidač prije nego što signal prestane, prekidate PowerShot. Voda se ne ispušta i digitalni zaslon ispravlja glasnoću prikaza.
 - Kada signal prestane, PowerShot je potpuno spreman. Ovaj proces traje oko 3 sekunde.
 - Digitalni zaslon već prikazuje preostali volumen spremnika za vodu nakon PowerShota.
 - Ne možete prekinuti PowerShot nakon što je potpuno pripremljen.
3. Otpustite okidač za izvođenje PowerShota.
 - Pokreće se snažan mlaz vode.

6.2.2 Rizik mod

Na početku načina rada (i nakon svakog povlačenja okidača), na zaslonu se prikazuje animacija, uz akustički i haptički signal s uređaja SpyraFour.

- Na kraju animacije povucite okidač.
- Svako povlačenje okidača je kocka, pri čemu možete ispaliti snažan hitac ili ništa.
- Nakon povlačenja okidača, animacija ponovno započinje.
- Mogućnost ispaljivanja hica varira i povećava se sa svakim kolom. Stopa vjerojatnosti prikazana je na prikazu.

6.2.3 Režim reakcije

Promjenjiva snaga udarca

Prikaz prikazuje mjerač snage koji označava jačinu udarca. Osim toga, SpyraFour emitira akustički i haptički signal na krajevima mjerača snage.

- Povucite okidač na vrhu mjerača snage da biste ispalili PowerShot.
- Što je mjerač snage manje napunjen, to će pucanj biti slabiji. Nijedan pucanj ispod prvog prstena.

7. Rješavanje problema

7.1 Softver Ponovno pokretanje

Obavite reset ako SpyraFour ima problema ili prestane reagirati.

1. Za to pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje 6 sekundi.

→ SpyraFour će zatim izvršiti softversko resetiranje.

2. Povucite okidač (kada vam to bude naloženo uputama na zaslonu)

→ SpyraFour se automatski kalibrira. Iz mlaznice može izlaziti voda.



UPOZORENJE! **Opasnost od ozljeda**

→ Ne usmjeravajte prema očima, licima i osjetljivim dijelovima tijela tijekom resetiranja softvera.

3. Nakon resetiranja softvera, SpyraFour se automatski uključuje. Ako problem i dalje traje, provjerite točke 7.2 i 7.3.

7.2 Ekran pogreške

Ako SpyraFour i dalje ima grešku, na zaslonu se prikazuje QR kod. Skenirajte QR kod kako biste pristupili web-stranici za rješavanje problema i pronašli dodatna rješenja.

Ako se vaš SpyraFour ne uključuje, napunite bateriju najmanje jedan sat. Zaslon će prikazati zaslon punjenja čim bude dovoljno napunjen. Nakon toga obavite reset.

7.3 Stanja pogreške

Ako se ne prikazuje kod pogreške, sljedeća tablica može vam pomoći identificirati pogrešku:

Opis pogreške	Mogući uzrok	Rješenje
Digitalni zaslon se ne pali	Baterija je prazna	Napunite bateriju
Okidač ili pumpa ne reagiraju iako je digitalni zaslon uključen	Baterija se puni	Završi postupak punjenja
	Rasplin je prazan	Ponovno napunite spremnik vode
SpyraFour se automatski isključuje	SpyraFour je pregrijan	Neka se ohladi i ponovno uključiti nakon 15 minuta
	Baterija je preslaba za pumpanje	Napuni bateriju
Baterija se ne puni	USB-C priključak za punjenje je mokar ili prljav	Osušite i očistite priključak za punjenje
	Kabel ili SpyraFour je oštećen	Kontaktirajte korisničku podršku
	USB punjač je preslab	Provjerite ima li punjač izlaznu snagu od najmanje 10 W
Baterija se puni, ali dugo prikazuje 0 %	Baterija je duboko ispraznjena	Nastavite puniti bateriju
Problem nije naveden	-/-	Kontaktirajte korisničku podršku: hello@spyra.com

8. Održavanje

8.1 Čišćenje



OPREZ!

Rizik od oštećenja

Koristite samo čistu vodu iz slavine za čišćenje.

- **Ispiranje cijevi:** Ispirite cijev usmjeravanjem mlaza vode na neosjetljivu, neživu površinu.
- **Očistite ulaz za vodu:** Omekšajte prljavštinu uranjanjem ulaza za vodu u čistu vodu iz slavine. Zatim obrišite dio ulaza za vodu koji je dostupan s vanjske strane mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
- **Čisti spremnik vode:** Napunite spremnik vode čistom vodom iz slavine. Ispraznite spremnik vode paljenjem. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta ako je potrebno.
- **Čista površina:** Obrišite površinu uređaja SpyraFour mekom krpom koja ne ostavlja dlačice. Za tu svrhu koristite isključivo čistu vodu iz slavine!

8.2 Skladištenje



OPREZ!

Rizik od oštećenja

Ne skladištite s punim spremnikom vode.

Ne skladištite ispod 5 °C / 41 °F ili iznad 30 °C / 86 °F.

- SpyraFour mora biti potpuno suh, a spremnik vode ispraznjen prije skladištenja. Pogledajte odjeljak 4.4.
- Za optimalne uvjete skladištenja, spremite SpyraFour na zaštićeno mjesto od izravne sunčeve svjetlosti i na sobnu temperaturu između 15 °C / 59 °F i 20 °C / 68 °F.
- Puniti bateriju na 50% do 80% kapaciteta ako se SpyraFour skladišti dulje od dva tjedna. To produžuje vijek trajanja baterije.

9. Odlaganje

Informacije o zbrinjavanju



Ovaj simbol označava da se SpyraFour ne smije tretirati kao kućni otpad. Ako želite zbrinuti svoje korištene SpyraFour proizvode, obratite se lokalnim vlastima za savjet o mogućnostima zbrinjavanja i recikliranja. Potrebno je poštovati važeće zakonske propise o zbrinjavanju baterija. Sadržana baterija mora se sigurno zbrinuti i potpuno isprazniti.

10. Usklađenost



Izjava o sukladnosti EZ

Prevedeno s izvornog izjave o sukladnosti | Samo za zemlje Europske unije Spyra GmbH izjavljuje da je uređaj opisan pod "Tehnički podaci" u skladu sa svim relevantnim propisima direktiva 2006/42/EZ (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU i sljedećih

s usklađenim normativnim dokumentima: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Važna napomena: U slučaju nepravilne uporabe, čišćenja, skladištenja ili neovlaštenih izmjena isporučene proizvoda, ova izjava gubi svoju pravnu valjanost



Ujedinjeno Kraljevstvo: ocjena sukladnosti

Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo | Spyra GmbH izjavljuje da uređaj opisan pod "Tehnički podaci" zadovoljava sve relevantne propise direktiva 2006/42/EZ (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU i sljedećim harmoniziranim normativnim dokumentima: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Važna napomena: U slučaju nepravilne uporabe, čišćenja, skladištenja ili neovlaštenih izmjena isporučene proizvoda, ova izjava gubi svoju pravnu valjanost.

Minhen, 2025-20-11

Alan Ma, projektni inženjer Longshore

Andreas Schober, tehnički

direktor SPYRA GmbH (ovlašteni sastavljač tehničke dokumentacije)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Njemačka



Informacije o sukladnosti

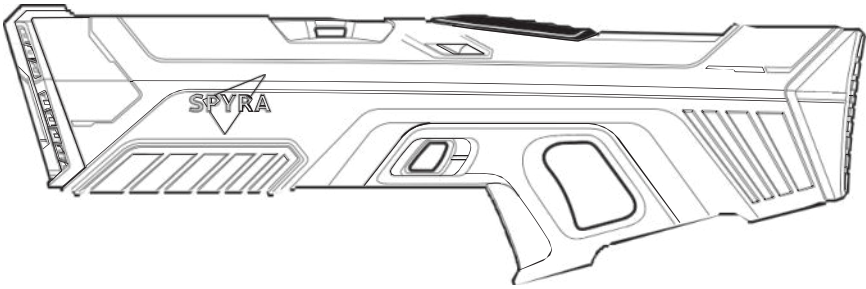
Ovaj uređaj je u skladu s dijelom 15 FCC-ovih pravila. Rad je podložan sljedeća dva uvjeta: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad. Ova oprema testirano je i utvrđeno da je u skladu s ograničenjima za digitalni uređaj klase B, sukladno dijelu 15 Pravilnika FCC-a. Ta su ograničenja osmišljena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenoj instalaciji. Ova oprema generira, koristi i može zračiti energiju radiofrekvencija te, ako nije instalirana i korištena u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje radijskoj komunikaciji. Međutim, Ne postoji jamstvo da neće doći do smetnji u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša otkloniti smetnje jednim ili više sljedećih mjera: Promijenite smjer ili premjestite antenu za prijem. Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika. Priključite opremu u utičnicu na drugom krugu od onog na koji je priključen prijemnik. Za pomoć se obratite prodavaču ili iskusnom radio/TV tehničaru. Promjene ili preinake koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost mogu poništiti ovlasti korisnika za uporabu opreme. Ovaj digitalni uređaj klase B sukladan je kanadskom standardu ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australija / Novi Zeland: Ovaj uređaj je u skladu s RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Njemačka | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/kontakt | © 2026 Spyra GmbH. Sva prava pridržana. | SPYRA i Spyra logo registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Spyra GmbH. | Projektirano u Njemačkoj. Proizvedeno u Kini.

SPÝRA



BG Ръководство за употреба



Съдържание

1. Обща информация	1
1.1 Предназначение	1
1.2 Неправилна употреба	1
1.3 Структура на предупредителните бележки за безопасност.....	1
2. Описание на продукта	1
2.1 Общ преглед.....	1
2.2 Обхват на доставката.....	1
2.3 Технически данни.....	2
3. Информация, свързана с безопасността	2
3.1 Безопасност на продукта.....	2
3.2 Общи инструкции за безопасност.....	3
4. Настройка	4
4.1 Зареждане	4
4.2 Бутон за включване/изключване	4
4.3 Презареждане на резервоара за вода.....	4
4.4 Изпразване на резервоара за вода / Изпразване на изстрела	5
5. Потребителски интерфейс	5
5.1 Промяна на режимите	6
6. Работа	6
6.1 Режими на струйното почистване	6
6.2 Режими на игра	7
7. Отстраняване на проблеми	8
7.1 Софтуерно нулиране	8
7.2 Код на грешката	9
7.3 Отстраняване на неизправности.....	9
8. Поддръжка	9
8.1 Почистване	9
8.2 Съхранение	10
9. Изхвърляне	10
10. Съответствие	10

1. Обща информация за

За да гарантират правилното използване, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба, преди да използвате SpugaFour. Моля, имайте предвид, че за използването на SpugaFour се изисква минимална възраст от 14 години. Съхранявайте ръководството за употреба на сигурно място, за да можете да прочетете важната информация, която съдържа, по-късно. Инструкциите за експлоатация са базирани на стандартите и правила, приложими в Европейския съюз. Моля, спазвайте и специфичните за страната указания и закони, когато използвате продукта извън Европейския съюз.

1.1 Предназначение на

SpugaFour е електрически воден бластер с автоматична функция за изстрелване. Той е предназначен само за развлекателни цели, като например игри. За използването на SpugaFour се изисква минимална възраст от 14 години. Не използвайте SpugaFour по начин, различен от посочения за предназначението му.

1.2 Неправилна употреба

Неспазването на указанията в ръководството за употреба може да доведе до пожар, токов удар или други наранявания, както и повреда на SpugaFour и друго имущество.

1.3 Структура на предупрежденията за безопасност

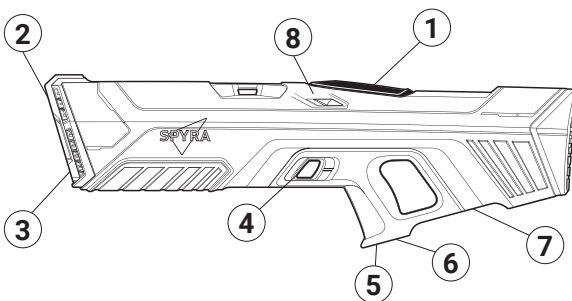


НИВО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!
Естество и източник на опасността
 Последници от неспазване

→ Мерки за избягване на опасността

2. Описание на продукта

2.1 Общ



- 1 2-инчов цветен дисплей
- 2 Дюза
- 3 Вход за вода
- 4 Спусък/Бутон за презареждане
- 5 Бутон за включване/изключване
- 6 USB-C порт за зареждане
- 7 **Серийн номер**
- 8 Превключвател за режим/избор на режим

2.2 Обхват на доставката на

- SpugaFour
- Кабел USB-C към USB-A
- Ръководство за употреба
- Лист за безопасност

2.3 Технически данни за

Информация	Стойност	Единица
Продукт		
Категория на продукта	Водна струя	-
Наименование на продукта	SpyraFour	-
Серия	МК1	-/-
Сериен номер	YYWSP41RBD	YY-година, WW-седмица
Ниво на звуково налягане L_p A	<75	dB (A)
Несигурност K_p A	1	dB
Стойност на вибрациите на ръцете и ръцете	<2,5	m/s ²
Тегло без презареждане с вода	2,2 кг / 4,9 lb	кг / lb
Тегло с максимално презареждане с вода	3,1 кг / 6,8 lb	кг / lb
Размери (Ш x В x Д)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	инча x инча x инча мм x мм x мм
Батерия		
Батерия	Литиево-йонна батерия	-
Капацитет	2000	mAh
Напрежение	14,4	V
Резервоар за вода		
Обем	30,4 / 900	фл. унции / мл

3. Информация, свързана с безопасността на

Неправилната употреба на SpyraFour може да доведе до опасност. Прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате устройството. Спазвайте също така предупрежденията, отнасящи се до стъпките в инструкциите за експлоатация. Винаги дръжте инструкциите за експлоатация на леснодостъпно място. Неспазването им може да доведе до наранявания и имуществени щети. Ако препродавате или подарявате SpyraFour, предайте и това ръководство.

3.1 Безопасност на продукта

- Напълнете резервоара за вода на SpyraFour само с чиста чешмяна вода.
- Не използвайте SpyraFour при температура под 0 °C / 32 °F или над 50 °C / 122 °F. Препоръчителната температура за работа и зареждане е между 5 °C / 41 °F и 30 °C / 86 °F.
- Не използвайте и не потапяйте SpyraFour изцяло във вода.
- Предпазвайте SpyraFour от пряка слънчева светлина.
- Този продукт съдържа батерии, които не могат да бъдат заменени.
- Препоръчително е да носите предпазни очила, когато играете с други хора.
- Не се разрешават ремонти, подмяна на части, отваряне или модификации на SpyraFour.
 - ▶ Опасност от нараняване от движещи се и запалими части.

3.2 Общи инструкции за безопасност



ОПАСНОСТ!

Инструкциите за безопасност от този тип предупреждават потребителя за наранявания, които могат да доведат до смърт.

- Докосвайте щепсела и контакта само със сухи ръце.
- Използвайте само щепсели, които отговарят на приложимите национални, международни и регионални стандарти за безопасност, включително Международния стандарт за безопасност на информационно-технологичното оборудване (IEC 62368-1).
- Не използвайте устройството, ако е повредено.
- Преди всяко зареждане проверете за повреди захранващия кабел и щепсела.
- Не снимайте животни или лица, които не са свързани с вас.
- Не стреляйте по лица под 14-годишна възраст.
- Не стреляйте по лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности.
- Опасност от експлозия!
 - ▶ Дръжте далеч от източници на топлина и не използвайте или съхранявайте при температури над 50°C / 122°F!
 - ▶ Не използвайте и не съхранявайте при температури под 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Не изпускайте SpyraFour!
 - ▶ Не отваряйте корпуса!
- Електромагнитните полета от водния бластер могат да повлияят на пейсмейкъри, дефибрилатори или други медицински устройства. Да не се използва от лица с пейсмейкъри. Да не се използва в близост до дефибрилатори или медицинско оборудване.
- Трансформаторът, захранващото устройство или зарядното устройство, използвани с електрическия продукт, трябва редовно да се проверяват за повреди на захранващия кабел, щепсела, корпуса или други части, и в случай на повреда не трябва да се използват, докато повредата не бъде отстранена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Подобни инструкции за безопасност предупреждават потребителя за сериозни наранявания или значителни имуществени щети.

- Използвайте само по предназначение.
- Не се разрешава употребата от деца под 14-годишна възраст.
- Дръжте извън обсега на деца под 14-годишна възраст.
- Не стреляйте към лица, очи или други чувствителни части на тялото.
- Не е подходящо за лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности.
- Дръжте фолиото за опаковане далеч от деца и животни, има опасност от задушаване!
- Малки чужди частици (напр. пясък) във водния резервоар могат да причинят наранявания. Напълнете водния резервоар само с чиста чешмяна вода.
- Напълнете резервоара за вода само с чиста чешмяна вода. Други течности могат да причинят наранявания.
- Горещата вода може да причини изгаряния. Не зареждайте резервоара за вода с гореща вода. Максималната температура на водата в резервоара за вода е 30 °C / 86 °F.
- Дефектни електронни компоненти могат да причинят неконтролирани експлозии! В случай на неконтролирани експлозии, рестартирайте устройството. Ако това не реши проблема, свържете се с обслужване на клиенти.



ВНИМАНИЕ!

Инструкциите за безопасност от този тип посочват опасности, които могат да доведат до имуществени щети и наранявания.

- Изключете устройството от кабела за зареждане, когато батерията е напълно заредена. Не зареждайте без надзор.
- Не зареждайте, ако
 - ▶ резервоарът за вода не е напълно празен.
 - ▶ USB-C портът е повреден или мокър.
- Не използвайте устройството при температури под 0 °C / 32 °F или над 50 °C / 122 °F.
- Не изпускайте и не хвърляйте устройството.
- Не отваряйте, не изгаряйте и не разглобявайте устройството. Не свързвайте и не развързвайте кабелите насила.
- Всички части под напрежение в средата на употреба трябва да са защитени от пръски.
- Захранващият блок трябва да бъде свързан само към електрическо свързване, което е изпълнено от електротехник в съответствие с IEC 60364.

4. Настройка

Преди да използвате SpugaFour, прочетете внимателно общите инструкции за безопасност. Преди първоначалната настройка проверете дали доставката е пълна. Ако доставката не е пълна или SpugaFour е повреден, незабавно се свържете с обслужването на клиенти.

Преди първоначалната настройка трябва да изпълните следните стъпки:

1. Заредете батерията.
2. Включете устройството.
3. Напълнете резервоара за вода за първи път.

Прочетете следните инструкции, за да научите как да изпълните всяка стъпка.

4.1 Зареждане

Батерията SpugaFour трябва да бъде напълно заредена преди първата употреба. Времето за зареждане е около 6 часа.

1. Разпакутирайте SpugaFour.
2. Отворете капака на USB-C и свържете предоставения USB-C кабел към USB-C порта за зареждане на SpugaFour.
3. Свържете другия край на USB-C кабела към сертифициран 5V (мин. 10W) захранващ адаптер.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар

Вода върху порта за зареждане на SpugaFour може да доведе до токов удар.

Зареждайте батерията на SpugaFour само в суха среда и се уверете, че SpugaFour и конекторът за зареждане са напълно сухи.

- Дисплеят се включва и показва нивото на батерията. Символът на мълния показва, че батерията се зарежда.
4. Веднага щом батерията се зареди напълно, дисплеят показва 100%. SpugaFour се изключва автоматично след известно време.
 5. Изключете SpugaFour от кабела за зареждане.



- Всички други функции са деактивирани по време на процеса на зареждане.
- SpugaFour може да се включва и изключва, докато е свързан към зарядното устройство.
- Изключването на USB-C кабела ще изключи SpugaFour.
- Първоначалният процес на зареждане може да отнеме повече време.

4.2 Бутон за включване/изключване

Натиснете веднъж бутона за включване/изключване в долната част на дръжката.

- SpugaFour се включва или изключва.



Когато SpugaFour не се използва, той автоматично ще се изключи след 5 минути.

След 1 минута той преминава в режим на готовност и дисплеят се затъмнява. SpugaFour може да бъде активиран от режим на готовност чрез натискане на спусъка или превключвателя на режима.

4.3 Презареждане на резервоара за вода

1. Потопете SpugaFour в чиста чешмяна вода, така че вхождът за вода да е напълно потопен.



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване

Чужди предмети или гореща вода в резервоара за вода могат да причинят наранявания.

- Напълнете резервоара за вода само с чиста чешмяна вода. Не използвайте вода с температура по-висока от 30 °C / 86 °F.

2. Плъзнете спусъка напред, за да активирате помпата.
- Резервоарът за вода се пълни. Този процес приключва автоматично, когато резервоарът за вода е пълен. Ако вхождът за вода не е потопен правилно, процесът може да отнеме повече време и приключва автоматично след 25 секунди.
3. За да прекъснете процеса на пълнене, натиснете спусъка обратно в положение „неактивно“.



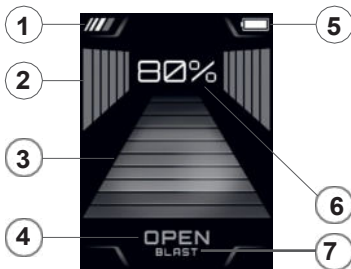
ВНИМАНИЕ!
Опасност от повреда поради въздух в помпата.

→ Не работете с помпата, ако входът за вода не е във водата.

4.4 Изпразване на резервоара за вода / Изпразване на резервоара за вода

1. Продължавайте да изстрелвате вода, докато дисплеят покаже 0%.
2. Натиснете спусъка и го задръжте за 2 секунди. Дръжте го натиснат.
3. Резервоарът се изпразва автоматично напълно в рамките на 4 секунди. Дисплеят показва процеса.

5. Потребителски интерфейс „“



- 1 – Сила на изстрела
- 2 – Ленти за действие
- 3 – Индикатор за ниво на запълване
- 4 – Активен режим Blast / Game
- 5 – Ниво на батерията
- 6 – Процент на нивото на запълване
- 7 – Категория (Blast / Game)

SpugaFour има 2-инчов дисплей, който предоставя информация за режимите Blast, режимите Game, силата на изстрела, нивото на пълнене и нивото на батерията.

1 – Мощност на изстрела

Силата на всеки режим се показва с четири ленти.

2 – Ленти за действие

Лентичките за действие показват различна информация във всеки режим, като натрупване на PowerShot, заредени изстрели в режим League, скорост в режим Rage, прегряване в режим Storm и Power, анимации за стрелба, помпене и др.

3 – Лента за ниво на пълнене

Всяка лента за ниво на пълнене представлява 10% от съдържанието на резервоара, като предоставя бърз преглед на съдържанието на резервоара. Когато нивото на пълнене е под 20%, лентите стават червени.

4 – Активен в момента режим Blast / Game

Избраният режим Blast или Game Mode се показва в долната част на дисплея.

5 – Ниво на батерията

Символът на батерията показва оставащото ниво на батерията. Когато нивото на батерията е под 10%, символът става червен, което показва, че SpugaFour трябва да се зареди.

Под 4% червеният символ на батерията започва да мига и резервоарът вече не може да бъде презареден.

6 – Процентно ниво на пълнене

Във всички режими на взрив и в режима на лигата оставащото ниво на запълване се показва като процент.

7 – Категория: Blast / Игра

Показва текущо избраната категория.

5.1 Промяна на режимите

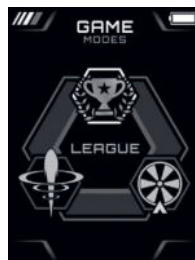
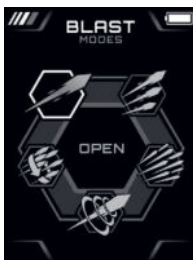
За да превключвате между основните категории на режимите Blast и Game, натиснете и задръжте превключвателя MODE SELECT (за около две секунди).

За да превключвате между отделните режими в текущо избраната категория, натиснете кратко превключвателя MODE SELECT.



Кратко натискане: Промяна на режим

Дълго натискане: Промяна на категорията
Режими BLAST / GAME



6. Работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване

Очите, лицето и чувствителните части на тялото могат да бъдат наранени. Хората и животните могат да бъдат наранени от неочаквани изстрели.

- Не стреляйте по очи, лица и чувствителни части на тялото. Не стреляйте по животни и неучастващи лица.

6.1 Режими на изстрелване с експлозивни средства ()

#	Икона	Режим на изстрел	Сила на изстрела	Натиснете спусъка веднъж	Дръжте спусъка
1		Отворете		Стандартен воден струй	Автоматичен изстрел при задържане на спусъка
2		Серия		Три последователни Стандартни водни струи	-
3		Буря		Две леки водни струи	Автоматичен огън с изключително висока скорост
4		Мощност		-	Зарежда PowerShot
5		Ярост		-	Увеличава скоростта на стрелба

6.1.1 Отворен режим

Стандартен воден струй

1. Натиснете спусъка веднъж.
 - Изстреляйте стандартен воден струя.

Автоматичен огън

1. Дръжте спусъка натиснат.
 - Водните струи се изстрелват автоматично в бърза последователност.
2. Отпуснете спусъка.
 - SpugaFour спира да стреля.

6.1.2 Режим на изстрелване на серия

Серийна стрелба

1. Натиснете спусъка веднъж.
 - В кратка последователност се изстрелват 3 супербързи струи вода.

6.1.3 Режим „Буря“

Леки водни струи

1. Натиснете спусъка веднъж.
 - Изстрелва два леки водни удара.

Автоматично стрелба

1. Дръжте спусъка натиснат.
 - Леките водни изстрели се изстрелват автоматично в изключително бърза последователност.
 - Ако спусъкът се задържи натиснат прекалено дълго, лентата за действие ще покаже анимация за прегряване и SpugaFour ще спре да стреля. След кратко забавяне стрелбата отново е възможна.
2. Отпуснете спусъка.
 - SpugaFour спира да стреля.

6.1.4 Режим на мощност

Силен воден изстрел

1. Задръжте спусъка, за да заредите PowerShot. SpugaFour издава звуков и тактилен сигнал.
 - Когато на дисплея се появят лентите за действие, PowerShot е зареден, но продължава да се зарежда, докато натискате спусъка.
 - Когато лентите за действие са напълно активни след около 3,7 секунди, PowerShot е напълно зареден.
2. Отпуснете спусъка, за да изпълните PowerShot.
 - Изстрелва се мощен воден струя.
 - Ако спуснете спусъка, преди PowerShot да е напълно зареден, ще се получи изстрел с текущата заредена сила на изстрела. Ако няма активна лента за действие, няма да се произведе изстрел.
 - Ако спусъкът се задържи прекалено дълго, на дисплея ще се появи анимация за прегряване и PowerShot ще се върне обратно в резервоара за вода.

6.1.5 Режим „Ярост

Средни водни изстрели с нарастваща скорост на стрелба

- Режимът „Rage Mode“ непрекъснато увеличава скоростта на стрелба, докато спусъкът е натиснат.
- Задръжте спусъка натиснат
- SpugaFour издава три тактилни и акустични щраквания, преди да започне да изстрелва средни водни струи с все по-бърза скорост на стрелба, докато достигне максимална скорост.
3. Отпуснете спусъка
 - SpugaFour спира да стреля.
 - Наличното темпо на стрелба намалява непрекъснато.
 - SpugaFour издава акустичен и тактилен сигнал.
 - Освен това анимацията на дисплея се ускорява в зависимост от скоростта на стрелба.
 - Когато спусъкът се натисне отново, SpugaFour възобновява стрелбата, използвайки наличната скорост на стрелба, и отново увеличава скоростта на стрелба до максимална скорост.

6.2 Игра „Режими

#	Икона	Режим на игра	Сила на изстрела	Натиснете спусъка веднъж	Специална функция
1		Лига		Стандартен воден струй	Силен изстрел
2		Риск		Случайна възможност за освобождаване на водни струи	Шансът варира и се увеличава с всеки опит
3		Реакция		Променлива сила на изстрела	Реагирайте в подходящия момент за мощен удар

6.2.1 Режим „Лига“

Нормален воден струй

1. Натиснете спуска.
 - Задейства се струя вода.
 - Цифровият дисплей показва чрез лентите за действие колко водни струи са подготвени в момента.
 - За стратегическа игра скоростта на стрелба е ограничена до три водни струи. Всяка струя се нуждае от 1 секунда, за да да бъде подготвен отново.

PowerShot

1. Извършете нормално изстрелване на вода и задръжте спуска натиснат.
 - Задейства се нормален воден струй.
 - Винаги можете да извършите PowerShot.
2. Дръжте спуска натиснат.
 - SprugaFour издава акустичен и тактилен сигнал. Ако освободите спуска, преди сигналът да спре, прекъсвате PowerShot. Не се изпуска вода и цифровият дисплей коригира показанията за обема.
 - Когато сигналът спре, PowerShot е напълно готов за работа. Този процес отнема около 3 секунди.
 - Цифровият дисплей вече показва оставащото количество вода в резервоара след PowerShot.
 - Не можете да прекъснете PowerShot, след като е напълно готов за работа.
3. Отпуснете спуска, за да изпълните PowerShot.
 - Задейства се силен воден струя.

6.2.2 Режим на риск

В началото на режима (и след всяко натискане на спуска) на дисплея се показва анимация, придружена от акустичен и тактилен сигнал от SprugaFour.

- В края на анимацията натиснете спуска.
- Всяко натискане на спуска е хазарт, при който може да произведете мощен изстрел или да не произведете нищо.
- След натискане на спуска анимацията започва отново.
- Шансът за изстрел варира и се увеличава с всеки рунд. Вероятността се показва на дисплея.

6.2.3 Реактивен режим

Променлива сила на изстрела

Дисплеят показва измервател на силата, който показва силата на изстрела. В допълнение, SprugaFour излъчва акустичен и тактилен сигнал в крайните точки на измервателя на силата.

- Натиснете спуска в горната част на индикатора за мощност, за да изстрелате PowerShot.
- Колкото по-малко е зареден измервателят на мощност, толкова по-слаб ще бъде изстрелът. Няма изстрел под първия пръстен.

7. Отстраняване на неизправности

7.1 на софтуера

Извършете ресет, ако SprugaFour има проблем или спре да отговаря.

1. За да направите това, натиснете и задръжте бутона за включване/изключване за 6 секунди.
 - SprugaFour ще извърши софтуерно рестартиране.
2. Натиснете спуска (когато се появи инструкция на дисплея).
 - SprugaFour се калибрира автоматично. От дюзата може да изтече вода.



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване

- Не насочвайте към очите, лицето и чувствителните части на тялото по време на софтуерното презареждане.

3. След рестартирането на софтуера SprugaFour се включва автоматично. Ако проблемът продължава, проверете точки 7.2 и 7.3.

7.2 Екран за грешки

Ако SprugaFour все още показва грешка, на дисплея се показва QR код. Сканирайте QR кода, за да отворите уеб страницата за отстраняване на проблеми и да видите повече решения.

Ако SprugaFour не се включва, заредете батерията за поне един час. Дисплеят ще покаже екрана за зареждане, след като има достатъчно енергия. След това изпълнете ресет.

7.3 Състояния на грешка

Ако не се показва код за грешка, следната таблица може да ви помогне да идентифицирате грешката:

Описание на грешката	Възможна причина	Решение
Цифровият дисплей не светва	Батерията е изтощена	Заредете батерията
Спусъкът или помпата не реагират, въпреки че цифровият дисплей е включен	Батерията се зарежда	Приклучете процеса на зареждане
	Резервоарът за вода е празен	Напълнете резервоара за вода
SpugaFour се изключва автоматично	SpugaFour е прегорял	Оставете го да изстине и го включете отново след 15 минути
	Батерията е твърде слаба за изпомпване	Заредете батерията
Батерията не се зарежда	USB-C портът за зареждане е мокър или мръсен	Изсушете и почистете зарядния порт
	Кабелът или SpugaFour са повредени	Свържете се с обслужване на клиенти
	USB зарядното устройство е слабо	Уверете се, че зарядното устройство има изходна мощност от поне 10 W
Батерията се зарежда, но от дълго време показва 0%	Батерията е силно разрядена	Продължавайте да зареждате батерията
Проблемът не е посочен	-/-	Свържете се с обслужване на клиенти: hello@spyra.com

8. Поддръжка

8.1 Почистване



ВНИМАНИЕ!

Риск от повреда

За почистване използвайте само чиста чешмяна вода.

- **Изплакнете дулото:** Изплакнете дулото, като изстреляте струя вода върху нечувствителна, нежива повърхност.
- **Почистете входа за вода:** Омекотете мръсотията, като потопите входа за вода в чиста чешмяна вода. След това избършете частта от входа за вода, която е достъпна отвън, с мека кърпа без влакна.
- **Резервоар за чиста вода:** Напълнете резервоара за вода с чиста чешмяна вода. Изпразнете резервоара за вода чрез изстрелване. Повторете тази процедура няколко пъти, ако е необходимо.
- **Почистете повърхността:** Избършете повърхността на SpugaFour с мека кърпа без влакна. Използвайте само чиста чешмяна вода за тази цел!

8.2 Съхранение



ВНИМАНИЕ!

Риск от повреда

Не съхранявайте с пълен резервоар за вода.

Не съхранявайте при температура под 5 °C / 41 °F или над 30 °C / 86 °F.

- SpugaFour трябва да бъде напълно сух и резервоарът за вода да бъде изпразнен преди съхранение. Вижте раздел 4.4.
- За оптимални условия на съхранение, съхранявайте SpugaFour на място, защитено от пряка слънчева светлина, при стайна температура между 15°C / 59°F и 20°C / 68°F.
- Заредете батерията до 50% - 80% от капацитета ѝ, ако SpugaFour се съхранява повече от 2 седмици. Това удължава живота на батерията.

9. Изхвърляне

Информация за изхвърлянето



Този символ показва, че SpugaFour не трябва да се третира като битови отпадъци. Ако желаете да изхвърлите използваните SpugaFour продукти, свържете се с местните власти за съвети относно възможностите за изхвърляне и рециклиране. Трябва да се спазват приложимите правни разпоредби за изхвърляне на батерии. Съдържащата се батерия трябва да се изхвърли безопасно и напълно разрядена.

10. Съответствие



Декларация за съответствие на ЕО

Преведено от оригиналната декларация за съответствие | Само за европейски страни Spuga GmbH декларира, че устройството, описано в „Технически данни“, отговаря на всички приложими разпоредби на директивите 2006/42/ЕО (2023/1230/ЕС), 2011/65/ЕС, 2014/30/ЕС, 2012/19/ЕС и следните

следните хармонизирани нормативни документи: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Важна забележка: В случай на неправилна употреба, почистване, съхранение или неразрешени модификации на доставения продукт, настоящата декларация губи своята правна валидност.



Оценка на съответствието за Обединеното кралство

Само за Обединеното кралство | Spuga GmbH декларира, че устройството, описано в „Технически данни“, отговаря на всички приложими разпоредби на директивите 2006/42/ЕО (2023/1230/ЕС), 2011/65/ЕС, 2014/30/ЕС, 2012/19/ЕС и следните хармонизирани нормативни документи: EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Важна забележка: В случай на неправилна употреба, почистване, съхранение или неразрешени модификации на доставения продукт, настоящата декларация губи своята правна валидност.

Мюнхен, 2025-20-11

Алан Ма, инженер по проекта Longshore

Андреас Шобер, технически директор

SPYRA GmbH (Упълномощен да състави техническата документация)
Spuga GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Мюнхен, Германия



Информация за съответствие

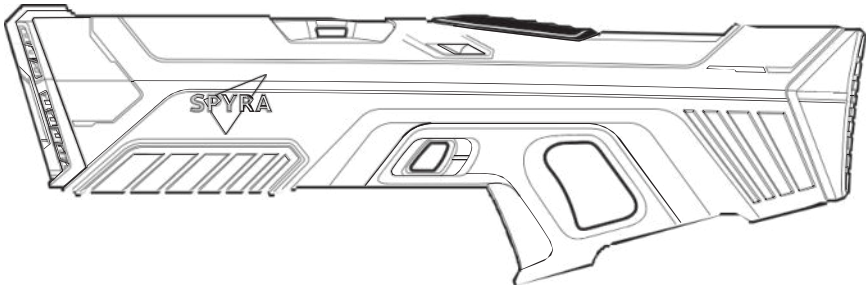
Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията му е обвързана с следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа. Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищни инсталации. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радиовръзките. Въпреки това, има не е гаранция, че няма да възникнат смущения при конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио-или телевизионния прием, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки: Преориентируйте или преместете приемната антена. Увеличете разстоянието между оборудването и приемника. Свържете оборудването към контакт в електрическа верига, различна от тази, към която е свързан приемникът. Потърсете помощ от дистрибутора или опитен радио/телевизионен техник. Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да използва оборудването. Това цифрово устройство от клас В е в съответствие с канадския стандарт ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Австралия/Нова Зеландия: Това устройство отговаря на RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Контакт

Spuga GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Мюнхен, Германия |hello@spyra.com |www.spyra.com/pages/ контакт | © 2026 Spuga GmbH. Всички права запазени. | SPYRA и логото на Spuga са регистрирани търговски марки на Spuga GmbH. | Проектирано в Германия. Произведено в Китай.

SPÝRA



LT Naudojimo instrukcija



Turinys

1. Bendra informacija	1
1.1 Naudojimo paskirtis	1
1.2 Netinkamas naudojimas	1
1.3 Saugos išpėjimų struktūra.....	1
2. Produkto aprašymas	1
2.1 Apžvalga.....	1
2.2 Pristatymo apimtis.....	1
2.3 Techniniai duomenys.....	2
3. Saugos informacija	2
3.1 Produkto sauga	2
3.2 Bendrieji saugos nurodymai.....	3
4. Įrengimas	4
4.1 Įkrovimas	4
4.2 Įjungimo/išjungimo jungiklis	4
4.3 Vandens bakelio papildymas.....	4
4.4 Ištuštinti vandens bakelį / Ištuštinti šūvį	5
5. Vartotojo sąsaja	5
5.1 Keisti režimus	6
6. Veikimas	6
6.1 Sprogimo režimai	6
6.2 Žaidimo režimai	7
7. Problemų sprendimas	8
7.1 Programinės įrangos atstatymas.....	8
7.2 Klaidos kodas.....	9
7.3 Triukčių šalinimas	9
8. Priežiūra	9
8.1 Valymas	9
8.2 Sandėliavimas	10
9. Šalinimas	10
10. Atitiktis	10

1. Bendra informacija apie „“

Norėdami užtikrinti tinkamą naudojimą, prieš naudodami „SpyraFour“ atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą. Atkreipkite dėmesį, kad „SpyraFour“ naudoti gali tik ne jaunesni kaip 14 metų asmenys. Vartotojo vadovą laikykite saugioje vietoje, kad vėliau galėtumėte perskaityti jame pateiktą svarbią informaciją. Naudojimo instrukcijos pagrįstos standartais ir Europos Sąjungoje galiojančias taisykles. Naudodami produktą už Europos Sąjungos ribų, taip pat laikykitės konkrečiai šaliai taikomų gairių ir įstatymų.

1.1 o naudojimo paskirtis

„SpyraFour“ yra elektrinis vandens šautuvas su automatine šaudymo funkcija. Jis skirtas tik laisvalaikio tikslams, pvz., žaidimams. „SpyraFour“ naudoti gali tik ne jaunesni kaip 14 metų asmenys. „SpyraFour“ nenaudokite kitaip, nei nurodyta jo paskirties naudojimui.

1.2 Netinkamas naudojimas

Nesilaikant vartotojo vadovo nurodymų, gali kilti gaisras, elektros smūgis ar kiti sužalojimai, taip pat SpyraFour ir kito turto sugadinimą.

1.3 ių saugos įspėjimų struktūra

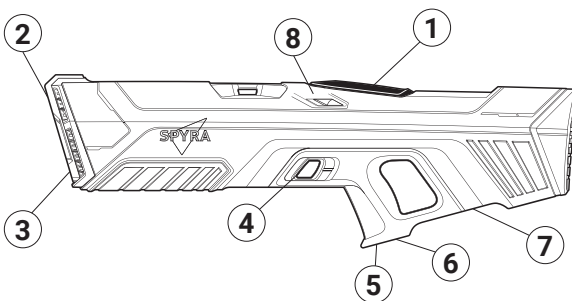


ĮSPĖJIMO LYGIS!
Pavojaus pobūdis ir šaltinis
Nepriklausymo pasekmės

→ Priemonės pavojui išvengti

2. Produkto „“ aprašymas

2.1 Apžvalga



- 1 2 colių spalvotas ekranas
- 2 Purkštukas
- 3 Vandens įvadas
- 4 Sparnelis/Perkrovimo mygtukas
- 5 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 6 USB-C įkrovimo prievadas
- 7 Serijos numeris
- 8 Perjungimo/režimo pasirinkimo jungiklis

2.2 „“ pristatymo apimtis

- SpyraFour
- USB-C į USB-A kabelis
- Naudojimo instrukcija
- Saugos lapas

2.3 Techniniai duomenys „“

Informacija	Vertė	Vienetas
Produktas		
Produkto kategorija	Vandens purkštuvai	-
Produkto pavadinimas	SpyraFour	-
Serija	MK1	-/-
Serijos numeris	YYWWSP41RBD	YY - metai, WW - savaitė
Garso slėgio lygis L_p , A	<75	dB (A)
Nesaugumas K_p , A	1	dB
Rankų ir rankų vibracijos vertė	<2,5	m/s ²
Svoris be vandens papildymo	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Svoris su maksimaliu vandens papildymu	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Matmenys (P x A x G)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	coliai x coliai x coliai mm x mm x mm
Baterija		
Baterija	Ličio jonų baterija	-
Talpa	2000	mAh
Įtampa	14,4	V
Vandens bakelis		
Tūris	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Saugos informacija, susijusi su „“

Netinkamas SpyraFour naudojimas gali kelti pavojų. Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas. Taip pat laikykitės naudojimo instrukcijose pateiktų išpėjimų. Naudojimo instrukcijas visada laikykitė po ranka. Neatsižvelgiant į tai, gali būti sužaloti žmonės ir sugadintas turtas. Jei perparduodate arba atiduodate SpyraFour, perduokite ir šią instrukciją.

3.1 Produkto „“ sauga

- SpyraFour vandens bakelį pildykite tik švariu vandentiekio vandeniu.
- Nenaudokite SpyraFour esant žemesnei nei 0 °C / 32 °F arba aukštesnei nei 50 °C / 122 °F temperatūrai. Rekomenduojama darbo ir įkrovimo temperatūra yra nuo 5 °C / 41 °F iki 30 °C / 86 °F.
- Nenaudokite ir nemerkite SpyraFour visiškai po vandeniu.
- Apsaugokite SpyraFour nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Šiame produkte yra baterijos, kurių negalima pakeisti.
- Rekomenduojama dėvėti apsauginius akinius, žaidžiant su kitais žmonėmis.
- SpyraFour remontas, dalių keitimas, atidarymas ar modifikavimas yra draudžiami.
 - ▶ Yra pavojus susižeisti dėl judančių ir degių dalių.

3.2 Bendrieji saugos nurodymai



PAVOJUS!

Tokio tipo saugos instrukcijos išpėja vartotoją apie sužalojimus, kurie gali baigtis mirtimi.

- Prie elektros kištuko ir lizdo prisilieškite tik sausomis rankomis.
- Naudokite tik kištukus, kurie atitinka galiojančius nacionalinius, tarptautinius ir regioninius saugos standartus, įskaitant Tarptautinį informacinių technologijų įrangos saugos standartą (IEC 62368-1).
- Nenaudokite prietaiso, jei jis yra pažeistas.
- Prieš kiekvieną įkrovimo procesą patikrinkite, ar maitinimo jungtis ir kištukas nėra pažeisti.
- Nesušaudykite gyvūnų ar nesusiųjų asmenų.
- Nesušaukite į jaunesnius nei 14 metų asmenis.
- Nesušaukite į asmenis, turinčius ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes.
- Sprogimo pavojus!
 - ▶ Laikykitės atokiau nuo šilumos šaltinių ir nenaudokite bei nelaikykite esant aukštesnei nei 50 °C / 122 °F temperatūrai!
 - ▶ Nenaudokite ir nelaikykite esant žemesnei nei 0 °C / 32 °F temperatūrai!
 - ▶ Neleiskite SpyraFour nukristi!
 - ▶ Neatidarykite korpuso!
- Vandens purkštovo elektromagnetiniai laukai gali turėti įtakos širdies stimuliatorių, defibriliatorių ar kitų medicininių prietaisų veikimui. Negalima naudoti asmenims, turintiems širdies stimuliatorių. Nenaudokite šalia defibriliatorių ar medicininės įrangos.
- Elektros prietaisui naudojamas transformatorius, maitinimo šaltinis arba akumuliatoriaus įkroviklis turi būti reguliariai tikrinami, ar nėra pažeistas maitinimo laidas, kištukas, korpusas ar kitos dalys, o jei yra pažeidimų, prietaisas neturi būti naudojamas, kol pažeidimai nebus pašalinti.



ĮSPĖJIMAS!

Tokios saugos instrukcijos išpėja vartotoją apie rimtus sužalojimus ar didelę žalą turtui.

- Naudokite tik pagal paskirtį.
- Nenaudokite vaikams iki 14 metų.
- Laikykitės nepasiekiamoje vietoje vaikams iki 14 metų.
- Nesušaukite į veidą, akis ar kitas jautrias kūno dalis.
- Netinka asmenims su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais.
- Laikykitės pakuotės plėvelę toliau nuo vaikų ir gyvūnų, nes yra užduosimo pavojus!
- Mažos svetinkūnių dalelės (pvz., smėlis) vandens rezervuare gali sukelti sužalojimus. Vandens rezervuarą pildykite tik švariu vandentiekio vandeniu.
- Vandens bakelį pildykite tik švariu vandentiekio vandeniu. Kiti skysčiai gali sukelti sužalojimus.
- Karštas vanduo gali sukelti nudegimus. Nepripildykite vandens bakelio karštu vandeniu. Maksimali vandens temperatūra vandens bakelyje yra 30 °C / 86 °F.
- Sugedę elektroniniai komponentai gali sukelti nekontroliuojamus sprogius! Nekontroliuojamų sprogių atveju iš naujo paleiskite įrenginį. Jei tai neišsprendžia problemos, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.



ĮSPĖJIMAS!

Šio tipo saugos instrukcijos nurodo pavojus, kurie gali sukelti turtingą žalą ir sužalojimus.

- Kai baterija yra visiškai įkrauta, atjunkite įrenginį nuo įkrovimo laido. Neįkraukite palikę be priežiūros.
- Nekraukite, jei
 - ▶ vandens bakelis nėra visiškai tuščias.
 - ▶ USB-C prievadas yra pažeistas arba drėgnas.
- Nenaudokite prietaiso esant temperatūrai žemiau 0 °C / 32 °F arba aukščiau 50 °C / 122 °F.
- Negalima mesti ar mesti prietaiso.
- Negalima atidaryti, deginti ar išardyti prietaiso. Negalima jėga prijungti ar atjungti kabelių.
- Visos naudojimo aplinkoje esančios įtampų turinčios dalys turi būti atsparios purlslams.
- Maitinimo blokas turi būti prijungtas tik prie elektros jungties, kurią įrengė elektrikas pagal IEC 60364 standartą.

4. Įrengimas

Prieš naudodami „SpyraFour“, atidžiai perskaitykite bendrąsias saugos instrukcijas. Prieš pradėdami pirminį nustatymą, patikrinkite, ar pristatymas yra išsamus. Jei pristatymas yra neišsamus arba „SpyraFour“ yra pažeistas, nedelsdami susisiekite su klientų aptarnavimo skyriumi.

Prieš pradėdami pirminį nustatymą, reikia atlikti šiuos veiksmus:

1. Įkraukite bateriją.
2. Įjunkite.
3. Pirmą kartą pripildykite vandens bakelį.

Perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad sužinotumėte, kaip atlikti kiekvieną veiksmą.

4.1 Įkrovimas

Prieš pirmąjį naudojimą „SpyraFour“ baterija turi būti visiškai įkrauta. Įkrovimo trukmė - apie 6 valandas.

1. Išpakuokite „SpyraFour“.
2. Atidarykite USB-C dangtelį ir prijunkite priedamą USB-C laidą prie USB-C įkrovimo prievado SpyraFour.
3. Prijunkite kitą USB-C laido galą prie sertifikuoto 5 V (min. 10 W) maitinimo šaltinio.



ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus

Vanduo SpyraFour įkrovimo prievade gali sukelti elektros smūgį.

SpyraFour bateriją įkraukite tik sausoje aplinkoje ir įsitikinkite, kad SpyraFour ir įkrovimo jungtis yra visiškai sausos.

→ Ekranas išsižiebia ir rodo akumuliatoriaus įkrovos lygį.

Žaibo simbolis rodo, kad baterija yra įkraunama.

4. Kai baterija bus visiškai įkrauta, ekrane bus rodomas 100 %. Po kurio laiko „SpyraFour“ automatiškai išsijungs.
5. Atjunkite „SpyraFour“ nuo įkrovimo laido.



- Visos kitos funkcijos įkrovimo metu yra išjungtos.
- „SpyraFour“ galima įjungti arba išjungti, kai jis prijungtas prie įkroviklio.
- Išjungus USB-C kabelį, SpyraFour išsijungs.
- Pirminis įkrovimo procesas gali trukti ilgiau.

4.2 Įjungimo/išjungimo mygtukas

Vieną kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką rankenos apačioje.

→ „SpyraFour“ įjungiamas arba išjungiamas.



Kai SpyraFour nenaudojamas, jis automatiškai išsijungs po 5 minučių.

Jau po 1 minutės jis pereis į budėjimo režimą, o ekranas bus pritemdytas. SpyraFour galima pažadinti iš budėjimo režimo paspaudus gaiduką arba režimo jungiklį.

4.3 Vandens bakelio papildymas

1. SpyraFour panardinkite į švarų vandentiekio vandenį taip, kad vandens išleidimo anga būtų visiškai panardinta.



ĮSPĖJIMAS!

Sužalojimo pavojus

Svetimkūniai arba karštas vanduo vandens rezervuare gali sukelti sužalojimus.

- Vandens bakelį pildykite tik švariu vandentiekio vandeniu.
- Nenaudokite vandens, kurio temperatūra viršija 30 °C / 86 °F.

2. Paspauskite gaiduką į priekį, kad įjungtumėte siurblių.

→ Vandens bakas yra pripildomas. Šis procesas baigiasi automatiškai, kai vandens bakas yra pripildytas. Jei vandens išleidimo anga nėra tinkamai panardinta, procesas gali trukti ilgiau ir baigsis automatiškai po 25 sekundžių.

3. Norėdami nutraukti pripildymo procesą, stumkite gaiduką atgal į neutralią padėtį.



ĮSPĖJIMAS!

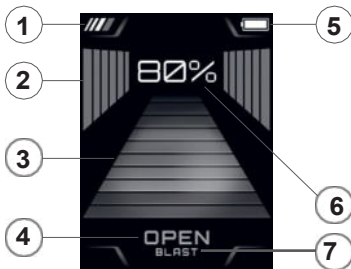
Pavojus sugadinti dėl oro siurblyje.

→ Nenaudokite siurblio, jei vandens įleidimo anga nėra panirusi į vandenį.

4.4 Ištuštinkite vandens bakelį / Ištuštinkite „ „ bakelį

1. Tęskite vandens purškimą, kol ekrane bus rodomas 0 %.
2. Paspauskite gaiduką ir laikykite jį nuspaustą 2 sekundes. Laikykite jį nuspaustą.
3. Bakas automatiškai visiškai ištuštinamas per 4 sekundes. Ekrane rodomas procesas.

5. Vartotojo sąsaja „ „



- 1 – Šūvio galia
- 2 – Veiksmų juostos
- 3 – Užpildymo lygio juosta
- 4 – Aktyvus sprogimas / Žaidimo režimas
- 5 – Baterijos lygis
- 6 – Užpildymo lygio procentas
- 7 – Kategorija (Blast / Žaidimas)

„SpyraFour“ turi 2 colių ekraną, kuris pateikia informaciją apie sprogimo režimus, žaidimo režimus, šūvio galią, užpildymo lygį ir baterijos lygį.

1 – Šūvio galia

Kiekvieno režimo galia rodoma keturiomis juostomis.

2 – Veiksmų juostos

Veiksmų juostos rodo skirtingą informaciją kiekviename režime, pvz., „PowerShot“ kaupimą, „League“ režime įkeltus šūvius, greitį „Rage“ režime, perkaitimą „Storm“ ir „Power“ režimuose, šaudymo, pumpavimo ir kt. animacijas.

3 – Užpildymo lygio juosta

Kiekviena užpildymo lygio juosta atitinka 10 % bako turinio, todėl galima greitai įvertinti bako turinį. Kai užpildymo lygis yra mažesnis nei 20 %, juostos tampa raudonos.

4 – Šiuo metu aktyvus sprogimo / žaidimo režimas

Pasirinkta „Blast“ arba „Game Mode“ režimas rodomas ekrano apačioje.

5 – Baterijos lygis

Baterijos simbolis rodo likusį baterijos įkrovos lygį. Kai baterijos įkrovos lygis yra mažesnis nei 10 %, simbolis tampa raudonas, nurodydamas, kad „SpyraFour“ reikia įkrauti.

Kai lygis nukrenta žemiau 4 %, raudonas baterijos simbolis pradeda mirgėti ir bako nebegalima papildyti.

6 – Procentinis užpildymo lygis

Visuose sprogimo režimuose ir lygos režime likęs užpildymo lygis rodomas procentais.

7 – Kategorija: „Blast“ / „Game“

Rodo šiuo metu pasirinktą kategoriją.

5.1 Režimų keitimas

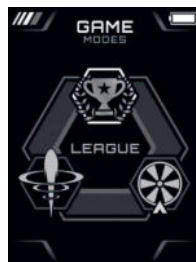
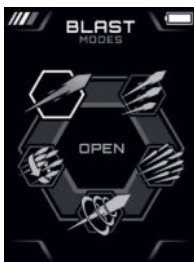
Norėdami perjungti pagrindines kategorijas „Sprogimo režimai“ ir „Žaidimo režimai“, paspauskite ir laikykite nuspaukę MODE SELECT perjungimo jungiklį (maždaug dvi sekundes).

Norėdami perjungti atskirus režimus pasirinktos kategorijos ribose, trumpai paspauskite MODE SELECT perjungimo jungiklį.



Trumpas paspaudimas: režimo keitimas

Ilgas paspaudimas: kategorijos keitimas
BLAST / GAME režimai



6. Veikimas



ĮSPĖJIMAS!

Sužalojimo pavojus

Gali būti sužeistos akys, veidas ir jautrios kūno dalys. Žmonės ir gyvūnai gali būti sužeisti dėl netikėtų sprogių.

→ Nesušaukių į akis, veidą ir jautrias kūno dalis. Nesušaukių į gyvūnus ir nesusiūsiems asmenims.

6.1 Sprogimo režimai „“

#	Piktograma	Sprogimo režimas	Šūvio galia	Paspauskite gaiduką vieną kartą	Laikykite nuspaukę gaiduką
1		Atidaryti		Standartinis vandens srautas	Automatinis šaudymas, laikant laikant gaiduką
2		Serija		Trys iš eilės Standartiniai vandens šūviai	-
3		Audra		Du lengvi vandens sprogių	Automatinis šaudymas itin dideliu greičiu
4		Galja		-	Įkrauna „PowerShot“
5		Rage		-	Padidina šaudymo greitį

6.1.1 Atviras režimas

Standartinis vandens srautas

1. Paspauskite gaiduką vieną kartą.
→ Iššaukite standartinį vandens srautą.

Automatinis šaudymas

1. Laikykite nuspaukę gaiduką.
→ Vandens srovės šaudomos automatiškai greitai viena po kitos.
2. Atleiskite gaiduką.
→ SpyraFour nustoja šaudyti.

6.1.2 Serijos režimas

Serijos šūvis

1. Paspauskite gaiduką vieną kartą.
 - Per trumpą laiką iššaudomi 3 supergreiti vandens šūviai.

6.1.3 Audros režimas

Lengvi vandens sproginiai

1. Paspauskite gaiduką vieną kartą.
 - Iššauka du atskirus lengvus vandens šūvius.

Automatinis šaudymas

1. Laikykite nuspaudę gaiduką.
 - Lengvi vandens šūviai šaudomi automatiškai labai greitai vienas po kito.
 - Jei gaidukas laikomas nuspauštas per ilgai, veiksmų juostoje pasirodys perkaitimo animacija ir SpyraFour nustos šaudyti. Po trumpos pauzės vėl bus galima šaudyti.
2. Atleiskite gaiduką.
 - „SpyraFour“ nustos šaudyti.

6.1.4 Galios režimas

Stiprus vandens sproginas

1. Laikykite nuspaudę mygtuką, kad įkrautumėte „PowerShot“. „SpyraFour“ skleidžia akustinį ir haptinį signalą. Kai ekrane pasirodo veiksmų juostos, „PowerShot“ yra įkrautas, bet kuo ilgiau laikote nuspaudę gaiduką, tuo labiau jis įkraunamas.
 - Iššaudomas galingas vandens srautas.
 - Kai veiksmų juostos tampa visiškai aktyvios po maždaug 3,7 sekundės, „PowerShot“ yra visiškai įkrautas.
2. Atleiskite gaiduką, kad paleistumėte „PowerShot“.
 - Iššaudomas galingas vandens srautas.
 - Jei paleisite gaiduką prieš visiškai įkraunant „PowerShot“, bus paleistas šūvis su esama įkrauta šūvio jėga. Jei veiksmų juosta dar nėra aktyvi, šūvis nebus paleistas.
 - Jei gaidukas bus laikomas nuspauštas per ilgai, ekrane bus rodomas perkaitimo animacinis vaizdas, o „PowerShot“ grįš į vandens baką.

6.1.5 Rage režimas

Vidutinio stiprumo vandens šūviai su didėjančiu šaudymo greičiu

- Rage Mode nuolat didina šaudymo greitį, kol laikomas nuspauštas gaidukas. Laikykite nuspauštą gaiduką
- „SpyraFour“ išleidžia tris haptinius ir akustinius spragtelėjimus, prieš pradėdamas šaudyti vidutinio stiprumo vandens srove vis greitesniu šaudymo greičiu, kol pasiekia maksimalų greitį.
3. Atleiskite gaiduką
 - „SpyraFour“ nustoja šaudyti.
 - Šaudymo greitis nuolat mažėja.
 - „SpyraFour“ išleidžia akustinį ir haptinį signalą. Be to, ekrano animacija tampa greitesnė pagal šaudymo greitį.
 - Kai gaidukas paspaudžiamas dar kartą, SpyraFour atnaujina šaudymą naudodamas esamą šaudymo greitį ir vėl padidina šaudymo greitį iki maksimalios greičio.

6.2 Žaidimo „“ režimai

#	Piktograma	Žaidimo režimas	Šūvio galia	Paspauskite gaiduką vieną kartą	Ypatinga savybė
1		Lygos		Standartinis vandens sproginas	Galingas šūvis
2		Rizika		Atsitiktinė galimybė išleisti vandens sproginą	Tikimybė kinta ir didėja su kiekvienu bandymu
3		Reaguoti		Kintama šūvio galia	Reaguokite tinkamu momentu, kad smūgis būtų galingas

6.2.1 Lygos režimas

Įprastas vandens srautas

1. Paspauskite gaiduką.
 - Paleidžiamas vandens srautas.
 - Skaitmeniniame ekrane per veiksmų juostas matysite, kiek vandens srovei šūvių yra paruošta.
 - Strateginio žaidimo tikslais šaudymo greitis ribojamas iki trijų vandens srovių. Kiekvienai srovei reikia 1 sekundės, kad

PowerShot

1. Atlikite įprastą vandens srove ir laikykite nuspaudę gaiduką.
 - Įjungiamas įprastas vandens srautas.
 - Visada galite atlikti „PowerShot“.
2. Laikykite nuspaudę gaiduką.
 - „SpyraFour“ skleidžia akustinį ir haptinį signalą. Jei atleisite gaiduką prieš signalui nutylant, „PowerShot“ bus nutrauktas. Vanduo nebus išleistas, o skaitmeninis ekranas pakoreguos tūrį
 - Kai signalas nustoja skambėti, „PowerShot“ yra visiškai paruoštas darbui. Šis procesas trunka apie 3 sekundes.
 - Skaitmeniniame ekrane jau rodomas likęs vandens bakelio tūris po „PowerShot“ veikimo.
 - Kai „PowerShot“ yra visiškai paruoštas, jo negalima nutraukti.
3. Atleiskite gaiduką, kad atliktumėte „PowerShot“.
 - Sukelia stiprų vandens srautą.

6.2.2 Rizikos režimas

Pradėjus režimą (ir po kiekvieno gaiduko paspaudimo) ekrane rodomas animacinis vaizdas, kurį lydi akustinis ir haptinis signalas iš „SpyraFour“.

- Animacijai pasibaigus, nuspaužiate gaiduką.
- Kiekvienas gaiduko paspaudimas yra lošimas, kurio metu galite paleisti galingą šūvį arba visai nieko.
- Nuspausęs gaiduką, animacija prasideda iš naujo.
- Šūvio tikimybė skiriasi ir didėja su kiekvienu raundu. Tikimybės rodiklis rodomas ekrane.

6.2.3 Reakcijos režimas

Kintamas šūvio stiprumas

Ekrane rodomas galios matuoklis, kuris nurodo šūvio stiprumą. Be to, SpyraFour skleidžia akustinį ir haptinį signalą galios matuoklio galiniuose taškuose.

- Norėdami iššauti „PowerShot“, paspauskite gaiduką galingumo matuoklio viršuje.
- Kuo mažiau įkrautas galios matuoklis, tuo silpnesnis bus šūvis. Nėra šūvio žemiau pirmojo žiedo.

7. Problemų sprendimas

7.1 Programinės įrangos „i“ iš naujo nustatymas

Atlikite iš naujo nustatymą, jei „SpyraFour“ turi problemų arba nebereaguoja.

1. Norėdami tai padaryti, 6 sekundes laikykite nuspaudę įjungimo/išjungimo mygtuką.
 - SpyraFour atliks programinės įrangos iš naujo nustatymą.
2. Paspauskite gaiduką (kai to paprašys ekrane rodomas nurodymas).
 - SpyraFour kalibruojasi automatiškai. Iš purkštuvo gali ištekėti vanduo.



ĮSPĖJIMAS! Sužalojimo pavojus

- Programinės įrangos atstatymo metu netaikykite į akis, veidą ir jautrias kūno dalis.

3. Po programinės įrangos iš naujo nustatymo SpyraFour įsijungia automatiškai. Jei problema neišsprendžiama, patikrinkite 7.2 ir 7.3 punktus.

7.2 Klaidos ekranas

Jei „SpyraFour“ vis dar rodo klaidą, ekrane bus rodomas QR kodas. Nuskaitykite QR kodą, kad patektumėte į trikčių šalinimo tinklalapį ir rastumėte daugiau sprendimų.

Jei „SpyraFour“ neįsijungia, įkraukite bateriją mažiausiai vieną valandą. Kai baterija bus pakankamai įkrauta, ekrane bus rodomas įkrovimo ekranas. Po to atlikite iš naujo nustatymą.

7.3 Klaidų būsenos

Jei klaidos kodas nerodomas, klaidą nustatyti gali padėti ši lentelė:

Klaidos aprašymas	Galima priežastis	Sprendimas
Skaitmeninis ekranas nešviečia	Išsikrovusi baterija	Įkraukite bateriją
Nors skaitmeninis ekranas įjungtas, gaidukas arba siurblys nereaguoja	Baterija įkraunama	Baigti įkrovimo procesą
	Vandens bakas yra tuščias	Pripildykite vandens bakelį
SpyraFour automatiškai išsijungia	„SpyraFour“ perkaito	Leiskite jam atvėsti ir po 15 minučių vėl įjunkite
	Baterija per silpna pumpavimui	Įkraukite bateriją
Baterija neįsikrauna	USB-C įkrovimo prievadas yra drėgnas arba nešvarus	Išdžiovinkite ir išvalykite įkrovimo jungtį
	Kabelis arba „SpyraFour“ yra pažeisti	Susisiekiate su klientų aptarnavimo skyriumi
	USB įkroviklis yra per silpnas	Išitinkinkite, kad įkroviklio išėjimo galia yra ne mažesnė kaip 10 W
Baterija įkraunama, bet ilgą laiką rodo 0 %	Baterija yra labai išsikrovusi	Tęskite baterijos įkrovimą
Problema nėra nurodyta	-/-	Susisiekiate su klientų aptarnavimo skyriumi: hello@spyra.com

8. Priežiūra

8.1 Valymas



ĮSPĖJIMAS!

Gali būti sugadinta

Valymui naudokite tik švarų vandentiekio vandenį.

- **Praskalaukite antgalį:** praskalaukite antgalį, nukreipdami vandens srovę į nejautrią, negyvosios gamtos paviršių.
- **Valykite vandens įleidimo angą:** suminkštinkite nešvarumus, panardinę vandens įleidimo angą į švarų vandentiekio vandenį. Tada nuvalykite iš išorės pasiekiamą vandens įleidimo angos dalį minkštu, nepaliekiančiu pūkelių audiniu.
- **Švarus vandens bakas:** Iplikite į vandens baką švaraus vandentiekio vandens. Ištuštinkite vandens baką šaudydami. Jei reikia, pakartokite šią procedūrą keletą kartų.
- **Valomas paviršius:** Nuvalykite SpyraFour paviršių minkštu, nepaliekiančiu pūkelių audiniu. Šiam tikslui naudokite tik švarų vandentiekio vandenį!

8.2 Laikymas



DĖMESIO!

Gali būti pažeistas

Nelaikykite su pilnu vandens rezervuaru.

Nelaikykite žemesnėje nei 5 °C / 41 °F arba aukštesnėje nei 30 °C / 86 °F temperatūroje.

- Prieš laikydami „SpyraFour“, jį reikia visiškai išdžiovinti ir ištuštinti vandens bakelį. Žr. 4.4 skyrių.
- Optimalioms laikymo sąlygoms užtikrinti, „SpyraFour“ laikykite apsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių ir kambario temperatūroje nuo 15 °C / 59 °F iki 20 °C / 68 °F.
- Jei SpyraFour laikomas ilgiau nei 2 savaites, įkraukite bateriją iki 50-80 % jos talpos. Tai prailgina baterijos tarnavimo laiką.

9. Šalinimas

Informacija apie šalinimą



Šis simbolis reiškia, kad „SpyraFour“ neturėtų būti tvarkomas kaip buitinės atliekos. Jei norite išmesti naudotus „SpyraFour“ produktus, kreipkitės į vietos valdžios institucijas, kad gautumėte patarimų dėl šalinimo ir perdavimo galimybių. Turi būti laikomasi galiojančių teisės aktų dėl baterijų šalinimo. Baterija turi būti išmesta saugiai ir visiškai iškrauta.

10. Atitikties



EB atitikties deklaracija

Išversta iš originalaus atitikties deklaracijos | Tik Europos šalims Spyra GmbH pareiškia, kad „Techniniai duomenys“ skyriuje aprašytas prietaisas atitinka visus atitinkamus direktyvų 2006/42/EB (2023/1230/ES), 2011/65/ES, 2014/30/ES, 2012/19/ES ir toliau nurodytų suderintus normatyvinius dokumentus: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Svarbi pastaba: netinkamo naudojimo, valymo, laikymo ar neleistinų pristatymo produkto modifikavimo atveju ši deklaracija netenka teisinio galiojimo.



Jungtinė Karalystė Atitikties įvertinta

Tik Jungtinei Karalystei | Spyra GmbH pareiškia, kad „Techniniai duomenys“ skyriuje aprašytas įrenginys atitinka visus atitinkamus direktyvų 2006/42/EB (2023/1230/ES), 2011/65/ES, 2014/30/ES, 2012/19/ES ir šių suderintų normatyvinių dokumentų reikalavimus: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Svarbi pastaba: netinkamai naudojant, valant, laikant ar neteisėtai modifikuojant pristatytą produktą, ši deklaracija netenka teisinio galiojimo.

Miunchenas, 2025-20-11

Alan Ma, projektų inžinierius Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Įgaliotas sudaryti techninę dokumentaciją)

Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Miunchenas, Vokietija



Atitikties informacija

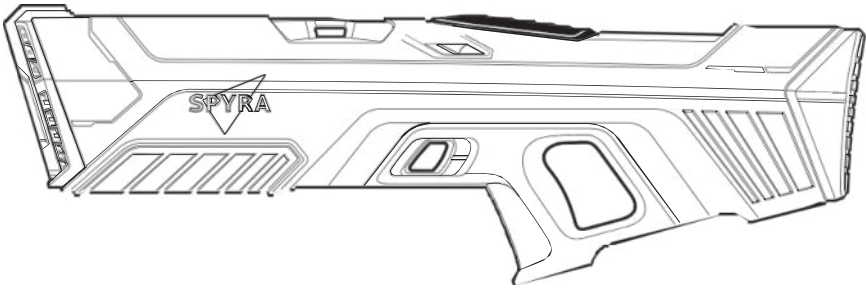
Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Jo veikimas priklauso nuo šių dviejų sąlygų: (1) šis įrenginys negali sukelti žalingų trukdžių ir (2) šis įrenginys turi priimti visus gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, kurie gali sukelti nepageidaujama veikimą. Ši įranga buvo išbandytas ir nustatyta, kad jis atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio ribas, nustatytas FCC taisyklių 15 dalyje. Šios ribos yra nustatytos siekiant užtikrinti tinkamą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamosiose patalpose. Šis įrenginys generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnio energiją, todėl, jei jis nėra įrengtas ir naudojamas pagal instrukcijas, gali sukelti žalingus trukdžius radijo ryšiu. Tačiau nėra garantijos, kad tam tikroje instaliacijoje nebus trukdžių. Jei ši įranga sukelia žalingus trukdžius radijo ar televizijos signalų priėmimui, kuriuos galima nustatyti išjungiant ir įjungiant įrangą, vartotojui rekomenduojama pabandyti pašalinti trukdžius vienu ar keliais iš šių būdų: pakeisti priėmimo antenos orientaciją arba ją perkelti į kitą vietą. Padidinti atstumą tarp įrangos ir imtuvo. Prijungti įrangą prie kitos grandinės lizdo nei tas, prie kurio prijungtas imtuvas. Kreiptis pagalbos iš pardavėją arba patyrusį radijo/televizijos techniką. Be atsakingos už atitiktį šalies aiškiaus patvirtinimo atlikti pakeitimai ar modifikacijos gali panaikinti vartotojo teisę naudoti įrangą. Šis B klasės skaitmeninis aparatas atitinka Kanados ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Australija / Naujoji Zelandija: Šis įrenginys atitinka RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1 reikalavimus.

Kontaktai

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Miunchenas, Vokietija | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ kontaktas | © 2026 Spyra GmbH. Visos teisės saugomos. | SPYRA ir Spyra logotipas yra registruoti Spyra GmbH prekių ženklai. | Sukurtas Vokietijoje. Pagamintas Kinijoje.

SPÝRA



SL Navodila za uporabo



Vsebina

1. Splošne informacije	1
1.1 Predvidena uporaba	1
1.2 Nepravilna uporaba	1
1.3 Struktura varnostnih opozoril	1
2. Opis izdelka	1
2.1 Pregled	1
2.2 Obseg dobave	1
2.3 Tehnični podatki	2
3. Varnostne informacije	2
3.1 Varnost izdelka	2
3.2 Splošna varnostna navodila	3
4. Nastavitev	4
4.1 Polnjenje	4
4.2 Stikalo za vklop/izklop	4
4.3 Ponovno napolnite rezervoar za vodo	4
4.4 Izpraznitev rezervoarja za vodo / Izpraznitev posode	5
5. Uporabniški vmesnik	5
5.1 Spreminjanje načinov	6
6. Delovanje	6
6.1 Načini delovanja	6
6.2 Načini igre	7
7. Odpravljanje težav	8
7.1 Ponastavitev programske opreme	8
7.2 Koda napake	9
7.3 Odpravljanje težav	9
8. Vzdrževanje	9
8.1 Čiščenje	9
8.2 Skladiščenje	10
9. Odstranjevanje	10
10. Skladnost	10

1. Splošne informacije o

Da bi zagotovili pravilno uporabo, pred uporabo SpyraFourja pazljivo preberite navodila za uporabo. Upoštevajte, da je za uporabo SpyraFourja potrebna minimalna starost 14 let. Navodila za uporabo shranite na varno mesto, da boste lahko pozneje prebrali pomembne informacije, ki jih vsebujejo. Navodila za uporabo temeljijo na standardih in pravila, ki veljajo v Evropski uniji. Pri uporabi izdelka zunaj Evropske unije upoštevajte tudi smernice in zakone, ki veljajo v posamezni državi.

1.1 Namen uporabe

SpyraFour je električni vodni top z avtomatsko funkcijo streljanja. Namenjen je izključno za prosti čas, na primer za igre. Za uporabo SpyraFour je potrebna minimalna starost 14 let. SpyraFour ne uporabljajte na noben drug način, razen za predvideno uporabo.

1.2 Napačna uporaba

Neupoštevanje navodil iz uporabniškega priročnika lahko povzroči požar, električni udar ali druge poškodbe ter poškodbo naprave SpyraFour in druge lastnine.

1.3 Struktura varnostnih opozoril

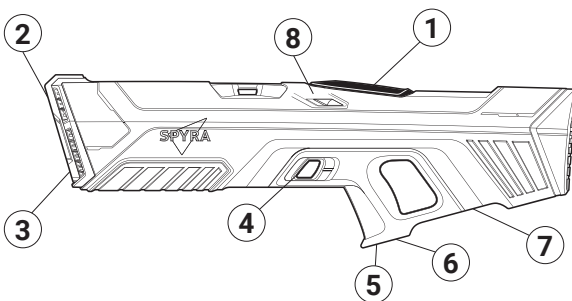


RAVEN OPOZORILA!!
Vrsta in vir nevarnosti
 Posledice neupoštevanja

→ Ukrepi za preprečitev nevarnosti

2. Opis izdelka

2.1 Pregled



- 1 2-palčni barvni zaslon
- 2 Šoba
- 3 Vhod za vodo
- 4 Sprožilec/gumb za ponovno polnjenje
- 5 Gumb za vklop/izklop
- 6 USB-C priključek za polnjenje
- 7 **Serijska številka**
- 8 Stikalo za preklon/izbiro načina

2.2 Obseg dobave

- SpyraFour
- Kabel USB-C na USB-A
- Navodila za uporabo
- Varnostni list

2.3 Tehnični podatki

Informacije	Vrednost	Enota
Izdelek		
Kategorija izdelka	Vodni blaster	-
Ime izdelka	SpyraFour	-
Serijska številka	MK1	-/-
Serijska številka	YYWSP41RBD	YY-letno, WW-teden
Raven zvočnega tlaka L_p A	<75	dB (A)
Negotovost K_p A	1,5	dB
Vrednost vibracij roke in roke	<2,5	m/s ²
Teža brez ponovnega polnjenja z vodo	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Teža z največjim ponovnim polnjenjem z vodo	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Dimenzije (Š x V x G)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	palec x palec x palec mm x mm x mm
Baterija		
Baterija	Litij-ionska baterija	-
Kapaciteta	2000	mAh
Napetost	14,4	V
Vodni rezervoar		
Prostornina	30,4 / 900	fl oz / ml

SL - navodila za uporabo

3. Varnostne informacije v zvezi z

Nepravilna uporaba SpyraFour lahko povzroči nevarnost. Pred uporabo naprave pazljivo preberite varnostna navodila. Upoštevajte tudi opozorila v navodilih za uporabo. Navodila za uporabo vedno hranite na dosegu roke. Neupoštevanje navodil lahko povzroči poškodbe in materialno škodo. Če SpyraFour prodate ali podarite, predajte tudi ta priročnik.

3.1 Varnost izdelka

- Vodni rezervoar SpyraFour napolnite izključno s čisto vodo iz pipe.
- SpyraFour ne uporabljajte pri temperaturah pod 0 °C / 32 °F ali nad 50 °C / 122 °F. Priporočena temperatura delovanja in polnjenja je med 5 °C / 41 °F in 30 °C / 86 °F.
- SpyraFour ne uporabljajte in ne potaplajte v vodo.
- SpyraFour zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Ta izdelek vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.
- Pri igranju z drugimi osebami je priporočljivo nositi zaščitna očala.
- Popravila, zamenjava delov, odpiranje ali spremembe SpyraFour niso dovoljene.
 - ▶ Nevarnost poškodb zaradi gibljivih in vnetljivih delov.

3.2 Splošna varnostna navodila



NEVARNOST!

Varnostna navodila te vrste opozarjajo uporabnika na poškodbe, ki lahko povzročijo smrt.

- Vtičnico in vtič dotikajte le s suhimi rokami.
- Uporabljajte samo vtičnike, ki so v skladu z veljavnimi nacionalnimi, mednarodnimi in regionalnimi varnostnimi standardi, vključno z mednarodnim standardom za varnost informacijske tehnologije (IEC 62368-1).
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana.
- Pred vsakim polnjenjem preverite, ali sta omrežni priključek in omrežni vtič poškodovana.
- Ne streljajte na živali ali neudeležene osebe.
- Ne streljajte na osebe, mlajše od 14 let.
- Ne streljajte na osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.
- Nevarnost eksplozije!
 - ▶ Hranite stran od virov toplote in ne uporabljajte ali shranjujte pri temperaturah nad 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Ne uporabljajte in ne shranjujte pri temperaturah pod 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Ne spustite SpyraFour!
 - ▶ Ne odpirajte ohišja!
- Elektromagnetna polja iz vodnega curka lahko vplivajo na delovanje srčnega spodbujevalnika, defibrilatorja ali drugih medicinskih naprav. Ne smejo ga uporabljati osebe s srčnim spodbujevalnikom. Ne uporabljajte v bližini defibrilatorjev ali medicinske opreme.
- Transformator, napajalnik ali polnilnik baterij, ki se uporablja z električnim izdelkom, je treba redno pregledovati, ali ni poškodovan napajalni kabel, vtič, ohišje ali drugi deli, in v primeru poškodbe ga ne smete uporabljati, dokler poškodba ni popravljena.



OPOZORILO!

Varnostna navodila te vrste opozarjajo uporabnika na nevarnost hudih poškodb ali večje škode na premoženju.

- Uporabljajte samo v skladu z namenom.
- Uporaba ni dovoljena za otroke, mlajše od 14 let.
- Hranite izven dosega otrok, mlajših od 14 let.
- Ne streljajte v obraz, oči ali druge občutljive dele telesa.
- Ni primerno za osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.
- Embalažno folijo hranite izven dosega otrok in živali, saj obstaja nevarnost zadušitve!
- Majhni tuji delci (npr. pesek) v rezervoarju za vodo lahko povzročijo poškodbe. Rezervoar za vodo napolnite samo s čisto vodo iz pipe.
- Vodni rezervoar napolnite izključno s čisto vodo iz pipe. Druge tekočine lahko povzročijo poškodbe.
- Vroča voda lahko povzroči opekline. Ne polnite rezervoarja za vodo z vročo vodo. Najvišja temperatura vode v rezervoarju za vodo je 30 °C / 86 °F.
- Okvarjene elektronske komponente lahko povzročijo nekontrolirane eksplozije! V primeru nekontroliranih eksplozij ponovno zaženite napravo. Če to ne reši problema, se obrnite na podporo uporabnikom.



PREVIDNO!

Varnostna navodila te vrste opozarjajo na nevarnosti, ki lahko povzročijo materialno škodo in poškodbam.

- Ko je baterija popolnoma napolnjena, odklopite napravo iz polnilnega kabla. Ne polnite brez nadzora.
- Ne polnite, če
 - ▶ rezervoar za vodo ni popolnoma prazen.
 - ▶ USB-C vrata so poškodovana ali mokra.
- Naprave ne uporabljajte pri temperaturah pod 0 °C / 32 °F ali nad 50 °C / 122 °F.
- Naprave ne mečite in ne padajte.
- Naprave ne odpirajte, ne sežigajte in ne razstavljajte. Kablov ne priključujte ali odklapljajte s silo.
- Vsi deli pod napetostjo v okolju uporabe morajo biti zaščiteni pred brizganjem vode.
- Napajalnik se sme priključiti le na električno napeljavo, ki jo je izvedel električar v skladu z IEC 60364.

4. Nastavitev

Pred uporabo SpyraFourja pazljivo preberite splošna varnostna navodila. Pred prvo namestitvijo preverite, ali je dostava popolna. Če dostava ni popolna ali je SpyraFour poškodovan, se nemudoma obrnite na podporo strankam.

Pred prvo namestitvijo je treba izvesti naslednje korake:

1. Napolnite baterijo.
2. Vključite napravo.
3. Prvič napolnite rezervoar za vodo.

Preberite naslednja navodila, da se naučite, kako izvesti vsak korak.

4.1 Polnjenje

Baterijo SpyraFour je treba pred prvo uporabo popolnoma napolniti. Polnjenje traja približno 6 ur.

1. Razpakirajte SpyraFour.
2. Odprite pokrov USB-C in priključite priloženi kabel USB-C na vtičnico USB-C za polnjenje na SpyraFour.
3. Drugi konec kabla USB-C priključite na certificirano napajalno enoto 5 V (min. 10 W).



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara

Voda na vtičnici za polnjenje SpyraFour lahko povzroči električni udar.

Baterijo SpyraFour polnite samo v suhem okolju in se prepričajte, da sta SpyraFour in polnilnik priključek popolnoma suha.

→ Zaslon se vklopi in prikaže stanje baterije.

Simbol strele označuje, da se baterija polni.

4. Takoj ko je baterija popolnoma napolnjena, se na zaslonu prikaže 100 %.
- SpyraFour se po nekaj časa samodejno izklopi.
5. Odklopite SpyraFour iz polnilnega kabla.



- Vse druge funkcije so med polnjenjem onemogočene.
- SpyraFour lahko vklopite ali izklopite med priključevanjem na polnilnik.
- Odklop USB-C kabla bo izklopil SpyraFour.
- Prvo polnjenje lahko traja dlje.

4.2 Gumb za vklop/izklop

Enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop na dnu ročaja.

→ SpyraFour se vklopi ali izklopi.



Ko SpyraFour ni v uporabi, se bo samodejno izklopil po 5 minutah.

Že po 1 minuti se bo preklaplil v stanje pripravljenosti in zaslon se bo zatemnil. SpyraFour lahko iz stanja pripravljenosti prebudite s pritiskom na sprožilec ali stikalo za izbiro načina.

4.3 Ponovno polnjenje rezervoarja za vodo

1. SpyraFour potopite v čisto vodo iz pipe, tako da je dovod vode popolnoma potopljen.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb

Tujki ali vroča voda v rezervoarju za vodo lahko povzročijo poškodbe.

→ Vodni rezervoar napolnite samo s čisto vodo iz pipe.
Ne uporabljajte vode, ki je toplejša od 30 °C / 86 °F.

2. Za vklop črpalke potisnite sprožilec naprej.

→ Vodni rezervoar se ponovno napolni. Ta postopek se samodejno konča, ko je vodni rezervoar poln. Če dovod vode ni pravilno potopljen, lahko postopek traja dlje in se samodejno konča po 25 sekundah.

3. Če želite prekiniti postopek polnjenja, potisnite sprožilec nazaj v mirovanje.



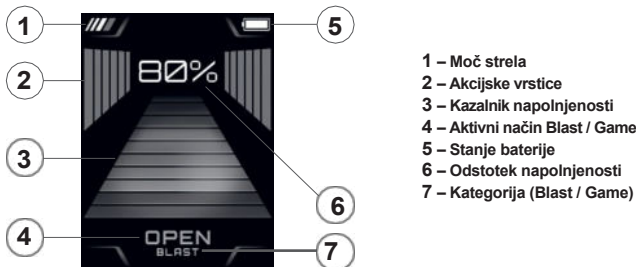
PREVIDNO!
Nevarnost poškodb zaradi zraka v črpalki.

→ Črpalke ne uporabljajte, če dovod vode ni v vodi.

4.4 Izpraznite rezervoar za vodo / Izpraznite posodo z

1. Nadaljujte z brizganjem vode, dokler zaslon ne prikaže 0 %.
2. Pritisnite sprožilec in ga držite 2 sekundi. Držite ga pritisnjena.
3. Rezervoar se v 4 sekundah samodejno popolnoma izprazni. Zaslon prikazuje potek postopka.

5. Vmesnik uporabnika



- 1 – Moč strela
- 2 – Akcijske vrstice
- 3 – Kazalnik napolnjenosti
- 4 – Aktivni način Blast / Game
- 5 – Stanje baterije
- 6 – Odstotek napolnjenosti
- 7 – Kategorija (Blast / Game)

SpyraFour ima 2-palčni zaslon, ki prikazuje informacije o načinih Blast, načinih Game, moči strela, stopnji napolnjenosti in stopnji napolnjenosti baterije.

1 – Moč strela

Moč vsakega načina je prikazana v štirih palicah.

2 – Akcijske vrstice

Akcijske vrstice prikazujejo različne informacije v vsakem načinu, kot so nabiranje moči PowerShot, nabojev v načinu League, hitrost v načinu Rage, pregrevanje v načinu Storm in Power, animacije za streljanje, črpanje itd.

3 – Pasica ravni napolnjenosti

Vsaka vrstica za raven napolnjenosti predstavlja 10 % vsebine rezervoarja in omogoča hiter pregled vsebine rezervoarja. Ko je raven napolnjenosti nižja od 20 %, se vrstice obarvajo rdeče.

4 – Trenutno aktiven način Blast / Game

Izbrani način Blast ali Game Mode se prikaže na dnu zaslona.

5 – Stanje baterije

Simbol baterije prikazuje preostalo stanje baterije. Ko je stanje baterije pod 10 %, simbol postane rdeč, kar pomeni, da je treba SpyraFour napolniti.

Pod 4 % rdeči simbol baterije začne utripati in rezervoarja ni več mogoče napolniti.

6 – Odstotek napolnjenosti

V vseh načinih Blast in v načinu League se preostala raven polnjenja prikaže v odstotkih.

7 – Kategorija: Blast / Igra

Prikaže trenutno izbrano kategorijo.

5.1 Spreminjanje načinov

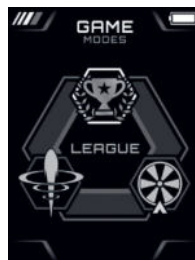
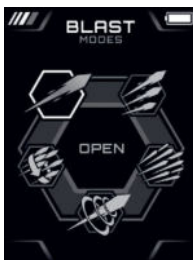
Za preklop med glavnimi kategorijami načinov Blast in Game pritisnite in pridržite stikalo MODE SELECT (približno dve sekundi).

Za preklop med posameznimi načini znotraj trenutno izbrane kategorije kratko pritisnite stikalo MODE SELECT.



Kratek pritisk: spreminjanje načina

Dolgi pritisk: spremeni kategorijo
Načini BLAST / GAME



6. Delovanje



OPOZORILO! Nevarnost poškodb

Oči, obraz in občutljive dele telesa lahko poškodujete. Nepričakovani udarci lahko poškodujejo pljuči in živali.

→ Ne streljajte v oči, obraz in občutljive dele telesa. Ne streljajte v živali in neudeleženi oseb.

6.1 Načini eksplozijskega a

#	Ikona	Način eksplozije	Moč strela	Enkrat potegnite sprožilec	Držite sprožilec
1		Odpri		Standardni vodni curek	Samodejno streljanje medtem ko držite sprožilec
2		Serijsa		Tri zaporedne Standardni vodni curki	-
3		Nevihta		Dva lahka vodna udarca	Avtomatski ogenj z izjemno visoko hitrostjo
4		Moč		-	Napolni PowerShot
5		Rage		-	Poveča hitrost streljanja

6.1.1 Odprti način

Standardni vodni curek

- Enkrat pritisnite na sprožilec.
→ Izstrelite standardni vodni curek.

Samodejno streljanje

- Držite sprožilec.
→ Vodni curki se sprožajo samodejno v hitrem zaporedju.
- Sprostite sprožilec.
→ SpyraFour preneha streljati.

6.1.2 Način rafale

Serijski strel

1. Enkrat pritisnete na sprožilec.
 - V kratkem zaporedju se sprožijo 3 super hitri vodni curki.

6.1.3 Način nevihte

Lahki vodni izbruhi

1. Enkrat pritisnete na sprožilec.
 - Izstrelili dva posamezna lahka vodna strela.

Samodejno streljanje

1. Držite sprožilec.
 - Lahki vodni strelji se sprožijo samodejno v izredno hitrem zaporedju.
 - Če sprožilec pridržite predolgo, se na akcijskih vrsticah prikaže animacija pregrevanja in SpyraFour preneha streljati. Po kratkem premoru je streljanje spet mogoče.
2. Sprostite sprožilec.
 - SpyraFour preneha streljati.

6.1.4 Način moči

Močan vodni izbruh

1. Držite sprožilec, da napolnite PowerShot. SpyraFour oddaja akustični in haptic signal. Ko se na zaslonu prikaže akcijske vrstice, je PowerShot napolnjen, vendar se napoljenost še povečuje, dokler držite sprožilec.
 - Ko so akcijski pasovi po približno 3,7 sekundah popolnoma aktivni, je PowerShot popolnoma napolnjen.
2. Sprostite sprožilec, da izvedete PowerShot.
 - Izstrelili se močan vodni curek.
 - Če sprožilec sprostite, preden je PowerShot popolnoma napolnjen, se sproži strel z trenutno napolnjeno močjo strela. Če ni aktivna nobena akcijsko vrstica, se strel ne sproži.
 - Če sprožilec držite pritisnjen predolgo, se na zaslonu prikaže animacija pregrevanja in PowerShot se vrne v rezervoar za vodo.

6.1.5 Način Rage

Srednji vodni strelji z naraščajočo hitrostjo streljanja

- Način Rage Mode neprekinjeno povečuje hitrost streljanja, dokler je sprožilec pritisnjen. Držite sprožilec pritisnjen
- SpyraFour pred začetkom streljanja izstreliti tri haptike in akustične kliknje, nato pa začne streljati srednje močne vodne strele z vse hitrejšo hitrostjo streljanja, dokler ne doseže največje hitrosti.
3. Sprostite sprožilec
 - SpyraFour preneha streljati.
 - Razpoložljiva hitrost streljanja se nenehno zmanjšuje.
 - SpyraFour oddaja akustični in haptic signal. Poleg tega se animacija zaslona pospeši glede na hitrost streljanja.
 - Ko ponovno pritisnete sprožilec, SpyraFour nadaljuje streljanje z razpoložljivo hitrostjo streljanja in ponovno poveča hitrost streljanja do največje hitrosti.

6.2 Načini igre

#	Ikona	Način igre	Moč strela	Enkrat potegnite sprožilec	Posebna lastnost
1		Liga		Standardni vodni curek	Powershot
2		Tveganje		Naključna možnost sproži vodni curek	Možnost se spreminja in povečuje z vsakim poskusom
3		Reagiraj		Spremenljiva moč strela	Reagirajte v pravem trenutku za močan udarec

6.2.1 Ligaški način

Običajni vodni curek

1. Pritisnite na sprožilec.
 - Sproži se vodni curek.
 - Digitalni zaslon vam prek akcijskih vrstic prikazuje, koliko vodnih curkov je trenutno pripravljenih.
 - Za strateško igranje je hitrost streljanja omejena na tri vodne strele. Vsaka strela potrebuje 1 sekundo, da ponovno pripraviti.

PowerShot

1. Izvedite običajni vodni curek in držite sprožilec pritisnjen.
 - Sproži se običajni vodni curek.
 - Vedno lahko izvedete PowerShot.
2. Držite sprožilec pritisnjen.
 - SpyraFour oddaja akustični in haptic signal. Če sprostite sprožilec, preden se signal ustavi, prekinete PowerShot. Voda se ne izpusti in digitalni zaslon popravi prikaz količine.
 - Ko signal preneha, je PowerShot popolnoma pripravljen. Ta postopek traja približno 3 sekunde.
 - Digitalni zaslon že prikazuje preostalo količino vode v rezervoarju po PowerShotu.
 - PowerShot ne morete prekiniti, ko je popolnoma pripravljen.
3. Sprostite sprožilec, da izvedete PowerShot.
 - Sproži se močan curek vode.

6.2.2 Način tveganja

Na začetku načina (in po vsakem pritisku na sprožilec) se na zaslonu prikaže animacija, ki jo spremlja zvočni in haptic signal iz SpyraFour.

- Ob koncu animacije pritisnite na sprožilec.
- Vsak pritisk na sprožilec je tveganje, pri katerem lahko izstrelite močan strel ali pa sploh nič.
- Po pritisku na sprožilec se animacija ponovno zažene.
- Možnost izstrelitve se spreminja in se povečuje z vsakim krogom. Verjetnost je prikazana na zaslonu.

6.2.3 Režim reakcije

Spremenljiva moč strela

Na zaslonu je prikazan merilnik moči, ki kaže moč strela. Poleg tega SpyraFour na koncih merilnika moči oddaja akustični in haptic signal.

- Za izstrelitev PowerShot potegnite sprožilec na vrhu merilnika moči.
- Manj kot je napolnjen merilnik moči, slabši bo strel. Ni strel pod prvim obročem.

7. Odpravljanje težav

7.1 Ponastavitev programske opreme

Ponastavite, če SpyraFour ne deluje pravilno ali ne odgovarja.

1. Za to pritisnite in 6 sekund držite stikalo za vklop/izklop.
 - SpyraFour bo nato izvedel ponastavitev programske opreme.
2. Pritisnite sprožilec (ko vas k temu pozove navodilo na zaslonu).
 - SpyraFour se samodejno kalibrira. Iz šobe lahko izteka voda.



OPOZORILO! **Nevarnost poškodb**

- Med ponastavitvijo programske opreme ne usmerjajte v oči, obraz in občutljive dele telesa.

3. Po ponastavitvi programske opreme se SpyraFour samodejno vklopi. Če težava ostane, preverite točki 7.2 in 7.3.

7.2 Zaslon z napako

Če SpyraFour še vedno kaže napako, se na zaslonu prikaže QR-koda. Poskenirajte QR-kodo, da dostopate do spletne strani za odpravljanje napak in poiščete dodatne rešitve.

Če se SpyraFour ne vklopi, baterijo polnite vsaj eno uro. Ko bo imela dovolj energije, se bo na zaslonu prikazal zaslon polnjenja. Nato izvedite ponastavitev.

7.3 Napake

Če se ne prikaže nobena napaka, vam lahko naslednja tabela pomaga pri prepoznavanju napake:

Opis napake	Možni vzrok	Rešitev
Digitalni zaslon se ne prižge	Baterija je prazna	Napolnite baterijo
Sprožilec ali črpalka ne delujeta, čeprav je digitalni zaslon vklopljen	Baterija se polni	Zaključite postopek polnjenja
	Rezervoar za vodo je prazen	Napolnite rezervoar za vodo
SpyraFour se samodejno izklopi	SpyraFour se je pregrela	Pustite, da se ohladi, in ga po 15 minutah ponovno vklopite
	Baterija je prešibka za črpanje	Napolnite baterijo
Baterija se ne polni	USB-C priključek za polnjenje je moker ali umazan	Posušite in očistite priključek za polnjenje
	Kabel ali SpyraFour je poškodovan	Obrnite se na podporo strankam
	USB-polnilnik je prešibak	Preverite, ali ima polnilnik izhodno moč vsaj 10 W
Baterija se polni, vendar že dalj časa prikazuje 0 %	Baterija je močno izpraznjena	Nadaljujte s polnjenjem baterije
Težava ni navedena	-/-	Kontaktirajte podporo strankam: hello@spyra.com

8. Vzdrževanje

8.1 Čiščenje



PREVIDNO!
Nevarnost poškodb

Za čiščenje uporabljajte samo čisto vodo iz pipe.

- **Izperite cev:** Cev izperite tako, da izstrelite curek vode na neobčutljivo, neživo površino.
- **Očistite dovod vode:** umazanijo zmečajte tako, da dovod vode potopite v čisto vodo iz pipe. Nato del dovoda vode, ki je dostopen od zunaj, obrišite z mehko krpo brez vlaken.
- **Čistilni rezervoar za vodo:** Napolnite rezervoar za vodo s čisto vodo iz pipe. Izpraznite rezervoar za vodo s streljanjem. Po potrebi ta postopek večkrat ponovite.
- **Očistite površino:** površino SpyraFour obrišite z mehko krpo brez vlaken. Za to uporabite samo čisto vodo iz pipe!

8.2 Shranjevanje



PREVIDNO!
Nevarnost poškodb

Ne shranjujte z napolnjenim rezervoarjem za vodo.
Ne shranjujte pri temperaturi pod 5 °C / 41 °F ali nad 30 °C / 86 °F.

- SpyraFour mora biti pred shranjevanjem popolnoma suh, rezervoar za vodo pa prazen. Glejte poglavje 4.4.
- Za optimalno shranjevanje SpyraFour shranjujte zaščiten pred neposredno sončno svetlobo in pri sobni temperaturi med 15 °C / 59 °F in 20 °C / 68 °F.
- Če SpyraFour shranjujete več kot 2 tedna, baterijo napolnite na 50 % do 80 % njene zmogljivosti. S tem podaljšate življenjsko dobo baterije.

9. Odlaganje

Informacije o odstranjevanju



Ta simbol pomeni, da SpyraFour ne smete odlagati kot gospodinjinski odpadke. Če želite odložiti rabljene izdelke SpyraFour, se za nasvet o možnostih odlaganja in recikliranja obrnite na lokalne oblasti. Upoštevati je treba veljavne zakonske predpise za odlaganje baterij. Vsebovano baterijo je treba odložiti na varen način in jo popolnoma izprazniti.

10. Skladnost



Izjava o skladnosti ES

Prevedeno iz izvirne izjave o skladnosti | Samo za evropske države Spyra GmbH izjavlja, da je naprava, opisana v poglavju „Tehnični podatki“, skladna z vsemi ustreznimi predpisi direktiv 2006/42/ES (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU in naslednjih usklajenih normativnih dokumentov: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Pomembno opozorilo: V primeru nepravilne uporabe, čiščenja, shranjevanja ali nepooblaščenih sprememb dobavljenega izdelka ta izjava izgubi svojo pravno veljavnost.



Ocenjena skladnost za Združeno kraljestvo

Samo za Združeno kraljestvo | Spyra GmbH izjavlja, da je naprava, opisana v poglavju „Tehnični podatki“, v skladu z vsemi relevantnimi predpisi direktiv 2006/42/ES (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU in naslednjih usklajenih normativnih dokumentov: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Pomembno opozorilo: V primeru nepravilne uporabe, čiščenja, shranjevanja ali nepooblaščenih sprememb dobavljenega izdelka ta izjava izgubi svojo pravno veljavnost.

München, 20. 11. 2025

Alan Ma, projektni inženir Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Pooblaščen za sestavo tehnične dokumentacije)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Nemčija



Informacije o skladnosti

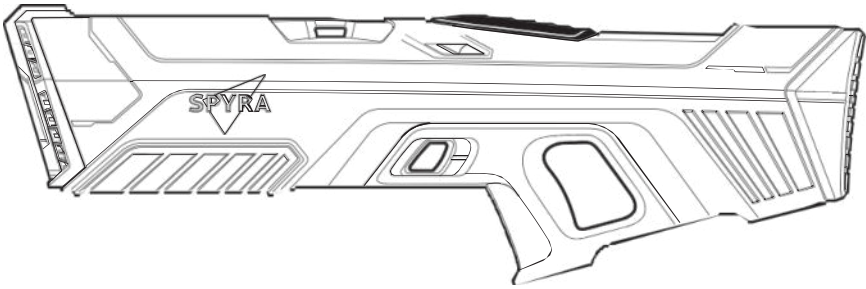
Ta naprava je skladna z delom 15 pravil FCC. Delovanje je pogojeno z naslednjima dvema pogojeoma: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje. Ta oprema je bil testiran in ugotovljeno je bilo, da ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih napravah. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, ki lahko, če ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili, povzroča škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Vendar pa ni zagotovila, da v določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje pri sprejemu radia ali televizije, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabniku priporočamo, da poskusi odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov: Preusmerite ali prestavite sprejemno anteno. Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom. Oprema priključite v vtičnico na drugem tokokrogu, kot je tisti, na katerega je priključen sprejemnik. Za pomoč se posvetujte s prodajalcem ali izkušenim radio/televizijskim tehnikom. Spremembe ali modifikacije, ki niso izrecno odobrene s strani stranke, odgovorne za skladnost, lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe opreme. Ta digitalni aparat razreda B je skladen s kanadskim standardom ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Avstralija/Nova Zelandija: Ta naprava je skladna z RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Nemčija | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ kontakt | © 2026 Spyra GmbH. Vse pravice pridržane. | SPYRA in logotip Spyra sta registrirani blagovni znamki podjetja Spyra GmbH. | Razvito v Nemčiji. Proizvedeno na Kitajskem.

SPÝRA



ET Kasutusjuhend



Sisukord

1. Üldine teave	1
1.1 Kavandatud kasutus	1
1.2 Ebaõige kasutamine	1
1.3 Ohutushoiatuste struktuur	1
2. Toote kirjeldus	1
2.1 Ülevaade	1
2.2 Tarnitavate toodete loetelu.....	1
2.3 Tehnilised andmed.....	2
3. Ohutusega seotud teave	2
3.1 Toote ohutus	2
3.2 Üldised ohutusjuhised.....	3
4. Seadistamine	4
4.1 Laadimine	4
4.2 Sisse/välja lüüti.....	4
4.3 Veepaagi täitmine	4
4.4 Veepaagi tühjendamine / tühjendamine	5
5. Kasutajaliides	5
5.1 Režiimide muutmine	6
6. Töötamine	6
6.1 Puhastamisrežiimid	6
6.2 Mängurežiimid	7
7. Vigade leidmine	8
7.1 Tarkvara taastamine.....	8
7.2 Veakood	9
7.3 Vigade otsimine	9
8. Hooldus	9
8.1 Puhastamine	9
8.2 Ladustamine	10
9. Kõrvaldamine	10
10. Vastavus	10

1. Üldine teave

Õige kasutamise tagamiseks lugege enne SpyraFouri kasutamist hoolikalt kasutusjuhendit. Pange tähele, et SpyraFouri kasutamiseks peab olema vähemalt 14-aastane. Hoidke kasutusjuhend ohutus kohas, et saaksite hiljem lugeda selles sisalduvat olulist teavet. Kasutusjuhend põhineb standarditel ja Euroopa Liidus kehtivad eeskirjad. Palun järgige ka riigipõhiseid juhiseid ja seadusi, kui kasutate toodet väljaspool Euroopa Liitu.

1.1 i kasutusotstarve

SpyraFour on elektriline veepüstol automaatse tulistamisfunktsiooniga. See on mõeldud ainult vaba aja veetmiseks, näiteks mängudeks. SpyraFouri kasutamiseks peab olema vähemalt 14-aastane. Ärge kasutage SpyraFouri muul viisil kui selle ettenähtud kasutusotstarbel.

1.2 Ebaõige kasutamine

Kasutusjuhendi sisu järgimata jätmine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või muid vigastusi, samuti SpyraFouri ja muu vara kahjustumist.

1.3 Ohutushoiatuste struktuur teated

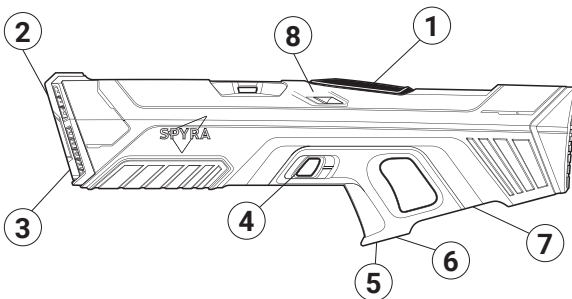


HOIATUSE TASEMED!
Ohutuse hoiatuste xml-ph-0000@deepl.internal
Juhiste eiramise tagajärjed

→ Ohutuse tagamise meetmed

2. Toot e kirjeldus

2.1 Ülevaade



- 1 2-tolline värviline ekraan
- 2 Pihusti
- 3 Veesisend
- 4 Päästik/taaslaadimisnupp
- 5 Sisse/välja lülitamise nupp
- 6 USB-C laadimisport
- 7 Seerianumber
- 8 Lülitirežiimi valiku lüliti

2.2 i tarnimise ulatus

- SpyraFour
- USB-C-USB-A kaabel
- Kasutusjuhend
- Ohutusleht

2.3 Tehnilised andmed

Teave	Väärtus	Ühik
Toode		
Tootekategooria	Veepuhasti	-/-
Toote nimi	SpyraFour	-/-
Seeria	MK1	-/-
Seerianumber	YYWSP41RBD	YY - aasta, WW - nädal
Heli rõhutase L _p , A	<75	dB (A)
Ohtlikkus K _v , A	1,5	dB
Käe- ja käsivarre vibratsiooni väärtus	<2,5	m/s ²
Kaal ilma veeta	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Kaal maksimaalse vee täitmisega	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Mõõtmised (L x K x S)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	toll x toll x toll mm x mm x mm
Aku		
Aku	Liitium-ioonaku	-
Mahutavus	2000	mAh
Pinge	14,4	V
Veemahuti		
Maht	30,4 / 900	fl oz / ml

3. Ohutus iga seotud teave

SpyraFouri väärkasutamine võib olla ohtlik. Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt ohutusjuhised. Järgige ka kasutusjuhendis esitatud hoiatusi. Hoidke kasutusjuhend alati käepärast. Juhiste eiramine võib põhjustada vigastusi ja varalist kahju. Kui müüte SpyraFouri edasi või annate selle kellelegi, andke kaasa ka käesolev kasutusjuhend.

3.1 Toote i ohutus

- Täitke SpyraFouri veepaak ainult puhta kraaniveega.
- Ärge kasutage SpyraFour'i temperatuuril alla 0 °C / 32 °F või üle 50 °C / 122 °F. Soovitatav töötemperatuur ja laadimistemperatuur on vahemikus 5 °C / 41 °F kuni 30 °C / 86 °F.
- Ärge kasutage SpyraFourit vee all ega kastke seda täielikult vette.
- Kaitse SpyraFour otsese päikesevalguse eest.
- See toode sisaldab patareiseid, mida ei saa asendada.
- Teiste inimestega mängides on soovitatav kanda kaitseprille.
- SpyraFouri remont, osade vahetamine, avamine või modifitseerimine on keelatud.
 - ▶ Liikuvate ja tuleohtlike osade tõttu on olemas vigastuste oht.

3.2 Üldised ohutusjuhised



OHT!

Sellised ohutusjuhised hoiatavad kasutajat vigastuste eest, mis võivad põhjustada surma.

- Puudutage toitepistikku ja pistikupesa ainult kuivade kätega.
- Kasutage ainult pistikupesu, mis vastavad kehtivatele riiklikele, rahvusvahelistele ja piirkondlikele ohutusstandarditele, sealhulgas infotehnoloogia seadmete ohutuse rahvusvahelisele standardile (IEC 62368-1).
- Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
- Kontrollige enne iga laadimisprotsessi toitepistikupesaga ja toitepistikupesaga kahjustuste suhtes.
- Ärge tulistage loomi ega kõrvalseisjaid.
- Ärge tulistage alla 14-aastaseid isikuid.
- Ärge tulistage füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete piirangutega isikuid.
- Plahvatusoht!
 - ▶ Hoidke eemal kuumuseallikatest ja ärge kasutage ega hoidke temperatuuril üle 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Ärge kasutage ega hoidke alla 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Ärge laske SpyraFour'i maha kukkuda!
 - ▶ Ärge avage korpust!
- Veepuhasti elektromagnetväljad võivad mõjutada südamestimulaatoreid, defibrillaatoreid või muid meditsiiniseadmeid. Südamestimulaatoriga isikul ei tohi seda kasutada. Ärge kasutage defibrillaatorite või meditsiiniseadmete läheduses.
- Elektriseadmega kasutatavat trafo, toiteallikat või akulaadijat tuleb regulaarselt kontrollida, et tuvastada toitekaabli, pistikupesaga, korpuse või muude osade kahjustused, ning kahjustuste korral ei tohi seda enne kahjustuste parandamist kasutada.



HOIATUS!

Sellised ohutusjuhised hoiatavad kasutajat tõsiste vigastuste või suure varalise kahju eest.

- Kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
- Alla 14-aastastel lastel kasutamine keelatud.
- Hoidke käeulatuses eemal alla 14-aastastelt lastelt.
- Ärge tulistage nägu, silmi ega muid tundlikke kehaosi.
- Ei sobi füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete piirangutega isikutele.
- Hoidke pakendifoolium lastest ja loomadest eemal, sest see võib põhjustada lämbumist!
- Veepaagis olevad väikesed vöörkedad (nt liiv) võivad põhjustada vigastusi. Täitke veepaak ainult puhta kraaniveega.
- Täitke veepaak ainult puhta kraaniveega. Muud vedelikud võivad põhjustada vigastusi.
- Kuum vesi võib põhjustada põletusi. Ärge täitke veepaaki kuuma veega. Veepaagi vee maksimaalne temperatuur on 30 °C / 86 °F.
- Defektsed elektroonilised komponendid võivad põhjustada kontrollimatuid plahvatusi! Kontrollimatu plahvatusse korral taaskäivitage seade. Kui see probleemi ei lahenda, võtke ühendust klienditoeaga.



ETTEVAATUST!

Sellised ohutusjuhised viitavad ohtudele, mis võivad põhjustada varalist kahju ja vigastusi.

- Kui aku on täielikult laetud, ühendage seade laadimiskaablist lahti. Ärge jätke laadimist järelevalveta.
- Ärge laadige, kui
 - ▶ veepaak ei ole täiesti tühi.
 - ▶ USB-C-port on kahjustatud või märg.
- Ärge kasutage seadet temperatuuril alla 0 °C / 32 °F või üle 50 °C / 122 °F.
- Ärge laske seadet kukkuda ega visake seda.
- Ärge avage, põletage ega lahti seadmeid. Ärge ühendage ega ühendage kaableid jõuga.
- Kõik pingestatud osad kasutuskeskkonnas peavad olema pritsmekindlad.
- Toiteplokk tohib ühendada ainult elektriühendusega, mille on paigaldanud elektrik vastavalt standardile IEC 60364.

4. Seadistamine

Enne SpyraFouri kasutamist lugege hoolikalt üldised ohutusjuhised. Enne esmakordset seadistamist kontrollige, et tarnitud komplekt oleks täielik. Kui tarnitud komplekt ei ole täielik või SpyraFour on kahjustatud, võtke viivitamatult ühendust klienditeoga.

Enne esmakordset seadistamist tuleb teha järgmised toimingud:

1. Laadige aku.
2. Lülitage seade sisse.
3. Täitke veepaak esimest korda.

Lugege järgmisi juhiseid, et teada saada, kuidas iga sammu teha.

4.1 Laadimine

SpyraFour aku tuleb enne esimest kasutamist täielikult laadida. Laadimisaeg on umbes 6 tundi.

1. Pakendage SpyraFour lahti.
2. Avage USB-C kate ja ühendage kaasasolev USB-C kaabel SpyraFouri USB-C laadimisporti. Laadige SpyraFouri USB-C laadimisporti.
3. Ühendage USB-C kaabli teine ots sertifitseeritud 5V (min. 10W) toiteallikaga.



HOIATUS! Elektrilöögi oht

Vesi SpyraFouri laadimisportis võib põhjustada elektrilöögi. Laadige SpyraFouri akut ainult kuivas keskkonnas ja veenduge, et SpyraFour ja laadimisport oleksid täiesti kuivad.

- Ekraan lülitub sisse ja näitab aku taset. Valk-sümbol näitab, et aku laaditakse.
4. Niipea kui aku on täielikult laetud, kuvatakse ekraanil 100%. SpyraFour lülitub mõne aja pärast automaatselt välja.
 5. Ühendage SpyraFour laadimiskaablist lahti.



- Kõik muud funktsioonid on laadimise ajal deaktiveeritud.
- SpyraFourit saab sisse või välja lülitada, kui see on ühendatud laadijaga.
- USB-C-kaabli lahtiühendamine lülitab SpyraFouri välja.
- Esmane laadimine võib võtta kauem aega.

4.2 Sisse/välja lülitamise nupp

Vajutage üks kord käepideme allosas asuvat sisse/välja lülitit.

- SpyraFour lülitub sisse või välja.



Kui SpyraFour ei ole kasutusel, lülitub see 5 minuti pärast automaatselt välja. Juba 1 minuti pärast lülitub seade ooterežiimile ja ekraan hämardub. SpyraFour saab ooterežiimist äratada, tõmmates päästikule või režiimilülitile.

4.3 Veepaagi uuesti täitmine

1. Kasta SpyraFour puhtasse kraanivette nii, et vee sissevooluava oleks täielikult vee all.



HOIATUS! Vigastuste oht

Võõrkehad või kuum vesi veepaagis võivad põhjustada vigastusi.

- Täitke veepaak ainult puhta kraaniveega. Ärge kasutage vett, mille temperatuur on kõrgem kui 30 °C / 86 °F.

2. Lükake päästik ettepoole, et pump aktiveerida.
- Veepaak täidetakse. See protsess lõpeb automaatselt, kui veepaak on täis. Kui vee sissevooluava ei ole õigesti vee alla kastetud, võib protsess võtta kauem aega ja lõpeb automaatselt 25 sekundi pärast.
3. Täitmise protsessi katkestamiseks lükake päästik tagasi ooteseisundisse.



HOIATUS!

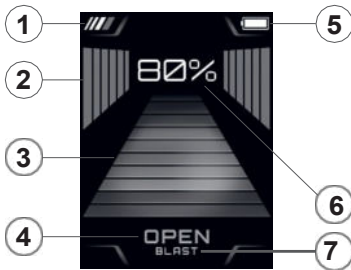
Pumbas oleva õhu tõttu võib tekkida kahjustuste oht.

→ Ärge kasutage pumpa, kui vee sissevooluava ei ole vees.

4.4 Veepaagi tühjendamine / tühjendamine Shot

1. Jätka vee pihustamist, kuni ekraanil kuvatakse 0%.
2. Vajutage päästikule ja hoidke seda 2 sekundit all. Hoidke seda all.
3. Paak tühjeneb automaatselt 4 sekundi jooksul. Ekraanil kuvatakse protsessi kulgu.

5. Kasutaja i liides



- 1 – Laske jõud
- 2 – Tegevusribad
- 3 – Täitmistaseme riba
- 4 – Aktiivne plahvatus / Mängurežiim
- 5 – Aku tase
- 6 – Täitmistaseme protsent
- 7 – Kategooria (Blast / Game)

SpyraFouril on 2-tolline ekraan, mis kuvab teavet Blast-režiimide, Game-režiimide, lasu võimsuse, täitmistaseme ja aku taseme kohta.

1 – Laske võimsus

Iga režiimi võimsus on näidatud nelja ribaga.

2 – Tegevusribad

Tegevusribad näitavad igas režiimis erinevat teavet, näiteks PowerShot'i kogunemist, liiga režiimis laaditud laske, raevurežiimi kiirust, tormi- ja võimsusrežiimi ülekuumenemist, laskmise, pumpamise jms animatsioone.

3 – Täitmistaseme riba

Iga täitmistaseme riba esindab 10% tanki sisust, pakudes kiire ülevaate tanki sisust. Kui täitmistaseme riba on alla 20%, muutub riba punaseks.

4 – Praegu aktiivne plahvatus/mängurežiim

Valitud Blast- või Game-režiim kuvatakse ekraani allosas.

5 – Aku tase

Aku sümbol näitab aku jäägi taset. Kui aku tase on alla 10%, muutub sümbol punaseks, mis tähendab, et SpyraFour tuleb laadida.

Alla 4% hakkab punane aku sümbol vilkuma ja tanki ei saa enam täita.

6 – Täitmise protsent

Kõikides Blast-režiimides ja League-režiimis kuvatakse järelejäädud täitmistasand protsendina.

7 – Kategooria: Blast / Mäng

Näitab praegu valitud kategooriat.

5.1 Režiimide muutmine

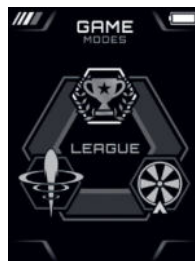
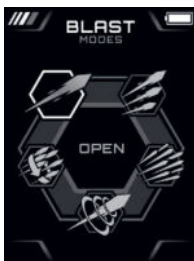
Blast-režiimide ja mängurežiimide peamiste kategooriate vahel vahetamiseks hoidke all MODE SELECT lülitit (umbes kaks sekundit).

Praegu valitud kategooria sees üksikute režiimide vahel vahetamiseks vajutage lühidalt MODE SELECT lülitit.



Lühike vajutus: režiimi muutmine

Pikk vajutus: vaheta kategooriat
BLAST / GAME režiimid



6. Käitamine



HOIATUS!

Vigastuste oht

Võib tekitada vigastusi silmadele, näole ja tundlikele kehaosadele. Inimesed ja loomad võivad saada vigastusi ootamatute plahvatuste tagajärjel.

→ Ärge tulistage silmi, nägu ja tundlikke kehaosi. Ärge tulistage loomi ja asjasse mittepuutuvate isikute pihta.

6.1 Plahvatuse irežiimid

#	Ikoon	Plahvatuserežiim	Laske jõud	Vajuta päästikule üks kord	Hoia päästik all
1		Avatud		Standardne veejoa	Automaatne tulistamine, kui päästikku
2		Purske		Kolm järjestikust Standardne veejoa	-
3		Torm		Kaks kerget veepahvakat	Automaatne tulistamine äärmiselt suure kiirusega
4		Võimsus		-	Laadib PowerShot
5		Rage		-	Suurendab tulistamiskiirust

6.1.1 Avatud režiim

Standardne veejoa

- Vajuta päästikule üks kord.
→ Tee standardne veejoa tulistamine.

Automaatne tulistamine

- Hoidke päästik all.
→ Veepihustid tulistavad automaatselt kiires järjekorras.
- Vabasta päästik.
→ SpyraFour lõpetab tulistamise.

6.1.2 Purske režiim

Purske tulistamine

- Vajuta päästikule üks kord.
 - Lühikese aja jooksul tulistatakse 3 ülikiiret veejoa.

6.1.3 Tormirežiim

Kerged veepahvaku

- Vajuta päästikule üks kord.
 - Laseb kaks kerget veepursket.

Automaatne tulistamine

- Hoi a päästik all.
 - Kerged veepursed tulistatakse automaatselt äärmiselt kiires järjekorras.
 - Kui päästikku hoitakse liiga kaua all, kuvatakse tegevusribadel ülekuumenemise animatsioon ja SpyraFour lõpetab tulistamise. Pärast lühikest viivitust on tulistamine jälle võimalik.
- Vabasta päästik.
 - SpyraFour lõpetab tulistamise.

6.1.4 Võimsusrežiim

Tugev veejoa

- Hoidke päästikku all, et PowerShot laadida. SpyraFour annab akustilise ja taktilise signaali. Kui ekraanile ilmuvad tegevusribad, on PowerShot laetud, kuid laetakse edasi, mida kauem päästikku vajutate.
 - Kui tegevusribad on umbes 3,7 sekundi pärast täielikult aktiivsed, on PowerShot täielikult laetud.
- Vabastage päästik, et PowerShot'i kasutada.
 - □ ä □ □ □ □ lastakse võimas veejoa.
 - Kui vabastate päästikku enne, kui PowerShot on täielikult laetud, tekib praeguse laetud laskejõuga plahvatus. Kui tegevusribal pole veel ühtegi tegevust aktiveeritud, ei tehta ühtegi lasku.
 - Kui päästikku hoitakse liiga kaua all, kuvatakse ekraanil ülekuumenemise animatsioon ja PowerShot voolab tagasi veepaaki.

6.1.5 Rage-režiim

Keskmise tugevusega veeplahvatused kasvava tulistamissagedusega

- Rage Mode suurendab pidevalt tulistamissagedust, kuni päästik on alla vajutatud. Hoi a päästik all
- SpyraFour annab kolm taktilist ja akustilist klõpsu, enne kui hakkab tulistama keskmise tugevusega veejoad üha kiireneva tulistamissagedusega, kuni saavutab maksimaalse kiiruse.
- Vabastage päästik
 - SpyraFour lõpetab tulistamise.
 - Saadaval olev tulistamissagedus väheneb pidevalt.
 - SpyraFour annab akustilise ja haptilise signaali. Lisaks muutub ekraani animatsioon tulistamissageduse järgi kiiremaks.
 - Kui päästikule uuesti vajutatakse, jätkab SpyraFour tulistamist olemasoleva tulistamissagedusega ja suurendab tulistamissagedust uuesti maksimaalse kiiruseni.

6.2 Mängu i režiimid

#	Icoon	Mängurežiim	Laske võimsus	Tõmba päästikust üks kord	Eripära
1		Liiga		Standardne veejoa	Võimsuslask
2		Risk		Juhuslik võimalus Veejoa vabastamine	Võimalus varieerub ja suureneb iga katsega
3		Reageeri		Muutuv laske jõud	Reageeri õigel hetkel, et saada võimas löök

6.2.1 Liiga režiim

Tavaline veejoa

- Vajuta päästikule.
 - Veejoa pihustamine käivitub.
 - Digitaalne ekraan näitab tegevusribade kaudu, kui palju veejoad on hetkel valmis.
 - Strateegilise mängimise huvides on tulistamissagedused piiratud kolme veepuhanguga. Iga puhangu uuesti käivitamiseks kulub 1 sekund.
- taas valmisoleku saavutamiseks.

PowerShot

- Tehke tavaline veepuhastus ja hoidke päästik alla vajutatuna.
 - Käivitatakse tavaline veepuhastus.
 - Võite alati teha PowerShot'i.
- Hoidke päästik alla vajutatuna.
 - SpyraFour annab akustilise ja taktilise signaali. Kui vabastate päästiku enne signaali lõppemist, katkestate PowerShot'i. Vett ei vabastata ja digitaalne ekraan korrigeerib mahu näit.
 - Kui signaal peatub, on PowerShot täielikult valmis. See protsess võtab aega umbes 3 sekundit.
 - Digitaalne ekraan näitab juba PowerShoti järel veepaagi jäävat mahutavust.
 - Kui PowerShot on täielikult valmis, ei saa seda katkestada.
- Vabastage päästik, et teha PowerShot.
 - Käivitatakse tugev veejoa.

6.2.2 Riskirežiim

Režiimi käivitamisel (ja pärast iga päästiku vajutamist) kuvatakse ekraanil animatsioon, millele lisandub SpyraFourist kostuv helisignaal ja vibratsioon.

- Animatsiooni lõpus vajutage päästikule.
- Iga päästiku vajutus on hasartmäng, kus võite tulistada võimsa lasu või mitte midagi.
- Pärast päästiku vajutamist algab animatsioon uuesti.
- Laskmise võimalus varieerub ja suureneb iga vooruga. Tõenäosusnäitaja on kuvatud ekraanil.

6.2.3 Reageerimisrežiim

Muutuv lasu tugevus

Ekraanil kuvatakse võimsusmõõtur, mis näitab lasu tugevust. Lisaks sellele annab SpyraFour võimsusmõõtuuri lõpp-punktides akustilise ja haptilise signaali.

- Tõmmake võimsusmõõtuuri ülaosas asuvat päästikut, et tulistada PowerShot.
- Mida vähem on võimsusmõõtur laetud, seda nõrgem on lask. Esimese ringi all ei ole lasku.

7. Vigade leidmine

7.1 Tarkvara i taastamine

Kui SpyraFouril on probleem või see ei vasta, tehke taastamine.

- Selleks hoidke sisse-/väljalülitusnuppu 6 sekundit all.
 - SpyraFour teostab seejärel tarkvara taastamise.
- Vajutage päästikule (kui ekraanil kuvatakse vastav juhis).
 - SpyraFour kalibreerib end automaatselt. Voolikust võib tulla vett.



HOIATUS! Vigastuste oht

- Ärge suunake seadet tarkvara taastamise ajal silmadele, näole ega tundlikele kehaosadele.

- Pärast tarkvara taastamist lülitub SpyraFour automaatselt sisse. Kui probleem püsib, kontrollige punkte 7.2 ja 7.3.

7.2 Veeteade

Kui SpyraFouril on endiselt viga, kuvatakse ekraanil QR-kood. Skaneerige QR-kood, et pääseda veaotsingu veebilehele ja leida rohkem lahendusi.

Kui SpyraFour ei lülitu sisse, laadige akut vähemalt üks tund. Kui aku on piisavalt laetud, kuvatakse ekraanil laadimisekraan. Pärast seda tehke taaskäivitus.

7.3 Veatõrkeolukorrad

Kui veakoodi ei kuvata, võib järgmine tabel aidata teil vea tuvastada:

Veakoodi kirjeldus	Võimalik põhjus	Lahendus
Digitaalne ekraan ei sütti	Aku on tühi	Laadige aku
Päästik või pump ei reageeri, kuigi digitaalne ekraan on sisse lülitatud	Aku laadib	Lõpetage laadimine
	Veepaak on tühi	Täitke veepaak
SpyraFour lülitab end automaatselt välja	SpyraFour on ülekuumenenud	Laske seadmel jahtuda ja lülitage see 15 minuti pärast uuesti sisse
	Aku on pumbamiseks liiga nõrk	Laadige aku
Aku ei lae	USB-C laadimisport on märg või määrdunud	Kuivatage ja puhastage laadimisühendus
	Kaabel või SpyraFour on kahjustatud	Võtke ühendust klienditoega
	USB-laadija on liiga nõrk	Veenduge, et laadija väljundvõimsus on vähemalt 10 W
Aku laeb, kuid on pikka aega näidanud 0%	Aku on sügavalt tühjenenud	Jätkake aku laadimist
Probleemi pole loetelus	-/-	Võtke ühendust klienditoega: hello@spyra.com

8. Hooldus

8.1 Puhastus



HOIATUS! Kahjustuste oht

Kasutage puhastamiseks ainult puhast kraanivett.

- **Lõõri loputamine:** loputage lõõri, suunates veejoo mittetundlikule, elutule pinnale.
- **Puhasta vee sissevooluava:** pehmenda mustus, kastades vee sissevooluava puhta kraaniveega. Puhasta seejärel vee sissevooluava väljastpoolt ligipääsetav osa pehme, kohevaba lapiga.
- **Puhas veepaak:** Täitke veepaak puhta kraaniveega. Tühjendage veepaak tulistades. Korrake seda protseduuri vajadusel mitu korda.
- **Puhas pind:** Puhasta SpyraFouri pind pehme, kohevaba lapiga. Kasuta selleks ainult puhast kraanivett!

8.2 Hooldus



ETTEVAATUST! Kahjustuste oht

Ärge hoidke täis veepaagiga.

Ärge hoidke alla 5 °C / 41 °F või üle 30 °C / 86 °F.

- Enne ladustamist peab SpyraFour olema täiesti kuiv ja veepaak tühjendatud. Vaata punkti 4.4.
- Optimaalse hoiutingimuse tagamiseks hoidke SpyraFour otsese päikesevalguse eest kaitstult ja toatemperatuuril 15 °C / 59 °F kuni 20 °C / 68 °F.
- Laadige aku 50% kuni 80% mahutavuseni, kui SpyraFour on hoiustatud kauem kui 2 nädalat. See pikendab aku eluiga.

9. Kõrvaldamine

Teave kõrvaldamise kohta



See sümbol tähistab, et SpyraFour-i ei tohi käsitleda olmejäätmetena. Kui soovite kasutatud SpyraFour-tooteid ära visata, pöörduge kohalike ametiasutuste poole, et saada nõu jäätmete kõrvaldamise ja ringlussevõtu võimaluste kohta. Aku kõrvaldamisel tuleb järgida kehtivaid õigusnorme. Aku tuleb kõrvaldada ohutult ja täielikult tühjendada.

10. Vastavus



EÜ vastavusdeklaratsioon

Tõlge originaalvastavusdeklaratsioonist | Ainult Euroopa riikidele Spyra GmbH kinnitab, et punktis „Tehnilised andmed“ kirjeldatud seade vastab kõikidele asjakohastele direktiivide 2006/42/EÜ (2023/1230/EL), 2011/65/EL, 2014/30/EL, 2012/19/EL ja järgmiste

ühtlustatud normatiivdokumentidele: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Oluline märkus: Kui tarnitud toodet kasutatakse, puhastatakse, hoitakse või muudetakse lubamatult, kaotab käesolev deklaratsioon oma õigusliku kehtivuse.



Ühendkuningriigi vastavushindamine

Ainult Ühendkuningriigi jaoks | Spyra GmbH kinnitab, et „Tehnilised andmed“ all kirjeldatud seade vastab kõigile asjakohastele direktiivide 2006/42/EÜ (2023/1230/EL), 2011/65/EL, 2014/30/EL, 2012/19/EL ja järgmiste ühtlustatud normatiivdokumentidega: EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Oluline märkus: Kui tarnitud toodet kasutatakse, puhastatakse, hoitakse või muudetakse lubamatult, kaotab käesolev deklaratsioon oma õigusliku kehtivuse.

München, 2025-20-11

Alan Ma, projektinsener Longshore

Andreas Schober, SPYRA GmbH

tehnoloogiajuht (Volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Saksamaa



Vastavusteave

See seade vastab FCC eeskirjade osale 15. Seadme kasutamine on lubatud järgmistel kahel tingimusel:

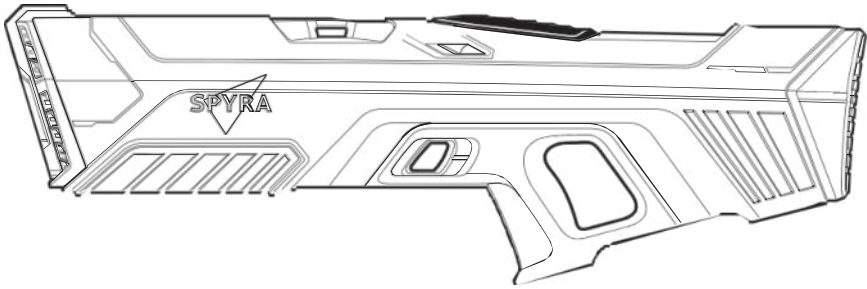
(1) Seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) seade peab aktsepteerima kõik vastuvõetavad häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatuid toiminguid. See seade on testitud ja leitud, et see vastab FCC eeskirjade 15. osa kohastele B-klassi digitaalsete seadmete piirangutele. Need piirangud on mõeldud tagama mõistliku kaitse kahjulike häirete eest elamutes. See seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning võib, kui seda ei paigaldata ja kasutatakse vastavalt juhistele, põhjustada kahjulikke häireid raadiosides. Siiski ei ole garantiid, et teatud paigalduse korral ei teki häireid. Kui see seade põhjustab raadio- või telerivastuvõtule kahjulikke häireid, mida saab kindlaks teha seadme sisse- ja väljalülitamisega, soovitatakse kasutajal proovida häireid kõrvaldada ühe või mitme järgmise meetme abil: Suunake või paigutage vastuvõtuantenn ümber. Suurendage seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust. Ühendage seade pistikupesaga, mis asub teises vooluahelas kui vastuvõtja. Pöörduge abi saamiseks müüja või kogenud raadio-/teletehniku poole. Muudatused või modifikatsioonid, mida vastavuse eest vastutav osapool ei ole selgesõnaliselt heaks kiitnud, võivad tühistada kasutaja õiguse seadme kasutamiseks. See B-klassi digitaalne seade vastab Kanada standardile ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Austraalia / Uus-Meremaa: See seade vastab standardile RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakt

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Saksamaa | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ kontakt | © 2026 Spyra GmbH. Kõik õigused kaitstud. | SPYRA ja Spyra logo on Spyra GmbH registreeritud kaubamärgid. | Arendatud Saksamaal. Valmistatud Hiinas.

SPÝRA



LV Lietotāja rokasgrāmata



Saturs

1. Vispārīga informācija	1
1.1 Paredzētais lietojums	1
1.2 Nepareiza lietošana	1
1.3 Drošības brīdinājumu struktūra.....	1
2. Produkta apraksts	1
2.1 Pārskats	1
2.2 Piegādes apjoms.....	1
2.3 Tehniskie dati	2
3. Drošības informācija.....	2
3.1 Produkta drošība	2
3.2 Vispārīgi drošības norādījumi	3
4. Uzstādīšana	4
4.1 Uzlādēšana	4
4.2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis	4
4.3 Ūdens tvertnes atkārtota uzpilde	4
4.4 Ūdens tvertnes iztukšošana / Empty Shot	5
5. Lietotāja interfeiss.....	5
5.1 Režīmu maiņa.....	6
6. Darbība	6
6.1 Spridzināšanas režīmi	6
6.2 Spēles režīmi	7
7. Problēmu novēršana.....	8
7.1 Programmatūras atiestatīšana.....	8
7.2 Kļūdas kods	9
7.3 Problēmu novēršana	9
8. Apkope.....	9
8.1 Tīrīšana	9
8.2 Uzglabāšana	10
9. Utilizācija	10
10. Atbilstība	10

1. Vispārīga informācija par

Lai nodrošinātu pareizu lietošanu, pirms SpyraFour izmantošanas rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. Lūdzu, ņemiet vērā, ka SpyraFour lietošanai ir nepieciešams minimālais vecums 14 gadi. Lietotāja rokasgrāmatu glabājiet drošā vietā, lai vēlāk varētu izlasīt tajā ietverto svarīgo informāciju. Lietošanas instrukcijas ir balstītas uz standartiem un Eiropas Savienībā piemērojamie noteikumi. Lietojot produktu ārpus Eiropas Savienības, lūdzu, ievērojiet arī konkrētajai valstij piemērojamās vadlīnijas un likumus.

1.1 a paredzētais lietojums

SpyraFour ir elektrisks ūdens strūkļas pistoles ar automātisku šaušanas funkciju. Tas ir paredzēts tikai izklaides nolūkos, piemēram, spēlēm. SpyraFour lietošanai nepieciešams minimālais vecums 14 gadi. Nelietojiet SpyraFour citādi, kā paredzēts tā paredzētajai lietošanai.

1.2 Nepareiza lietošana

Lietotāja rokasgrāmatas saturs neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai citus ievainojumus, kā arī SpyraFour un cita īpašuma bojājumus.

1.3 u drošības brīdinājumu struktūra



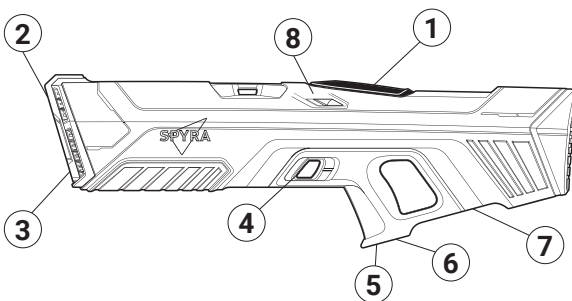
BRĪDINĀJUMA LĪMENIS!!

Briesmu veids un avots
Neievērošanas sekas

→ Pasākumi, lai izvairītos no briesmām

2. Produkta apraksts „ ”

2.1 Pārskats



- 1 2 collu krāsu displejs
- 2 Sprausla
- 3 Ūdens ieplūde
- 4 Sviras/Pārlādēšanas poga
- 5 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 6 USB-C uzlādes ports
- 7 Sērijas numurs
- 8 Pārslēgšanas/režīma izvēles slēdzis

2.2 a piegādes apjoms

- SpyraFour
- USB-C uz USB-A kabelis
- Lietotāja rokasgrāmatu
- Drošības lapa

2.3 Tehniskie dati

Informācija	Vērtība	Vienība
Produkts		
Produkta kategorija	Ūdens strūkļa	-/-
Produkta nosaukums	SpyraFour	-
Sērija	MK1	-/-
Sērijas numurs	YYWWSP41RBD	YY - gads, WW - nedēļa
Skaņas spiediena līmenis L_p A	<75	dB (A)
Nedrošība K_p A	1	dB
Roku un roku vibrācijas vērtība	<2,5	m/s
Svars bez ūdens uzpildes	2,2 kg / 4,9 lb	kg / lb
Svars ar maksimālu ūdens uzpildi	3,1 kg / 6,8 lb	kg / lb
Izmēri (P x A x D)	24,6 x 7,9 x 2,8 624 x 200 x 72	collas x collas x collas mm x mm x mm
Baterija		
Baterija	Litija jonu baterija	-
Jauda	2000	mAh
Spriegums	14,4	V
Ūdens tvirtne		
Tilpums	30,4 / 900	fl oz / ml

LV - lietotāja rokasgrāmata

3. Drošības informācija par

Nepareiza SpyraFour lietošana var radīt briesmas. Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet drošības instrukcijas. Ievērojiet arī brīdinājumus par darbības instrukcijās minētajiem soļiem. Vienmēr turiet darbības instrukcijas viegli pieejamā vietā. To neievērošana var izraisīt traumas un mantisko zaudējumus. Ja SpyraFour pārdodāt vai atdodat citam, nododiet arī šo rokasgrāmatu.

3.1 Produkta drošība

- SpyraFour ūdens tvirtni pildiet tikai ar tīru krāna ūdeni.
- Nelietojiet SpyraFour zem 0 °C / 32 °F vai virs 50 °C / 122 °F. Ieteicamā darbības un uzlādes temperatūra ir no 5 °C / 41 °F līdz 30 °C / 86 °F.
- Nelietojiet SpyraFour un nemērcējiet to pilnībā ūdenī.
- Aizsargājiet SpyraFour no tiešas saules gaismas.
- Šis produkts satur baterijas, kuras nav nomaināmas.
- Spēlējoties ar citiem cilvēkiem, ieteicams valkāt aizsargbrilles.
- SpyraFour remonts, detaļu nomaiņa, atvēršana vai modifikācijas nav atļautas.
 - ▶ Traumu risks no kustīgām un uzliesmojošām detaļām.

3.2 Vispārīgi drošības norādījumi



BĪSTAMI!

Šāda veida drošības instrukcijas brīdina lietotāju par traumām, kas var izraisīt nāvi.

- Pieskarieties elektrotīkla kontaktdakšai un rozetei tikai ar sausām rokām.
- Izmantojiet tikai tādas strāvas kontaktdakšas, kas atbilst piemērojamam valsts, starptautiskajiem un reģionālajiem drošības standartiem, tostarp Starptautiskajam standartam par informācijas tehnoloģiju iekārtu drošību (IEC 62368-1).
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta.
- Pirms katras uzlādes pārbaudiet, vai strāvas vads un kontaktdakša nav bojāti.
- Nešaujiet uz dzīvniekiem vai personām, kas nav iesaistītas.
- Nešaujiet uz personām, kas jaunākas par 14 gadiem.
- Nešaujiet uz personām ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām.
- Sprādzienbīstamība!
 - ▶ Turot prom no siltuma avotiem un nelietojiet vai neuzglabājiet temperatūrā virs 50 °C / 122 °F!
 - ▶ Nelietojiet un neuzglabājiet zem 0 °C / 32 °F!
 - ▶ Neatlaidiet SpyraFour!
 - ▶ Neatveriet korpusu!
- Ūdens strūklas elektromagnētiskie lauki var ietekmēt sirds ritma regulētāju, defibrilatoru vai citu medicīnas ierīču darbību. Nelietot personām ar sirds ritma regulētāju. Nelietot defibrilatoru vai medicīnas iekārtu tuvumā.
- Elektrisko produktu kopā izmantotais transformators, barošanas avots vai akumulatora lādētājs ir regulāri jāpārbauda, vai nav bojāts barošanas vads, spraudnis, korpuss vai citas detaļas, un bojājuma gadījumā to nedrīkst lietot, kamēr bojājums nav novērsts.



BRĪDINĀJUMS!

Šāda veida drošības norādījumi brīdina lietotāju par nopietniem ievainojumiem vai būtiskiem īpašuma bojājumiem.

- Lietot tikai paredzētajam mērķim.
- Lietošana nav atļauta bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
- Glabāt bērniem līdz 14 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Nelietojiet, vēršot pret seju, acīm vai citām jutīgām ķermeņa daļām.
- Nav piemērots personām ar ierobežotām fiziskām, sensoriālām vai garīgām spējām.
- Saglabājiet iepakojuma plēvi bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā, jo pastāv nosmakšanas risks!
- Nelielas svešķermeņu daļiņas (piemēram, smiltis) ūdens tvertnē var izraisīt traumas. Ūdens tvertni pildiet tikai ar tīru krāna ūdeni.
- Ūdens tvertni pildiet tikai ar tīru krāna ūdeni. Citi šķidrumi var izraisīt traumas.
- Karsts ūdens var izraisīt apdegumus. Neuzpildiet ūdens tvertni ar karstu ūdeni. Maksimālā ūdens temperatūra ūdens tvertnē ir 30 °C / 86 °F.
- Defektīvas elektroniskās detaļas var izraisīt nekontrolētas eksplozijas! Nekontrolētu eksploziju gadījumā atkārtoti iedarbiniet ierīci. Ja tas nepalīdz atrisināt problēmu, sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.



BRĪDINĀJUMS!

Šāda veida drošības instrukcijas norāda uz briesmām, kas var izraisīt mantisko zaudējumu un traumām.

- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet ierīci no uzlādes kabeļa. Nelādējiet bez uzraudzības.
- Nelādējiet, ja
 - ▶ ūdens tvertne nav pilnībā tukša.
 - ▶ USB-C ports ir bojāts vai mitrs.
- Nelietojiet ierīci temperatūrā zem 0 °C / 32 °F vai virs 50 °C / 122 °F.
- Neatlaidiet un nemetiet ierīci.
- Neatveriet, nedeziniet un neizjauciet ierīci. Neatvienojiet un neatvienojiet kabeļus ar spēku.
- Visām strāvas vadītājām detaļām lietošanas vidē jābūt izturīgām pret šļakatām.
- Barošanas bloks drīkst tikt pievienots tikai elektriskajam savienojumam, kas ir izveidots elektriķa saskaņā ar IEC 60364.

4. Uzstādīšana

Pirms SpyraFour lietošanas uzmanīgi izlasiet vispārīgos drošības norādījumus. Pirms sākotnējās uzstādīšanas pārbaudiet, vai piegāde ir pilnīga. Ja piegāde nav pilnīga vai SpyraFour ir bojāts, nekavējoties sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.

Pirms sākotnējās uzstādīšanas ir jāveic šādi soļi:

1. Uzlādējiet akumulatoru.
2. Ieslēdziet ierīci.
3. Pirmo reizi uzpildiet ūdens tvertni.

Lai uzzinātu, kā veikt katru darbību, izlasiet turpmākos norādījumus.

4.1 Uzlādēšana

Pirms pirmās lietošanas SpyraFour akumulatoru ir jāuzlādē pilnībā. Uzlādes laiks ir aptuveni 6 stundas.

1. Izpakoiet SpyraFour.
2. Atveriet USB-C vāciņu un pievienojiet komplektācijā iekļauto USB-C kabeli SpyraFour USB-C uzlādes portam. SpyraFour.
3. Pievienojiet USB-C kabeļa otru galu sertificētam 5V (min. 10W) strāvas padeves avotam.



BRĪDINĀJUMS!

Elektriskās strāvas trieciena risks

Ūdens uz SpyraFour uzlādes porta var izraisīt elektriskās strāvas triecienus. SpyraFour akumulatoru uzlādējiet tikai sausā vidē un pārliecinieties, ka SpyraFour un uzlādes savienotājs ir pilnīgi sausi.

- Displejs ieslēdzas un parāda akumulatora uzlādes līmeni. Zibens simbols norāda, ka akumulators tiek uzlādēts.
4. Tiklīdz akumulators ir pilnībā uzlādēts, displejā parādās 100%. SpyraFour pēc kāda laika automātiski izslēdzas.
 5. Atvienojiet SpyraFour no uzlādes kabeļa.



- Visas pārējās funkcijas uzlādes procesa laikā ir deaktivētas.
- SpyraFour var ieslēgt vai izslēgt, kamēr tas ir pievienots lādētājam.
- Atvienojot USB-C kabeli, SpyraFour izslēdzas.
- Sākotnējais uzlādes process var ilgt ilgāk.

4.2 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas poga roktura apakšā vienu reizi.

- SpyraFour ieslēdzas vai izslēdzas.



Ja SpyraFour netiek lietots, tas automātiski izslēdzas pēc 5 minūtēm. Jau pēc 1 minūtes tas pārslēgsies gaidstāves režīmā un displejs kļūs tumšāks. SpyraFour var atmodināt no gaidstāves režīma, nospiežot sprūdu vai režīma slēdzi.

4.3 Ūdens tvertnes atkārtota piepildīšana

1. Iemērciet SpyraFour tirā krāna ūdeni tā, lai ūdens iepļūdes atvere būtu pilnībā iegremdēta.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu risks

Svešķermeņi vai karsts ūdens ūdens tvertnē var izraisīt traumas.

- Ūdens tvertni pildiet tikai ar tīru krāna ūdeni. Nelietojiet ūdeni, kas ir karstāks par 30 °C / 86 °F.

2. Piespiediet sprūdu uz priekšu, lai iedarbinātu sūkni.
 - Ūdens tvertne tiek atkārtoti piepildīta. Šis process beidzas automātiski, kad ūdens tvertne ir pilna. Ja ūdens iepļūdes atvere nav pareizi iegremdēta, process var ilgt ilgāk un beidzas automātiski pēc 25 sekundēm.
3. Lai pārtrauktu uzpildīšanas procesu, nospiediet sprūdu atpakaļ neaktīvā stāvoklī.



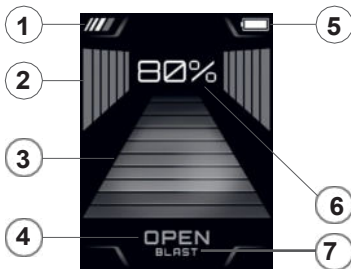
BRĪDINĀJUMS!
Bīstams bojājums, kas rodas no gaisa sūkņa.

→ Nelietojiet sūkni, ja ūdens ieplūde nav ūdenī.

4.4 Ūdens tvertnes iztukšošana / iztukšošana

1. Turpiniet izsmidzināt ūdeni, līdz displejā parādās 0 %.
2. Nospiediet sprūdu un turiet to nospiestu 2 sekundes. Turiet to nospiestu.
3. Tvertne tiek automātiski pilnībā iztukšota 4 sekunžu laikā. Displejs parāda procesu.

5. Lietotāja saskarnes interfeiss ()



- 1 – Šāviena jauda
- 2 – Darbības joslas
- 3 – Pildījuma līmeņa josla
- 4 – Aktīvais sprādziens / Spēles režīms
- 5 – Akumulatora līmenis
- 6 – Uzpildes līmeņa procentuālā daļa
- 7 – Kategorija (sprādziens/spēle)

SpyraFour ir aprīkots ar 2 collu displeju, kas sniedz informāciju par sprādzienu režīmiem, spēļu režīmiem, šāviena jaudu, uzpildes līmeni un baterijas līmeni.

1 – Šāviena jauda

Katra režīma jauda tiek parādīta četrās joslās.

2 – Rīcības joslas

Darbības joslas katrā režīmā parāda atšķirīgu informāciju, piemēram, PowerShot uzkrājumu, League režīmā ielādētos šāvienus, ātrumu Rage režīmā, pārkaršanu Storm un Power režīmā, animācijas šaušanai, sūknēšanai utt.

3 – Pildījuma līmeņa josla

Katra pildījuma līmeņa josla atspoguļo 10 % no tvertnes saturu, nodrošinot ātru pārskatu par tvertnes saturu. Ja pildījuma līmenis ir zemāks par 20 %, joslas kļūst sarkanās.

4 – Pašreiz aktīvais sprādziena / spēles režīms

Izvēlētais Blast vai Game Mode režīms tiek parādīts ekrāna apakšā.

5 – Akumulatora līmenis

Akumulatora simbols parāda atlikušo akumulatora līmeni. Kad akumulatora līmenis ir zemāks par 10 %, simbols kļūst sarkans, norādot, ka SpyraFour ir jāuzlādē.

Ja līmenis ir zemāks par 4 %, sarkanais akumulatora simbols sāk mirgot, un tvertni vairs nevar uzpildīt.

6 – Pildījuma līmenis procentos

Visos sprādzienu režīmos un līgas režīmā atlikušais uzpildes līmenis tiek parādīts procentos.

7 – Kategorija: Blast / Spēle

Parāda pašlaik izvēlēto kategoriju.

5.1 Režīmu maiņa

Lai pārslēgtos starp galvenajām kategorijām Sprādziens režīmi un Spēles režīmi, nospiediet un turiet nospiestu MODE SELECT slēdzi (aptuveni divas sekundes).

Lai pārslēgtos starp atsevišķajiem režīmiem pašlaik izvēlētajā kategorijā, Isi nospiediet MODE SELECT slēdzi.



Īss nospiediens: režīma maiņa

Ilga nospiešana: mainīt kategoriju
BLAST / GAME režīmi



6. Darbība



BRĪDINĀJUMS!

Traumu risks

Var tikt traumētas acis, seja un jutīgas ķermeņa daļas. Neprātīgi šāvienu izraisīti sprādzieni var traumēt cilvēkus un dzīvniekus.

→ Nestrādājiet uz acīm, sejas un jutīgām ķermeņa daļām. Nestrādājiet uz dzīvniekiem un nesaistītām personām.

6.1 Sprādzienu a režīmi

#	Ikona	Sprādziena režīms	Šāvienu jauda	Nospiediet sprādu vienu reizi	Turiet nospiestu sprādu
1		Atvērt		Standarta ūdens strūkļa	Automātiska šaušana, kamēr turot sprādu
2		Sērija		Trīs secīgas Standarta ūdens strūkļa	-
3		Vētra		Divas vieglas ūdens strūkļas	Automātiska uguns ar ārkārtīgi augstu ātrumu
4		Jauda		-	Uzlādē PowerShot
5		Rage		-	Palielina uguns ātrumu

6.1.1 Atvērtā režīma

Standarta ūdens strūkļa

1. Nospiediet sprādu vienu reizi.
 - Izšaujiet standarta ūdens strūkļu.

Automātiskā šaušana

1. Turiet nospiestu sprādu.
 - Ūdens strūkļu šāvienu sērija tiek izšauta automātiski ātri pēc kārtas.
2. Atlaidiet sprādu.
 - SpyraFour pārtrauc šaušanu.

6.1.2 Sērijas režīms

Sērijveida šāvienu režīms

1. Nospiediet slēdzi vienu reizi.
 - Īsā secībā tiek izšauti 3 ļoti ātri ūdens strūklu šāvienu.

6.1.3 Vētras režīms

Viegla ūdens strūkļa

1. Nospiediet sprūdu vienu reizi.
 - Izšauj divus atsevišķus viegļu ūdens strūkļu.

Automātiskā šaušana

1. Turiet nospiestu sprūdu.
 - Viegli ūdens šāvienu tiek izšauti automātiski ļoti ātri pēc kārtas.
 - Ja sprūds tiek turēts nospiests pārāk ilgi, darbības joslā parādās pārkaršanas animācija un SpyraFour pārtrauc šaušanu. Pēc nelielas pauzes šaušana atkal ir iespējama.
2. Atlaidiet sprūdu.
 - SpyraFour pārtrauc šaušanu.

6.1.4 Jaudas režīms

Spēcīgs ūdens strūkļa

1. Turiet nospiestu slēdzi, lai uzlādētu PowerShot. SpyraFour izdod akustisku un haptisku signālu. Kad ekrānā parādās darbības joslas, PowerShot ir uzlādēts, bet, jo ilgāk turat nospiestu slēdzi, jo vairāk tas uzlādējas.
 - Kad darbības joslas ir pilnībā aktīvas pēc apmēram 3,7 sekundēm, PowerShot ir pilnībā uzlādēts.
2. Atlaidiet sprūdu, lai izpildītu PowerShot.
 - Tiek izšauts spēcīgs ūdens strūkļa šāviens.
 - Ja atlaidīsiet sprūdu, pirms PowerShot ir pilnībā uzlādēts, tiks izdarīts šāviens ar pašreizējo uzlādēto šāviena spēku. Ja darbības josla vēl nav aktīva, šāviens netiks izdarīts.
 - Ja sprūds tiek turēts nospiests pārāk ilgi, ekrānā parādīsies pārkaršanas animācija un PowerShot atgriezīsies ūdens tvētnē.

6.1.5 Rage režīms

Vidēji spēcīgi ūdens šāvienu ar pieaugošu šaušanas ātrumu

- Rage Mode nepārtraukti palielina šaušanas ātrumu, kamēr tiek nospiesta sprūda. Turiet nospiestu sprūdu
- SpyraFour izdod trīs haptiskus un akustiskus klikšķus, pirms sāk šaut ar vidēji spēcīgiem ūdens strūkļu, palielinot šaušanas ātrumu, līdz sasniedz maksimālo ātrumu.
3. Atlaidiet sprūdu
 - SpyraFour pārtrauc šaušanu.
 - Pieejamais šaušanas ātrums nepārtraukti samazinās.
 - SpyraFour izdod akustisku un haptisku signālu. Turklāt displeja animācija kļūst ātrāka atbilstoši šaušanas ātrumam.
 - Kad atkal nospiežat sprūdu, SpyraFour atsāk šaušanu, izmantojot pieejamo šaušanas ātrumu, un atkal palielina šaušanas ātrumu līdz maksimālajam ātrumam.

6.2 Spēles režīmi „ ”

#	Ikona	Spēles režīms	Šāviena jauda	Nospiediet sprūdu vienu reizi	Īpaša funkcija
1		Līga		Standarta ūdens strūkļa	Spēcīgs šāviens
2		Risks		Iespēja izlaist ūdens strūkļu	Iespēja mainās un palielinās ar katru mēģinājumu
3		Reaģēt		Mainīga šāviena jauda	Reaģējiet pareizajā brīdī, lai izdarītu spēcīgu sitienu

6.2.1 Līgas režīms

Normāls ūdens strūklas spiediens

1. Nospiediet sprūdu.
 - Tiek iedarbināts ūdens strūklas režīms.
 - Digitālajā displejā ar darbības joslu palīdzību tiek parādīts, cik daudz ūdens strūklu pašlaik ir sagatavotas.
 - Stratēģiskas spēles nolūkā uguns ātrums ir ierobežots līdz trim ūdens strūklām. Katrai strūklai ir nepieciešama 1 sekunde, lai , lai to sagatavotu atkārtoti.

PowerShot

1. Veiciet parastu ūdens strūklu un turiet nospiestu sprūdu.
 - Tiek iedarbināts parasts ūdens strūklas režīms.
 - Jūs vienmēr varat veikt PowerShot.
2. Turiet nospiestu sprūdu.
 - SpyraFour izdod akustisku un haptisku signālu. Ja atlaidat sprūdu, pirms signāls apstājas, jūs pārtraucat PowerShot. Ūdens netiek izlaists un digitālais displejs koriģē apjoma .
 - Kad signāls apstājas, PowerShot ir pilnībā sagatavots darbam. Šis process ilgst aptuveni 3 sekundes.
 - Digitālajā displejā jau tiek parādīts ūdens tvertnes atlikušais tilpums pēc PowerShot.
 - Kad PowerShot ir pilnībā sagatavots, to nevar pārtraukt.
3. Atlaidiet sprūdu, lai veiktu PowerShot.
 - Tiek izraisīts spēcīgs ūdens strūklas izšāviens.

6.2.2 Riska režīms

Režīma sākumā (un pēc katras reizes, kad tiek nospiesta sprūda), ekrānā parādās animācija, ko papildina SpyraFour akustiskais un haptiskais signāls.

- Animācijas beigās nospiediet sprūdu.
- Katra sprūda nospiešana ir azartspēle, kurā varat izdarīt spēcīgu šāvienu vai neko nedarīt.
- Pēc sprūda nospiešanas animācija sākas no jauna.
- Iespēja izdarīt šāvienu mainās un palielinās ar katru kārtu. Iespējamības koeficients tiek parādīts displejā.

6.2.3 Reakcijas režīms

Mainīga šāviena spēks

Displejā redzams jaudas mērītājs, kas norāda šāviena spēku. Turklāt SpyraFour izdod akustisku un haptisku signālu jaudas mērītāja galapunktos.

- Nospiediet sprūdu jaudas mērītāja augšdaļā, lai izdarītu PowerShot šāvienu.
- Jo mazāk ir uzlādēts jaudas mērītājs, jo vājāks būs šāviens. Nav šāvieni zem pirmā gredzena.

7. Problēmu novēršana

7.1 Programmatūras a atiestatīšana

Veiciet atiestatīšanu, ja SpyraFour ir problēmas vai tas pārstāj reaģēt.

1. Lai to izdarītu, nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 6 sekundes.
 - SpyraFour veiks programmatūras atiestatīšanu.
2. Nospiediet sprūdu (kad to liek darīt displejā redzamais norādījums).
 - SpyraFour kalibrējas automātiski. No sprauslas var izplūst ūdens.



BRĪDINĀJUMS! Traumu risks

→ Programmatūras atiestatīšanas laikā nevērsiet ierīci uz acīm, seju un jutīgām ķermeņa daļām.

3. Pēc programmatūras atiestatīšanas SpyraFour automātiski ieslēdzas. Ja problēma saglabājas, pārbaudiet 7.2. un 7.3. punktu.

7.2 Kļūdas ekrāns

Ja SpyraFour joprojām rāda kļūdu, ekrānā parādās QR kods. Nodziesiet QR kodu, lai piekļūtu problēmu novēršanas tīmekļa lapai un atrastu vairāk risinājumu.

Ja SpyraFour neieslēdzas, uzlādējiet akumulatoru vismaz vienu stundu. Kad akumulatoram būs pietiekami daudz enerģijas, ekrānā parādīsies uzlādes ekrāns. Pēc tam veiciet atiestatīšanu.

7.3 Kļūdu stāvokļi

Ja kļūdas kods netiek parādīts, kļūdas identificēšanai var palīdzēt šī tabula:

Kļūdas apraksts	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Digitālais displejs neiedegas	Baterija ir izlādēta	Uzlādējiet bateriju
Sviras vai sūknis nereaģē, lai gan digitālais displejs ir ieslēgts	Baterija tiek uzlādēta	Pabeidziet uzlādes procesu
	Ūdens tvertne ir tukša	Atkārtoti piepildiet ūdens tvertni
SpyraFour automātiski izslēdzas	SpyraFour ir pārkarsts	Ļaujiet tam atdzist un pēc 15 minūtēm ieslēdziet atkal
	Akumulators ir pārāk vājš sūkņēšanai	Uzlādējiet bateriju
Baterija neuzlādējas	USB-C uzlādes ports ir mitrs vai netīrs	Nosusiniet un notīriet uzlādes savienojumu
	Kabelis vai SpyraFour ir bojāts	Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu
	USB lādētājs ir pārāk vājš	pārliecinieties, ka lādētājam ir vismaz 10 W izejas jauda
Baterija uzlādējas, bet ilgstoši rāda 0 %	Baterija ir dziļi izlādēta	Turpiniet uzlādēt akumulatoru
Problēma nav uzskaitīta	-/-	Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu: hello@spyra.com

8. Apkope

8.1 Tīrīšana



UZMANĪBU! Bojājumu risks

Tīrīšanai izmantojiet tikai tīru krāna ūdeni.

- **Skalošanas uzgalis:** Skalošanas uzgali izskalojiet, izšaujot ūdens strūklu uz nejutīgu, nedzīvu virsmu.
- **Tīriet ūdens ieplūdes atveri:** mīkstīniet netīrumus, iegremdējot ūdens ieplūdes atveri tīrā krāna ūdenī. Pēc tam noslaukiet ūdens ieplūdes atveres daļu, kas ir pieejama no ārpusē, ar mīkstu, neplūstošu drānu.
- **Tīrs ūdens tvertne:** Pildiet ūdens tvertni ar tīru krāna ūdeni. Iztukšojiet ūdens tvertni, izšaujot. Atkārtojiet šo procedūru vairākas reizes, ja nepieciešams.
- **Tīra virsma:** noslaukiet SpyraFour virsmu ar mīkstu, neplūstošu drānu. Šim nolūkam izmantojiet tikai tīru krāna ūdeni!

8.2 Uzglabāšana



UZMANĪBU! Bojājumu risks

Neuzglabājiet ar pilnu ūdens tvertni.

Neuzglabājiet temperatūrā zem 5 °C / 41 °F vai virs 30 °C / 86 °F.

- Pirms uzglabāšanas SpyraFour jābūt pilnīgi sausam un ūdens tvertnei iztukšotai. Skatīt 4.4. sadaļu.
- Lai nodrošinātu optimālus uzglabāšanas apstākļus, SpyraFour jāuzglabā aizsargāts no tiešas saules gaismas un istabas temperatūrā no 15 °C / 59 °F līdz 20 °C / 68 °F.
- Ja SpyraFour tiek uzglabāts ilgāk par 2 nedēļām, uzlādējiet akumulatoru līdz 50-80 % no tā jaudas. Tas pagarinās akumulatora kalpošanas laiku.

9. Utilizācija

Informācija par iznīcināšanu



Šis simbols norāda, ka SpyraFour nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties izmest lietotus SpyraFour produktus, sazinieties ar vietējām iestādēm, lai saņemtu padomu par izmešanas un pārstrādes iespējām. Jāievēro spēkā esošie tiesību akti par bateriju izmešanu. Iekļautā baterija jāizmet droši un pilnībā izlādēta.

10. Atbilstība



EK atbilstības deklarācija

Tulks no sākotnējās atbilstības deklarācijas | Tikai Eiropas valstīm Spyra GmbH paziņo, ka ierīce, kas aprakstīta sadaļā „Tehniskie dati”, atbilst visām attiecīgajām direktīvu 2006/42/EK (2023/1230/ES), 2011/65/ES, 2014/30/ES, 2012/19/ES un turpmākajiem

saskaņotajiem normatīvajiem dokumentiem: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Svarīga piezīme: nepareizas lietošanas, tīrīšanas, uzglabāšanas vai neatļautu izmaiņu veikšanas gadījumā šī deklarācija zaudē savu juridisko spēku.



Apvienotā Karaliste Atbilstības novērtējums

Tikai Apvienotajai Karalistei | Spyra GmbH paziņo, ka ierīce, kas aprakstīta sadaļā „Tehniskie dati”, atbilst visām attiecīgajām direktīvu 2006/42/EK (2023/1230/ES), 2011/65/ES, 2014/30/ES, 2012/19/ES un šādiem saskaņotajiem normatīvajiem dokumentiem: EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. Svarīga piezīme: nepareizas lietošanas, tīrīšanas, uzglabāšanas vai neatļautu izmaiņu veikšanas gadījumā šī deklarācija zaudē savu juridisko spēku.

Minhene, 2025-20-11

Alan Ma, projekta inženieris Longshore

Andreas Schober, CTO SPYRA GmbH

(Pilnvarots sastādīt tehnisko dokumentāciju)
Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Minhenē, Vācija



Atbilstības informācija

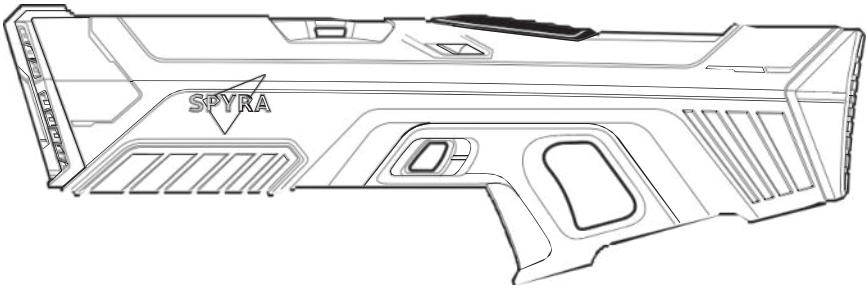
Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Darbība ir atļauta, ievērojot šādus divus nosacījumus: (1) šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus un (2) šī ierīce ir jāpieņem jebkādi saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību. Šī iekārta ir pārbaudīts un atbilst B klases digitālo ierīču robežvērtībām saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šīs robežvērtības ir paredzētas, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem dzīvojamās telpās. Šī iekārta rada, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju, un, ja tā nav uzstādīta un tiek izmantota saskaņā ar instrukcijām, var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Tomēr nav garantijas, ka konkrētā instalācijā neradīsies traucējumi. Ja šī iekārta rada kaitīgus traucējumus radio vai televīzijas uztveršanai, ko var noteikt, izslēdzot un ieslēdzot iekārta, lietotājam ieteicams mēģināt novērst traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem: Pārvietojiet vai mainiet uztverošās antenas orientāciju. Palieliniet attālumu starp iekārta un uztvērēju. Pieslēdziet iekārta rozetei, kas atrodas citā elektriskajā ķēdē nekā uztvērējs. Lūdziet palīdzību izplatītājam vai pieredzējušam radio/televīzijas tehnikim. Izmaiņas vai modifikācijas, kas nav skaidri apstiprinātas no atbilstības nodrošināšanas atbildīgās puses, var anulēt lietotāja tiesības ekspluatēt iekārta. Šī B klases digitālā iekārta atbilst Kanādas ICES-003. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Austrālija/Jaunzēlande: Šī ierīce atbilst RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1.

Kontakti

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Minhenē, Vācijā |hello@spyra.com |www.spyra.com/pages/ kontakts | © 2026 Spyra GmbH. Visas tiesības aizsargātas. | SPYRA un Spyra logotips ir Spyra GmbH reģistrētas preču zīmes. | Izstrādāts Vācijā. Ražots Ķīnā.

SPÝRA



JA ユーザーマニュアル



目次

1. 一般情報	1
1.1 使用目的	1
1.2 誤用	1
1.3 安全警告表示の構成	1
2. 製品説明	1
2.1 概要	1
2.2 付属品	1
2.3 技術データ	2
3. 安全に関する情報	2
3.1 製品安全	2
3.2 一般的な安全上の注意	3
4. セットアップ	4
4.1 充電	4
4.2 電源スイッチ	4
4.3 給水タンク	4
4.4 水タンクを空にする / ショットを空にする	5
5. ユーザーインターフェース	5
5.1 モード変更	6
6. 操作	6
6.1 プラストモード	6
6.2 ゲームモード	7
7. トラブルシューティング	8
7.1 ソフトウェアリセット	8
7.2 エラーコード	9
7.3 トラブルシューティング	9
8. メンテナンス	9
8.1 クリーニング	9
8.2 保管	10
9. 廃棄	10
10. 適合性	10

1. に関する一般的な情報

SpyraFourを正しくご使用いただくため、ご使用前に取扱説明書をよくお読みください。SpyraFourのご使用には14歳以上であることが必要です。取扱説明書は重要な情報が記載されていますので、後で参照できるよう安全な場所に保管してください。操作手順は基準に基づいており、

欧州連合（EU）域内で適用される規則。欧州連合域外で本製品を使用する際は、各国のガイドラインおよび法令も遵守してください。

1.1 の想定用途

SpyraFourは自動発射機能付き電動ウォーターブラスターです。ゲームなどのレジャー目的でのみご使用ください。SpyraFourの使用には14歳以上であることが必要です。指定された使用目的以外での使用は絶対に避けてください。

1.2 誤った使用

取扱説明書の内容を守らないと、火災、感電、その他のけが、および

SpyraFourやその他の財産の損傷を引き起こす可能性があります。

1.3 安全警告の構造の注意事項



警告レベル!!

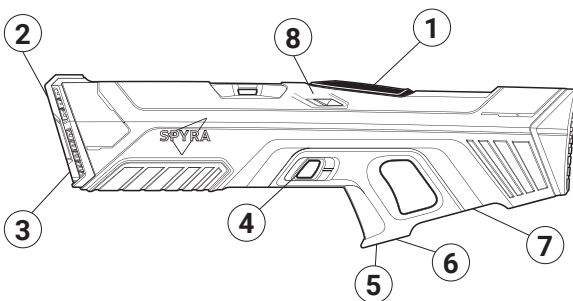
危険の種類と発生源

遵守しない場合の結果

→ 危険回避のための措置

2. 製品の説明

2.1 概要



- 1 2インチカラーディスプレイ
- 2 ノズル
- 3 給水口
- 4 トリガー/リロードボタン
- 5 電源ボタン
- 6 USB-C充電ポート
- 7 シリアル番号
- 8 トグル/モード選択スイッチ

2.2 の納品範囲

- SpyraFour
- USB-C to USB-A ケーブル
- 取扱説明書
- 安全データシート

2.3 技術 データ

情報	値	単位
製品		
製品カテゴリ	ウォータープラスター	-/-
製品名	スパイラフォー	-/-
シリーズ	MK1	-/-
シリアル番号	YYWWS41RBD	YY-年、WW-週
音圧レベル $L_p A$	<75	dB (A)
不安定度 $K_p A$	1.5	dB
手腕振動値	<2.5	m/s ²
給水なし重量	2.2kg / 4.9lb	kg / lb
最大水再装填時の重量	3.1kg / 6.8lb	kg / lb
寸法 (幅 x 高さ x 奥行)	24.6 x 7.9 x 2.8 624 x 200 x 72	インチ x インチ x インチ mm x mm x mm
バッテリー		
バッテリー	リチウムイオン電池	-/-
容量	2000	mAh
電圧	14.4	V
水タンク		
容量	30.4 / 900	液量オンス / ミリリットル

3. 安全 関連情報

SpyraFourの不適切な使用は危険を招く可能性があります。本装置を使用する前に安全上の注意をよくお読みください。また、取扱説明書に記載されている手順に関する警告にも従ってください。取扱説明書は常に手の届く場所に保管してください。これに従わない場合、怪我や物的損害を招く恐れがあります。SpyraFourを転売または譲渡する場合は、この取扱説明書も一緒に渡してください。

3.1 製品 安全

- SpyraFourの給水タンクには、きれいな水道水のみを補充してください。
- 0°C / 32°F 未満または 50°C / 122 °F 以上の環境では使用しないでください。推奨動作温度および充電温度は 5°C / 41°F から 30°C / 86°F の間です。
- SpyraFour を完全に水中に使用または浸さないでください。
- SpyraFour を直射日光から保護してください。
- 本製品には交換不可能なバッテリーが含まれています。
- 他の人と一緒に遊ぶ際は、保護メガネの着用をお勧めします。
- SpyraFourの修理、部品交換、分解、改造は禁止されています。
 - ▶ 可動部品や可燃部による負傷の危険性があります。

3.2 一般的な安全上の注意



危険！

この種の安全上の注意は、死に至る可能性のある負傷についてユーザーに警告するものです。

- 電源プラグとコンセントには必ず乾いた手で触れてください。
- 国際標準規格「情報技術機器の安全性に関する国際規格 (IEC 62368-1)」を含む、適用される国内・国際・地域の安全基準に準拠した電源プラグのみを使用してください。
- 本装置が損傷している場合は使用しないでください。
- 充電作業の前に、電源接続部と電源プラグに損傷がないか確認してください。
- 動物や関係のない人物に向けて撮影しないでください。
- 14歳未満の個人には発砲しないでください。
- 身体的、感覚的、または精神的な能力に制限のある個人に向けて発砲しないでください。
- 爆発の危険性があります！
 - ▶ 熱源から遠ざけ、50°C / 122°F 以上の温度で使用または保管しないでください！
 - ▶ 0°C / 32°F 以下の環境での使用・保管は避けてください。
 - ▶ SpyraFour を落下させないでください！
 - ▶ 筐体を開けないでください！
- ウォーターブラスターからの電磁界は、ペースメーカー、除細動器、その他の医療機器に影響を与える可能性があります。ペースメーカー装着者は使用しないでください。除細動器や医療機器の近くで使用しないでください。
- 電気製品に使用する変圧器、電源装置、またはバッテリー充電器は、電源コード、プラグ、筐体、その他の部品の損傷について定期的に点検し、損傷がある場合は修理が完了するまで使用してはならない。



警告！

この種の安全指示は、重大な怪我や財産への大きな損害についてユーザーに警告するものです。

- 定められた用途以外で使用しないでください。
- 14歳未満の子供による使用は許可されていません。
- 14歳未満の子供の手の届かない場所に保管してください。
- 顔、目、その他の体の敏感な部分に向けて発射しないでください。
- 身体的、感覚的、精神的な能力に制限のある方には適していません。
- 包装用ホイルは子供や動物の手の届かない場所に保管してください。窒息の危険があります！
- 水タンク内の小さな異物（例：砂）は怪我の原因となります。水タンクには清潔な水道水のみを補充してください。
- 水タンクには清潔な水道水のみを補充してください。他の液体は怪我の原因となる可能性があります。
- お湯は火傷の原因となります。給水タンクにお湯を補充しないでください。給水タンク内の水の最高温度は30°C / 86°Fです。
- 不良な電子部品は制御不能な爆発を引き起こす可能性があります！制御不能な爆発が発生した場合は、装置を再起動してください。これで問題が解決しない場合は、カスタマーサポートにお問い合わせください。



注意！

この種の安全指示は、財産への損害や負傷につながる危険性を示しています。および負傷を引き起こす危険性を示しています。

- バッテリーが完全に充電されたら、充電ケーブルからデバイスを外してください。充電中は目を離さないでください。
- 水タンクが完全に空でない場合は充電しないでください。
 - ▶ 水タンクが完全に空でない場合は充電しないでください。
 - ▶ USB-Cポートが損傷している、または濡れている場合
- 0°C / 32°F 未満または 50°C / 122°F 以上の温度では本製品を使用しないでください。
- デバイスを落としたり投げたりしないでください。
- 本装置を焼却したり分解したりしないでください。ケーブルを無理に接続または切断しないでください。
- 使用環境内のすべての通電部分は防滴構造である必要があります。
- 電源ユニットは、電気技師が IEC 60364 に準拠して設置した電気接続のみ接続してください。

4. セットアップ

SpyraFourをご使用になる前に、一般的な安全上の注意事項をよくお読みください。初期設定の前に、納品物がすべて揃っていることを確認してください。納品物が不完全である場合、またはSpyraFourに損傷がある場合は、直ちにカスタマーサポートまでご連絡ください。

初期設定前に以下の手順を必ず実行してください：

1. バッテリーを充電してください。
2. 電源を入れます。
3. 初めての水タンクへの給水を確認。

各手順の実施方法については、以下の説明をお読みください。

4.1 充電

SpyraFourバッテリーは、初回使用前に完全に充電する必要があります。充電時間は約6時間かかります。

1. SpyraFourの包装を開封してください。
2. USB-Cカバーを開け、付属のUSB-CケーブルをSpyraFourのUSB-C充電ポートに接続してください。
SpyraFourのUSB-C充電ポートに接続します。
3. USB-Cケーブルのもう一方の端を、認証済みの5V（最低10W）電源に接続してください。



警告！

感電の危険

SpyraFour の充電ポートに水が入ると、感電の原因となる場合があります。

スパイラフォーのバッテリーは乾燥した環境でのみ充電し、スパイラフォー本体と充電コネクタが完全に乾いていることを確認してください。

- ディスプレイが点灯し、バッテリー残量が表示されます。
稲妻マークはバッテリーが充電中であることを示します。
4. バッテリーが完全に充電されると、ディスプレイに100%と表示されます。SpyraFourはしばらくすると自動的に電源が切れます。
 5. SpyraFourを充電ケーブルから外してください。



- 充電中は他のすべての機能が停止します。
- SpyraFourは充電器に接続した状態で電源のオン/オフが可能です。
- USB-Cケーブルを抜くとSpyraFourの電源が切れます。
- 初回充電には通常より時間がかかる場合があります。

4.2 電源ボタン

ハンドルの底面にある電源スイッチを1回押します。

- SpyraFourの電源が入るか切れます。



使用していない場合、SpyraFourは5分後に自動的に電源が切れます。

1分経過するとスタンバイモードに移行し、表示が暗くなります。SpyraFourはトリガーまたはモードスイッチを引くことでスタンバイモードから復帰できます。

4.3 水タンクの再充填

1. SpyraFourを水道水に浸し、給水口が完全に水没するようにします。



警告！

怪我の危険

水タンク内の異物や熱湯は、怪我の原因となることがあります。

- 水タンクにはきれいな水道水のみを入れてください。
30°C / 86°Fを超える高温の水は使用しないでください。

2. トリガーを前方にスライドさせてポンプを動作させてください。
→ 水タンクが補充されます。水タンクが満水になると、このプロセスは自動的に終了します。給水口が正しく浸水していない場合、プロセスに時間がかかることがあり、25秒後に自動的に終了します。
3. 補充プロセスを中断するには、トリガーをアイドル位置まで押し戻してください。



注意！

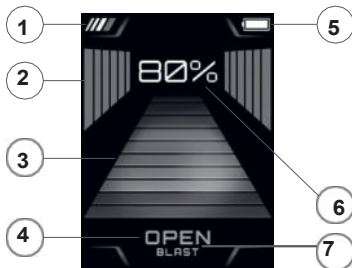
ポンプ内の空気による損傷の危険性があります。

→ 水入口が水中にない場合はポンプを操作しないでください。

4.4 水タンクを空にする / 空にする ショット

1. 表示が 0% になるまで水を噴射し続けてください。
2. トリガーを引き、2 秒間押し続けてください。押し続けてください。
3. タンクは4秒以内に自動的に完全に空になります。ディスプレイに進行状況が表示されます。

5. ユーザー インターフェース



- 1 - ショットパワー
- 2 - アクションバー
- 3 - 充填レベルバー
- 4 - アクティブプラスト/ゲームモード
- 5 - バッテリー残量
- 6 - 充填レベルパーセンテージ
- 7 - カテゴリー (プラスト/ゲーム)

SpyraFourには2インチディスプレイが搭載されており、プラストモード、ゲームモード、ショットパワー、充填レベル、バッテリーレベルに関する情報を表示します。

1 - ショットパワー

各モードのパワーは4段階のバーで表示されます。

2 - アクションバー

アクションバーはモードごとに異なる情報を表示します。パワーショットのチャージ量、リーグモードでの装填ショット数、レイジモードでの速度、ストームモードとパワーモードでのオーバーヒート状態、射撃やポンプ操作などのアニメーションなどです。

3 - 充填レベルバー

各充填レベルバーはタンク内容の10%を表し、タンク内容の概況を素早く把握できます。充填レベルが20%を下回ると、バーは赤色に変化します。

4 - 現在アクティブなプラスト/ゲームモード

選択したプラストモードまたはゲームモードは、ディスプレイの下部に表示されます。

5 - バッテリー残量

バッテリーアイコンは残量を表示します。残量が10%を下回るとアイコンが赤色に変わり、SpyraFourの充電が必要であることを示します。4%未満になると赤いバッテリーシンボルが点滅し始め、タンクへの補充はできなくなります。

6 - 充填レベル (パーセント表示)

すべてのプラストモードおよびリーグモードにおいて、残りの充填レベルはパーセンテージで表示されます。

7 - カテゴリー: プラスト/ゲーム

現在選択されているカテゴリーを表示します。

5.1 モードの変更

ブラストモードとゲームモードのメインカテゴリを切り替えるには、MODE SELECT トグルスイッチを約2秒間押し続けてください。

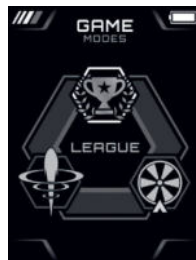
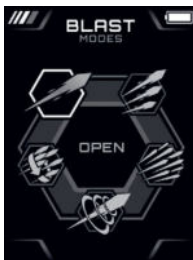
現在選択されているカテゴリ内の個別モードを切り替えるには、MODE SELECT トグルスイッチを短く押します。



短押し：モード変更

長押し：カテゴリ変更

BLAST / GAME モード



6. 操作



警告！

怪我の危険

目、顔、および敏感な身体部位が負傷する恐れがあります。予期せぬ爆発により人や動物が負傷する恐れがあります。

- 目、顔、敏感な身体部位に向けて発射しないでください。動物や関係のない個人に向けて発射しないでください。

6.1 モード

#	アイコン	ブラストモード	ショットパワー	トリガーを1回引く	トリガーを押し続ける
1		開く		標準水流	トリガー保持中自動発射 トリガーを押し続けたまま
2		バースト		3発連続 標準水流噴射	-
3		ストーム		二つの軽い水流	超高速オートファイア
4		パワー		-	パワーショットをチャージ
5		怒り		-	発射速度増加

6.1.1 オープンモード

標準水流

1. トリガーを一度引く。
 - 標準の水流を発射する。

オートファイア

1. トリガーを押し続ける。
 - 水流が連続して自動発射される。
2. トリガーを離す。
 - スパイラフォーの発射を停止します。

6.1.2 バーストモード

バーストショット

- トリガーを1回引く。
 - 短い間隔で、3回の超高速水流が噴射されます。

6.1.3 ストームモード

ライトウォーターブラスト

- トリガーを1回引く。
 - 2発の単発ライトウォーターブラストを发射する。

オートファイア

- トリガーを押し続ける。
 - 極限の速さで連続して自動発射される。
 - トリガーを押し続けると、アクションバーにオーバーヒートのアニメーションが表示され、スパイラフォーは射撃を停止します。しばらくすると、再び射撃が可能になります。
- トリガーを離す。
 - スパイラフォーの射撃が停止します。

6.1.4 パワーモード

強力な水流

- トリガーを押し続けるとパワーショットがチャージされます。スパイラフォーは音響と触覚信号を發します。
 - ディスプレイにアクションバーが表示された時点でパワーショットは装填済みですが、トリガーを押し続けるほど装填量は増加します
 - 押し続けるほどパワーショットはさらにチャージされます。
 - 約3.7秒後にアクションバーが完全にアクティブになると、パワーショットは完全に装填されます。
- トリガーを離すとパワーショットが發動します。
 - 強力な水流が噴射されます。
 - トリガーをPowerShotが完全に装填される前に離すと、現在装填されているショット強度で爆発が発生します。アクションバーがまだアクティブでない場合、ショットは發射されません。
 - トリガーを長押ししすぎると、ディスプレイに過熱アニメーションが表示され、パワーショットは水タンクに流れ戻ります。

6.1.5 レイジモード

中水爆撃（発射速度上昇）

- レイジモードは、トリガーを引き続けている限り発射速度を継続的に上昇させます。トリガーを押し続ける
- スパイラフォーは発射開始前に3回の触覚・音響クリックを發し、その後中水流を最大速度に達するまで加速的に連射する。
- トリガーを離す
 - スパイラフォーは射撃を停止します。
 - 利用可能な発射速度は継続的に低下します。
 - SpyraFourは音響と触覚の信号を發する。さらに、発射速度に応じて表示アニメーションが速くなります。
 - トリガーを再度押すと、SpyraFour は利用可能な発射速度で發射を再開し、發射速度を再び最大速度まで増加させます。

6.2 ゲームモード

#	アイコン	ゲームモード	ショットパワー	トリガーを1回引く	特殊機能
1		リーグ		標準ウォーターブラスト	パワーショット
2		リスク		ランダムで ウォーターブラストを發動	確率は変動し、試行ごとに増加する
3		反応		可変射出パワー	適切なタイミングで反応し、 強力なショットを放て

6.2.1 リーグモード

通常の水流

- トリガーを引きます。
 - 水噴射が作動します。
 - デジタルディスプレイは、アクションバーを通じて現在準備されている水流の数を表示します。
 - 戦略的なゲームプレイのため、発射速度は3回の水流噴射に制限されています。各噴射は1秒間の準備時間が必要で、再装填に1秒を要する。

パワーショット

- 通常の水噴射を行い、トリガーを引き続けたままにする。
 - 通常的水流噴射が作動します。
 - いつでもパワーショットを実行できます。
- トリガーを引き続けたい。
 - SpyraFour は音響および触覚信号を發します。信号が止まる前にトリガーを離すと、パワーショットは中断されます。水は放出されず、デジタルディスプレイは音量を修正し、表示を修正します。
 - 信号が止まると、PowerShotは完全に準備完了状態になります。このプロセスには約3秒かかります。
 - デジタル表示には、PowerShot後の水タンクの残量が既に表示されています。
 - パワーショットの準備が完了すると、中断することはできません。
- トリガーを離すとパワーショットが作動します。
 - 強力な水流が放出されます。

6.2.2 リスクモード

モード開始時（およびトリガーを引くたびに）、ディスプレイ上でアニメーションが再生され、スパイラフォーからの音響信号と触覚信号が伴います。

- アニメーション終了時にトリガーを引く。
- トリガーを引くたびに、強力なショットを發射できるか、まったく發射できないかの賭けとなります。
- トリガーを引いた後、アニメーションが再び始まります。
- 發射する確率は変動し、各ラウンドごとに増加する。確率率は表示されます。

6.2.3 リアクトモード

可変ショット強度

ディスプレイには發射強さを示すパワーメーターが表示されます。さらに、パワーメーターの端でSpyraFourは音響信号と触覚信号を發します。

- パワーメーターの上端でトリガーを引くと、パワーショットが發射されます。
- パワーメーターの充電量が少ないほど、ショットの威力は弱くなります。最初のリング以下のショットは発生しません。

7. トラブルシューティング

7.1 ソフトウェアリセット

SpyraFourに問題が発生した場合、または応答しなくなった場合はリセットを実行してください。

- これを行うには、電源スイッチを 6 秒間押し続けます。
 - SpyraFour はソフトウェアリセットを実行します。
- （ディスプレイの指示に従って）トリガーを引いてください
 - スパイラフォーは自動で校正されます。ノズルから水が出る場合があります。



警告！

怪我の危険性

- ソフトウェアリセット中は、目、顔、および敏感な身体部位に向けてはいけません。

- ソフトウェアリセット後、SpyraFour は自動的に電源が入ります。問題が解決しない場合は、7.2 および 7.3 を確認してください。

7.2 エラー画面

SpyraFourにエラーが残っている場合、ディスプレイにQRコードが表示されます。QRコードをスキャンしてトラブルシューティングウェブページにアクセスし、追加の解決策を確認してください。

SpyraFourの電源が入らない場合、バッテリーを最低1時間充電してください。十分な電力が供給されると、ディスプレイに充電画面が表示されます。その後、リセットを実行してください。

7.3 エラー状態

エラーコードが表示されない場合、以下の表がエラーの特定に役立つ可能性があります：

エラーの説明	考えられる原因	対処法
デジタル表示が点灯しない	電池切れ	バッテリーを充電する
トリガーまたはポンプが反応しない（デジタル表示は点灯している）	バッテリーが充電中	充電プロセスを終了する
	水タンクが空です	水タンクを補充してください
SpyraFourが自動的に電源を切ります	SpyraFourが過熱しています	15分間冷却させてから再度電源を入れてください
	ポンプ動作にはバッテリーが弱すぎます	バッテリーを充電してください
バッテリーが充電されません	USB-C充電ポートが濡れているか汚れている	充電接続部を乾燥させ、清掃してください
	ケーブルまたはSpyraFourが損傷しています	カスタマーサポートにお問い合わせください
	USB充電器の出力電力が弱い	充電器の出力電力が最低10Wであることを確認してください
バッテリーは充電中ですが、長期間「0%」を表示したままです	バッテリーが過放電状態です	バッテリーを充電し続けてください
記載されていない問題	-/-	カスタマーサポートへのお問い合わせ： hello@spyra.com

8. メンテナンス

8.1 清掃



注意！

損傷の危険性

洗浄には清潔な水道水のみを使用してください。

- **銃口を洗浄する：**感度の低い無生物の表面に向けて水を噴射し、銃口を洗浄してください。
- **給水口を清掃する：**給水口をきれいな水道水に浸して汚れを柔らかくします。その後、外部からアクセス可能な給水口の部分を、柔らかく糸くずの出ない布で拭き取ります。
- **水タンクの洗浄：**水タンクに清潔な水道水を補充してください。発射により水タンクを空にします。必要に応じてこの手順を数回繰り返してください。
- **表面の清掃：**SpyraFourの表面を柔らかく糸くずの出ない布で拭いてください。この目的には清潔な水道水のみを使用してください！

8.2 保管



注意！

損傷の危険性

水タンクが満タンの状態で保管しないでください。

5°C / 41°F 未満または 30°C / 86°F 以上の温度で保管しないでください。

- SpyraFourは保管前に完全に乾燥させ、水タンクを空にしてください。4.4項を参照。
- 最適な保管環境として、直射日光を避け、室温15°C / 59°F~20°C / 68°Fの範囲で保管してください。
- SpyraFourを2週間以上保管する場合は、バッテリー容量の50%から80%の範囲で充電してください。これによりバッテリーの寿命が延びます。

9. 廃棄について

廃棄に関する情報



この記号は、SpyraFourを一般廃棄物として扱わないことを示しています。使用済みのSpyraFour製品を廃棄する場合は、廃棄方法やリサイクル方法について、お住まいの地域の自治体にお問い合わせください。電池廃棄に関する適用される法的規制を遵守する必要があります。内蔵されている電池は、安全に完全に放電した状態で廃棄してください。

10. 適合性



EC適合宣言書

適合宣言書の原本からの翻訳 | 欧州諸国のみ対象Spyra GmbHは、「技術データ」に記載された本装置が、指令2006/42/EC (2023/1230/EU)、2011/65/EU、

2014/30/EU、2012/19/EU、および以下の

調和規格文書：EN ISO 12100:2010、DIN ISO/TR 14121-2、EN 55014-1、EN 55014-2、EN 61000-3-2、EN 61000-3-3、EN 61000-4-2、EN 61000-4-3、EN 61000-4-4、EN 61000-4-5、EN 61000-4-6、EN 61000-4-

11、EN 62133-2。重要事項：納入品に不適切な使用、清掃、保管、または無許可の改造が行われた場合、本宣言は法的効力を失います



英国適合性評価済み

英国専用 | Spyra GmbHは、「技術データ」に記載の装置が、指令2006/42/EC (2023/1230/EU)、2011/65/EU、2014/30/EU、2012/19/EU、および以下の調和規格

文書：EN ISO 12100:2010、

DIN ISO/TR 14121-2、EN 55014-1、EN 55014-2、EN 61000-3-2、EN 61000-3-3、EN 61000-4-2、EN 61000-4-3、EN

61000-4-4、EN 61000-4-5、EN 61000-4-6、EN 61000-4-11、EN 62133-2。重要事項：納入製品を不適切に使用、洗浄、保管した場合、または許可なく改造した場合、本宣言は法的効力を失います

ミュンヘン、2025年11月20日

アラン・マ、プロジェクトエンジニア・ロングショア

作成権限者)

スパイラ株式会社、フラウンホーファー通り23H、80469 ミュンヘン、ドイツ

アンドレアス・ショバー、SPYRA GmbH CTO (技術文書



適合情報

本装置はFCC規則第15部に準拠しています。動作は以下の2条件に従います：(1) 本装置は有害な干渉を引き起こしてはならず、(2) 本装置は受信したあらゆる干渉（意図しない動作を引き起こす可能性のある干渉を含む）を受け入れなければなりません。本装置は

本装置は、FCC規則第15部に準拠し、クラスBデジタル機器の制限値に適合することが試験により確認されています。これらの制限値は、住宅環境における有害な干渉から合理的な保護を提供するために設計されています。本装置は無線周波エネルギーを発生・使用し、放射する可能性があります。指示に従って設置・使用されない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす恐れがあります。ただし、

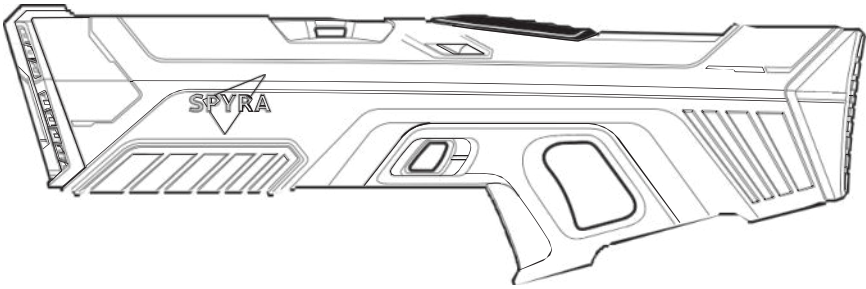
特定の設置環境において干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機器がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合（機器の電源をオフ/オンすることで確認可能）、ユーザーは以下の対策のいずれかまたは複数を試み、干渉の解消を図るよう推奨します：受信アンテナの方向変更または設置場所の変更。機器と受信機の間隔を広くする。受信機が接続されている回路とは異なる回路のコンセントに機器を接続する。販売店または経験豊富なラジオ/テレビ技術者に相談してください。適合性責任者が明示的に承認していない変更または改造は、本機器の操作権限を無効にする可能性があります。このクラスBデジタル機器はカナダのICES-003に準拠しています。CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

オーストラリア/ニュージーランド：本装置はRMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1に準拠しています。

お問い合わせ

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Germany | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/contact | © 2026 Spyra GmbH. All rights reserved. | SPYRA および Spyra ロゴは Spyra GmbH の登録商標です。 | ドイツ設計。中国製造。

SPÝRA



ZH 用户手册

ZH - 使用手册



目录

1. 通用信息	1
1.1 预期用途	1
1.2 误用	1
1.3 安全警示标识的结构.....	1
2. 产品描述	1
2.1 概述.....	1
2.2 供货范围.....	1
2.3 技术参数.....	2
3. 安全相关信息	2
3.1 产品安全	2
3.2 一般安全说明.....	3
4. 安装	4
4.1 充电.....	4
4.2 电源开关	4
4.3 水箱注水.....	4
4.4 清空水箱/清空水箱	5
5. 用户界面	5
5.1 切换模式	6
6. 操作	6
6.1 爆破模式	6
6.2 游戏模式	7
7. 故障排除	8
7.1 软件重置.....	8
7.2 错误代码	9
7.3 故障排除	9
8. 维护	9
8.1 清洁	9
8.2 存储	10
9. 废弃处理	10
10. 合规性	10

1. 概述

为确保正确使用，请在使用SpyraFour前仔细阅读用户手册。请注意，使用SpyraFour的最低年龄要求为14周岁。请将用户手册妥善保管，以便日后查阅其中重要信息。操作说明基于相关标准制定。

适用于欧盟的规则。在欧盟以外地区使用本产品时，请同时遵守各国的具体指导方针和法律法规。

1.1 的预期用途

SpyraFour是一款具备自动发射功能的电动水枪。本产品仅休闲娱乐用途，例如游戏活动。使用SpyraFour的最低年龄要求为14周岁。请勿以任何超出预期用途的方式使用本产品。

1.2 误用

未遵守用户手册内容可能导致火灾、触电或其他伤害，以及损坏SpyraFour及其他财产。

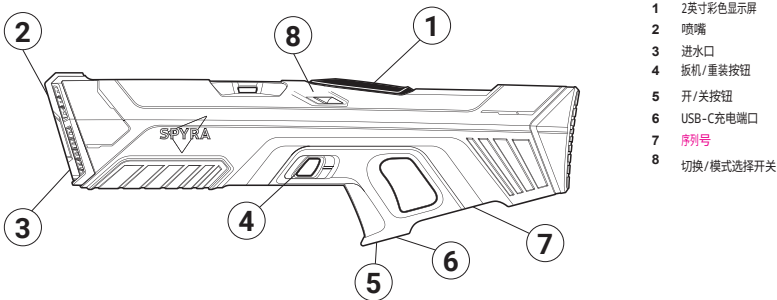
1.3 安全警示结构说明



警告级别!!
危险性质与来源
 不遵守后果
 → 防范危险的措施

2. 产品说明

2.1 概述



- 1 2英寸彩色显示屏
- 2 喷嘴
- 3 进水口
- 4 扳机/重装按钮
- 5 开/关按钮
- 6 USB-C充电端口
- 7 序列号
- 8 切换/模式选择开关

2.2 交付范围

- SpyraFour
- USB-C转USB-A线缆
- 用户手册
- 安全说明书

2.3 技术数据

信息	值	单位
产品		
产品类别	水枪	-/-
产品名称	SpyraFour	-/-
系列	MK1	-/-
序列号	YYWwSP41RBD	YY-年份, WW-周
声压级 L_p	<75	分贝 (A)
不安全系数 K_p , A	1.5	分贝
手臂振动值	<2.5	米/秒 ²
不带水加载时的重量	2.2千克 / 4.9磅	千克 / 磅
最大注水重量	3.1千克 / 6.8磅	千克 / 磅
尺寸 (宽 x 高 x 深)	24.6 x 7.9 x 2.8 624 x 200 x 72	英寸 x 英寸 x 英寸毫米 x 毫米 x 毫米
电池		
电池	锂离子电池	-/-
容量	2000	毫安时
电压	14.4	伏特
水箱		
容量	30.4 / 900	液量盎司 / 毫升

3. 安全相关信息

不当使用SpyraFour可能导致危险。使用设备前请仔细阅读安全说明。同时遵守操作说明中各步骤的警示要求。请将操作说明书置于易取位置。不遵守规定可能导致人身伤害及财产损失。若转售或赠送SpyraFour，请一并移交本手册。

3.1 产品安全须知

- 仅使用干净的自来水为SpyraFour水箱注水。
- 请勿在低于0°C/32°F或高于50°C/122°F的环境中使用时SpyraFour。推荐工作及充电温度范围为5°C/41°F至30°C/86°F。
- 请勿将SpyraFour完全浸入水中使用。
- 避免 SpyraFour 直接暴露在阳光下。
- 本产品内置不可更换电池。
- 建议在与他人共同使用时佩戴护目镜。
- 禁止对SpyraFour进行维修、更换零件、拆解或改装。
 - ▶ 移动部件和易燃部件存在受伤风险。

3.2 一般安全说明



危险!

此类安全说明警告用户可能导致死亡的伤害。

- 仅用干燥的手触摸电源插头和插座。
- 仅使用符合适用国家、国际和地区安全标准的电源插头，包括《信息技术设备安全国际标准》(IEC 62368-1)。
- 若设备损坏，请勿操作。
- 每次充电前请检查电源连接和电源插头是否损坏。
- 请勿对动物或无关人员进行拍摄。
- 不得向14岁以下人员开枪。
- 禁止向身体、感官或精神能力有限者开枪。
- 爆炸危险!
 - ▶ 远离热源，请勿在50°C/122°F以上温度下使用或存放!
 - ▶ 请勿在低于0°C/32°F的环境中使用或存放!
 - ▶ 请勿掉落pyraFour!
 - ▶ 请勿打开外壳!
- 水枪产生的电磁场可能影响心脏起搏器、除颤器或其他医疗设备。心脏起搏器佩戴者请勿使用。请勿在除颤器或医疗设备附近使用。
- 用于电动产品的变压器、电源或电池充电器应定期检查电源线、插头、外壳或其他部件是否损坏，若发现损坏，在修复前不得使用。



警告!

此类安全说明旨在警示用户可能导致严重人身伤害或重大财产损失的风险。

- 禁止14岁以下儿童使用。
- 请将本产品置于14岁以下儿童无法触及之处。
- 请勿朝面部、眼睛或其他身体敏感部位射击。
- 身体、感官或精神能力有限者不宜使用。
- 请将包装箱远离儿童和动物，存在窒息危险!
- 水箱中的细小异物（如沙粒）可能导致受伤。请仅使用干净的自来水补充水箱。
- 水箱仅可注入洁净自来水。其他液体可能导致伤害。
- 热水可能导致烫伤。请勿向水箱内注入热水。水箱内水的最高温度为30°C/86°F。
- 电子元件故障可能引发失控喷射! 若发生失控喷射，请重启设备。若问题仍未解决，请联系客户支持。



警告!

此类安全说明警示可能导致财产损失及人身伤害。

- 电池充满电后请勿充电。充电时请勿无人看管。
- 若水箱未排空，请勿充电
 - ▶ 水箱未完全排空时禁止充电。
 - ▶ USB-C接口损坏或受潮时
- 请勿在低于0°C/32°F或高于50°C/122°F的环境温度下使用本设备。
- 请勿掉落或抛掷设备。
- 请勿拆解或焚烧本设备。请勿强行连接或断开电缆。
- 使用环境中的所有带电部件必须具备防水性能。
- 电源装置仅可连接至由电工按照IEC 60364标准实施的电气连接。

4. 设置

使用SpyraFour前请仔细阅读通用安全说明。首次安装前请检查配送是否完整。若配送不完整或SpyraFour有损坏，请立即联系客户支持。

首次设置前必须执行以下步骤：

1. 充电电池。
2. 开启电源。
3. 首次加注水箱。

请阅读以下说明以了解每个步骤的操作方法。

4.1 充电

SpyraFour电池首次使用前必须充满电。充电时间约需6小时。

1. 拆开SpyraFour包装。
2. 打开USB-C盖板，将随附的USB-C线缆连接至SpyraFour的USB-C充电端口。
3. 将USB-C数据线另一端连接至认证的5V（最低10W）电源适配器。



警告！

触电危险

SpyraFour充电端口进水可能导致触电。

仅在干燥环境中为SpyraFour充电，并确保SpyraFour和充电连接器完全干燥。

- 显示屏亮起并显示电池电量。
闪电图标表示电池正在充电。

4. 电池充满电后，显示屏将显示100%。SpyraFour将在一段时间后自动关闭。
5. 请将SpyraFour从充电线缆上断开连接。



- 充电过程中所有其他功能均处于停用状态。
- 连接充电器时可随时开启或关闭SpyraFour。
- 拔出USB-C数据线将关闭SpyraFour。
- 首次充电过程可能需要更长时间。

4.2 电源开关

按下握柄底部电源开关一次。

- SpyraFour将随之开启或关闭。



当SpyraFour闲置时，5分钟后将自动关闭。

仅需1分钟，设备便会进入待机模式，显示屏将自动调暗。此时可通过扣动扳机或切换模式开关唤醒SpyraFour。

4.3 水箱加注操作

1. 将SpyraFour浸入干净的自来水中，确保进水口完全浸没。



警告！

受伤风险

水箱中的异物或热水可能会导致受伤。

- 仅使用干净的自来水填充水箱。
请勿使用超过30°C/86°F的热水。

2. 将扳机向前推以启动水泵。
→ 水箱正在注水。当水箱注满时，该过程将自动结束。若进水口未正确浸入水中，注水过程可能耗时更长，并在25秒后自动终止。
3. 如需中断注水过程，请将扳机推回待机位置。

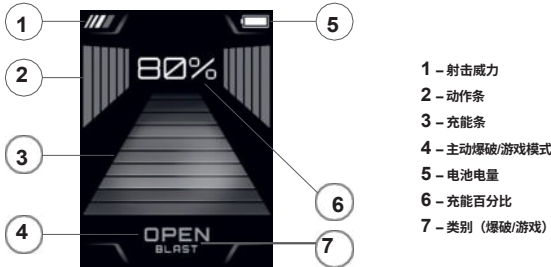


注意!
 泵内残留空气可能导致损坏。
 → 若进水口未浸入水中，请勿操作水泵。

4.4 清空水箱 / 清空 Shot

1. 持续喷水直至显示屏显示0%。
2. 扣动扳机并保持2秒钟，保持按压状态。
3. 水箱将在4秒内自动完全排空。显示屏将显示该过程。

5. 用户界面



- 1 – 射击威力
- 2 – 动作条
- 3 – 充能条
- 4 – 主动爆破/游戏模式
- 5 – 电池电量
- 6 – 充能百分比
- 7 – 类别 (爆破/游戏)

SpyraFour 配备2英寸显示屏，可显示爆破模式、游戏模式、射击功率、充能量及电池电量等信息。

1 – 射击威力

每种模式的功率以四格条形图显示。

2 – 动作条

动作条在不同模式下显示不同信息，例如：力量射击模式下的能量积蓄、联盟模式下的装填子弹数量、狂暴模式下的移动速度、风暴模式与力量模式下的过热状态，以及射击、泵动等动作的动画效果。

3 – 充能量条

每格充能量条代表坦克容量的10%，可快速掌握坦克剩余空间。当充能量低于20%时，充能量条将变为红色。

4 – 当前激活的爆破/游戏模式

所选的Blast或Game模式显示在屏幕底部。

5 – 电量指示

电池图标显示剩余电量。当电量低于10%时，图标将变为红色，表示SpyraFour需要充电。

低于4%时红色电池符号开始闪烁，此时水箱将无法继续注水。

6 – 百分比充能量

在所有爆破模式和联盟模式中，剩余充能量以百分比形式显示。

7 – 分类：爆破 / 游戏

显示当前选定的类别。

5.1 切换模式

要切换爆破模式和游戏模式的主类别，请按住模式选择拨动开关（约两秒钟）。

要在当前选定类别内的各个模式之间切换，请短按模式选择拨动开关。



短按：切换模式

长按：切换类别

爆破模式 / 游戏模式



6. 操作



警告！

受伤风险

眼睛、面部及敏感部位可能受伤。意外爆炸可能导致人员及动物受伤。

→ 请勿瞄准眼睛、面部及敏感部位射击。请勿对动物及无关人员开火。
无关人员。

6.1 模式

#	图标	爆破模式	射击威力	单次扣动扳机	长按扳机
1		打开		标准水流冲击	扣住扳机时自动射击 扣住扳机
2		短点射		连续三发 标准水流冲击	-
3		风暴		两次轻水爆	自动射击，速度极快
4		功率		-	充能强力射击
5		狂怒		-	提升射速

6.1.1 开放模式

标准水流冲击

1. 单次扣动扳机。

→ 发射标准水柱。

自动射击

1. 按住扳机。

→ 水炮将自动快速连续发射。

2. 松开扳机。

→ SpyraFour停止射击。

6.1.2 连发模式

连发

- 按一次扳机。
 - 在短时间内连续发射3次超高速水流。

6.1.3 风暴模式

轻水爆射

- 扣动扳机一次。
 - 发射两发单发轻水冲击波。

自动射击

- 按住扳机。
 - 水光弹将以极快频率自动连续发射。
 - 若持续扣动扳机过久，动作条将显示过热动画，SpyraFour停止射击。短暂延迟后可重新射击。
- 松开扳机。
 - SpyraFour停止射击。

6.1.4 强力模式

强力水爆

- 按住快门按钮蓄力发射强力射击。SpyraFour将发出声光震动信号。当显示屏出现能量条时，能量已蓄满，但持续按压扳机可进一步增强能量。按住扳机时，能量条持续增长。
 - 约3.7秒后能量条完全激活时，能量射击即为满充状态。
- 松开扳机即可发射能量射击。
 - 强劲水柱随即喷射而出。
 - 在PowerShot完全装填前松开扳机，将以当前装填的射击强度触发一次爆破。若无动作条处于激活状态，则不会发射任何射击。
 - 若持续按压扳机过久，屏幕将显示过热动画，PowerShot将自动回流至水箱。

6.1.5 狂暴模式

中等水流爆破，射速逐渐提升

狂暴模式在扣动扳机期间持续提升射速。按住扳机

- SpyraFour会发出三次触觉与声效双重提示音，随后开始发射中型水弹，射速将持续提升直至达到最大值。
- 松开扳机
 - SpyraFour停止射击。
 - 可用射速持续降低。
 - SpyraFour发出声光信号。此外，显示动画会根据射速加快。
 - 再次按下扳机时，SpyraFour将以当前可用射速恢复射击，并再次提升射速至最大值。

6.2 游戏模式

#	图标	游戏模式	射击威力	单次扣动扳机	特殊功能
1		联赛		标准水炮	强力射击
2		风险		随机几率 释放水爆	概率随每次尝试变化并递增
3		反应		射击威力可变	在恰当时机出击，打出强力一击

6.2.1 联赛模式

普通水柱

1. 扣动扳机。
 - 将触发一次水流冲击。
 - 数字显示屏通过行动条显示当前准备好的水流冲击次数。
 - 为实现策略性游戏体验，射速限制为每次三发子弹。每次发射后需等待1秒才能重新蓄力。

强力射击

1. 执行常规水射流作业并保持扳机扣紧状态。
 - 普通水射流启动。
 - 您随时可执行强力射流。
2. 按住扳机。
 - SpyraFour将发出声光提示信号。若在信号停止前松开扳机，将中断强力射水模式。此时不会喷射水流，数字显示屏将自动调整水量显示。
 - 当信号停止时，PowerShot相机已完成预热。此过程约需3秒。
 - 预热完成后，数字显示屏已显示水箱剩余容量。
 - PowerShot 完成预热后不可中断。
3. 松开扳机即可执行强力射水。
 - 强劲水柱随即喷射而出。

6.2.2 风险模式

在模式启动时（以及每次扣动扳机后），显示屏上将播放一段动画，同时伴随SpyraFour发出的声光触觉信号。

- 动画结束时扣动扳机。
- 每次扣动扳机都是场赌博，你可能射出强力一击，也可能毫无反应。
- 扣动扳机后，动画将重新开始。
- 每次射击的命中概率各不相同，且随每轮射击而增加。概率值显示在显示屏上。

6.2.3 反应模式

可变射击强度

显示屏上的能量计可指示射击强度。此外，当能量计达到极限值时，SpyraFour会发出声光触觉信号。

- 在能量计顶端扣动扳机即可发射强力射击。
- 能量计充能越少，射击越脆弱。低于第一环的射击无效。

7. 故障排除

7.1 软件重置

若SpyraFour出现故障或停止响应，请执行重置操作。

1. 操作方法：长按电源开关6秒钟。
 - SpyraFour将执行软件重置。
2. （当显示屏提示时）扣动扳机
 - SpyraFour会自动校准。喷嘴可能会有水流出。



警告！ 受伤风险

- 在软件重置期间，请勿将设备对准眼睛、面部和敏感身体部位。

3. 软件重置后，SpyraFour 将自动开启。若问题仍未解决，请检查 7.2 和 7.3 项。

7.2 错误屏幕

若SpyraFour仍显示错误，屏幕将呈现二维码。扫描该二维码即可访问故障排除网页获取更多解决方案。

若SpyraFour无法开机，请为电池充电至少一小时。电量充足后屏幕将显示充电界面，随后执行重置操作。

7.3 错误状态

如果未显示错误代码，下表可帮助您识别错误：

错误描述	可能原因	解决方法
数字显示屏不亮	电池电量耗尽	为电池充电
虽然数字显示屏亮起，但扳机或泵无反应	电池正在充电	结束充电过程
	水箱已空	请补充水箱
SpyraFour自动关闭	SpyraFour过热	待其冷却后，15分钟后重新开启
	电池电量不足，无法进行抽水操作	请为电池充电
电池无法充电	USB-C充电端口受潮或污垢	擦干并清洁充电接口
	数据线或SpyraFour设备损坏	联系客户支持
	USB充电器功率不足	请确保充电器输出功率至少为10W
电池在充电，但长时间显示为0%	电池深度放电	请继续为电池充电
未列出的问题	-/-	联系客户支持 hello@spyra.com

8. 维护

8.1 清洁



注意！
损坏风险

清洁时仅使用干净的自来水。

- **冲洗枪口：**将水流射向非敏感的非活体表面，冲洗枪口。
- **清洁进水口：**将进水口浸入干净的自来水中软化污垢。然后用柔软、无纺布擦拭进水口外部可见部分。
- **清洁水箱：**用水龙头中的干净自来水注满水箱。通过射击清空水箱。如有必要，请重复此操作数次。
- **清洁表面：**用柔软无纺布擦拭SpyraFour表面。仅使用干净的自来水进行清洁！

8.2 储存



注意！
损坏风险

切勿在水箱满载状态下存放。

请勿在低于5°C/41°F或高于30°C/86°F的环境中存放。

- SpyraFour必须完全干燥且水箱排空后方可存放。详见第4.4节。
- 为获得最佳存储环境，请将SpyraFour置于避光处，并保持室温在15°C/59°F至20°C/68°F之间。
- 若SpyraFour需存放超过两周，请将电池电量充至容量的50%至80%之间。此举可延长电池使用寿命。

9. 废弃处理

废弃处理说明



此符号表明SpyraFour产品不可作为生活垃圾处理。若需处置已使用过的SpyraFour产品，请联系当地主管部门咨询处置及回收方案。电池处置须遵守相关法律法规，内置电池必须安全处置且完全放电后方可处理。

10. 符合性声明

欧盟符合性声明



符合性声明原文翻译 | 仅适用于欧洲国家Spyra GmbH声明，技术数据项下所述设备符合以下指令的所有相关规定：2006/42/EC (2023/1230/EU)、2011/65/EU、

2014/30/EU、2012/19/EU指令及下列协调规范文件：

协调规范文件：EN ISO 12100:2010、DIN ISO/TR 14121-2、EN 55014-1、EN 55014-2、EN 55014-3、EN 55014-4、EN 55014-5、EN 55014-6、EN 61000-3-2、EN 61000-3-3、EN 61000-4-2、EN 61000-4-3、EN 61000-4-4、EN 61000-4-5、EN 61000-4-6、EN 61000-4-

11、EN 62133-2。重要提示：若对交付产品进行不当使用、清洁、储存或未经授权的修改，本声明将丧失法律效力。



英国符合性评估

仅适用于英国 | Spyra GmbH声明，技术参数中所述设备符合以下指令的所有相关规定：2006/42/EC (2023/1230/EU)、2011/65/EU、2014/30/EU、2012/19/EU指令及

下列协调规范文件：EN ISO 12100:2010、

DIN ISO/TR 14121-2、EN 55014-1、EN 55014-2、EN 61000-3-2、EN 61000-3-3、EN 61000-4-2、EN 61000-4-3、EN

61000-4-4、EN 61000-4-5、EN 61000-4-6、EN 61000-4-11、EN 62133-2。重要提示：若对交付产品进行不当使用、清洁、储存或未经授权的修改，本声明将丧失法律效力。

慕尼黑，2025年11月20日

Alan Ma, 项目经理 Longshore

安德烈亚斯·肖伯, SPYRA有限公司首席技术官 (授权编

制技术文件)

Spyra GmbH, 弗劳恩霍夫街23H号, 80469慕尼黑, 德国



合规信息

本设备符合FCC规则第15部分的规定。其运行须满足以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰；(2) 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致异常运行的干扰。本设备

经测试，本设备符合FCC规则第15部分规定的B类数字设备限值要求。这些限值旨在为住宅安装环境提供合理的保护，防止有害干扰。本设备会产生、使用并可能辐射射频能量，若未按说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。然而，

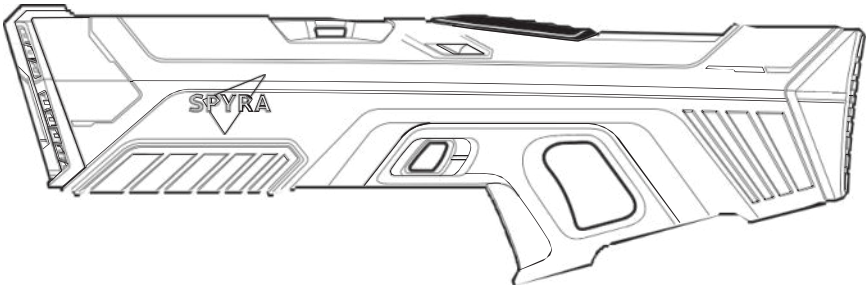
无法保证在特定安装环境中不会发生干扰。若本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和开启设备进行判断），建议用户采取以下一种或多种措施进行纠正：调整接收天线的方位或位置；增加设备与接收器之间的距离；将设备接入与接收器不同电路的电源插座。咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。未经合规责任方明确批准的任何改动或改装，可能导致用户丧失操作该设备的权限。本B类数字设备符合加拿大ICES-003标准。CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

澳大利亚/新西兰：本设备符合RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1标准。

联系

Spyra GmbH | 德国慕尼黑市弗劳恩霍夫街23H号，邮编80469 | hello@spyra.com | www.spyra.com/pages/ 联系 | © 2026 Spyra GmbH. 保留所有权利。| SPYRA及Spyra标识为Spyra GmbH注册商标。| 德国设计。中国制造。

SPÝRA



KO 사용자 매뉴얼



목차

1. 일반 정보	1
1.1 사용 목적	1
1.2 오용	1
1.3 안전 경고 표지판의 구조	1
2. 제품 설명	1
2.1 개요	1
2.2 배송 범위	1
2.3 기술 데이터	2
3. 안전 관련 정보	2
3.1 제품 안전	2
3.2 일반 안전 지침	3
4. 설정	4
4.1 충전	4
4.2 전원 스위치	4
4.3 물탱크 재충전	4
4.4 물 탱크 비우기 / 샷 비우기	5
5. 사용자 인터페이스	5
5.1 모드 변경	6
6. 작동	6
6.1 폭발 모드	6
6.2 게임 모드	7
7. 문제 해결	8
7.1 소프트웨어 재설정	8
7.2 오류 코드	9
7.3 문제 해결	9
8. 유지 관리	9
8.1 청소	9
8.2 보관	10
9. 폐기	10
10. 적합성	10

1. 에 관한 일반 정보

SpyraFour를 올바르게 사용하기 위해 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. SpyraFour 사용 시 만 14세 이상이어야 함을 유의하십시오. 사용 설명서는 중요한 정보가 포함되어 있으므로 나중에 다시 읽을 수 있도록 안전한 장소에 보관하십시오. 작동 지침은 표준 및 규정을 기반으로 합니다.

유럽 연합에서 적용되는 규정. 유럽 연합 외부에서 제품을 사용할 때는 국가별 지침 및 법률도 준수하십시오.

1.1 의 사용 목적

SpyraFour는 자동 발사 기능이 있는 전기식 워터 블래스터입니다. 게임과 같은 레저 목적으로만 사용하도록 설계되었습니다. SpyraFour 사용 시 최소 연령은 14세 이상이어야 합니다. SpyraFour를 의도된 용도 외의 방식으로 사용하지 마십시오.

1.2 요용

사용 설명서의 내용을 준수하지 않을 경우 화재, 감전 또는 기타 부상 및 SpyraFour 및 기타 재산에 손상을 입힐 수 있습니다.

1.3 안전 경고 구조



경고 수준!

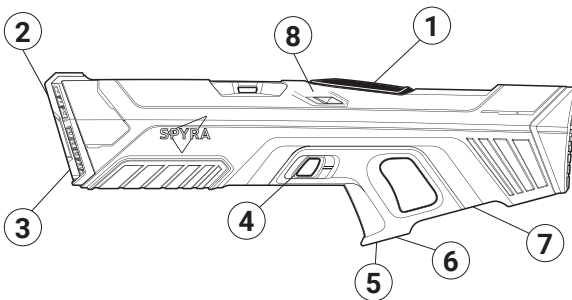
위험의 성격 및 원인

미준수 시 발생 가능한 결과

→ 위험 방지 조치

2. 제품 설명

2.1 개요



- 1 2인치 컬러 디스플레이
- 2 노즐
- 3 물 입구
- 4 방아쇠/재장전 버튼
- 5 전원 버튼
- 6 USB-C 충전 포트
- 7 일련 번호
- 8 토글/모드 선택 스위치

2.2 의 배송 범위

- SpyraFour
- USB-C to USB-A 케이블
- 사용자 설명서
- 안전 정보

2.3 기술 데이터

정보	값	단위
제품		
제품 범주	워터 블래스터	-/-
제품명	스파이러포어	-/-
시리즈	MK1	-/-
일련 번호	YYWwSP41RBD	YY-연도, WW-주
음압 레벨 L_A	<75	dB (A)
불안정성 K_p, A	1.5	dB
손-팔 진동 값	<2.5	m/s ²
물 재충전 시 무게	2.2kg / 4.9lb	kg / lb
최대 물 재충전 시 무게	3.1kg / 6.8lb	kg / lb
치수 (가로 x 높이 x 깊이)	24.6 x 7.9 x 2.8 624 x 200 x 72	인치 x 인치 x 인치 mm x mm x mm
배터리		
배터리	리튬 이온 배터리	-/-
용량	2000	mAh
전압	14.4	V
물 탱크		
용량	30.4 / 900	fl oz / mL

3. 안전 관련 정보

SpyraFour를 부적절하게 사용할 경우 위험할 수 있습니다. 기기 사용 전 안전 지침을 주의 깊게 읽으십시오. 또한 사용 설명서의 단계별 경고 사항을 준수하십시오. 사용 설명서는 항상 손이 닿는 곳에 보관하십시오. 이를 준수하지 않을 경우 부상 및 재산 피해가 발생할 수 있습니다. SpyraFour를 재판매하거나 양도할 경우 본 설명서도 함께 전달하십시오.

3.1 제품 안전

- SpyraFour의 물탱크는 깨끗한 수돗물만 재충전하십시오.
- 0°C / 32°F 이하 또는 50°C / 122°F 이상의 온도에서는 SpyraFour를 사용하지 마십시오. 권장 작동 및 충전 온도는 5°C / 41°F에서 30°C / 86°F 사이입니다.
- SpyraFour를 물에 완전히 담그거나 사용하지 마십시오.
- SpyraFour를 직사광선으로부터 보호하십시오.
- 이 제품에는 교체 불가능한 배터리가 포함되어 있습니다.
- 다른 사람과 함께 사용할 때는 보호 안경을 착용하는 것이 좋습니다.
- SpyraFour의 수리, 부품 교체, 분해 또는 개조는 허용되지 않습니다.
 - ▶ 움직이는 부품 및 가연성 부품으로 인한 부상 위험이 있습니다.

3.2 일반 안전 지침



위험!

이러한 유형의 안전 지침은 사망에 이를 수 있는 부상에 대해 사용자에게 경고합니다.

- 건조한 손으로만 전원 플러그와 콘센트를 만지십시오.
- 해당 국가, 국제 및 지역 안전 기준(정보 기술 장비 안전에 관한 국제 표준 IEC 62368-1 포함)을 준수하는 전원 플러그만 사용하십시오.
- 장치가 손상된 경우 작동하지 마십시오.
- 충전 전마다 전원 연결부와 전원 플러그의 손상 여부를 확인하십시오.
- 동물이나 관련 없는 개인을 향해 활명하지 마십시오.
- 14세 미만의 개인을 향해 발사하지 마십시오.
- 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 제한된 개인을 향해 발사하지 마십시오.
- 폭발 위험!
 - ▶ 열원에서 멀리 떨어뜨리고 50°C / 122°F 이상의 온도에서 사용하거나 보관하지 마십시오!
 - ▶ 0°C / 32°F 이하의 온도에서는 사용하거나 보관하지 마십시오!
 - ▶ SpyraFour를 떨어뜨리지 마십시오!
 - ▶ 하우징을 열지 마십시오!
- 워터 플래스터에서 발생하는 전자기장은 심박조율기, 제세동기 또는 기타 의료 기기에 영향을 미칠 수 있습니다. 심박조율기를 착용한 사람은 사용하지 마십시오. 제세동기나 의료 장비 근처에서 사용하지 마십시오.
- 전기 제품과 함께 사용되는 변압기, 전원 공급 장치 또는 배터리 충전기는 전원 코드, 플러그, 외장 또는 기타 부품의 손상 여부를 정기적으로 점검해야 하며, 손상이 발생한 경우 수리 될 때까지 사용해서는 안 됩니다.



경고!

이러한 안전 지침은 사용자에게 심각한 부상이나 재산의 중대한 손상을 경고합니다.

- 의도된 용도로만 사용하십시오.
- 14세 미만의 어린이가 사용해서는 안 됩니다.
- 14세 미만의 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 얼굴, 눈 또는 신체의 다른 민감한 부위를 향해 발사하지 마십시오.
- 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 제한된 개인에게는 적합하지 않습니다.
- 포장용 호일은 어린이와 동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 질식 위험이 있습니다!
- 물탱크 내의 작은 이물질(예: 모래)은 부상을 유발할 수 있습니다. 물탱크에는 깨끗한 수돗물만 다시 채우십시오.
- 물탱크에는 깨끗한 수돗물만 다시 채우십시오. 다른 액체는 부상을 유발할 수 있습니다.
- 뜨거운 물은 화상을 입힐 수 있습니다. 물탱크에 뜨거운 물을 다시 채우지 마십시오. 물탱크 내 물의 최대 온도는 30°C / 86°F입니다.
- 결함이 있는 전자 부품은 통제되지 않은 폭발을 일으킬 수 있습니다! 통제되지 않은 폭발이 발생할 경우 장치를 재시작하십시오. 문제가 해결되지 않으면 고객 지원 센터에 문의하십시오.



주의!

이러한 유형의 안전 지침은 재산 피해 및 부상을 초래할 수 있는 위험을 나타냅니다.
및 부상을 초래할 수 있는 위험을 나타냅니다.

- 배터리가 완전히 충전되면 충전 케이블에서 장치를 분리하십시오. 충전 중에는 방치하지 마십시오.
- 물 탱크가 완전히 비워지지 않은 상태에서는 충전하지 마십시오.
 - ▶ 물탱크가 완전히 비워지지 않은 상태에서는 충전하지 마십시오.
 - ▶ USB-C 포트가 손상되었거나 젖은 경우.
- 0°C / 32°F 이하 또는 50°C / 122°F 이상의 온도에서는 장치를 사용하지 마십시오.
- 기기를 떨어뜨리거나 던지지 마십시오.
- 장치를 개방하여 태우거나 분해하지 마십시오. 케이블을 강제로 연결하거나 분리하지 마십시오.
- 사용 환경 내 모든 전류가 흐르는 부품은 물이 튀지 않도록 보호되어야 합니다.
- 전원 공급 장치는 IEC 60364에 따라 전기 기술자가 설치한 전기 연결부에만 연결해야 합니다.

4. 설정

SpyraFour 사용 전 일반 안전 지침을 주의 깊게 읽으십시오. 초기 설정 전에 배음이 완비되었는지 확인하십시오. 배음이 불완전하거나 SpyraFour가 손상된 경우 즉시 고객 지원 센터에 연락하십시오.

초기 설정 전에 다음 단계를 수행해야 합니다:

1. 배터리를 충전하십시오.
2. 전원을 켭니다.
3. 물탱크를 처음에 다시 채우십시오.

각 단계를 수행하는 방법을 알아보려면 다음 지침을 읽어보십시오.

4.1 충전

SpyraFour 배터리는 처음 사용하기 전에 완전히 충전해야 합니다. 충전 시간은 약 6시간에 소요됩니다.

1. SpyraFour의 포장을 뜯으십시오.
2. USB-C 커버를 열고 제공된 USB-C 케이블을 SpyraFour의 USB-C 충전 포트에 연결하십시오.

SpyraFour의 USB-C 충전 포트에 연결하십시오.

3. USB-C 케이블의 다른 쪽 끝을 인증된 5V(최소 10W) 전원 공급 장치에 연결하십시오.



경고!

감전 위험

SpyraFour의 충전 포트에 물이 들어가면 감전될 수 있습니다.

SpyraFour 배터리는 반드시 건조한 환경에서 충전하십시오. SpyraFour 본체와 충전 커넥터가 완전히 건조한 상태인지 확인하십시오.

→ 디스플레이가 켜지고 배터리 잔량이 표시됩니다.

빈게 모양 아이콘은 배터리가 충전 중임을 나타냅니다.

4. 배터리가 완전히 충전되면 디스플레이에 100%가 표시됩니다. SpyraFour는 잠시 후 자동으로 꺼집니다.
5. SpyraFour를 충전 케이블에서 분리하십시오.



- 충전 과정 중에는 다른 모든 기능이 비활성화됩니다.
- 충전기에 연결된 상태에서 SpyraFour를 켜거나 끌 수 없습니다.
- USB-C 케이블을 뽑으면 SpyraFour가 꺼집니다.
- 초기 충전 과정은 더 오래 걸릴 수 있습니다.

4.2 전원 버튼

팬들 하단의 전원 스위치를 한 번 누릅니다.

→ SpyraFour가 켜지거나 꺼집니다.



SpyraFour를 사용하지 않을 경우 5분 후 자동으로 꺼집니다.

1분이 지나면 대기 모드로 전환되며 디스플레이가 어두워집니다. 스피커로 이어는 방아쇠나 모드 스위치를 닿게 대기 모드에서 깨울 수 있습니다.

4.3 물탱크 재충전

1. SpyraFour를 깨끗한 수돗물에 담가 물 주입구가 완전히 잠기도록 합니다.



경고!

부상 위험

물 탱크에 이물질이나 뜨거운 물이 있으면 부상을 입을 수 있습니다.

→ 물탱크에는 깨끗한 수돗물만 채우십시오.

30°C / 86°F보다 뜨거운 물은 사용하지 마십시오.

2. 트리거를 앞으로 밀어 펌프를 작동시켜십시오.

→ 물탱크가 재충전됩니다. 물탱크가 가득 차면 이 과정은 자동으로 종료됩니다. 물 흡입구가 제대로 잠기지 않으면 과정이 더 오래 걸릴 수 있으며, 25초 후 자동으로 종료됩니다.

3. 보충 과정을 중단하려면 트리거를 휴지 위치로 다시 밀어 넣으십시오.

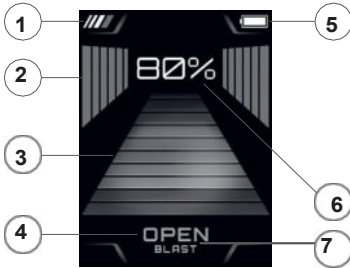


주의!
 펌프에 공기가 들어가면 손상될 위험이 있습니다.
 → 물 흡입구가 물속에 잠기지 않은 상태에서는 펌프를 작동하지 마십시오.

4.4 물탱크 비우기 / 샷 비우기

1. 디스플레이에 0%가 표시될 때까지 물을 계속 분사하십시오.
2. 방아쇠를 당긴 후 2초간 누르고 계십시오. 계속 누르고 계십시오.
3. 탱크는 4초 이내에 자동으로 완전히 비워집니다. 디스플레이에 진행 상황이 표시됩니다.

5. 사용자 인터페이스()



- 1 - 발사력
- 2 - 액션 바
- 3 - 충전량 표시줄
- 4 - 활성 폭발 / 게임 모드
- 5 - 배터리 잔량
- 6 - 충전 레벨 백분율
- 7 - 카테고리 (블래스트 / 게임)

SpyraFour에는 2인치 디스플레이가 장착되어 있어 블라스트 모드, 게임 모드, 발사력, 충전량, 배터리 잔량에 대한 정보를 제공합니다.

1 - 발사력

각 모드의 파워는 네 개의 막대로 표시됩니다.

2 - 액션 바

액션 바는 모드마다 다른 정보를 표시합니다. 파워샷 충전량, 리그 모드의 장전된 탄환 수, 레이저 모드의 속도, 스톱 및 파워 모드의 과열 상태, 사격 및 펌핑 등의 애니메이션 등이 포함됩니다.

3 - 충전량 표시줄

각 충전 레벨 바는 탱크 내용물의 10%를 나타내며, 탱크 내용물을 빠르게 파악할 수 있게 해줍니다. 충전 레벨이 20% 미만일 경우 바가 빨간색으로 변합니다.

4 - 현재 활성화된 폭발 / 게임 모드

선택한 블래스트 또는 게임 모드가 디스플레이 하단에 표시됩니다.

5 - 배터리 잔량

배터리 아이콘은 남은 배터리 잔량을 표시합니다. 배터리 잔량이 10% 미만일 경우 아이콘이 빨간색으로 변하며, 이는 SpyraFour를 충전해야 함을 의미합니다. 4% 미만일 경우 빨간색 배터리 아이콘이 깜빡이기 시작하며, 탱크를 더 이상 재충전할 수 없습니다.

6 - 충전량 백분율

모든 블래스트 모드와 리그 모드에서 남은 충전 레벨이 백분율로 표시됩니다.

7 - 카테고리: 블라스트 / 게임

현재 선택된 카테고리를 표시합니다.

5.1 모드 변경

블래스트 모드와 게임 모드의 주요 카테고리 간 전환을 위해 MODE SELECT 토글 스위치를 약 2초간 길게 누르십시오.

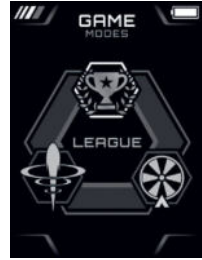
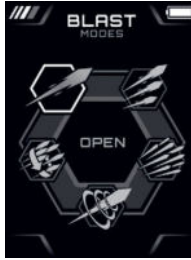
현재 선택된 카테고리 내 개별 모드 간 전환을 위해 MODE SELECT 토글 스위치를 짧게 누르십시오.



짧게 누르기: 모드 변경

길게 누르기: 카테고리 변경

BLAST / GAME 모드



6. 작동



경고!
부상 위험

눈, 얼굴 및 민감한 신체 부위가 다칠 수 있습니다. 예상치 못한 폭발로 사람과 동물이 다칠 수 있습니다.

- 눈, 얼굴 및 민감한 신체 부위를 향해 발사하지 마십시오. 동물 및 관련 없는 개인을 향해 발사하지 마십시오.

6.1 폭발 모드

#	아이콘	폭발 모드	사격력	트리거를 한 번 당기기	방아쇠를 누르고 있기
1		열기		표준 물 분사	트리거 누르고 있을 때 자동 발사 유지
2		연발		연속 3발 표준 물 분사	-
3		폭풍		두 번의 가벼운 물 분사	초고속 자동 발사
4		파워		-	파워샷 충전
5		분노		-	사격 속도 증가

6.1.1 오픈 모드

표준 워터 블래스트

1. 방아쇠를 한 번 당깁니다.
 - 표준 물 분사를 발사합니다.

자동 발사

1. 방아쇠를 누르고 있습니다.
 - 물줄기가 빠르게 연속 발사됩니다.
2. 방아쇠를 놓으세요.
 - 스파이러포어의 발사가 중지됩니다.

6.1.2 연사 모드

연사

- 방아쇠를 한 번 당깁니다.
 - 짧은 시간 동안 초고속 물줄기 3발이 발사됩니다.

6.1.3 폭풍 모드

라이트 워터 블래스트

- 방아쇠를 한 번 당깁니다.
 - 두 번의 단발 경우 폭발을 발사합니다.

연속 발사

- 방아쇠를 계속 누르고 있으세요.
 - 극도로 빠른 속도로 연속 자동 발사됩니다.
 - 방아쇠를 너무 오래 누르고 있으면 액션 바에 과열 애니메이션이 표시되고 SpyraFour의 발사가 중단됩니다. 잠시 후 다시 발사가 가능해집니다.
- 방아쇠를 놓으세요.
 - 스파이러포어의 발사가 중단됩니다.

6.1.4 파워 모드

강력한 물 분사

- 트리거를 누르고 있으면 파워샷이 충전됩니다. 스파이러포어는 음향 및 촉각 신호를 발생시킵니다. 디스플레이에 액션 바가 나타나면 파워샷이 충전되었으나, 계속 누를수록 충전량이 증가합니다. 트리거를 누를수록 계속 증가합니다.
 - 약 3.7초 후 액션 바가 완전히 활성화되면 파워샷이 완전히 충전된 상태입니다.
- 트리거를 놓으면 파워샷이 발사됩니다.
 - 강력한 물줄기가 발사됩니다.
 - 파워샷이 완전히 충전되기 전에 방아쇠를 놓으면 현재 충전된 발사 강도로 폭발이 발생합니다. 아직 활성화된 액션 바가 없으면 발사가 이루어지지 않습니다.
 - 트리거를 너무 오래 누르고 있으면 디스플레이에 과열 애니메이션이 표시되며 파워샷이 물탱크로 되돌아갑니다.

6.1.5 분노 모드

발사 속도가 증가하는 중간 강도의 물 분사

- 분노 모드는 방아쇠를 당기고 있는 동안 발사 속도를 지속적으로 증가시킵니다. 방아쇠를 계속 누르고 있으세요
- 스파이러포드는 발사 전 3회의 촉각 및 음향 클릭을 발생시킨 후, 점차 가속되는 속도로 중간 강도의 물줄기를 발사하여 최대 속도에 도달합니다.
- 방아쇠를 놓으세요
 - 스파이러포어의 발사가 중단됩니다.
 - 사용 가능한 발사 속도가 지속적으로 감소합니다.
 - 스파이러포드는 음향 및 촉각 신호를 발생시킵니다. 또한 발사 속도에 따라 디스플레이 애니메이션이 발라집니다.
 - 트리거를 다시 누르면 SpyraFour는 사용 가능한 발사 속도로 발사를 재개하고 발사 속도를 다시 최대 속도로 증가시킵니다.

6.2 게임 모드

#	아이콘	게임 모드	사격력	방아쇠를 한 번 당기세요	특수 기능
1		리그		표준 워터 블래스트	파워샷
2		위험		무작위 확률로 워터 블래스트 발사	확률은 다양하며 시도할 때마다 증가합니다
3		반응		변동하는 발사력	적절한 순간에 반응하여 강력한 한 샷을 날리세요

6.2.1 리그 모드

일반 물 분사

1. 방아쇠를 당기세요.
 - 물 분사가 시작됩니다.
 - 디지털 디스플레이의 액션 바를 통해 현재 준비된 물 분사 횟수를 확인할 수 있습니다.
 - 전략적 게임 플레이를 위해 발사 속도는 세 번의 물 분사로 제한됩니다. 재탄됩니다.

파워샷

1. 일반적인 물 분사를 수행하고 방아쇠를 계속 당긴 상태로 유지하십시오.
 - 일반 물 분사가 시작됩니다.
 - 파워샷은 언제든지 수행할 수 있습니다.
2. 방아쇠를 누른 상태로 유지하십시오.
 - SpyraFour는 음향 및 촉각 신호를 방출합니다. 신호가 멈추기 전에 방아쇠를 놓으면 파워샷이 중단됩니다. 물이 방출되지 않으며 디지털 디스플레이가 불륨을 수정합니다. 표시를 수정합니다.
 - 신호가 멈추면 PowerShot이 완전히 준비됩니다. 이 과정은 약 3초가 소요됩니다.
 - 파워샷 후 물탱크의 잔여 용량은 디지털 디스플레이에 이미 표시됩니다.
 - 파워샷이 완전히 준비된 후에는 중단할 수 없습니다.
3. 파워샷을 실행하려면 방아쇠를 놓으십시오.
 - 강력한 물 분사가 시작됩니다.

6.2.2 위험 모드

- 모드 시작 시(그리고 방아쇠를 당길 때마다) 디스플레이에 애니메이션이 재생되며, 스파이러포어(SpyraFour)에서 음향 및 촉각 신호가 동반됩니다.
- 애니메이션이 끝날 때 트리거를 당깁니다.
 - 각 방아쇠 당김은 강력한 발사를 할 수도 있고 아무것도 하지 않을 수도 있는 도박과 같습니다.
 - 방아쇠를 당긴 후에는 애니메이션이 다시 시작됩니다.
 - 발사 확률은 각 탄환마다 다르게 나타나며 증가합니다. 확률 비율은 디스플레이에 표시됩니다.

6.2.3 반응 모드

변동 사격 강도

- 디스플레이에는 발사 강도를 나타내는 파워 미터가 표시됩니다. 또한, 파워 미터의 끝 지점에서 SpyraFour는 음향 및 촉각 신호를 발생시킵니다.
- 파워 미터 상단에서 방아쇠를 당기면 파워샷이 발사됩니다.
 - 파워 미터의 충전량이 적을수록 발사력이 약해집니다. 첫 번째 링 아래로는 발사가 불가능합니다.

7. 문제 해결

7.1 소프트웨어 재설정

SpyraFour에 문제가 있거나 응답이 중단된 경우 재설정을 수행하십시오.

1. 이를 위해 전원 스위치를 6초간 길게 누르십시오.
 - 그러면 SpyraFour가 소프트웨어 재설정을 수행합니다.
2. 디스플레이에 표시된 지시에 따라 트리거를 당깁니다.
 - SpyraFour는 자동으로 보정됩니다. 노즐에서 물이 나올 수 있습니다.



경고! 부상 위험

- 소프트웨어 재설정 중에는 눈, 얼굴 및 민감한 신체 부위를 향하지 마십시오.

3. 소프트웨어 재설정 후 SpyraFour가 자동으로 켜집니다. 문제가 지속되면 7.2항과 7.3항을 확인하십시오.

7.2 오류 화면

SpyraFour에 여전히 오류가 발생하면 디스플레이에 QR 코드가 표시됩니다. QR 코드를 스캔하여 문제 해결 웹페이지에 접속하면 추가 해결 방법을 확인할 수 있습니다.

SpyraFour가 켜지지 않으면 배터리를 최소 1시간 이상 충전하십시오. 충분한 전력이 공급되면 디스플레이에 충전 화면이 표시됩니다. 이후 재설정을 수행하십시오.

7.3 오류 상태

오류 코드가 표시되지 않는 경우, 다음 표를 통해 오류를 식별하는 데 도움이 될 수 있습니다:

오류 설명	가능한 원인	해결 방법
디지털 디스플레이가 켜지지 않음	배터리가 방전됨	배터리를 충전하십시오
디지털 디스플레이가 켜져 있음에도 트리거나 펌프가 반응하지 않음	배터리가 충전 중입니다	충전 과정을 종료하십시오
	물 탱크가 비었습니다	물탱크를 다시 채우십시오
SpyraFour가 자동으로 꺼집니다	SpyraFour가 과열되었습니다	15분간 식힌 후 다시 켜십시오
	배터리가 너무 약해서 펌핑이 불가능합니다	배터리를 충전하십시오
배터리가 충전되지 않습니다	USB-C 충전 포트가 젖었거나 더러움	충전 연결부를 건조하고 청소하십시오
	케이블 또는 SpyraFour가 손상되었습니다	고객 지원에 문의하십시오
	USB 충전기가 너무 약함	충전기의 출력 전력이 최소 10W 이상인지 확인하십시오
배터리가 충전 중이지만 오랫동안 0%로 표시됨	배터리가 심하게 방전되었습니다	배터리를 계속 충전하십시오
문제가 목록에 없음	-/-	고객 지원에 문의하기: hello@spyra.com

8. 유지보수

8.1 청소



주의!
손상 위험

청소 시 깨끗한 수돗물만 사용하십시오.

- **총구를 행구기:** 민감하지 않은 무생물 표면에 물을 분사하여 총구를 행굽니다.
- **물 유입구 청소:** 물 유입구를 깨끗한 수돗물에 담가 먼지를 부드럽게 합니다. 그런 다음 외부에서 접근 가능한 물 유입구 부분을 보풀이 없는 부드러운 천으로 닦아냅니다.
- **깨끗한 물 탱크:** 깨끗한 수돗물로 물 탱크를 채우십시오. 발사로 물 탱크를 비우십시오. 필요한 경우 이 절차를 여러 번 반복하십시오.
- **청소 표면:** 부드럽고 보풀이 없는 천으로 SpyraFour 표면을 닦으십시오. 이 작업에는 깨끗한 수돗물만 사용하십시오!

8.2 보관



주의!
손상 위험

물 탱크가 가득 찬 상태로 보관하지 마십시오.

5°C / 41°F 이하 또는 30°C / 86°F 이상에서 보관하지 마십시오.

- SpyraFour는 완전히 건조된 상태에서 물탱크를 비운 후 보관해야 합니다. 4.4항 참조.
- 최적의 보관 환경을 위해 SpyraFour를 직사광선을 피하고 15°C / 59°F에서 20°C / 68°F 사이의 실내 온도에서 보관하십시오.
- SpyraFour를 2주 이상 보관할 경우 배터리를 용량의 50%에서 80% 사이로 충전하십시오. 이렇게 하면 배터리 수명이 연장됩니다.

9. 폐기

폐기 관련 정보



이 기호는 SpyraFour를 일반 가정용 폐기물로 처리해서는 안 됨을 나타냅니다. 사용한 SpyraFour 제품을 폐기하려면 폐기 및 재활용 방법에 대한 안내를 위해 지역 당국에 문의하십시오. 배터리 폐기에 적용되는 법적 규정을 반드시 준수해야 합니다. 내장된 배터리는 안전하게 완전히 방전된 상태로 폐기해야 합니다.

10. 적합성



EC 적합성 선언

유럽 국가 전용 | 원본 적합성 선언서 번역본 Spyra GmbH는 "기술 데이터" 항목에 기재된 장치가 다음 지침의 모든 관련 규정을 준수함을 선언합니다: 2006/42/EC (2023/1230/EU), 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU 및 다음의

조화된 규범 문서: EN ISO 12100:2010, DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-

11, EN 62133-2. 중요 참고 사항: 제공된 제품의 부적절한 사용, 세척, 보관 또는 무단 개조 시 본 선언은 법적 효력을 상실합니다.



영국 적합성 평가

영국 전용 | Spyra GmbH는 "기술 데이터" 항목에 기재된 장치가 다음 지침의 모든 관련 규정을 준수함을 선언합니다: 2006/42/EC (2023/1230/EU), 2011/65/EU,

2014/30/EU, 2012/19/EU 및 다음의 조화된 규범 문서: EN ISO 12100:2010,

DIN ISO/TR 14121-2, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11, EN 62133-2. 중요 참고 사항: 제공된 제품을 부적절하게 사용, 청소, 보관하거나 무단으로 개조하는 경우, 본 선언은 법적 효력을 상실합니다.

원본, 2025-20-11

Alan Ma, 프로젝트 엔지니어 Longshore

안드레아스 쇼버, SPYRA GmbH 최고기술책임자 (기술

문서 작성 권한 보유)

Spyra GmbH, Fraunhoferstrasse 23H, 80469 Munich, Germany



적합성 정보

본 장치는 FCC 규칙 제15부를 준수합니다. 작동은 다음 두 가지 조건에 따릅니다: (1) 본 장치는 유해한 간섭을 일으켜서는 안 되며, (2) 본 장치는 수신된 모든 간섭(선치 않는 작동)을 유발할 수 있는 간섭 포함)을 수용해야 합니다. 본 장비는

FCC 규칙 제15부에 따라 테스트를 거쳐 B급 디지털 장치의 제한 사항을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한 사항은 주가 환경에서 유해한 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하기 위해 설계되었습니다. 본 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치 환경에서 간섭이 발생하지 않을 것이라는 보장은 없습니다. 본 장비가 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 유발하는 경우(장비를 켜다 켜서 확인할 수 있음), 사용자는 다음 조치 중 하나 이상을 통해 간섭을 해결해 보시기 바랍니다: 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 위치를 변경하십시오. 장비와 수신기 사이의 거리를 늘리십시오. 장비를 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 연결하십시오. 판매점이나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오. 규정 준수에 대한 책임이 있는 당사자의 명시적 승인을 받지 않은 변경 또는 개조는 사용자의 장비 운영 권한을 무효화할 수 있습니다. 본 B급 디지털 장비는 캐나다 ICES-003 규정을 준수합니다. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

호주/뉴질랜드: 본 장치는 RMC-EMC AS/NZS CISPR 14.1 규정을 준수합니다.

문의처

Spyra GmbH | Fraunhoferstrasse 23H, 80469 München, Germany |hello@spyra.com |www.spyra.com/pages/ contact | © 2026 Spyra GmbH. All rights reserved. | SPYRA 및 Spyra 로고는 Spyra GmbH의 등록 상표입니다. | 독일에서 설계. 중국에서 제조.